

ПРОМЫШЛЕННЫЕ ПРИНТЕРЫ ТИПА „CONTINUOUS INK-JET”
EBS-6600 VOLTMARK® II

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Часть I

2017/03/30#1.1RU



Часть I

1.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	12
1.1.	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ	12
1.2.	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	13
1.3.	ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ	13
1.4.	ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА	14
1.5.	УСЛОВИЯ РАБОТЫ УСТРОЙСТВА	14
1.6.	ВОЗМОЖНОСТИ НАСТРОЙКИ ПРИНТЕРА EBS-6600 VOLTMARK® II	15
1.6.1.	АППАРАТНЫЕ ОПЦИИ	15
1.6.2.	ПРОГРАММНЫЕ ОПЦИИ	19
1.7.	НАЗНАЧЕНИЕ	24
1.8.	СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ	25
2.	ОПИСАНИЕ ПРИНТЕРА	27
2.1.	ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИНТЕРА	27
2.2.	УСТРОЙСТВО ПРИНТЕРА	28
2.2.1.	Вид СПЕРЕДИ	28
2.2.1.1.	ОТСЕК ЭЛЕКТРОНИКИ	29
2.2.1.2.	ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ АКСЕССУАРОВ	30
2.2.1.3.	ЗАМЕНА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ	31
2.2.2.	Вид СЗАДИ	32
2.2.3.	ПЕЧАТАЮЩАЯ ГОЛОВКА С КАБЕЛЕМ	33
2.2.4.	РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	34
2.2.4.1.	БУТЫЛКИ С ЧЕРНИЛАМИ И РАСТВОРИТЕЛЕМ	34
2.2.4.2.	iMODULE®	35
2.3.	УСТАНОВКА ПРИНТЕРА	36
2.3.1.	КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ	38
2.3.2.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ	39
2.3.2.1.	ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ КАБЕЛЯ ГОЛОВКИ	39
2.3.3.	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СПОСОБЫ УСТАНОВКИ	41
2.3.3.1.	УСТАНОВКА НА ПОДСТАВКЕ	41
2.3.3.2.	УСТАНОВКА НА ПОДВЕСЕ	42
2.3.3.3.	УСТАНОВКЕ НА СТОЛИКЕ	43
2.3.4.	ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ	44
2.3.5.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИМА ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ	44

2.3.6.	УСТАНОВКА БУТЫЛОК	45
2.3.7.	УСТАНОВКА iMODULE®	46
2.3.8.	ИНТЕГРАЦИЯ ПРИНТЕРА С ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ЛИНИЕЙ	47
2.3.8.1.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФОТОДЕТЕКТОРА	48
2.3.8.2.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭНКОДЕРА	51
2.4.	ПЕРВЫЙ ЗАПУСК ПРИНТЕРА	53
2.4.1.	ТЕСТОВАЯ ПЕЧАТЬ	54
3.	ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	56
3.1.	УРОВНИ ДОСТУПА/ПОЛЬЗОВАТЕЛИ	56
3.2.	ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ДОСТУПА/ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	57
3.3.	ПУЛЬТ ОПЕРАТОРА	58
3.3.1.	КЛАВИШИ И СИГНАЛЬНЫЕ СВЕТОДИОДЫ	58
3.3.2.	БУКВЕННО-ЦИФРОВАЯ КЛАВИАТУРА	60
3.3.3.	ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ	61
3.4.	СЕНСОРНЫЙ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ	62
3.4.1.	ГРАФИЧЕСКОЕ МЕНЮ	62
3.4.1.1.	НАВИГАЦИЯ	63
3.4.1.2.	НАЗНАЧЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ГОРЯЧИХ КЛАВИШ	64
3.4.1.3.	СТРУКТУРА МЕНЮ	66
3.4.2.	ТЕКСТОВОЕ МЕНЮ	68
3.5.	ВНУТРЕННИЙ ПУЛЬТ	68
3.6.	УДАЛЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	68
4.	ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИНТЕРА	70
4.1.	ЗАПУСК ПРИНТЕРА	70
4.2.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА	71
4.2.1.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В ОБЫЧНОМ РЕЖИМЕ	71
4.2.2.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В СЕРВИСНОМ РЕЖИМЕ	72
4.2.3.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В АВАРИЙНОМ РЕЖИМЕ	73
4.2.4.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА С ПОДГОТОВКОЙ К СКЛАДИРОВАНИЮ	73
4.2.5.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ С ЗАГУСТЕНИЕМ ЧЕРНИЛ	74
4.3.	ПЕЧАТЬ	74
4.3.1.	ВЫБОР ТЕКСТА ДЛЯ ПЕЧАТИ	74
4.3.2.	ЗАПУСК ПЕЧАТИ	75
4.3.3.	ОСТАНОВКА ПЕЧАТИ	76
4.3.4.	ПЕЧАТЬ С КОДОВЫМ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ	76

4.3.5.	ПЕЧАТЬ С ЗАМЕНОЙ ТЕКСТА	78
4.4.	ПРОСМОТР ПЕЧАТАЕМОГО ТЕКСТА	79
4.5.	ОБСЛУЖИВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ	80
4.5.1.	РЕДАКТИРОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ	80
4.5.2.	НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ ПО УМОЛЧАНИЮ	88
4.5.3.	ЗАПИСЬ ГЛОБАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ В БЛОКЕ ПАРАМЕТРОВ	89
4.5.4.	СОЕДИНЕНИЕ ТЕКСТА С БЛОКОМ ПАРАМЕТРОВ	89
4.5.5.	ОТСОЕДИНЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ ОТ ТЕКСТА	90
4.6.	ЗАМЕНА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ	91
4.6.1.	ЗАМЕНА БУТЫЛКИ С ЧЕРНИЛАМИ/РАСТВОРИТЕЛЕМ	91
4.6.2.	ЗАМЕНА IModule®	93
5.	РЕДАКТИРОВАНИЯ ТЕКСТОВ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ	99
5.1.	ТЕКСТОВЫЙ РЕДАКТОР	99
5.2.	ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ	103
5.3.	ПРОФИЛИ ТЕКСТОВ	104
5.3.1.	ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ ТЕКСТА	107
5.3.2.	ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОФИЛЕЙ ТЕКСТОВ	107
5.4.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА	109
5.4.1.	ТИПЫ ПОДТЕКСТОВ	109
5.4.2.	ПАРАМЕТРЫ ПОДТЕКСТОВ	109
5.4.3.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА ТИПА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ	110
5.4.3.1.	МАТРИЦЫ СИМВОЛОВ В ПОДТЕКСТЕ ТИПА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ	113
5.4.3.2.	НАЦИОНАЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ В МАТРИЦАХ СИМВОЛОВ	119
5.4.3.3.	ВВОД КИТАЙСКИХ СИМВОЛОВ	121
5.4.4.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА ТИПА ГРАФИКА	122
5.4.4.1.	ГРАФИЧЕСКИЙ РЕДАКТОР	123
5.4.5.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА ТИПА ШТРИХ-КОД	125
5.4.6.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА ТИПА НАЗВАНИЕ ТЕКСТА	129
5.4.7.	ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПОДТЕКСТА В ТЕКСТЕ	130
5.5.	УДАЛЕНИЕ ПОДТЕКСТА	131
5.6.	ПОДТЕКСТЫ С ОБНОВЛЯЕМЫМ СОДЕРЖАНИЕМ (СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕЕСТРЫ)	132
5.6.1.	СЧЕТЧИКИ ПРЕДМЕТОВ	133
5.6.1.1.	УВЕЛИЧИВАЮЩИЙСЯ СЧЕТЧИК	133
5.6.1.2.	УМЕНЬШАЮЩИЙСЯ СЧЕТЧИК	134

5.6.1.3.	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ СЧЕТЧИК	136
5.6.2.	ДАТА И ВРЕМЯ	145
5.6.2.1.	ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ	145
5.6.2.2.	ТЕКУЩАЯ ДАТА	146
5.6.2.3.	УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ДАТА И ВРЕМЯ, ИДЕНТИФИКАТОР РАБОЧЕЙ СМЕНЫ	147
5.6.2.4.	СРОК ГОДНОСТИ	150
5.6.2.5.	СМЕЩЕННАЯ ДАТА	151
5.6.3.	ДАнные с ВНЕШНЕГО УСТРОЙСТВА	152
5.6.4.	СОДЕРЖАНИЕ, ВВЕДЕННОЕ В МОМЕНТ ЗАПУСКА ПЕЧАТИ	154
5.6.4.1.	ПЕЧАТЬ ТЕКСТА, СОДЕРЖАЩЕГО СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕЕСТР ПЕРЕМ. ПОЛЕ	155
5.6.5.	СОДЕРЖИМОЕ ДРУГОГО ТЕКСТА КАК СОДЕРЖИМОЕ ШТРИХ-КОДА	156
5.7.	ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕКСТОВ	157
5.7.1.	СОЗДАНИЕ НОВОГО ТЕКСТА	157
5.7.2.	РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА	158
5.7.3.	РЕДАКТИРОВАНИЕ АКТИВНОГО/ПЕЧАТАЕМОГО ТЕКСТА	159
5.7.4.	КОПИРОВАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА	159
5.7.5.	УДАЛЕНИЕ ТЕКСТА	160
5.8.	ОБСЛУЖИВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ	161
5.8.1.	ПРОСМОТР БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ	161
5.8.1.1.	ИЗМЕНЕНИЕ АТТРИБУТА «ТОЛЬКО ДЛЯ ЧТЕНИЯ»	161
5.8.2.	УДАЛЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ	162
5.9.	ОБСЛУЖИВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	162
5.9.1.	СОЗДАНИЕ НОВОГО БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	162
5.9.2.	РЕДАКТИРОВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	163
5.9.3.	КОПИРОВАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	163
5.9.4.	УДАЛЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	164
5.9.5.	СОЕДИНЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ С ТЕКСТОМ	164
5.10.	ОБСЛУЖИВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	165
5.10.1.	ЧТЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	165
5.10.1.1.	ИЗМЕНЕНИЕ АТТРИБУТА «ТОЛЬКО ДЛЯ ЧТЕНИЯ»	165
5.10.2.	УДАЛЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	165

ЧАСТЬ II

6.	ПРИМЕРЫ РЕДАКТИРОВАНИЯ И ПЕЧАТИ ТЕКСТОВ	177
6.1.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ПРОСТОГО ТЕКСТА	178
6.2.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ	180

6.3.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СРОКА ГОДНОСТИ	184
6.4.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НУМЕРАЦИИ	187
6.5.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ГРАФИКИ	191
6.6.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ШТРИХ-КОДА	193
6.7.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СЛОЖНОГО ТЕКСТА	196
7.	ИНФОРМАЦИЯ	202
7.1.	СЧЕТЧИКИ ПРЕДМЕТОВ, НА КОТОРЫЕ НАНОСЯТСЯ НАДПИСИ	202
7.1.1.	СЧЕТЧИК ИЗМЕНЕНИЙ	202
7.1.2.	ГЛОБАЛЬНЫЙ СЧЕТЧИК	202
7.2.	КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ ПЕЧАТИ	203
7.3.	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО КОНВЕЙЕРА	203
7.3.1.	ИЗМЕРЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ КОНВЕЙЕРА С ПОМОЩЬЮ ДВУХ ПРЕДМЕТОВ	203
7.3.2.	ИЗМЕРЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ТРАНСПОНДЕРА С ПОМОЩЬЮ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ SMP	204
7.3.3.	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ЭНКОДЕРА НА ОСНОВАНИИ ДАННЫХ ЭНКОДЕРА	205
7.4.	КОНТРОЛЬ ОСНОВНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПРИНТЕРА	206
7.5.	СРОК ПЕРИОДИЧЕСКОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	207
7.6.	СВЕДЕНИЯ О ПРИНТЕРЕ	208
7.7.	СВЕДЕНИЯ О НАСТРОЙКАХ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	209
7.8.	ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ	209
7.9.	СЧИТЫВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ ПРИНТЕРА	209
7.10.	СВЕДЕНИЯ О РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛАХ	210
7.10.1.	СВЕДЕНИЯ О БУТЫЛКАХ	210
7.10.1.1.	ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЧЕРНИЛ/РАСТВОРИТЕЛЯ	210
7.10.2.	СВЕДЕНИЯ О iMODULE®	211
7.10.2.1.	ИНДИКАТОР ИЗНОСА iMODULE®	211
7.10.3.	СВЕДЕНИЯ О ВЕРСИИ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ЧЕРНИЛ	211
7.11.	СТАТУС ПРИНТЕРА	211
7.11.1.	СТАТУС ПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ	212
8.	НАСТРОЙКА ПРИНТЕРА	216
8.1.	НАСТРОЙКА ИНТЕРФЕЙСА	216
8.1.1.	ИЗМЕНЕНИЕ ЦВЕТОВ ИНТЕРФЕЙСА	216
8.1.2.	ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ	216
8.1.3.	ИЗМЕНЕНИЕ ЯЗЫКА ИНТЕРФЕЙСА	217

8.1.4.	ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМЫ НУЛЯ	217
8.1.5.	НАСТРОЙКА УРОВНЕЙ ДОСТУПА/ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ	218
8.1.5.1.	ИЗМЕНЕНИЕ ПАРОЛЯ ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА	218
8.1.6.	НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ	219
8.1.6.1.	НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ	219
8.1.6.2.	НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ	219
8.1.7.	НАСТРОЙКА СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЕСТРОВ	219
8.1.7.1.	НАСТРОЙКА СЧЕТЧИКОВ	220
8.1.7.2.	НАСТРОЙКА ЭЛЕМЕНТОВ ДАТЫ	220
8.1.7.3.	НАСТРОЙКА РАБОЧИХ СМЕН	221
8.1.7.4.	НАСТРОЙКА МЕНЯЮЩЕГОСЯ ПОЛЯ	222
8.1.7.5.	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ	222
8.2.	ВЫБОР ПРОФИЛЯ ПО УМОЛЧАНИЮ ИМПОРТИРУЕМЫХ ТЕКСТОВ	223
8.3.	ВЫБОР РЕЖИМА ПРЕОБРАЗОВАНИЯ ИМПОРТИРУЕМЫХ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ	223
8.4.	НАСТРОЙКА ЭНКОДЕРА	224
8.5.	КОНФИГУРАЦИЯ ФОТОДЕТЕКТОРА	225
8.6.	РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ПЕЧАТИ	226
8.6.1.	СПОСОБЫ ТАКТИРОВАНИЯ	226
8.6.1.1.	ВНУТРЕННИЙ ГЕНЕРАТОР	226
8.6.1.2.	ЭНКОДЕР	228
8.6.2.	СОПОСТАВЛЕНИЕ СКОРОСТИ ПЕЧАТИ	229
8.7.	ИМПОРТ/ЭКСПОРТ ФАЙЛОВ	232
8.7.1.	УПРАВЛЕНИЕ ФАЙЛАМИ ЧЕРЕЗ РАЗЪЕМ USB	232
8.7.1.1.	ИМПОРТИРОВАНИЕ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ ИЗ ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ ПРИНТЕРОВ	236
9.	ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	238
9.1.	ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ ПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ	239
9.2.	ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ЧЕРНИЛ В ГОЛОВКЕ	240
9.3.	ПЕРИОДИЧЕСКОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	242
9.4.	ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	242
9.4.1.	ХРАНЕНИЕ ПРИНТЕРА	242
9.4.1.1.	ХРАНЕНИЕ В ТЕЧЕНИЕ 1 НЕДЕЛИ	243
9.4.1.2.	ХРАНЕНИЕ НА СРОК ДО 1 МЕСЯЦА	243
9.4.1.3.	ХРАНЕНИЕ В ТЕЧЕНИЕ БОЛЕЕ 1 МЕСЯЦА	245
9.4.2.	ТРАНСПОРТИРОВКА ПРИНТЕРА	247

10. Обслуживание	250
10.1. Внутренний пульт	250
10.1.1. Индикация состояния клапанов и насосов	251
10.1.2. Индикация состояния принтера и ошибок	252
10.1.3. Дополнительная индикация	253
10.2. Обслуживание головки	254
10.2.1. Сервисный режим	254
10.2.2. Включение/выключение потока чернил в печатающей головке	255
10.2.2.1. Выключение/включение струи чернил с промывкой головки	255
10.2.2.2. Быстрое выключение/включение струи чернил	256
10.2.3. Отключение системы чернил	258
10.2.4. Промывка сопла	259
10.2.5. Включение потока растворителя	260
10.2.6. Прочистка сопла	261
10.2.7. Фильтрация чернил	263
10.2.8. Обслуживание датчика кожуха головки	264
10.2.9. Настройка положения струи во всасывающем желобе	265
10.2.9.1. Приблизительная настройка положения струи во всасывающем желобе	265
10.2.9.2. Точная настройка положения струи во всасывающем желобе	267
10.3. Калибровка сенсорного экрана	268
10.4. Снятие защитных блокировок	268
10.4.1. Изменение пароля опытного оператора	270
11. Обслуживание ошибок	272
11.1. Индикация ошибок	272
11.1.1. История сообщений об ошибках	272
11.1.2. Отчет о событиях	273
11.2. Сброс сигналов об ошибках	274
11.3. Решение проблем	275
11.4. Обращение к авторизованному дистрибьютору	287

12.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	289
13.	ОБЗОР ВЕРСИИ	295

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Уважаемые Господа,

Чтобы получить полную информацию об обслуживании вашего принтера, просьба обязательно прочитать настоящую инструкцию по эксплуатации.

Настоящая версия документа учитывает большинство изменений, внесенных в принтерах **EBS Ink Jet Systeme** в версию программного обеспечения **36_0A**, и содержащиеся в нем описания рассчитаны на устройства с данной версией программного обеспечения.

Поскольку комплектация зависит от заказа, может случиться, что комплектация и функциональные возможности вашего печатающего устройства будут отличаться от некоторых описаний или иллюстраций. В связи с постоянным техническим усовершенствованием продукции, мы оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, исполнение и технические решения изделий. Поэтому данные, описания и иллюстрации, приведенные в настоящей инструкции по эксплуатации, не могут служить основанием для претензий. Если Ваше печатающее устройство Ink-Jet имеет особенности или программное обеспечение, изображение или описание которых не представлены в данной инструкции, или если у Вас возникли дополнительные вопросы после прочтения данной инструкции по эксплуатации, получить необходимую информацию Вы можете у любого авторизованного дистрибьютора **EBS Ink Jet Systeme**.

Производитель не несет ответственности за повреждения устройства, которые могут возникнуть при ненадлежащей эксплуатации, вызванной несоблюдением данной инструкции, а также вследствие ошибок редактирования и печати данной инструкции.

Мы не можем контролировать использование и применение изделий, поэтому это относится исключительно к вашей сфере ответственности.

Оригинальной версией настоящей инструкции является английская версия. В случае возможных споров английская версия будет иметь приоритет. Прочие языковые версии являются переводом оригинальной версии.

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В инструкции используются следующие обозначения:



Дополнительные сведения на эту тему. Дополнение или ссылка в то место, где находится более подробная информация.



Важное замечание, указание.

Рекомендуется неукоснительно следовать указанию.

Номера отдельных узлов, используемые в настоящем документе, одинаковы на всех рисунках и во всех описаниях в документе.

1.1. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Фирма **EBS Ink Jet Systeme** не несет ответственности за какой-либо ущерб или телесные повреждения, возникшие в результате установки, эксплуатации или обслуживания устройств **EBS Ink Jet Systeme**, вызванные несоблюдением рекомендаций инструкции по безопасности, а также общепринятых в отрасли добросовестных производственных практик и стандартов безопасности.

Любой пользователь, который изменяет или ремонтирует устройства фирмы **EBS Ink Jet Systeme**, используя расходные материалы, запчасти или аксессуары, отличные от поставляемых фирмой **EBS Ink Jet Systeme**, либо не соответствующие спецификациям фирмы **EBS Ink Jet Systeme**, несет исключительную ответственность за такие действия.

Фирма **EBS Ink Jet Systeme** не несет ответственности за какие-либо поломки или повреждения, вызванные модификацией устройства или применением устройства в целях отличных от тех, для которых оно предназначено. Пользователь несет ответственность за соблюдение всех мер предосторожности, необходимых при каждом использовании устройства фирмы **EBS Ink Jet Systeme**.

Расходные материалы фирмы **EBS Ink Jet Systeme**, запасные части и аксессуары были разработаны для работы с устройствами фирмы **EBS Ink Jet Systeme**. Использование расходных материалов, запасных деталей и аксессуаров, которые не производятся или не рекомендованы фирмой **EBS Ink Jet Systeme** для использования в определенном устройстве, может привести к неполадкам в работе или к его повреждению, а также влечет за собой прекращение гарантийных обязательств.

Поскольку устройства фирмы **EBS Ink Jet Systeme** тестируются с расходными материалами и запчастями фирмы **EBS Ink Jet Systeme** в соответствии с определенными правилами и стандартами безопасности, использование расходных материалов и запчастей отличных от поставленных фирмой **EBS Ink Jet Systeme**, может не соответствовать условиям испытаний и повлиять на соответствие устройства некоторым стандартам. Пользователь несет все риски, связанные с использованием ненадлежащих эксплуатационных материалов и запасных частей.

1.2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед использованием принтера **EBS-6600 VOLTMARK® II** внимательно прочитайте паспорта безопасности использованных расходных материалов.

Были приложены все усилия для того, чтобы устройство было тщательно спроектировано, было безопасным и надежным в процессе эксплуатации. Однако условием безопасной эксплуатации является ознакомление с несколькими правилами и мерами предосторожности и их соблюдение.




Устройство должно обслуживаться обученным персоналом. Рекомендуется, чтобы во время работы устройство находилось под присмотром.

Любые сервисные операции, в том числе:

- установка и демонтаж принтера,
- действия, требующие открытия или снятия каких-либо защитных кожухов устройства кроме кожуха головки **2b** (см. **Рис. 8 на странице 33**), а также дверок отсека с расходными материалами **8** (см. **Рис. 6 на странице 31**)



могут производиться только авторизованным сервисом производителя или пользователя, обученного в этой области авторизованными представителями производителя. Необученный пользователь может снять кожух головки **2b** только когда принтер отключен от электропитания.

Для пользователя принтера предназначены два уровня прав: **ОПЕРАТОР**  и **ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР** . Уровень прав **СОТРУДНИК СЕРВИСА** , открывающий доступ ко всем сервисным процедурам, предназначен исключительно для сотрудников авторизованных сервисов производителя. Более подробная информация приведена в разделе **«3.1. Уровни доступа/Пользователи»**.

- Не печатайте на предметах, температура которых в момент печати превышает 100°C (212°F).
- Какие-либо операции с электрическим оборудованием устройства можно производить только при отключенном питании.
- Во время печати не направляйте отверстие в головке в сторону людей или животных.
- Какие-либо операции с системой чернил и печатающей головкой производите в защитной одежде и защитных очках.
- Не используйте для мытья емкости из пластика. Рекомендуем металлические емкости.
- При необходимости отключения электропитания, извлеките сетевую вилку **3a** (см. **Рис. 3 на странице 28**) из розетки электросети или установите главный выключатель питания **POWER (5)** (см. **Рис. 5 на странице 30**) на панели подключения аксессуаров **4** в положение «O».

1.3. ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ

Если прольются чернила, вытрите разлившуюся жидкость впитывающим материалом и утилизируйте в соответствии с правилами безопасности и гигиены труда.

Немедленно снимите запачканную одежду.

В случае попадания в глаза или на кожу:

- **ГЛАЗА** промывать проточной водой в течение 15 минут, затем обратитесь к окулисту,
- **КОЖУ** вымыть водой с мылом.

1.4. ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА



Необходимо точно соблюдать инструкции, описанные в паспортах безопасности для всех используемых чернил и растворителя.

- Рядом с устройства разместите огнетушитель (для гашения электрооборудования и горючих растворителей).
- Не печатайте во взрывоопасных помещениях.
- Не используйте открытый огонь и устройства, создающие искры, в зоне работы устройства.
- Не оставляйте чернила, растворитель и удалители краски в открытых емкостях.
- Прежде чем подойти к легковоспламеняющимся жидкостям, дотроньтесь до заземленного металлического предмета (например, заземленного корпуса принтера).
- Обеспечьте хорошую вентиляцию в том месте, где установлен принтер (особенно рядом с печатающей головкой), а также хранятся расходные материалы.

1.5. УСЛОВИЯ РАБОТЫ УСТРОЙСТВА

- Включите устройство в розетку с защитным заземлением.
- Напряжение питания: **100 - 240 VAC, 50/60 Гц.**
- Рабочая температура устройства:
+5 - +40 °C (+41 - +104 °F); для статичной работы,
+15 - +40 °C (+59 - +104 °F); для динамичной работы.
- Относительная влажность: **до 90%** без конденсации.
- Подсоедините защитный зажим к заземленному элементу промышленного оборудования, например, производственному конвейеру (см. **Рис. 16 на странице 45**).
- Выведите пары с помощью трубы наружу здания.
- Обеспечьте свободный доступ к устройству, особенно к главному выключателю питания **POWER (5)**; см. **Рис. 5 на странице 30**), который является предохранительным выключателем.
- Установите принтер в вертикальном положении на столике (см. **Рис. 15 на странице 43**) или стойке **EBS Ink Jet Systeme** (см. **Рис. 13 на странице 41**), или подвесьте на подвесе; принтер должен быть надежно зафиксирован.
- Расположите фотодетектор и печатающую головку таким образом, чтобы было удобно наносить надписи на предметы; печатающая головка должна быть размещена в том месте, где отсутствуют колебания и вибрация.
- Принтер имеет внешний не заменяемый литий-марганцевый аккумулятор. Аккумулятор нельзя демонтировать, заменять, сдавливать, проделывать в нем отверстия, погружать в воду или бросать в огонь.

1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 VOLTMARK® II

В связи с большим количеством конфигураций принтеров EBS-6600 VOLTMARK® II, их оснащение и активные опции зависят от конкретного приложения и пользователя.



Для получения информации о возможных опциях свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Для адаптации принтера к требованиям пользователя его можно снабдить рядом опций. Это могут быть следующие опции:

- **аппаратные;** необходимы дополнительные узлы, не нужна активация авторизованным дистрибьютором;
- **программные;** выбранные опции могут быть активированы удаленно после обращения к авторизованному дистрибьютору; для остальных необходима замена программного обеспечения принтера.



Для части опций программного обеспечения необходимо устанавливать дополнительные узлы.

1.6.1. Аппаратные опции

Некоторые аппаратные опции:

Различные длины кабеля, идущего к головке

Печатающая головка может быть оснащена кабелем, идущим к головке, следующей длины:

- 3 м (9,85 футов),
- 4 м (13,1 футов),
- 6 м (19,7 футов).

Угловая головка

Печатающая головка, предназначенная для нанесения надписей в труднодоступных местах. Опция рекомендована для тех случаев, когда установка прямой головки невозможно или затруднена.



Более подробная информация приведена в разделе **«2.2.3. Печатающая головка с кабелем»**.

Дополнительная защита оболочки кабеля, идущего к головке


Печатающая головка с кабелем, оболочка которого дополнительно защищена от истирания. Опция рекомендована в тех случаях, когда кабель, идущий к головке, соприкасается в процессе работы с другим объектом.

Использование дополнительной защиты оболочки кабеля, идущего к головке, особенно рекомендуется во время динамичной работы, т.е. когда печатающая головка помещена в манипулятор.



*Для динамичной работы, то есть для обслуживания печатающей головки, помещенной в манипулятор, рекомендуется использовать обслуживающую опцию программного обеспечения **ROBOT**. Более подробная информация приведена в разделе «1.6.2. Программные опции».*

Разъем для быстрого подключения фотодетектора

Вместо вывода  на панели подключения аксессуаров **4** (см. [Рис. 5 на странице 30](#)), принтер может быть оснащен разъемом для быстрого подключения фотодетектора, оснащенного соответствующим разъемом, например, фотодетектора, поставляемого авторизованным дистрибьютором:

- с кабелем длиной 5 метров (№ детали **P390053**),
- с кабелем длиной 7 метров (№ детали **P390060**).




*Разъем для быстрого подключения фотодетектор позволяет подключить к принтеру **EBS-6600 BOLTMARK® II** фотодетекторы, используемые в старых моделях принтеров **CIJ** фирмы **EBS Ink Jet Systeme**.*

Второй фотодетектор

Принтер может обслуживать два фотодетектора:

- фотодетектор **A**,
- фотодетектор **B**.

Разъем для быстрого подключения энкодера

Вместо вывода  на панели подключения аксессуаров **4** (см. [Рис. 5 на странице 30](#)), принтер может быть оснащен разъемом для быстрого подключения энкодера, имеющего соответствующий разъем.



*Разъем для быстрого подключения энкодера позволяет подключить к принтеру **EBS-6600 BOLTMARK® II** энкодеры, используемые в старых моделях принтеров **CIJ** фирмы **EBS Ink Jet Systeme**.*

Обнаружение движения назад производственного конвейера

Принтер может обслуживать энкодер с функцией обнаружения движения назад производственного конвейера.



*Чтобы можно было обнаружить перемещение производственного конвейера назад, энкодер должен быть подключен как входу **IN A**, так и входу **IN B**. Более подробная информация приведена в разделе «2.3.8.2. Подключение энкодера».*

*Правильное обслуживание печати с учетом перемещения производственного конвейера назад возможно только на принтере с активной программной опцией **CONVEYERback**. Более подробная информация приведена в разделе «1.6.2. Программные опции».*

Разъем интерфейса ETHERNET промышленного стандарта (разъем типа M12)

Принтер может быть оснащен разъемом интерфейса **ETHERNET** промышленного стандарта (разъем типа **M12**). Для установки разъема типа **M12** предназначено отверстие **CUSTOM 3 (4g)** на плате подключения аксессуаров **4** (см. **Рис. 5 на странице 30**).

Разъем интерфейса RS-232

Принтер может быть оснащен разъемом  интерфейса **RS-232** на панели подключения аксессуаров **4** (см. **Рис. 5 на странице 30**).

Опция для работы в сложных условиях

Принтер может быть оснащен опцией, позволяющей работать в сложных условиях (например, в пищевой промышленности), например, следующих:

- среда с высокой запыленностью,
- среда, в которой существует риск появления конденсата водяного пара.

В опцию входят:

- внешний наддув в отсек электроники, подключенный к одному из разъемов на плате подключения аксессуаров **4** (см. **Рис. 5 на странице 30**); обеспечивает повышение класса герметичности корпуса принтера с **IP55** до **IP65**,
- дополнительная изоляция электрода высокого напряжения в печатающей головке.



*Для подключения узлов внешнего обдува к принтеру рекомендуется использовать крепление **20** (см. **Рис. 7 на странице 32**) сзади корпуса принтера.*



*Для обеспечения класса герметичности корпуса принтера **IP65**, все неиспользуемые разъемы на панели подключения аксессуаров **4** (см. **Рис. 5 на странице 30**) должны быть защищены заглушками:*

- для выводов (№ детали **4810252**) или
- для разъемов быстрого подключения аксессуаров (№ детали **2240065**).

Более подробная информация приведена в разделе «2.3.2. Предварительные действия».

ОШИБКА/СТОП

Принтер может обслуживать внешний сигнализатор состояний, «мигалку», а также управлять внешними устройствами, например, может остановить производственный конвейер в момент ошибки, которая не позволяет продолжать печать. Сигнализатор состояний или модуль управления внешними устройствами можно подключить к одному из разъемов на панели подключения аксессуаров **4** (см. [Рис. 5 на странице 30](#)).



Для подключения сигнализатора состояний к принтеру рекомендуется использовать крепление **20** (см. [Рис. 7 на странице 32](#)) сзади корпуса принтера.

Аппаратный кодовый переключатель (CS)

Во время печати с кодовым переключателем может использоваться эмуляционный кодовый переключатель или опциональный аппаратный переключатель, доступный в двух вариантах:

- аппаратный кодовый переключатель,
- параллельный кодовый переключатель (должна быть активирована опция программного обеспечения **OLDCSW**).

Аппаратный кодовый переключатель можно подключить к одному из разъемов на панели подключения аксессуаров **4** (см. [Рис. 5 на странице 30](#)).



Более подробная информация приведена в разделе [«4.3.4. Печать с кодовым переключателем»](#).

Аварийный блок питания (ИБП)

Принтер может быть оснащен аварийным блоком питания (ИБП), благодаря которому можно отключить принтер с промывкой каналов печатающей головки даже в случае отключения электропитания.

Разъем изменения направления печати (обслуживание манипулятора)

Принтер может быть оснащен разъемом на плате подключения аксессуаров **4** (см. [Рис. 5 на странице 30](#)) для подключения сигнала, сообщающего о необходимости изменения направления печати. Этот разъем может быть использован в случае динамичной работы (печатающая головка расположена в манипуляторе).



Для динамичной работы, то есть для обслуживания печатающей головки, расположенной в манипуляторе, рекомендуется использовать программную опцию **ROBOT**. Более подробная информация приведена в разделе [«1.6.2. Программные опции»](#).

Разъем сброса счетчиков

Принтер может быть оснащен разъемом на плате подключения аксессуаров **4** (см. [Рис. 5 на странице 30](#)), служащим для подключения внешнего сигнала для сброса счетчиков.



Для использования возможности сброса счетчиков внешним сигналом необходимо использовать программную опцию **RES_LICZNIKI/ZERLICZ**. Более подробная информация приведена в разделе [«1.6.2. Программные опции»](#).

1.6.2. ПРОГРАММНЫЕ ОПЦИИ

Большая часть опций программного обеспечения можно активировать удаленно, без необходимости вызова сотрудников сервисной службы. Необходимо связаться с авторизованным дистрибьютором.



Статус большей части опций программного обеспечения можно проверить с помощью → → . Более подробная информация приведена в разделе «7.7. Сведения о настройках программного обеспечения».

Чтобы активировать выбранную опцию программного обеспечения, нужно связаться с авторизованным дистрибьютором с помощью → → → . Более подробная информация приведена в разделе «10.4. Снятие защитных блокировок».

Выбранные опции программного обеспечения:



В приведенных ниже описаниях позиция «*» информирует о том, можно ли активировать данную опцию удаленно (ДА), или необходимо заменить программное обеспечение принтера (НЕТ).

Опция	Название	*
Увеличение максимального количества горизонтальных рядов печатаемого текста	Отсутствует	НЕТ

Максимальная высота текста может составлять:

- 16 горизонтальных рядов (MINI),
- 25 горизонтальных рядов (MIDI),
- 32 горизонтальных рядов (MAXI),



Статус настоящей опции программного обеспечения нельзя проверить с помощью → → . Актуальную, максимальную высоту тексту [в горизонтальных рядах], которую может напечатать принтер, можно узнать с помощью → → . Более подробная информация приведена в разделе «7.6. Сведения о принтере».

Опция	Название	*
Увеличение максимального количества текстов в библиотеке	TXT_NO	НЕТ

Максимальное количество текстов в библиотеке может составлять:


- 100 текстов,
- 1000 текстов,
- 2000 текстов,

Опция	Название	*
Двухмерные штрих-коды (2D)	ECC200	ДА


Создание и печать двухмерных штрих-кодов. При активации опции меняется перечень доступных параметров подтекста типа ШТРИХ-КОД.





Более подробная информация приведена в разделе «5.4.5. Создание/Редактирование подтекста типа ШТРИХ-КОД».


Опция	Название	*
Дополнительные матрицы символов	ARABIC CYRILIC	НЕТ
<p>Принтер может быть снабжен дополнительными языками, благодаря чему можно создавать и печатать тексты с использованием матриц символов, например, арабских, кириллицы и т.д.</p>		
<p> Более подробная информация приведена в разделе «5.4.3.1. Матрицы символов в подтексте типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ».</p>		

Опция	Название	*
Пропуск предметов во время печати	IGNORE	ДА
<p>Пропуск определенного количества предметов (срабатываний фотодетектора) во время печати. Количество пропускаемых предметов определяется с помощью параметра печати Печат.кажд. п.</p>		

Опция	Название	*
Накапливание данных, полученных от внешнего устройства	KS_MEMORY	ДА
<p> Опция, связанная с обслуживанием специального реестра Спец.канал. Более подробная информация приведена в разделе «5.6.3. Данные с внешнего устройства».</p>		
<p>Накапливание в буфере принтера данных, полученных от внешнего устройства. Затем эти данные печатаются по очереди. По умолчанию эти данные не накапливаются, печатается только последняя присланная порция данных.</p>		

Опция	Название	*
Повторение печати данных, полученных с внешнего устройства	KS_RUN	ДА
<p> Опция, связанная с обслуживанием специального реестра Спец.канал. Более подробная информация приведена в разделе «5.6.3. Данные с внешнего устройства».</p>		
<p>Множественная печать данных, отправленных на принтер с внешнего устройства. Печать данных повторяется до момента отправки очередной порции данных. Стандартно присланные данные печатаются один раз.</p>		

Опция	Название	*
Отправка счетчика повторений печати данных	KS_REPEAT	ДА
<p> Опция, связанная с обслуживанием специального реестра Спец.канал. Более подробная информация приведена в разделе «5.6.3. Данные с внешнего устройства».</p>		
<p>Отправка счетчика повторений печати данных вместе с данными с внешнего устройства. Счетчик повторений должен быть прислан в начале данных, перед ним должен стоять символ <DC1>. Стандартно присланные данные печатаются один раз.</p>		

Опция	Название	*
Обслуживание внешней клавиши запуска/остановки печати	EXT_PAN	ДА
Обслуживание подключенной к принтеру кнопки, функций которой приближена к функции кнопки  на пульте оператора.		

Опция	Название	*
Изменение направления печати.	ROBOT	ДА
Изменения горизонтального и вертикального направления печати с помощью внешнего сигнала. Опция может быть использована, например, когда печатающая головка, расположенная в манипуляторе, наносит надписи на неподвижные предметы, перемещаясь то в одну, то в другую сторону. При активации опции увеличивается количество доступных значений параметры печати Верт. направ. и Напрв. перем..		



Для взаимодействия с опцией **ROBOT** рекомендуется оснастить принтер опциональным выходом для подключения сигнала, сообщающего о необходимости изменения направления печати. Более подробная информация приведена в разделе **«1.6.1. Аппаратные опции»**.

Для взаимодействия с опцией **ROBOT** рекомендуется использовать принтер с дополнительной защитой оболочки кабеля, идущего к головке. Более подробная информация приведена в разделе **«1.6.1. Аппаратные опции»**.

Опция	Название	*
Изменение состояния счетчиков после срабатывания от внешнего сигнала	RobotCNT	ДА



Опция, связанная с обслуживанием специальных реестров **Прямой счёт**, **Обратн. счёт** и **Унив. счёт**. Более подробная информация приведена в разделе **«5.6.1. Счетчики предметов»**.

Изменение состояния счетчиков предметов происходит только после появления внешнего сигнала.

Опция	Название	*
Сброс состояния счетчиков	RES_LICZNIKI ZERLICZ	ДА



Опция, связанная с обслуживанием специальных реестров **Прямой счёт**, **Обратн. счёт** и **Унив. счёт**. Более подробная информация приведена в разделе **«5.6.1. Счетчики предметов»**.

Сброс (возврат к первоначальному состоянию) счетчиков с помощью внешнего сигнала.



Для взаимодействия с опциями **RES_LICZNIKI/ZERLICZ** необходимо оснастить принтер опциональным выходом для подключения сигнала, служащего для сброса состояния счетчиков. Более подробная информация приведена в разделе **«1.6.1. Аппаратные опции»**.

Параметры опции можно дополнительно настроить с помощью



Опция	Название	*
Продолжение отсчета универсального счетчика	UNI_PRT_CNT	ДА



Опция, связанная с обслуживанием специального реестра **Унив. счёт**. Более подробная информация приведена в разделе **«5.6.1.3. Универсальный счетчик»**.

Продолжение отсчета универсального счетчика (независимо от установленных параметров счетчика) после каждого запуска печати.

Опция	Название	*
Продолжение увеличивающегося и уменьшающегося отсчета счетчика предметов	PRT_CNT_CNT	ДА



Опция, связанная с обслуживанием специальных реестров **Прямой счёт** и **Обратн. счёт**. Более подробная информация приведена в разделе **«5.6.1. Счетчики предметов»**.

Продолжение увеличивающегося и уменьшающегося отсчета счетчика предметов после каждого запуска печати.

Опция	Название	*
Обновление содержания специальных реестров только после обнаружения предмета фотодетектором	REP_RSPEC	ДА

Обновление содержания специальных реестров только после обнаружения предмета фотодетектором. Содержание специальных реестров во время печати очередных повторений одного и того же текста остается неизменным. Стандартно содержание специальных реестров обновляется во время каждой печати (также в случае нанесения одного и того же текста на предмет).

Опция	Название	*
Изменение состояния счетчиков после обнаружения конца предмета фотодетектором	PHOT_CNT_NACT	ДА



Опция, связанная с обслуживанием специальных реестров **Прямой счёт**, **Обратн. счёт** и **Унив. счёт**. Более подробная информация приведена в разделе **«5.6.1. Счетчики предметов»**.

Изменение состояния счетчиков может также произойти после обнаружения конца предмета фотодетектором.

Опция	Название	*
Переключение печатаемого текста с кодовым переключателем после ввода названия	noSTROBE	ДА



Опция связана с печатью с кодовым переключателем. Более подробная информация приведена в разделе **«4.3.4. Печать с кодовым переключателем»**.

Переключение печатаемых текстов с кодовым переключателем происходит непосредственно после ввода названия очередного текста. Принтер не ждет сигнала стробирования.

Опция	Название	*
Отправка символа <ACK> после завершения печати	SENDACK	ДА



Опция, связанная с обслуживанием специального реестра **Спец.канал**. Более подробная информация приведена в разделе **«5.6.3. Данные с внешнего устройства»**.

Отправка принтером символа **<ACK>**, подтверждающего получение данных только после завершения печати данного текста, содержащего специальный реестр **Спец. канал**.

Стандартно символ **<ACK>** отправляется принтером после получения по специальному каналу символа **<ENTER>**, завершающего передачу данных с внешнего устройства.

Опция	Название	*
Обслуживание кодового переключателя через разъем интерфейса RS-232	serialCSW	НЕТ

Во время печати с кодовым переключателем названия очередных текстов пересылаются на принтер через последовательный порт **RS-232**.



Более подробная информация приведена в разделе **«4.3.4. Печать с кодовым переключателем»**.

Опция	Название	*
Обслуживание параллельного кодового переключателя	OLDCSW	НЕТ

Активация возможности использования параллельного кодового переключателя во время печати с кодовым переключателем.

Стандартно принтер обслуживает параллельный кодовый переключатель.



Более подробная информация приведена в разделе **«4.3.4. Печать с кодовым переключателем»**.

Опция	Название	*
Немедленное прерывание печати	QUICKSTOP	НЕТ

Немедленное прерывание печати после обнаружения конца предмета фотодетектором. Принтер всегда ведет себя так, как будто фотодетектор был настроен на срабатывание активным уровнем.



Более подробная информация приведена в разделе **«8.5. Конфигурация фотодетектора»**.

В случае печати с кодовым переключателем ввод названия очередного текста приводит к немедленному прерыванию печати предыдущего текста.

Опция	Название	*
Установка направления печати аналогично как в принтерах предыдущих поколений.	OldLeftRight	ДА
<p>Настройка направления печати с помощью параметров печати Верт. направ. и Напрв. перем. аналогичным способом как в принтерах предыдущих поколений. Для активной опции OldLeftRight диапазон значений указанных выше параметров в принтерах EBS-6600 VOLTMARK® II является таким же, как в принтерах предыдущих поколений.</p>		

Опция	Название	*
Печать с учетом движения назад производственного конвейера	CONVEYER-back	НЕТ
<p> Опция касается только печати с помощью энкодера (параметр печати Тактирование = SHAFT). Более подробная информация приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».</p>		
<p>Печать идет только когда производственный конвейер движется вперед. Когда производственный конвейер движется назад, принтер не печатает, но считывает импульсы энкодера. Благодаря этому печать будет возобновлена только когда производственный конвейер вернется к тому месту, где была остановлена печать.</p>		

1.7. НАЗНАЧЕНИЕ

Принтеры **EBS-6600 VOLTMARK® II** работают с чернилами на основе:

- метилэтилкетона,
- этанола.

Принтер обеспечивает нанесение стойкой и разборчивой надписи на:

- бумагу и картон,
- пластик,
- ткани,
- кожу и изделия из искусственной кожи,
- дерево и деревоподобные материалы,
- стекло и керамические изделия,
- любые металлические поверхности.

1.8. СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Принтеры EBS-6600 BOLTMARK® II вместе с оборудованием производителя, установленные и эксплуатируемые в соответствии с документацией производителя, соответствуют основным требованиям и другим положениям следующих Директив Европейского Союза:

- 1999/5/EC,
- 2011/65/UE

а также соответствуют следующим стандартам, гармонизированным с указанными выше директивами:

- EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013,
- EN 50364:2010,
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2,
- ETSI EN 301 489-3 V1.6.1,
- EN 61000-6-4:2007 + A1:z2011,
- EN 61000-6-2:2005 + AC:2005,
- ETSI EN 300 330-1 V1.8.1,
- ETSI EN 300 330-2 V1.6.1.

В связи с этим принтеры EBS-6600 BOLTMARK® II имеют маркировку:

CE1471*



* - номер нотифицирующей организации, участвующей в процессе оценки соответствия изделия.

Полный текст Декларации соответствия ЕС предоставляется по запросу клиента авторизованными дистрибьюторами.

ОПИСАНИЕ ПРИНТЕРА

2. ОПИСАНИЕ ПРИНТЕРА

2.1. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИНТЕРА

Принтеры EBS-6600 VOLTMARK® II - это промышленные чернильные принтеры типа „CIJ” (анг. Continuous Ink-Jet; выброс чернил) позволяющие бесконтактным способом наносить надписи на предметы, перемещающиеся перед печатающей головкой.

Принцип нанесения надписей с помощью принтера типа „CIJ”:

1. Непрерывный поток чернил поступает из принтера в печатающую головку **2** (см. [Рис. 1](#) и [Рис. 8 на странице 33](#)), где разбивается на капли с помощью пушки **2d** и сопла **2e**,
2. Капли попадают в электрическое поле заряжающего электрода **2f**,
3. Заряженные капли отклоняются в электрическом поле отклоняющего электрода **2g**, образуя на предмете, на который наносится надпись, вертикальный ряд (столбец) **C** точек **D** надписи (см. [Рис. 1](#) и [Рис. 2](#)).
4. Предметы, на которые наносится надпись, перемещаются перед печатающей головкой, а печатаемые по очереди ряды **C** образуют надпись на основании подготовленного в принтере текста.
5. Незаряженные капли (которые не используются для создания надписи) не отклоняются и попадают во всасывающий желоб **2h**, после чего возвращаются в систему чернил принтера.

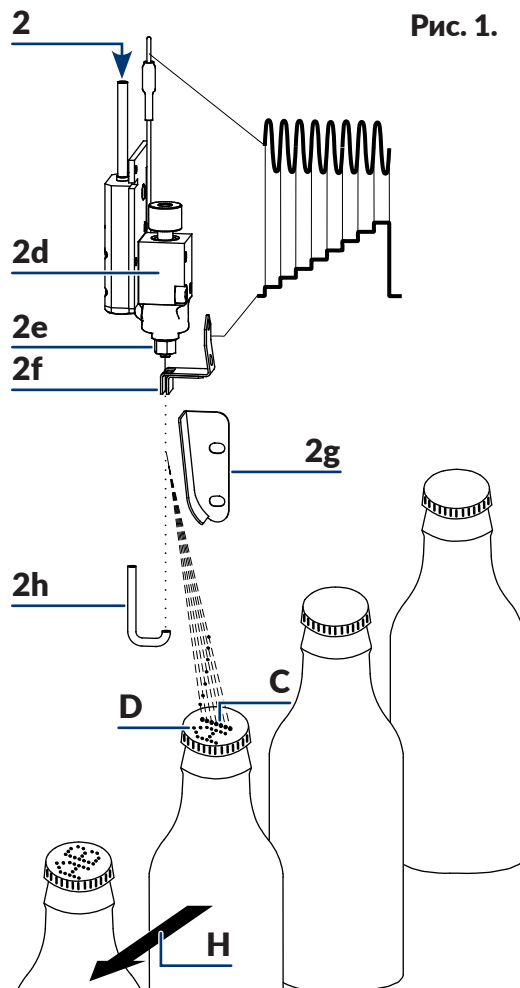


Рис. 1.

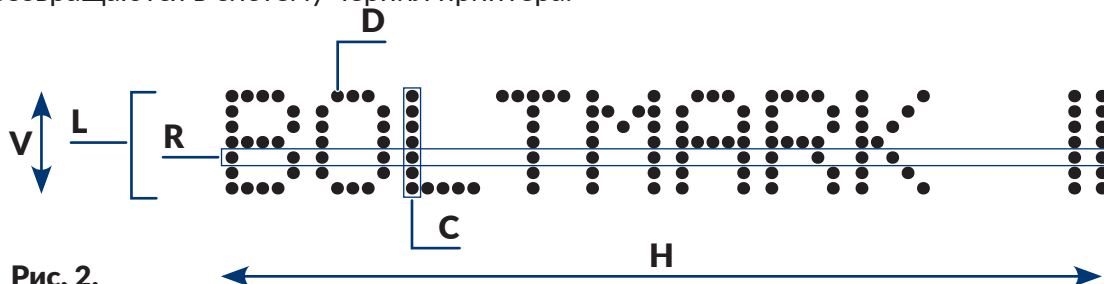


Рис. 2.

D	Точка надписи.
C	Вертикальный ряд (столбец) надписи.
R	Горизонтальный ряд надписи.
L	Строка текста.
V	Направление отклонения капель; вертикальное направление печати.
H	Направление перемещения предметов перед печатающей головкой; горизонтальное направление печати.

2.2. УСТРОЙСТВО ПРИНТЕРА

2.2.1. Вид СПЕРЕДИ

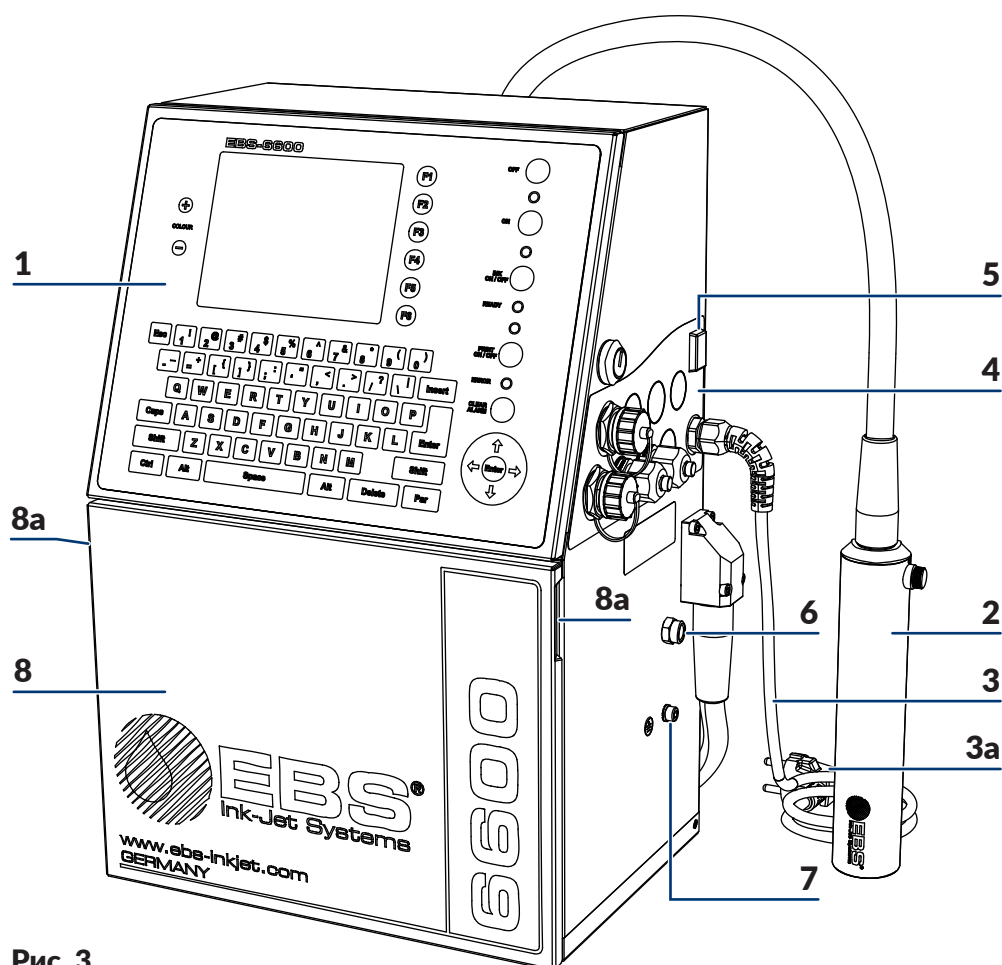


Рис. 3.

1	Пульт оператора.
2	Печатающая головка.
3	Питающий кабель с сетевой вилкой 3a *
4	Панель подключения аксессуаров.
5	Главный выключатель питания POWER ; предохранительный выключатель.
6	Отвод испарений.
7	Зажим защитного заземления.
8	Дверцы отсека с расходными материалами с держателями 8a .



* - в зависимости от страны сетевая вилка **3a** может отличаться от представленной на рисунке **Рис. 3**

2.2.1.1. ОТСЕК ЭЛЕКТРОНИКИ

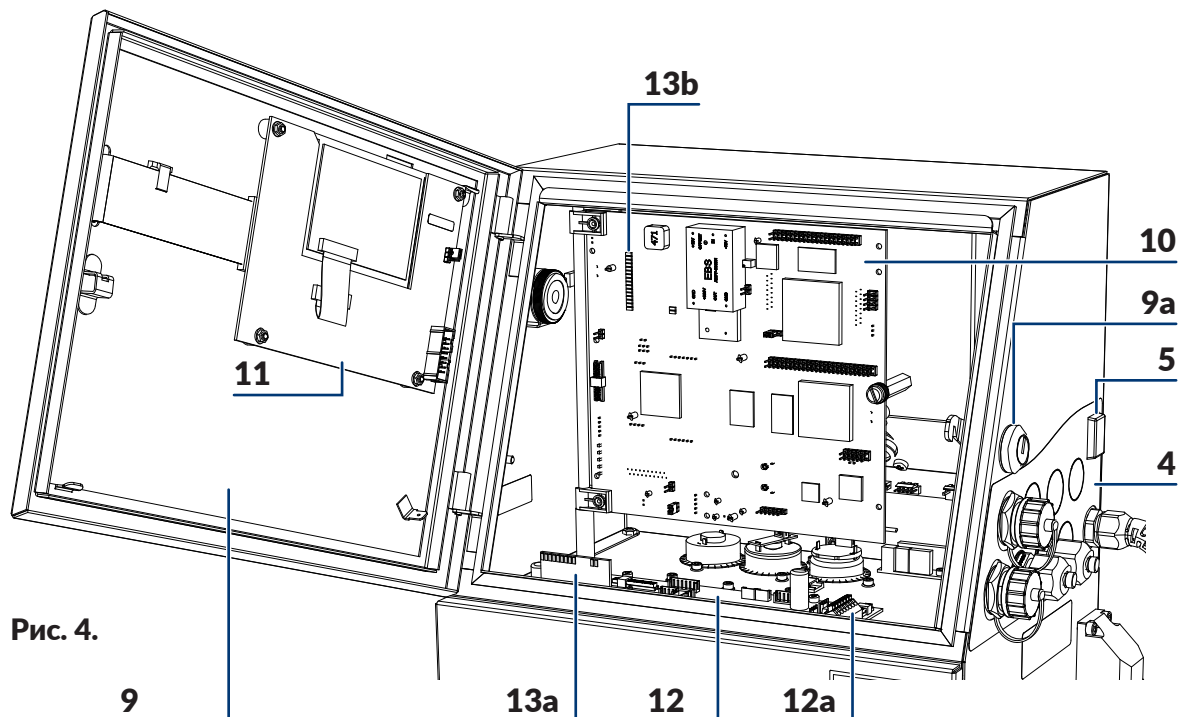


Рис. 4.

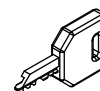
4	Панель подключения аксессуаров.
5	Главный выключатель питания POWER ; предохранительный выключатель.
9	Дверцы отсека электроники снабжены замком 9a , запирающимся на ключ.
10	Материнская плата RKM .
11	Плата пульта PK6K .
12	Плата, управляющая работой системой чернил PSA6K .
12a	Клеммная рейка фотодетектора и энкодера PHOTO/SHAFTENC .
13	Светодиоды внутреннего пульта (13a , 13b).

Замок **9a** с ключом (см. рисунок сбоку) является защитой от несанкционированного или случайного открытия дверцы отсека электроники **9** и тем самым получения доступа к потенциально опасным модулям в отсеке электроники.



Все действия, для которых необходимо открывать дверцы отсека электроники **9**, могут выполнять только:

- специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователя, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя,
- когда принтер отключен от электропитания.



2.2.1.2. ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ АКСЕССУАРОВ

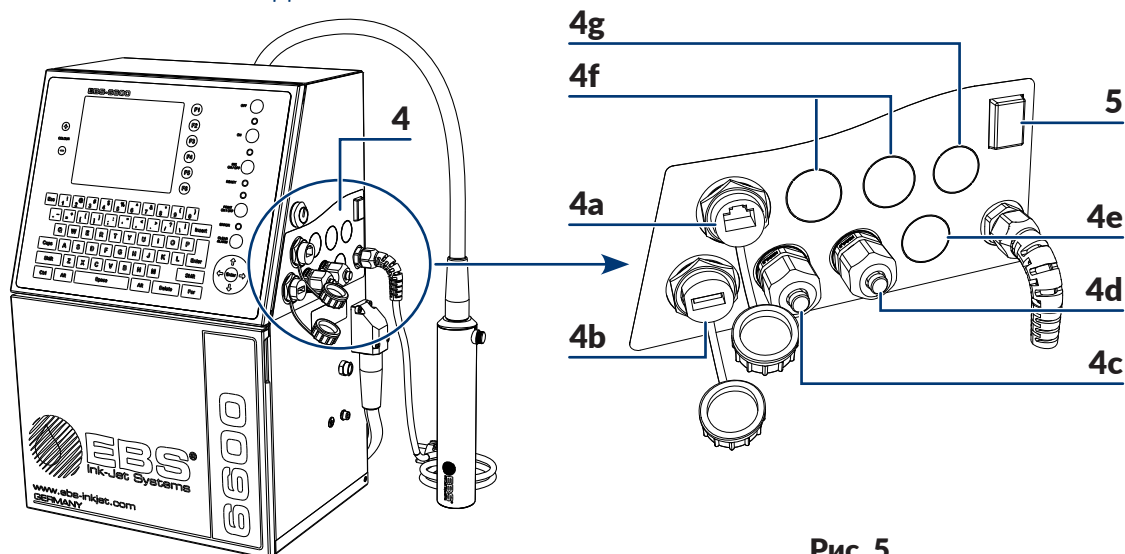


Рис. 5.

4	Панель подключения аксессуаров.	
5	Главный выключатель питания POWER ; предохранительный выключатель.	
4a	Разъем интерфейса ETHERNET (разъем типа RJ45).	
4b	Разъем USB .	
4c	<p>Вывод для подключения фотодетектора PHOTO.</p> <p> В месте вывода PHOTO можно опционально подключить разъем для быстрого подключения фотодетектора. Более подробная информация о возможных опциях приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».</p>	
4d	<p>Вывод для подключения энкодера SHAFT.</p> <p> В месте вывода SHAFT можно опционально подключить разъем для быстрого подключения энкодера. Более подробная информация о возможных опциях приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».</p>	
4e	<p>Отверстие для разъема опционального интерфейса RS-232.</p> <p> Отверстие RS-232/CUSTOM 4 можно также использовать для других дополнительных разъемов; аналогично как разъемы CUSTOM 1 и CUSTOM 2, описанные ниже.</p>	
4f	<p>CUSTOM 1, CUSTOM 2; отверстия для дополнительных разъемов, таких как:</p> <ul style="list-style-type: none"> - разъем внешнего сигнализатора статусов, - разъем для остановки производственного конвейера, - разъем последовательного/параллельного кодового переключателя, - разъем для обслуживания сигналов: END_CNT, FOT_ACK, STAN_FOT, PILA_GER, - разъем для обслуживания опции ROBOT, - разъем для обнуления счетчиков, - разъем гидравлического внешнего наддува. 	

4g	CUSTOM 3 ; отверстие для дополнительных разъемов, таких как: - разъем интерфейса Ethernet промышленного стандарта (разъем типа M12), - кабельный ввод для подключения любой опции.
-----------	---



Для обеспечения класса герметичности корпуса принтера **IP65** (или опционально **IP65**), все неиспользуемые разъемы на панели подключения аксессуаров **4** должны быть защищены заглушками:

- для выводов (№ детали **4810252**) или
- для разъемов быстрого подключения аксессуаров (№ детали **2240065**).

Более подробная информация приведена в разделе «**2.3.2. Предварительные действия**».

2.2.1.3. ЗАМЕНА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

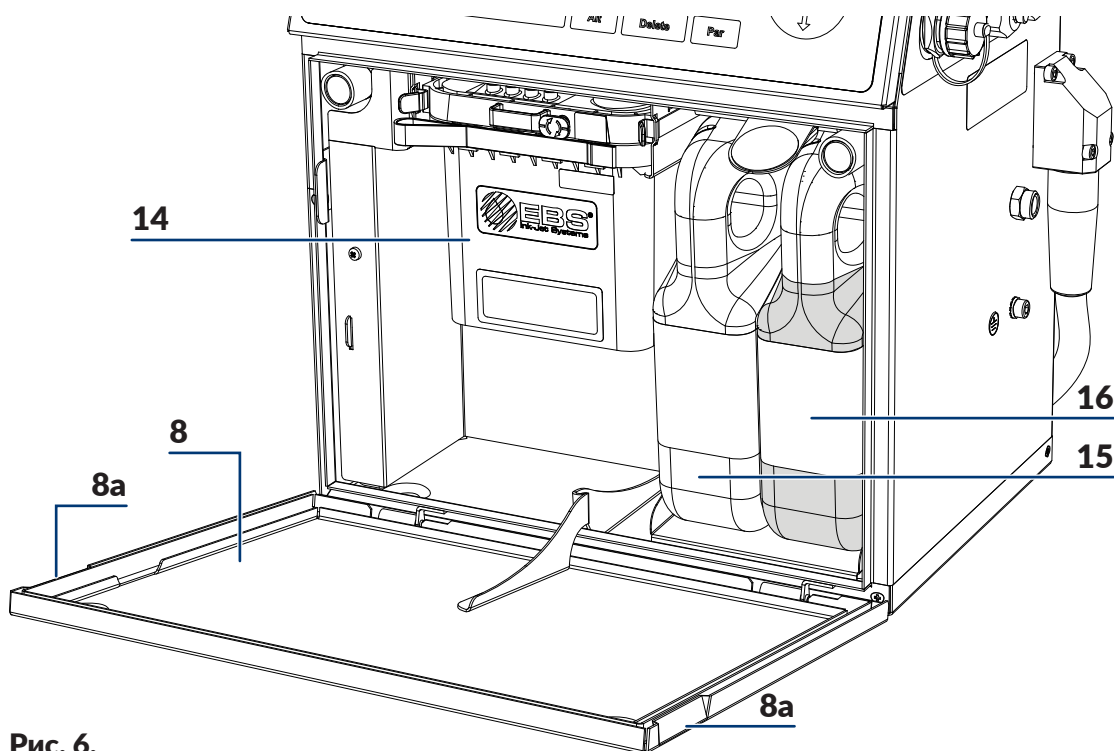


Рис. 6.

8	Дверцы отсека с расходными материалами с держателями 8a .
14	iModule®.
15	Бутылка с растворителем.
16	Бутылка с чернилами.

2.2.2. Вид сзади

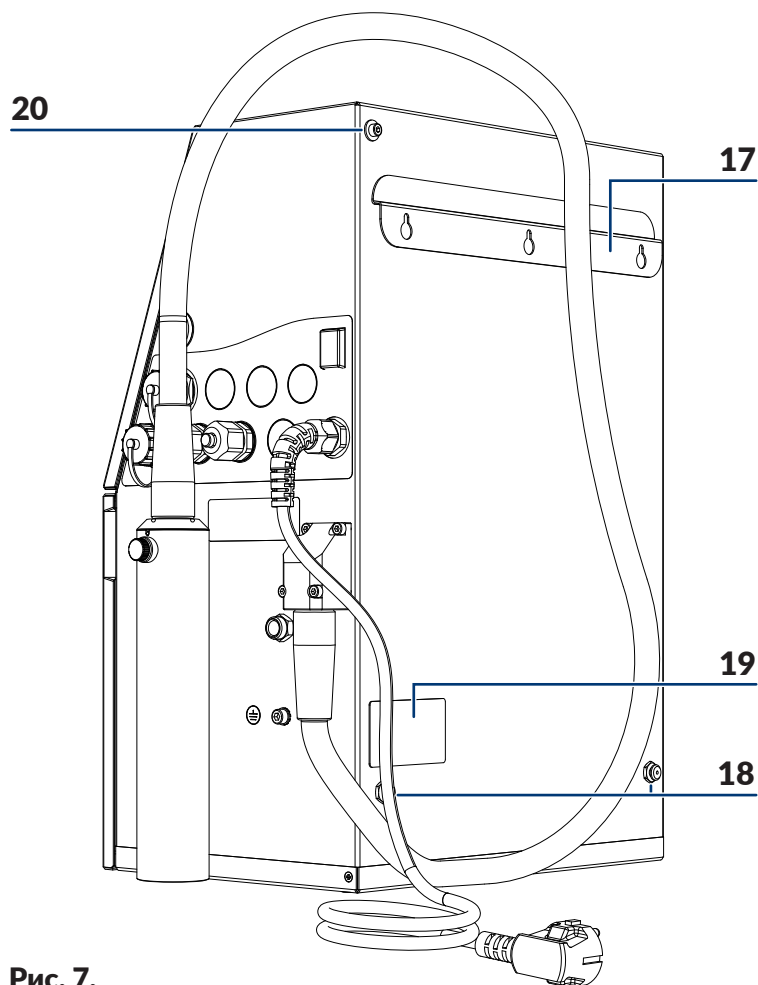


Рис. 7.

17	Планка для крепления на стену.
18	Опоры (опорные втулки).
19	Щиток.
20	Крепление держателя аппаратных опций*.



* Пример аппаратных опций, которые можно установить с помощью держателя:
- внешний сигнализатор статусов,
- внешний обдув отсека электроники (опция для работы в сложных условиях).

Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».

2.2.3. ПЕЧАТАЮЩАЯ ГОЛОВКА С КАБЕЛЕМ

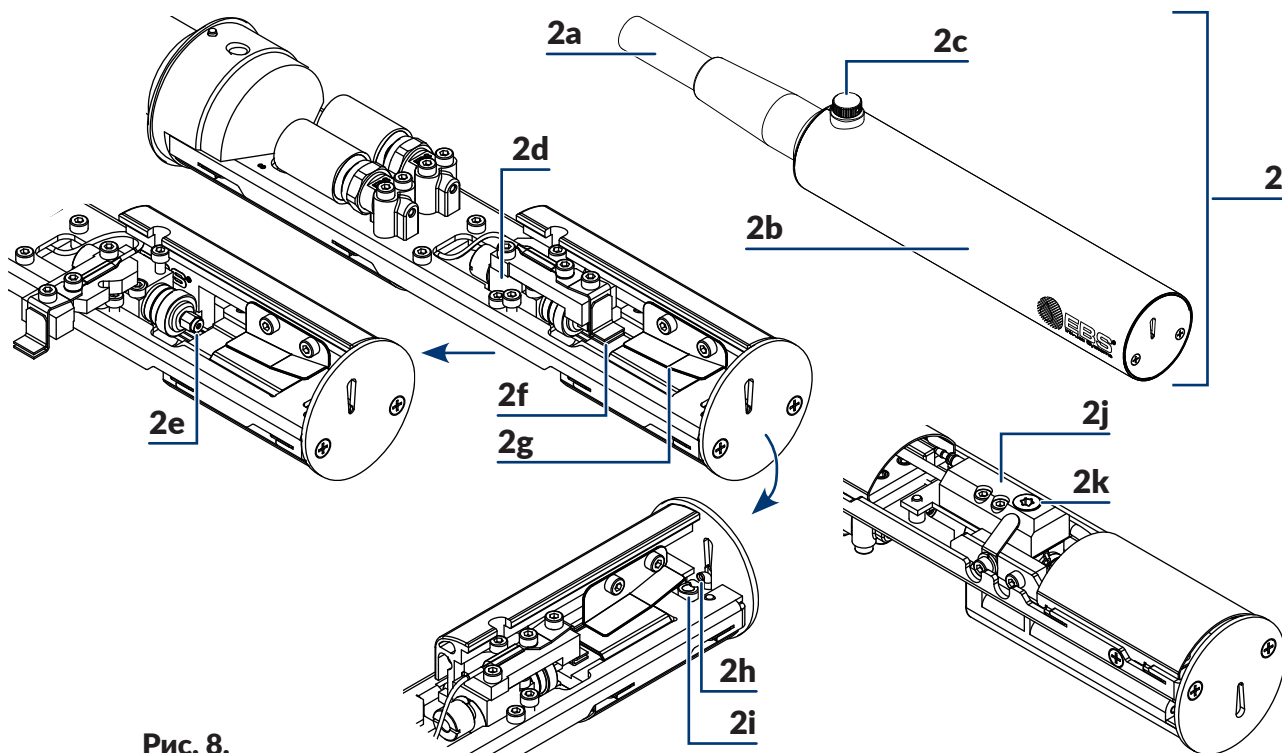


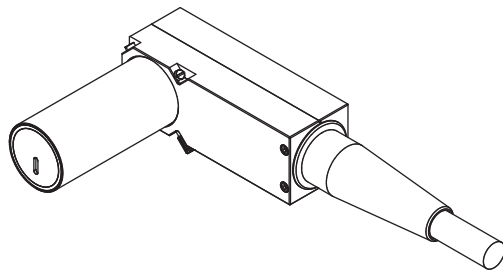
Рис. 8.

2	Печатающая головка.
2a	Интегрированный кабель головки.
2b	Кожух головки.
2c	Винт, крепящий кожух 2b головки; датчик снятия кожуха.
2d	Пушка.
2e	Сопло.
2f	Заряжающий электрод.
2g	Отклоняющий электрод.
2h	Всасывающий желоб.
2i	Электрод для измерения сигнала фазирования.
2j	Разъем пушки.
2k	Фильтр чернил в корпусе.



Опционально печатающая головка доступна с кабелями разной длины, с дополнительной защитой оболочки кабеля, а также в угловой версии (см. рисунок сборки), которая позволяет наносить надписи на предметы в труднодоступных местах.

Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 VOLTMARK® II».



2.2.4. РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

2.2.4.1. БУТЫЛКИ С ЧЕРНИЛАМИ И РАСТВОРИТЕЛЕМ

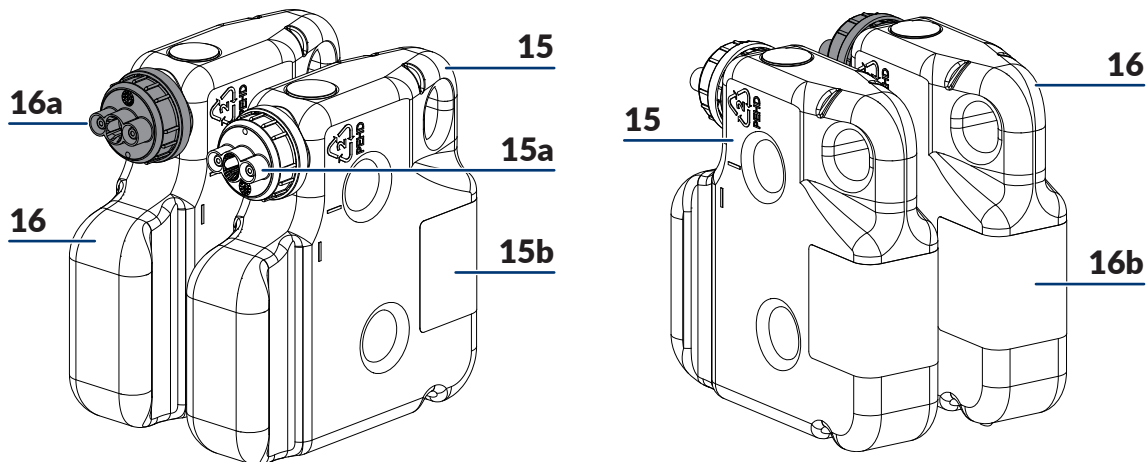


Рис. 9.

15	Бутылка с растворителем.
15a	Колпачок бутылки с растворителем; белого цвета.
15b	Этикетка бутылки с растворителем.
16	Бутылка с чернилами.
16a	Колпачок бутылки с чернилами; черного цвета.
16b	Этикетка бутылки с чернилами.



Объем бутылки с растворителем **15 900 мл.**

Объем бутылки с чернилами **16 900 мл.**

2.2.4.2. iModule®

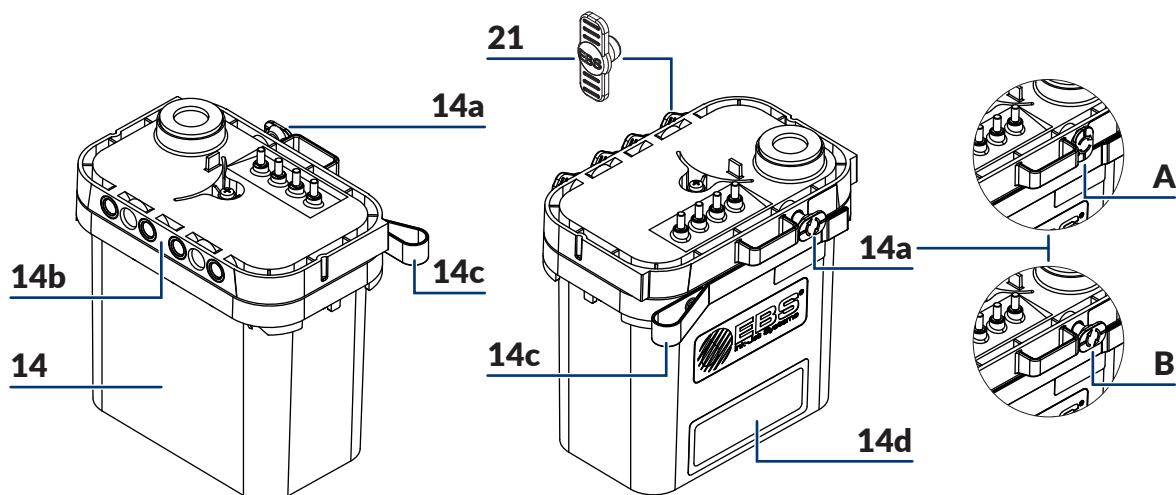


Рис. 10.

14	iModule®.
14a	Защита на время транспортировки: A - в положении "закрыто". B - в положении "открыто".
14b	Разъемы iModule®.
14c	Лента-держатель.
14d	Этикетка iModule®.
21	Транспортировочная заглушка типа I.



Для принтеров EBS-6600 BOLTMARK® II предназначено несколько типов iModule®.

Для получения информации о доступных iModule® свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

2.3. УСТАНОВКА ПРИНТЕРА

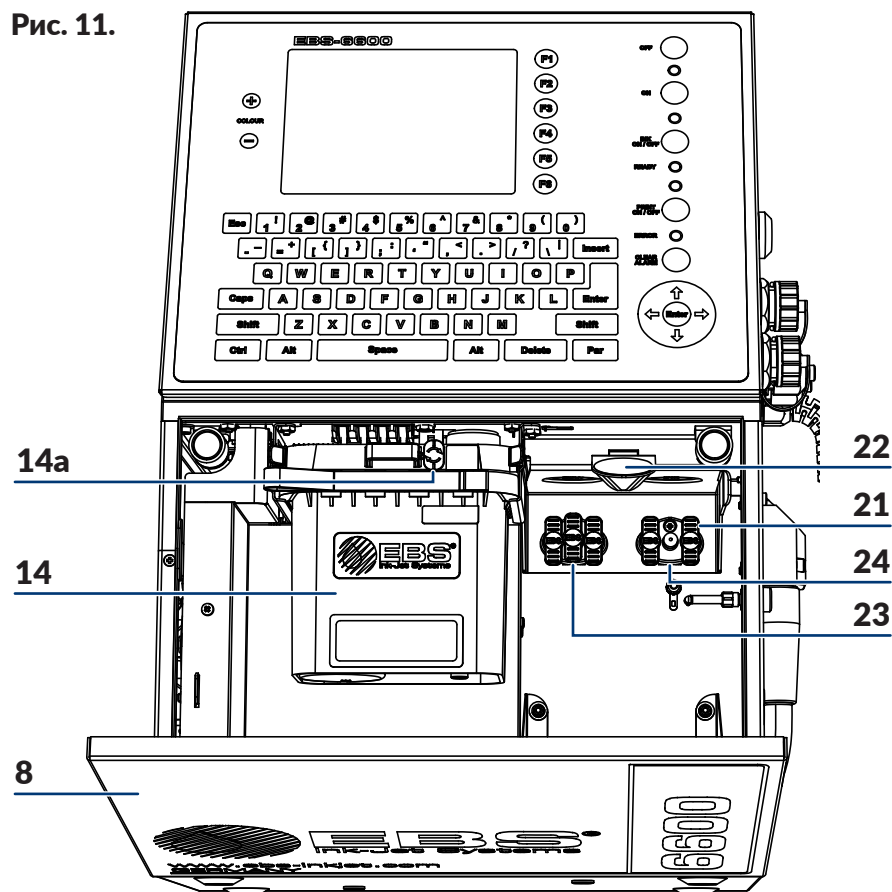
Первую установку принтера должен выполнить сотрудник авторизованного сервиса дистрибьютора.

Обученный пользователь может самостоятельно может переустановить/перенести принтер на новое рабочее место при условии, что он:

- наполнен чернилами,
- предварительно подготовлен к транспортировке в соответствии с описаниями в разделе «9.4.2. Транспортировка принтера»; см. **Рис. 11**,



Установить принтер, предварительно подготовленный к складированию на срок свыше 1 месяца, то есть, в частности, наполненный растворителем, может только сотрудник авторизованного сервисного центра дистрибьютора.



8	Дверцы отсека расходных материалов.
14	iModule®.
14a	Защита iModule® во время транспортировки.
21	Транспортировочная заглушка типа I.
22	Фиксирующая защелка бутылки.
23	Патрубок бутылки с растворителем (белого цвета).
24	Патрубок бутылки с чернилами (черного цвета)

- поставлен без iModule®, а новый (или используемый в данном принтере) iModule® поставляется отдельно, см. **Рис. 12**.

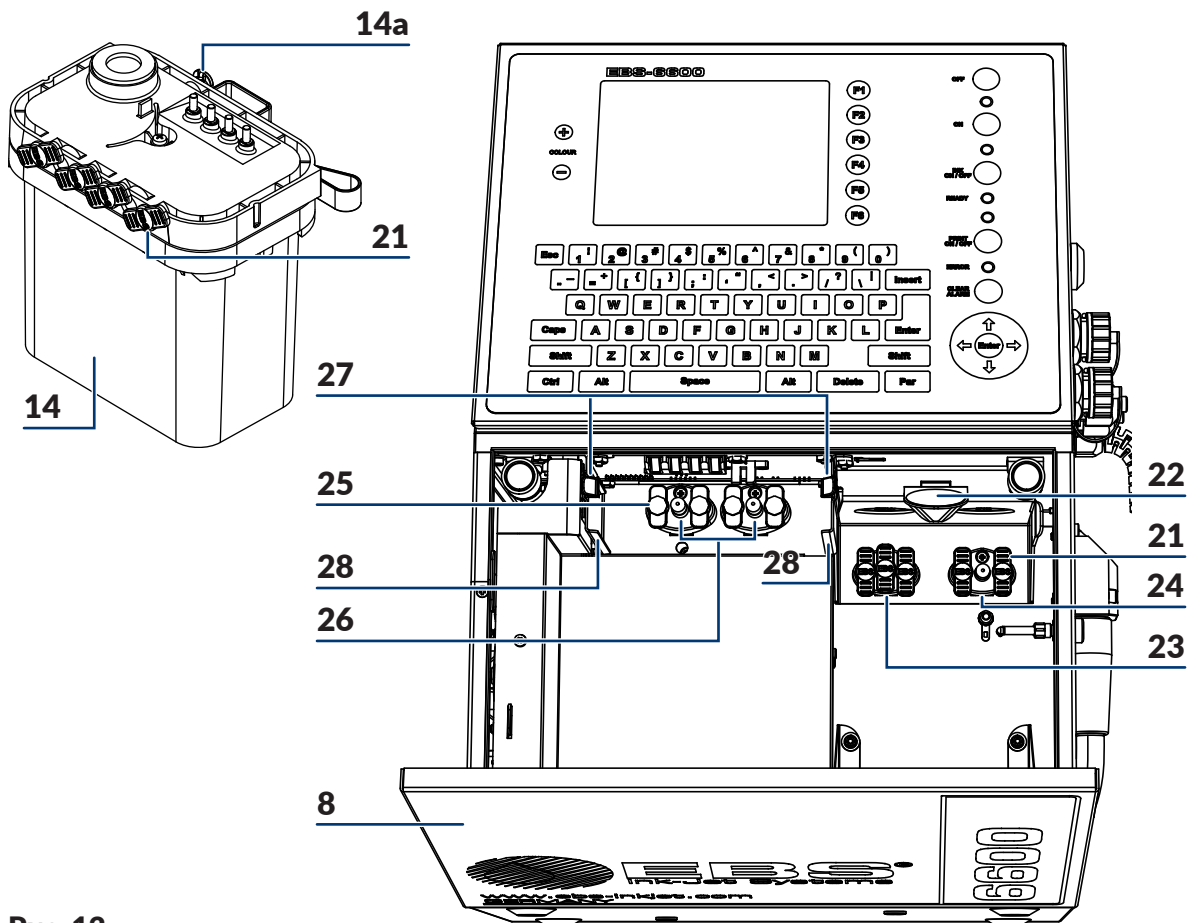


Рис. 12.

8	Дверцы отсека расходных материалов.
14	iModule®.
14a	Защита iModule® во время транспортировки.
21	Транспортировочная заглушка типа I.
22	Фиксирующая защелка бутылки.
23	Патрубок бутылки с растворителем (белого цвета).
24	Патрубок бутылки с чернилами (черного цвета)
25	Транспортировочная заглушка типа II.
26	Разъем iModule®.
27	Фиксирующие защелки iModule®.
28	Направляющие iModule®.

2.3.1. Комплект для установки

В связи с большим количеством конфигураций принтеров EBS-6600 BOLTMARK® II, их оснащение зависит от конкретного приложения и пользователя.

Основные элементы комплекта для установки:

- принтер с печатающей головкой **2** (см. **Рис. 8 на странице 33**),
- бутылка с чернилами **16** (см. **Рис. 6 на странице 31**),
- бутылка с растворителем **15** (см. **Рис. 6 на странице 31**),
- iModule® **14** (см. **Рис. 6 на странице 31**),
- бутылка со смывочной жидкостью; опрыскиватель.

Опциональные элементы системы установки:

- фотодетектор (например, стандартный фирмы **EBS Ink Jet Systeme**; № детали **P390043, P390059**),
- датчик преобразователя скорости вращения, так называемый энкодер,
- подставка для принтеров типа „CIJ” фирмы **EBS Ink Jet Systeme**:
на ножках (№ детали **P910136**),
на колесиках (№ детали **P910137**),
- держатель головки (№ детали **P510456**),
- держатель в виде пистолета для нанесения надписей вручную на неподвижные предметы (№ детали **P320121**),
- внешний сигнализатор статусов (№ детали **P320356**),
- внешний сигнализатор статусов с модулем останова производственного конвейера (№ детали **P320359**),
- внешний кодовый переключатель; последовательный, параллельный,
- внешний обдув отсека электроники (опция для работы в сложных условиях).



Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «**1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II**».

Аксессуары и инструменты:

- ключ плоский на **4** (№ детали **8430023**),
- отвертка с плоским шлицем,
- шуруповерт с битой **Torx T15**,
- шестигранный ключ на **2, 4, 5**,
- адаптер, позволяющий подключить бутылку с растворителем к патрубку для чернил (№ детали **P511772**),
- комплект транспортировочных заглушек (№ детали **P512678**),
- сервисные ключи для выводов (№ детали **P930066** и **P930067**).

2.3.2. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

После извлечения из упаковки поставьте принтер в удобном месте, чтобы иметь удобный доступ к:

- операторскому пультау **1** (см. **Рис. 3 на странице 28**),
- панели подключения аксессуаров **4** (см. **Рис. 5 на странице 30**), в том числе к главному выключателю питания **POWER 5**; который является предохранительным выключателем,
- отсеку эксплуатационных материалов (см. **Рис. 6 на странице 31**).



Чтобы повысить класс герметичности корпуса принтера с **IP55** до **IP65** (что может быть необходимо, например, в пищевой промышленности), необходимо использовать опцию для работы в сложных условиях. Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе **«1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II»**.



Приведенные выше класс герметичности **IP55**, **IP65** относятся к корпусу принтера за исключением печатающей головки.

Выходное отверстие паров **6** (см. **Рис. 3 на странице 28**) нужно вывести наружу здания. Отверстие имеет внутреннюю резьбу **1/8" NPT**.

Печатающая головка **2** (см. **Рис. 8 на странице 33**) расположите в месте:

- удобном для нанесения надписей на предметы,
- исключая колебания и вибрацию.



В обычных условиях работы печатающая головка отвечает требованиям, соответствующим классу герметичности **IP53**. В связи с тем, что по функциональным причинам печатающая головка имеет отверстие вылета чернил:

- нет возможности обеспечить защиту от проникновения внутрь твердых тел диаметром менее **2,5 мм** (отличных от пыли), что соответствует классу герметичности **IP3X** (относительно пыленепроницаемости),
- если печатающая головка установлена таким образом, что ее положение отличается от горизонтального, а отверстие вылета чернил направлено вверх (включая позицию вертикально вверх), нет возможности защитить ее от проникновения воды внутрь; это следует учесть при выборе способа установки головки на рабочем месте.

Рабочее положение печатающей головки является **произвольным**.

Максимальное расстояние между торцом головки и предметом, на который наносится надпись, составляет **30 мм**.

2.3.2.1. ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ КАБЕЛЯ ГОЛОВКИ

Правильная установка кабеля головки принтера **EBS-6600 BOLTMARK® II** существенно влияет на его долговечность и надежность принтера.



Несоблюдение приведенных в этом разделе требований, относящихся к кабелю печатающей головки, может привести к повреждениям кабеля, на которые не распространяется гарантия.



Печатающая головка может использоваться для динамической работы, но для применения данного типа должны быть выполнены дополнительные условия, например, касающиеся минимального радиуса изгиба кабеля или рабочей температуры принтера.

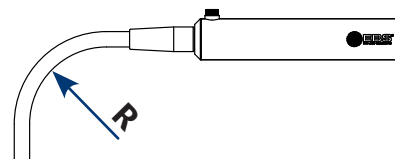
Требования к установке кабеля печатающей головки:

- Следите за соблюдением минимального радиуса изгиба по всей длине кабеля печатающей головки.

Минимальный радиус изгиба **R** (см. рисунок сбоку) кабеля печатающей головки составляет:

75 мм; для статической работы (печатающая головка неподвижна),

150 мм; для динамической работы (печатающая головка расположена в манипуляторе).

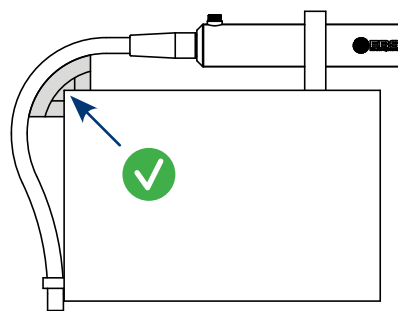
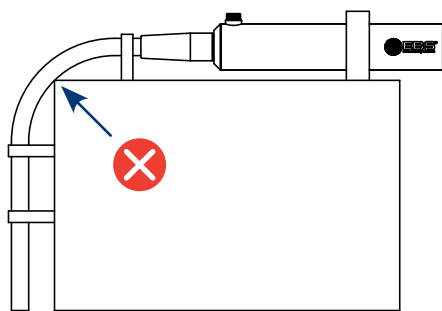


- Обеспечьте соответствующую температуру, которая составляет:
+5 - +40°C (+41 - +104°F); для статичной работы,
+15 - +40°C (+59 - +104°F); для динамичной работы.



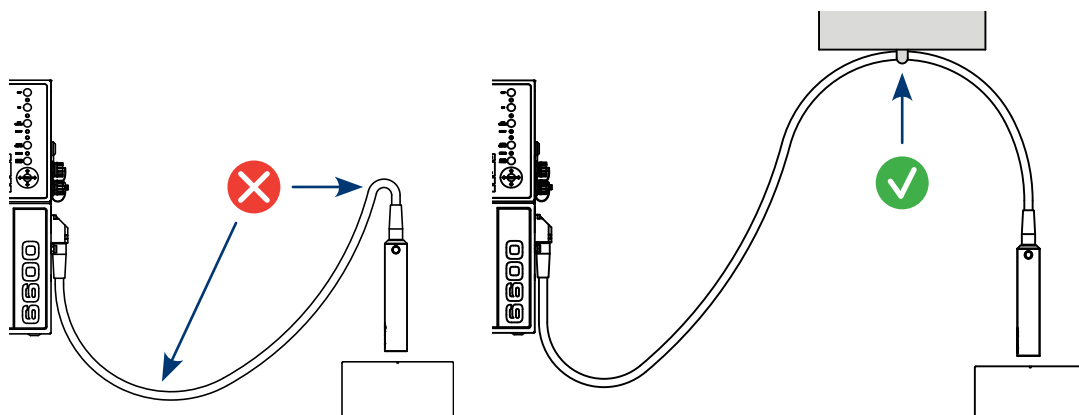
*Использование печатающей головки для динамичной работы при температуре ниже **15°C (59°F)** приводит к уменьшению срока службы кабеля головки, что может привести к повреждению кабеля, на которые не распространяется гарантия.*

- Предохраняйте кабель печатающей головки от контакта с другими объектами.



*Оболочка кабеля печатающей головки не является устойчивой к истиранию. Если кабель печатающей головки должен соприкасаться во время работы с другим предметом, необходимо заказать принтер с дополнительной опциональной защитой оболочки кабеля. Использование дополнительной защиты оболочки кабеля печатающей головки особенно рекомендуется во время динамической работы. Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе **«1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II»**.*

- Исключите свободное свисание и перемещение кабеля печатающей головки.



*Элементы, представленные на приведенных выше рисунках, отсутствуют в ассортименте фирмы **EBS Ink Jet Systeme**. Во время установки принтера следует подобрать их самостоятельно, в зависимости от использования кабеля печатающей головки.*

2.3.3. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СПОСОБЫ УСТАНОВКИ

2.3.3.1. УСТАНОВКА НА ПОДСТАВКЕ



Необходимые инструменты и узлы:

- ключ для открывания отсека электроники,
- устройство в полном комплекте с бутылками с чернилами и растворителем, а также с iModule®,
- фотодетектор,
- энкодер (опция),
- шестигранный ключ на 4,
- защитный провод,
- шестигранный ключ на 5,
- подставка для принтеров типа „CIJ” (на ножках: № детали **P910136**, на колесиках. **P910137**).

Рис. 13 представлен пример установки принтера на подставке, при этом:

- печатающая головка **A** и фотодетектор **B** установлены в держателе **C**, прикрепленном к производственному конвейеру **D**; держатель также может быть прикреплен к подставке,
- к принтеру подключен энкодер **E**, измеряющий скорость перемещения производственного конвейера **D**,
- принтер соединен с производственным конвейером **D** защитным проводом **F**.

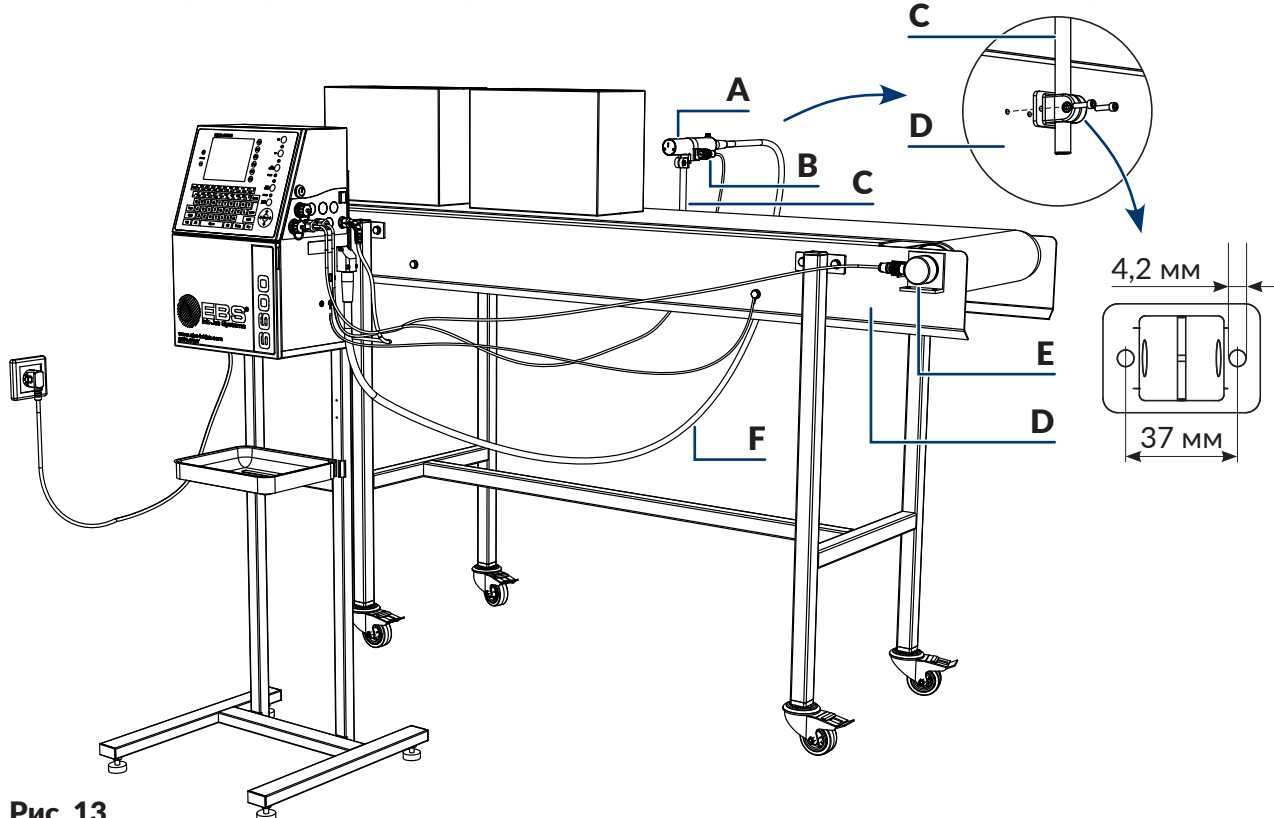


Рис. 13.



Подставка с принтером должна быть надежно закреплена.

2.3.3.2. Установка на подвесе



Необходимые инструменты и узлы:

- ключ для открывания отсека электроники,
- устройство в полном комплекте с бутылками с чернилами и растворителем, а также с iModule®,
- фотодетектор,
- энкодер (опция),
- шестигранный ключ на 4,
- защитный провод,
- шестигранный ключ на 5,
- инструменты для прodelывания монтажных отверстий.

Установка на подвесе происходит примерно так же, как на подставке, (см. **Рис. 13 на странице 41**), при этом вместо подставки принтер нужно повесить, используя подвес **17** (см. **Рис. 7 на странице 32**), на стене или на производственном конвейере.

Рис. 14 показаны размеры подвеса, необходимые для выполнения соответствующих монтажных отверстий для закрепления принтера.

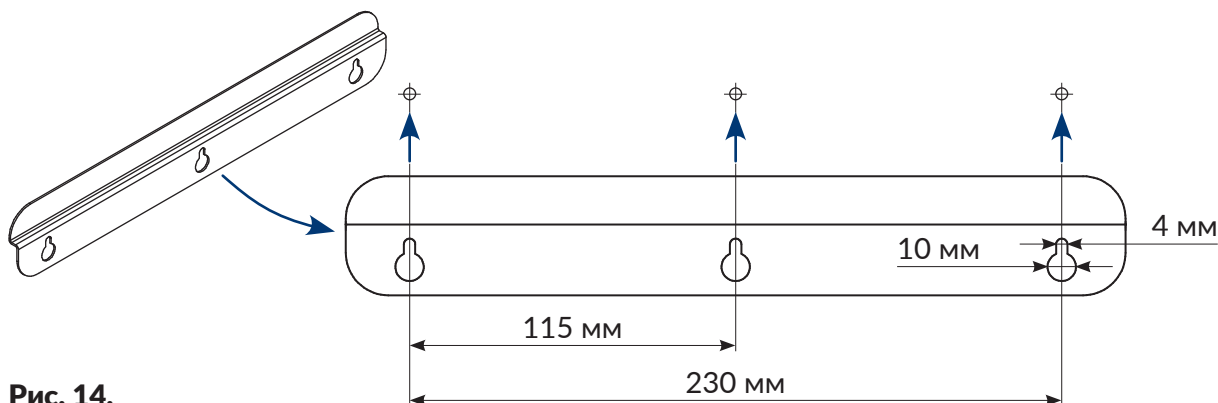


Рис. 14.

Перед началом установки принтера проверьте, из какого материала изготовлена поверхность, на которой вы хотите повесить принтер, и убедитесь, можно ли повесить на нее принтер.



Подберите крепеж в зависимости от типа поверхности.

Убедитесь, где проходит электропроводка, канализационные или водопроводные трубы, чтобы не повредить их во время подготовки монтажных отверстий.



Вес устройства в сборе:

- принтер: **около 12,5 кг** (без бутылки),
- бутылки с чернилами: **около 0,9 кг** (900 мл),
- бутылка с растворителем: **около 0,9 кг** (900 мл).

2.3.3.3. УСТАНОВКЕ НА СТОЛИКЕ



Необходимые инструменты и узлы:

- ключ для открывания отсека электроники,
- устройство в полном комплекте с бутылками с чернилами и растворителем, а также с iModule®,
- фотодетектор,
- энкодер (опция),
- шестигранный ключ на 4,
- защитный провод,
- шестигранный ключ на 5,
- устойчивый столик.

Рис. 15 представлен пример установки принтера на столике, при этом:

- печатающая головка **A** и фотодетектор **B** установлены в держателе **C**, прикрепленном к производственному конвейеру **D**,
- к принтеру подключен энкодер **E**, измеряющий скорость перемещения производственного конвейера **D**,
- принтер соединен с производственным конвейером **D** защитным проводом **F**.

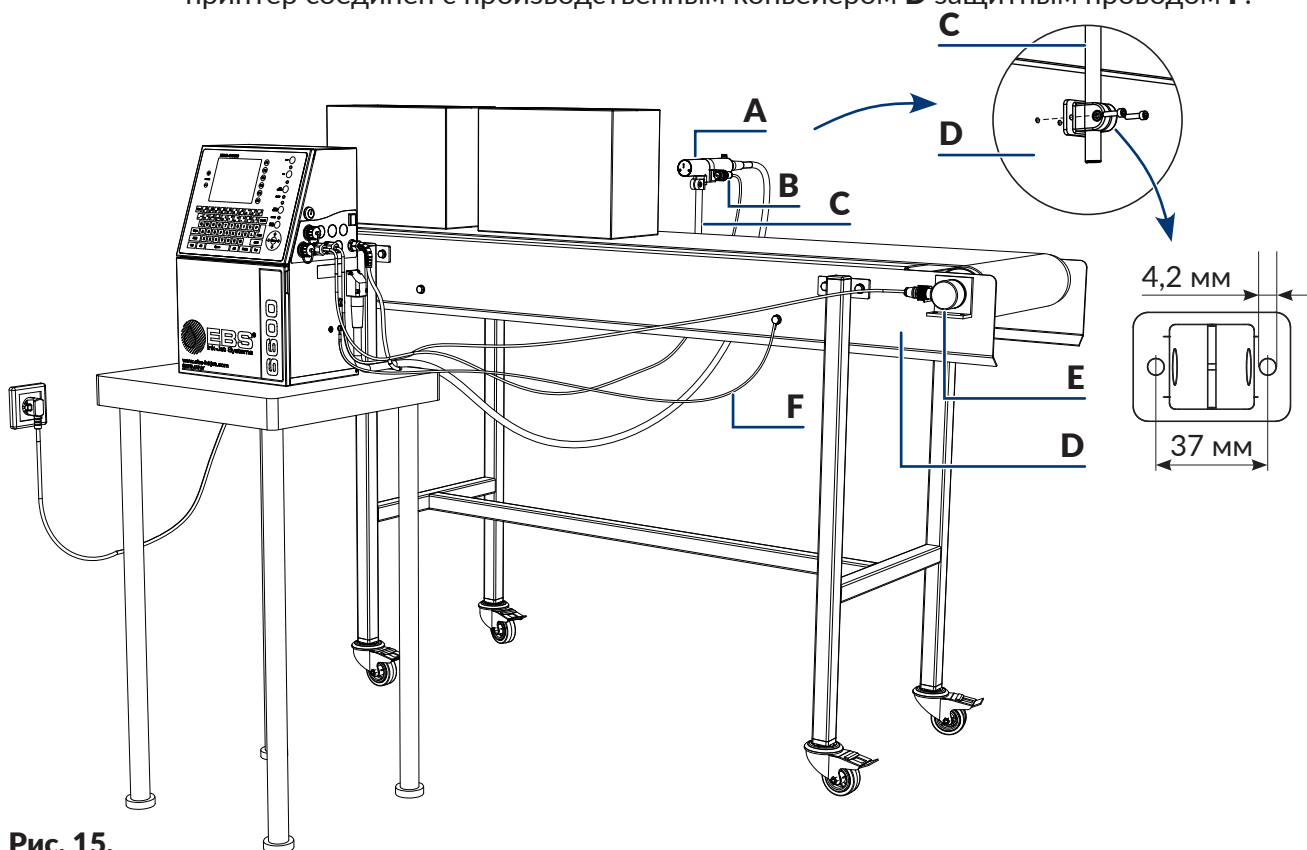


Рис. 15.



Вес устройства в сборе:

- принтер: **около 12,5 кг** (без бутылки),
- бутылка с чернилами: **около 0,9 кг** (900 мл),
- бутылка с растворителем: **около 0,9 кг** (900 мл).



Нужно обеспечить, чтобы принтер, установленный на столике, не перемещался относительно печатающей головки, установленной в держателе.

2.3.4. ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Принтер должен быть подключен к розетке с защитным заземлением. Эффективность заземления должна соответствовать действующим стандартам.

Сведения о требовании к электропитанию находятся на щитке принтера.



Главный выключатель питания **POWER 5 (5; см. Рис. 5 на странице 30)** на панели подключения аксессуаров **4**, должен находиться в свободном доступе, потому что он является предохранительным выключателем.



Питание принтера:

- напряжение питания **100 - 240 VAC, 50/60 Гц**,
- максимальное потребление тока: **0,6 - 0,2 А**.

Если принтер снабжен опциональным источником бесперебойного питания (ИБП), то после запуска принтера с полностью разряженными конденсаторами источника бесперебойного питания потребление тока может в течение непродолжительного времени незначительно превышать указанные максимальные значения.

Цепь питания принтера должна быть защищена предохранителем с номинальным током:

макс. **16 А** для **230 VAC**

или

макс. **20 А** для **110 VAC**.

2.3.5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИМА ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ



Необходимые инструменты и узлы:

- шестигранный ключ на **4**,
- защитный провод с сечением **мин. 4 мм²**, с проводом, припаянным с обеих концов к ушкам **M5**.

Во время установки принтера **EBS-6600 BOLTMARK® II**, подключите зажим защитного заземления **7** (см. **Рис. 16 на странице 45**) к заземленному элементу системы печати, например, к производственному конвейеру. Это позволяет выровнять потенциалы между отдельными элементами системы печати.

Для подключения защитного провода к принтеру:

1. С помощью шестигранного ключа на **4** отвинтите винт **7**, представляющий собой зажим защитного заземления. Винт оснащен зубчатой шайбой **7a**.

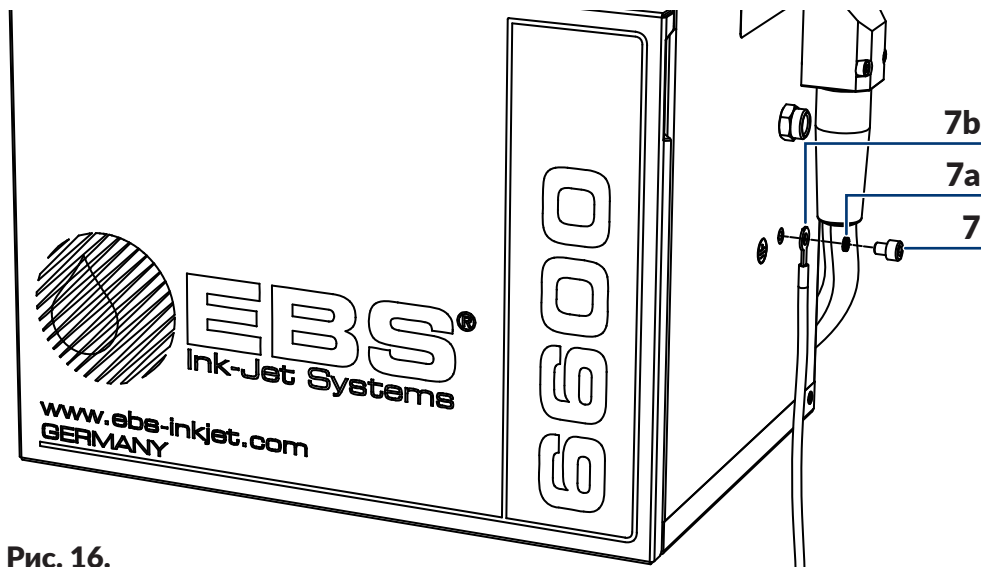


Рис. 16.

7	Зажим/винт защитного заземления.
7a	Зубчатая шайба.
7b	Защитный провод с припаянным ушком.



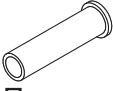
2. Присоедините ушко защитного провода **7b** к зажиму **7** в соответствии с [Рис. 16](#).
3. С помощью шестигранного ключа на **4** завинтите винт **7**.
4. Присоедините другой конец защитного провода **7b** к другому элементу системы печати, например, к производственному конвейеру.



Подключение другого конца защитного провода **7b** должно быть выполнено так же, как со стороны принтера.

2.3.6. Установка бутылок

Для установки бутылок:

1. Откройте дверцы отсека с расходными материалами **8** (см. [Рис. 11 на странице 36](#)).
2. Извлеките транспортировочные заглушки типа I  **21** с патрубков бутылок **23, 24** в принтере.
3. Если бутылки защищены транспортными заглушками типа II  **25** и типа III  **30** (см. [Рис. 44 на странице 248](#)), снимите их.
4. Поднимите защелку **22**, фиксирующую бутылку.
5. Подсоедините бутылки к соответствующим патрубкам, прижимая их до заметного



сопротивления:

- бутылку с растворителем **15** с белым колпачком к белому патрубку **23** с левой стороны,
 - бутылку с чернилами **16** с черным колпачком к черному патрубку **24** с правой стороны.
6. Опустите фиксирующую защелку **22** таким образом, чтобы она попала в пазы на бутылках.
 7. Закройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.

2.3.7. УСТАНОВКА iMODULE®

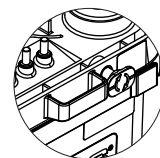
Если принтер транспортировался без iModule® (см. **Рис. 12 на странице 37**) то до его запуска его нужно установить.

Для установки iModule®:

1. Снимите транспортные заглушки типа I  **21** с патрубков iModule®.
2. Откройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.
3. Снимите транспортные заглушки типа II  **25** с патрубка iModule® **26** в принтере.
4. Установите iModule®, перемещая его **горизонтально** по направляющим **28** до момента защелкивания фиксирующих заглушек **27**.
5. Откройте защитное приспособление на время транспортировки **14a** iModule® 10, то есть вытащите его до упора и поверните на 90°.



*Защитное приспособление на время транспортировки **14a** iModule® можно открыть только тогда, когда принтер находится на рабочем месте.*



6. Закройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.

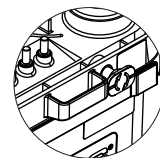
Если принтер транспортировался с установленным iModule® (см. **Рис. 11 на странице 36**), то перед его запуском необходимо только открыть защитное приспособление на время транспортировки iModule®.

Для открытия защитного приспособления на время транспортировки iModule®:

1. Откройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.
2. Откройте защитное приспособление на время транспортировки **14a** iModule® 10, то есть вытащите его до упора и поверните на 90°.



*Защитное приспособление на время транспортировки **14a** iModule® можно открыть только тогда, когда принтер находится на рабочем месте.*



3. Закройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.

2.3.8. ИНТЕГРАЦИЯ ПРИНТЕРА С ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ЛИНИЕЙ

Узлы для интеграции принтера с производственной линией:

- фотодетектор; обнаружение предметов на производственном конвейере,
- энкодер; измерение скорости перемещения производственного конвейера.

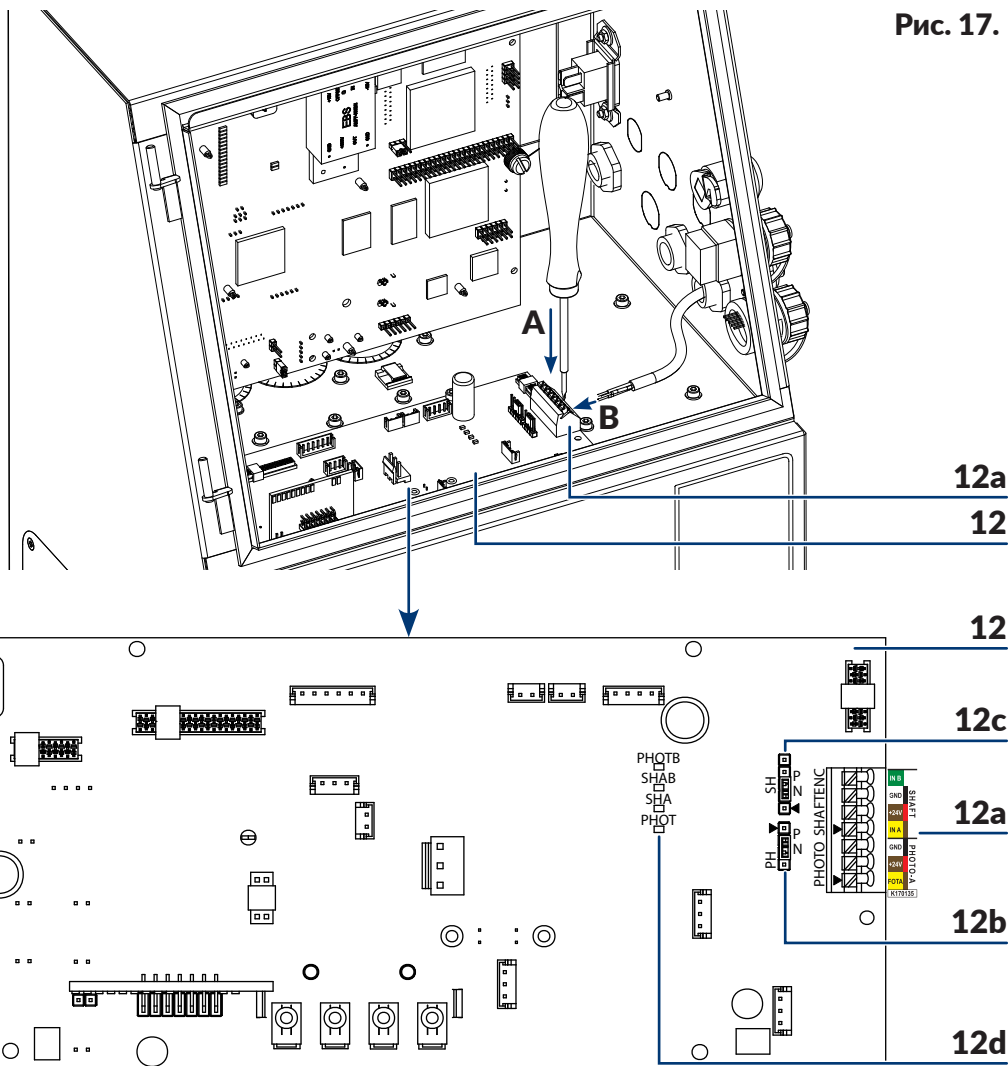


Рис. 17.

12	Плата, управляющая работой системой чернил PSA6K .
12a	Клеммная рейка фотодетектора и энкодера PHOTO/SHAFTENC .
12b	Переключатель для настройки фотодетектора PH .
12c	Переключатель для настройки энкодера SH .
12d	Индикация светодиодов: PHOT обнаружение предмета фотодетектором А, SHA импульсы от энкодера; перемещение производственного конвейера, SHAB импульсы от энкодера, позволяющие обнаружить движение производственного конвейера назад (опция). PHOTB обнаружение предмета фотодетектором В (опция).

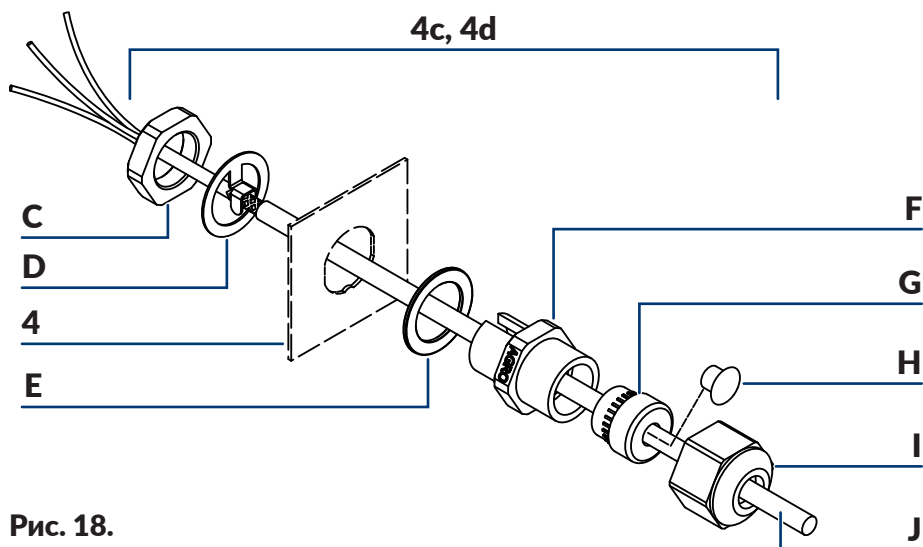


Рис. 18.

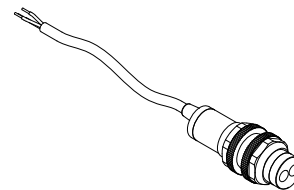
4	Панель подключения аксессуаров.
4c	Вывод в сборе.
C	Гайка для закрепления вывода.
D	Зажим.
E	Шайба.
F	Зажим.
G	Уплотнение.
H	Заглушка.
I	Предохранительная гайка.
J	Кабель фотодетектора/энкодера.

2.3.8.1. Подключение фотодетектора



Необходимые инструменты и узлы:

- ключ для открывания отсека электроники,
- фотодетектор, например, стандартный фотодетектор, поставляемый авторизованным дистрибьютором (см. рисунок сбоку):
- с кабелем длиной 5 метров (№ детали P390043),
- с кабелем длиной 7 метров (№ детали P390059),
- отвертка с плоским шлицем,
- плоские ключи на 21 и 22 или специальные ключи для вводов (№ детали P930066 и P930067).



Принтеры **EBS-6600 BOLTMARK® II** могут взаимодействовать с фотодетекторами типа:

- NPN (N/O - англ. Normally Open),
- NPN (N/C - англ. Normally Closed),
- NPN (N/O - англ. Normally Open),
- NPN (N/C - англ. Normally Closed),

К принтеру можно подключить:

- стандартный фотодетектор, поставляемый авторизованным дистрибьютором; тип **NPN (N/C)**,
- другой фотодетектор (например, являющийся частью производственного конвейера), который может питаться от принтера или внешнего источника питания.



В случае использования фотодетектора, питаемого от внешнего источника питания, выходное напряжение фотодетектора (подаваемое на выход FOTA - см. п. 19) должно быть больше 8 В.



Опционально принтеры EBS-6600 BOLTMARK® II могут:

- взаимодействовать с двумя фотодетекторами (А, В),
- быть оснащены разъемом для быстрого подключения фотодетектора, размещенном на панели подключения аксессуаров 4 (см. Рис. 5 на странице 30), позволяющими подключить энкодер, используемый в предыдущих моделях принтеров CIJ фирмы EBS Ink Jet Systeme.

Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».

Для подключения фотодетектора к принтеру:



1. Установите главный выключатель питания **POWER (5)**; см. Рис. 5 на странице 30) на панели подключения аксессуаров 4 в положение „О”.
2. Проверьте тип подключаемого фотодетектора (**NPN, PNP**).
3. С помощью ключа откройте дверцы отсека электроники 9 (см. Рис. 4 на странице 29).




Все действия, для которых необходимо открывать дверцы отсека электроники 9, могут выполнять только:

- специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователя, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя,
- когда принтер отключен от электропитания.

4. С помощью переключки **PH (12b)**; см. Рис. 17 на странице 47) на плате **PSA6K (12)** установите нужный тип фотодетектора:

Тип фотодетектора	Установка переключки PH
NPN (N/O и N/C)	N 
NPN (N/O и N/C)	P 

5. С помощью плоского ключа на 22 отвинтите гайку **С**, крепящую ввод  (PHOTO) **F** (см. Рис. 18 на странице 48) на панели подключения аксессуаров 4.




*Во время отвинчивания гайки **С** исключите вращение ввода **F**.*

6. Снимите гайку **С** и зажим **D**, переместив их с ввода **F** во внутрь отсека электроники.
7. Выдвините ввод **F** с панели подключения аксессуаров 4 наружу корпуса принтера.

8. С помощью плоского ключа на **21** отвинтите предохранительную гайку **I** с ввода **F**.
9. Снимите заглушку **H** с уплотнения **G**.
10. Установите заглушку **G** во вводе **F**.
11. Навинтите (не завинчивая) гайку **I** на ввод **F**.
12. Просуньте кабель фотодетектора **J** в отверстие во вводе **F**.
13. Поместите ввод вместе с шайбой **E** и кабелем фотодетектора **J** в отверстие в плате подключения аксессуаров **4**.
14. Просуньте кабель фотодетектора **J** во внутрь отсека электроники таким образом, чтобы получить доступ к открытому участку экрана кабеля фотодетектора **J**.
15. Установите зажим **D** на кабеле фотодетектора **J** в том месте, где экран открыт.



Если кабель фотодетектора **J** не подготовлен на заводе к установке зажима **D**, подготовьте кабель, открыв экран в месте контакта с зажимом.

16. Удерживая ввод **F** в отверстии на панели подключения аксессуаров **4**, просовывайте кабель фотодетектора **J** наружу корпуса принтера, пока зажим **D** не соприкоснется с внешней поверхностью корпуса принтера.
17. С помощью плоского ключа на **22** завинтите гайку **C**, крепящую ввод  (PHOTO) **F** на панели подключения аксессуаров **4**.



Во время отвинчивания гайки **C** исключите вращение ввода **F**.

18. С помощью плоского ключа на **21** завинтите предохранительную гайку **I**.

Во время завинчивания предохранительной гайки **C** исключите вращение ввода **F**.



Предохранительная гайка **I** должна быть затянута таким образом, чтобы кабель фотодетектора **J** не перемещался во вводе. Только такое затягивание предохранительной гайки **I** обеспечивает необходимую герметичность ввода.

19. Нажимая на соответствующие фиксаторы проводов на клеммовой рейке PHOTO/SHAFTENC (**12a**) на плате PSA6K (**12**) с помощью отвертки с плоским шлицем **A** (см. [Рис. 17 на странице 47](#)), подключите провода **B** кабеля фотодетектора к клеммовой рейке:

FOTA	Вход сигнала от фотодетектора А; коричневый провод (для стандартного фотодетектора, поставляемого авторизованным дистрибьютором).
+24V	+24В DC (питание); красный провод (для стандартного фотодетектора, поставляемого авторизованным дистрибьютором).
GND	Масса; черный провод (для стандартного фотодетектора, поставляемого авторизованным дистрибьютором).

20. Заприте на ключ дверцы отсека электроники **9**.

Фотодетектор подключен к принтеру.




Стандартный фотодетектор, поставляемый авторизованным дистрибьютором, можно закрепить в держателе, являющимся частью держателя головки.

После запуска принтера с подключенным фотодетектором:

- проверьте правильность подключения фотодетектора, проверив состояние фотодетектора в принтере,



О состоянии фотодетектора можно узнать с помощью  Более подробная информация приведена в разделе «7.4. Контроль основных параметров принтера».

- Проверьте настройки фотодетектора.



Подробная информация о настройке фотодетектора приведена в разделе «8.5. Конфигурация фотодетектора».

2.3.8.2. Подключение энкодера



Необходимые инструменты и узлы:

- ключ для открывания отсека электроники,
- энкодер,
- отвертка с плоским шлицем,
- плоские ключи на 21 и 22 или специальные ключи для вводов (№ деталей P930066 и P930067).

Принтеры EBS-6600 BOLTMARK® II могут взаимодействовать с энкодерами типа:

- NPN (N/O - англ. Normally Open),
- NPN (N/C - англ. Normally Closed),
- NPN (N/O - англ. Normally Open),
- NPN (N/C - англ. Normally Closed),

К принтеру можно подключить:

- стандартный энкодер, поставляемый авторизованным дистрибьютором; тип NPN (N/C),
- другой фотодетектор (например, являющийся частью производственного конвейера), который может питаться от принтера или внешнего источника питания.



В случае использования фотодетектора, питаемого от внешнего источника питания, выходное напряжение фотодетектора (подаваемое на входы IN A и IN B - см. п. 19) должно быть больше 8 В.



Опционально принтеры EBS-6600 BOLTMARK® II могут быть оснащены разъемом для быстрого подключения фотодетектора, размещенном на панели подключения аксессуаров 4 (см. Рис. 5 на странице 30), позволяющими подключить энкодер, используемый в предыдущих моделях принтеров CIJ фирмы EBS Ink Jet Systeme.

Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».

Для подключения энкодера к принтеру:



1. Установите главный выключатель питания **POWER (5)**; см. [Рис. 5 на странице 30](#)) на панели подключения аксессуаров **4** в положение „**О**”.
2. Проверьте тип подключаемого энкодера (**NPN, PNP**).
3. С помощью ключа откройте дверцы отсека электроники **9** (см. [Рис. 4 на странице 29](#)).




Все действия, для которых необходимо открывать дверцы отсека электроники **9**, могут выполнять только:

- специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователя, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя,
- когда принтер отключен от электропитания.

4. С помощью перемычки **SH (12b)**; см. [Рис. 17 на странице 47](#)) на плате **PSA6K (12)** установите нужный тип энкодера:

Тип энкодера	Установка перемычки SH
NPN (N/O и N/C)	N 
NPN (N/O и N/C)	P 

5. С помощью плоского ключа на **22** отвинтите гайку **С**, крепящую ввод  (**SHAFT**) **F** (см. [Рис. 18 на странице 48](#)), на панели подключения аксессуаров **4**.




Во время отвинчивания гайки **С** исключите вращение ввода **F**.

6. Снимите гайку **С** и зажим **D**, переместив их с ввода **F** во внутрь отсека электроники.
7. Выдвините ввод **F** с панели подключения аксессуаров **4** наружу корпуса принтера.
8. С помощью плоского ключа на **21** отвинтите предохранительную гайку **I** с ввода **F**.
9. Снимите заглушку **H** с уплотнения **G**.
10. Установите заглушку **G** во вводе **F**.
11. Навинтите (не завинчивая) гайку **I** на ввод **F**.
12. Просуньте кабель энкодера **J** в отверстие во вводе **F**.
13. Поместите ввод вместе с шайбой **E** и кабелем фотодетектора **J** в отверстие в плате подключения аксессуаров **4**.
14. Просуньте кабель фотодетектора **J** во внутрь отсека электроники таким образом, чтобы получить доступ к открытому участку экрана кабеля фотодетектора **J**.
15. Установите зажим **D** на кабеле энкодера **J** в том месте, где экран открыт.



Если кабель фотодетектора **J** не подготовлен на заводе к установке зажима **D**, подготовьте кабель, открыв экран в месте контакта с зажимом.

16. Удерживая ввод **F** в отверстии на панели подключения аксессуаров **4**, просовывайте кабель фотодетектора **J** наружу корпуса принтера, пока зажим **D** не соприкоснется с внешней поверхностью корпуса принтера.

17. С помощью плоского ключа на **22** закрутите гайку **C**, крепящую ввод  (SHAFT) **F** на панели подключения аксессуаров **4**.



Во время закручивания гайки **C** исключите вращение ввода **F**.

18. С помощью плоского ключа на **21** закрутите предохранительную гайку **I**.



Во время закручивания предохранительной гайки **I** исключите вращение ввода **F**.

Предохранительная гайка **I** должна быть затянута таким образом, чтобы кабель фотодетектора **J** не перемещался во вводе. Только такое затягивание предохранительной гайки **I** обеспечивает необходимую герметичность ввода.

19. Нажимая на соответствующие фиксаторы проводов на клеммовой рейке **PHOTO/SHAFTENC (12a)** на плате **PSA6K (12)** с помощью отвертки с плоским шлицем **A** (см. **Рис. 17**), подключите провода **B** кабеля энкодера к клеммовой рейке:

IN A	Вход импульсов от энкодера.
+24V	+24V DC (питание).
GND	Вес.
IN B	Вход импульсов от энкодера, служащих для обнаружения движения назад производственного конвейера.

20. Заприте на ключ дверцы отсека электроники **9**.


Энкодер подключен к принтеру.

2.4. ПЕРВЫЙ ЗАПУСК ПРИНТЕРА



Во время процедуры запуска принтера защитное приспособление на время транспортировки **14a** (см. **Рис. 10 на странице 35**) iModule® должно быть открыто.

Для пуска принтера:

1. Вставьте штепсель **3a** (см. **Рис. 3 на странице 28**) в электрическую розетку.
2. Установите главный выключатель питания **POWER (5)**; см. **Рис. 5 на странице 30** на панели подключения аксессуаров **4** в положение „I”.
3. Нажмите клавишу .

Принтер запускается.

Принтер запущен и готов к печати, когда светодиод **LED READY** горит желтым цветом.



Подробная информация о запуске принтера приведена в разделе «**4.1. Запуск принтера**».

Во время пуска принтера, в котором установлены новые бутылки, на экране могут по-

явиться такие же сообщения, как во время процедуры замены бутылки. В этом случае нужно действовать в соответствии с описанием в разделе **«4.6.1. Замена бутылки с чернилами/растворителем»**.

Во время пуска принтера, в котором установлен новый iModule®, на экране могут появиться такие же сообщения, как во время процедуры замены iModule®. В этом случае нужно действовать в соответствии с описанием в разделе **«4.6.2. Замена iModule®»**.



*Чтобы можно было напомнить пустой iModule®, в принтере должны быть установлены бутылки, а уровень чернил в бутылки с чернилами должен составлять **мин. 3 см**.*

Запуск принтера с новым, пустым iModule® может продолжаться более 10 минут.

2.4.1. ТЕСТОВАЯ ПЕЧАТЬ



*Процедура недоступна для **ОПЕРАТОРА** .*

Для выполнения первой печати:

1. Создайте тестовый текст; рекомендуется создать самый простой текст, не содержащий специальных реестров.



*Подробная информация о запуске принтера приведена в разделе **«5.7. Обслуживание текстов»** и **«6.1. Редактирование и печать простого текста»**.*

2. Выберите созданный текст как активный для печати.



*Более подробная информация приведена в разделе **«4.3.1. Выбор текста для печати»**.*

3. Задайте соответствующие параметры печати; рекомендуются задать параметров печати по умолчанию.



*Более подробная информация приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.*

4. Предохраните выходное отверстие печатающей головки с помощью впитывающего материала.

5. Запустите печать активного текста.



*Более подробная информация приведена в разделе **«4.3.2. Запуск печати»**.*

В случае параметров печати по умолчанию:

- печать запускается от внутреннего генератора,
 - печатаемые тексты повторяются в непрерывном режиме.
6. Переместите лист бумаги перед торцом печатающей головки, а также перед фотодетектором, чтобы получить надпись.




ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

3. ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Интерфейс пользователя позволяет быстро и интуитивно обслуживать принтер. Это касается как настроек печати (редактирование, настройка параметров текста, запуск/остановка печати), так профилактического и сервисного обслуживания.



3.1. Уровни доступа/Пользователи


В пользователь доступны три разных уровня доступа (пользователи):

- **ОПЕРАТОР** (значок  в информационной строке **1g**; см. **Рис. 22 на странице 62**),
- **ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР** (значок  в информационной строке **1g**),
- **СОТРУДНИК СЕРВИСА** (значок  в информационной строке **1g**).

ОПЕРАТОР  обладает следующими правами:

- включение/выключение принтера,
- выбор активного текста (текста для печати)
- начать / завершить печать,
- просмотр печатаемого в данный момент текста,
- остановка/пуск потока чернил,
- проверка текущей даты,
- проверка/изменение текущего времени,
- сброс сообщений об ошибках.

ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР  обладает всеми правами, которые есть у **ОПЕРАТОРА** , а также дополнительно:

- создание/редактирование/удаление текстов,
- редактирование параметров печати,
- создание/редактирование/удаление блоков параметров,
- редактирование настроек принтера,
- импорт/экспорт данных через USB,
- доступ ко всем сведениям о принтере,
- доступ к большинству функций для сервисного и профилактического обслуживания,
- возможность изменения пароля **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА** .

У **СОТРУДНИКА СЕРВИСА**  имеется полный доступ к устройству..



Этот уровень доступа не описывается подробно в настоящем документе.

3.2. ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ДОСТУПА/ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

По умолчанию принтер запускается с правами ОПЕРАТОРА .

В информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) отображается значок .



Если пароль ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА  не задан, то принтер запускается с правами ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА .

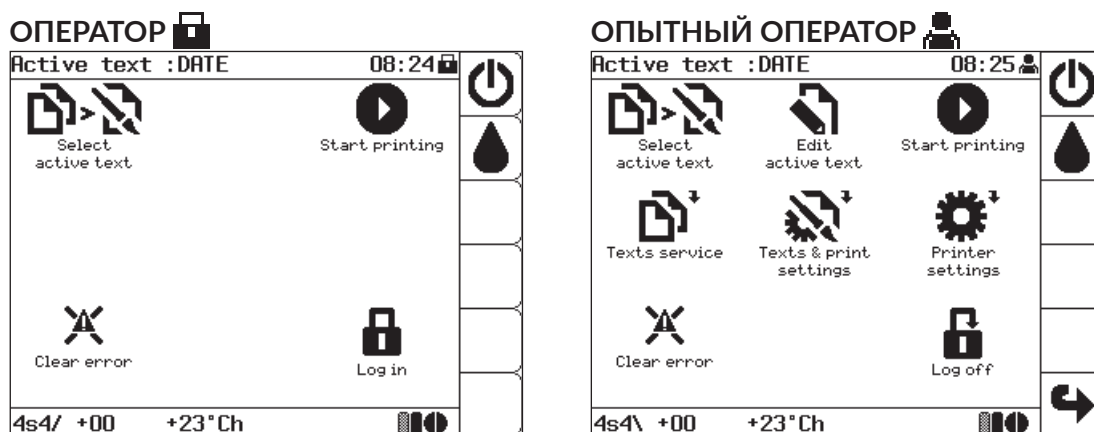



Рис. 19.




Для замены уровня доступа (пользователя).

1. Нажмите .
2. Введи пароль для нужного уровня доступа (пользователя).

По умолчанию пароль ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА  – „ebs”.

Этот пароль может заменить ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР  с помощью:



Если пароль ОПЫТНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  не известен, то нужно связаться с авторизованным дистрибьютором и сбросить с помощью  . Более подробная информация приведена в разделе «10.4.1. Изменение пароля ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА».

3. Нажмите , чтобы продолжить.

Уровень доступа (пользователь) изменен.

В информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) отображается значок, соответствующий заданному пользователю.

Нажмите , чтобы вернуться к правам ОПЕРАТОРА .

В информационной строке **1g** отображается значок .

3.3. Пульт оператора

Пульт оператора **1** (см. **Рис. 20**) позволяет пользователю устройства управлять его работой, контролировать актуальное состояние принтера и выполнять соответствующие действия в связи с возникшей ситуацией. Он также позволяет выполнять основные действия, такие как включение и выключение печати, обнаружение причины ошибки, сброс ошибки и т.п.

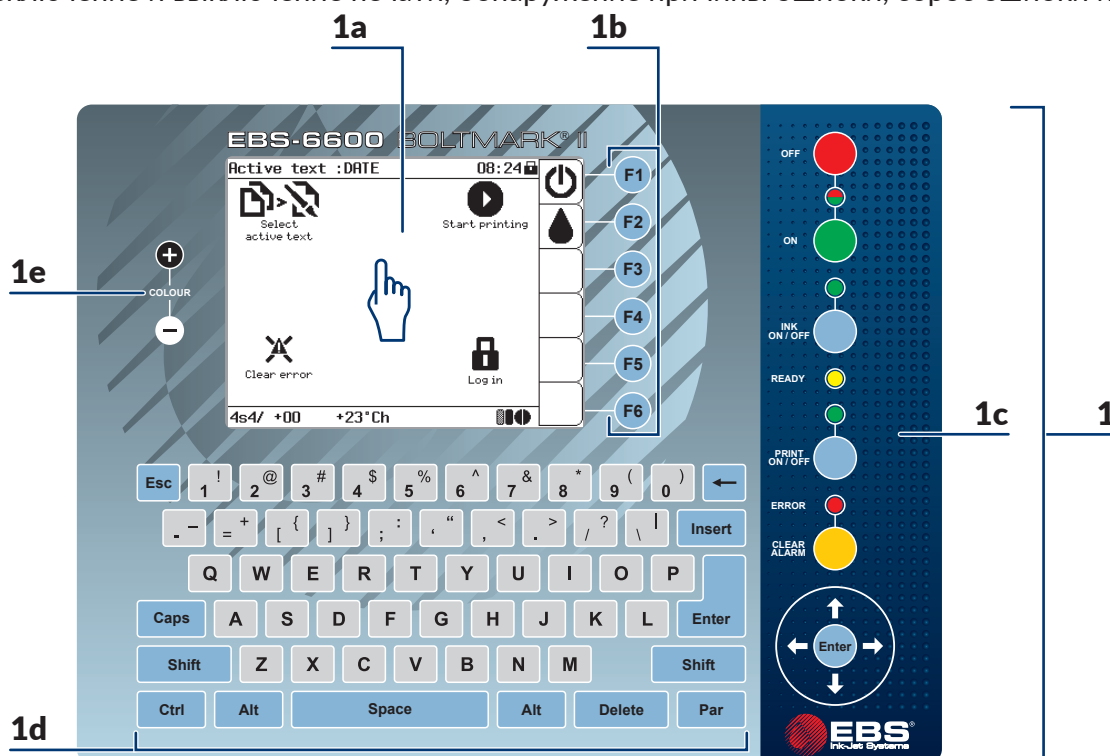









Рис. 20.




















1	Пульт оператора.
1a	Сенсорный жидкокристаллический дисплей.
1b	Функциональные клавиши.
1c	Главная панель
1d	Буквенно-цифровая клавиатура
1e	Клавиши изменения ЖК-экрана

3.3.1. Клавиши и сигнальные светодиоды

Главная панель **1c** (см. **Рис. 20**):

Клавиша	Функция
	Выключение принтера.
	Включение принтера.
	Включение/выключение потока чернил в печатающей головке.

Клавиша	Функция
	Включение/выключение печати.
	Сброс сообщения об ошибке.
	Переход в МЕНЮ на один уровень ниже (к следующей ветке МЕНЮ) или подтверждение выполнения функции.
	Перемещение курсора на одну позицию вверх.
	Перемещение курсора на одну позицию вниз.
	Перемещение курсора на одну позицию влево.
	Перемещение курсора на одну позицию вправо.

Светодиод	Значение.
  	<p>Состояние принтера:</p> <ul style="list-style-type: none">  (постоянно горит зеленым): включен,  (постоянно горит красным): выключен (режим standby), • (погашен): сетевая вилка 3а (см. Рис. 3 на странице 28) отсоединено от электросети или главный выключатель питания POWER (5; см. Рис. 5 на странице 30) на панели подключения аксессуаров 4 в положении „0”.
 	<p>Состояние потока чернил в печатающей головке:</p> <ul style="list-style-type: none">  (постоянно горит зеленым): поток включен,  (горит мигающим зеленым): поток на стадии включения/выключения, • (погашен): поток выключен.
READY 	<p>Статус готовности принтера к печати.</p> <ul style="list-style-type: none">  (постоянно горит желтым): принтер готов к печати,  (горит мигающим желтым): настройка параметров работы принтера; отсутствует возможность запустить печать, • (погашен): отсутствует возможность запустить печать.
 	<p>Состояние печати:</p> <ul style="list-style-type: none">  (постоянно горит зеленым): печать запущена,  (горит мигающим зеленым): ошибка высокого напряжения, • (погашен): печать остановлена.
 	<p>Наличие ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none">  (горит мигающим красным): ошибка, • (погашен): ошибки отсутствуют.

3.3.2. Буквенно-цифровая клавиатура

Основной версией буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)) является клавиатура с латинскими символами.



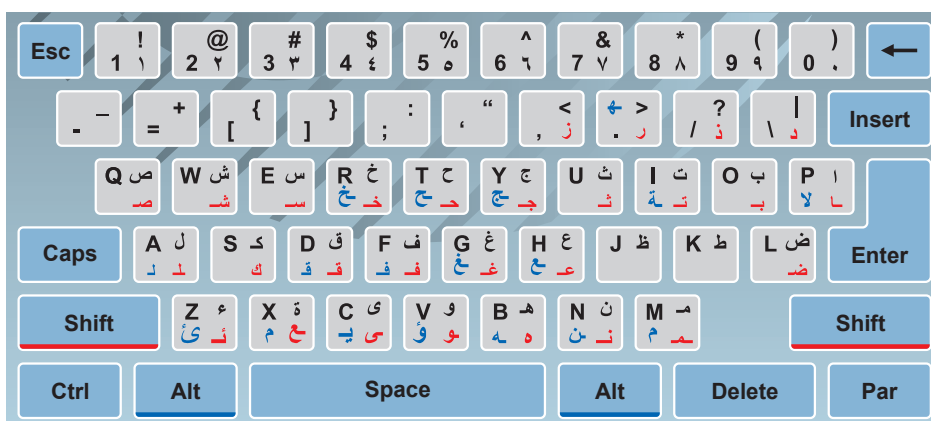
Клавиша	Функция
Esc	Переход в МЕНЮ на один уровень вверх или отказ от выполнения функции.
Caps	Включение/выключения ввода прописных букв.
Alt	Выбор языка:
Par	Получение доступа к параметрам, например, во время редактирования текстов.
Enter	Переход в МЕНЮ на один уровень ниже (к следующей ветке МЕНЮ) или подтверждение выполнения функции.

Доступны также версии буквенно-цифровой клавиатуры **1d** с символами:

- кириллическими,



- арабскими.



3.3.3. Функциональные клавиши

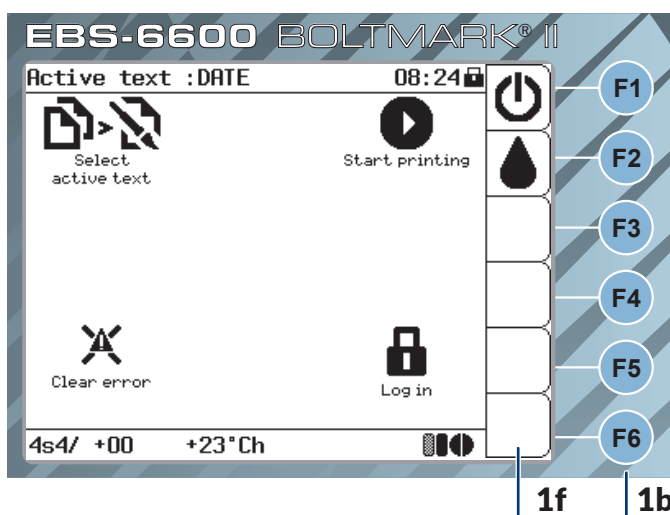


Рис. 21.

1b	Функциональные клавиши.
1f	Строка функциональных значков.

Функции функциональных клавиш **1b** F1, F2, F3, F4, F5, F6 (см. Рис. 20 на странице 58 и Рис. 21) соответствуют функциям значков, отображаемых в данный момент в строке функциональных значков **1f**. В связи с этим действие функциональных клавиш **1b** зависит от того, что отображается в данный момент на экране, стандартно на главном экране:

Клавиша	Значок	Функция
F1		Выключение принтера.
F2		Включение/выключение потока чернил в печатающей головке.

Клавиша	Значок	Функция
F3		Отсутствует; возможность назначения пользователем значков быстрого доступа (см. «3.4.1.2. Назначение пользователем горячих клавиш»).
F4		Отсутствует; возможность назначения пользователем значков быстрого доступа (см. «3.4.1.2. Назначение пользователем горячих клавиш»).
F5		Отсутствует; возможность назначения пользователем значков быстрого доступа (см. «3.4.1.2. Назначение пользователем горячих клавиш»).
F6		Отсутствует; возможность назначения пользователем значков быстрого доступа (см. «3.4.1.2. Назначение пользователем горячих клавиш»).


3.4. Сенсорный жидкокристаллический дисплей

3.4.1. ГРАФИЧЕСКОЕ МЕНЮ

Графическое меню, состоящее из значков, позволяет легко обслуживать принтер и обеспечивает доступ к большей части функций устройства. Недоступны только некоторые сложные сервисные функции, доступные только в текстовом меню.

Нажмите  →  → , чтобы запустить текстовое меню.



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА 

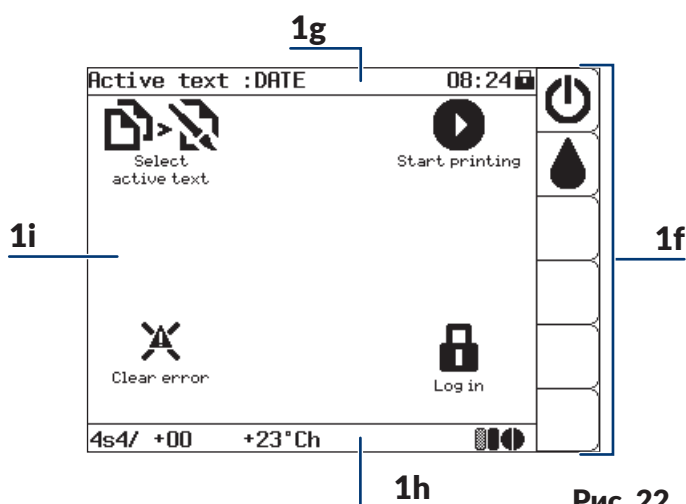


Рис. 22.







1f Строка функциональных значков.

1g Информационная строка

- 1h** Строка состояния принтера.
- 1i** Рабочее окно.

3.4.1.1. НАВИГАЦИЯ

Для навигации по меню устройства служат значки:

- для непосредственного выполнения функций, например, ; значки в рабочем окне **1i** (см. **Рис. 22**),
- папок с функциями; обозначенные символом , например, ; значки в рабочем окне **1i**,
- : перехода на уровень выше в дереве меню, значок в рабочем окне **1i**,
- : возвращения к главному экрану; значок в строке функциональных значков **1f**,
- : возвращения от главного экрана к последнему использованному уровню меню; значок в строке функциональных значков **1f**.

Графическое меню может обслуживаться с помощью:

- сенсорного экрана,
- клавиш.

Значки, расположенные в рабочем окне **1i** (см. **Рис. 23**), можно выбрать с помощью так называемых «горячих клавиш».

Рабочее окно **1i** разделено на **9 секций**. Каждой секции соответствует цифра на буквенно-цифровой клавиатуре **1d** являющаяся так называемой «горячей клавишей».

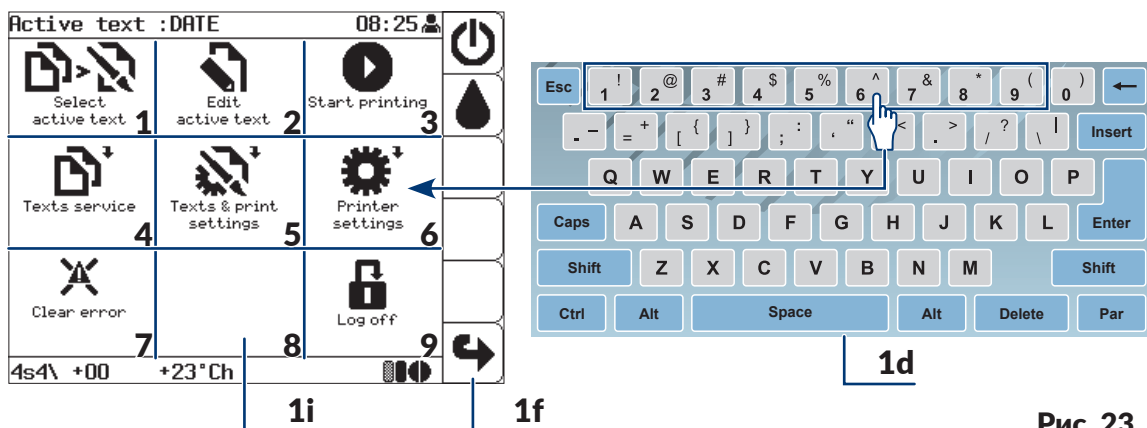


Рис. 23.



Если в данной секции рабочего окна **1i** нет значка, то нажатие соответствующей ей «горячей клавиши» на буквенно-цифровой клавиатуре **1d** не приведет к выполнению какой-либо операции.

Значки, расположенные в строке функциональных значков **1f** можно выбрать с помощью функциональных клавиш **1b** (см. «**3.3.3. Функциональные клавиши**»).

3.4.1.2. НАЗНАЧЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ГОРЯЧИХ КЛАВИШ



Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА**

Чтобы настроить интерфейс в зависимости от требований пользователя, можно создать значки быстрого доступа в строке функциональных значков **1f** (см. **Рис. 24** и **Рис. 25**), благодаря которым можно получить быстрый доступ к наиболее частым используемым веткам меню.

Для создания горячей клавиши:

1. Перейдите в ту ветку меню, для которой вы хотите создать горячую клавишу, например, → → .
2. Нажмите на любой значок **?** в строке функциональных значков **1f**, который станет значком быстрого доступа для текущей ветки меню.

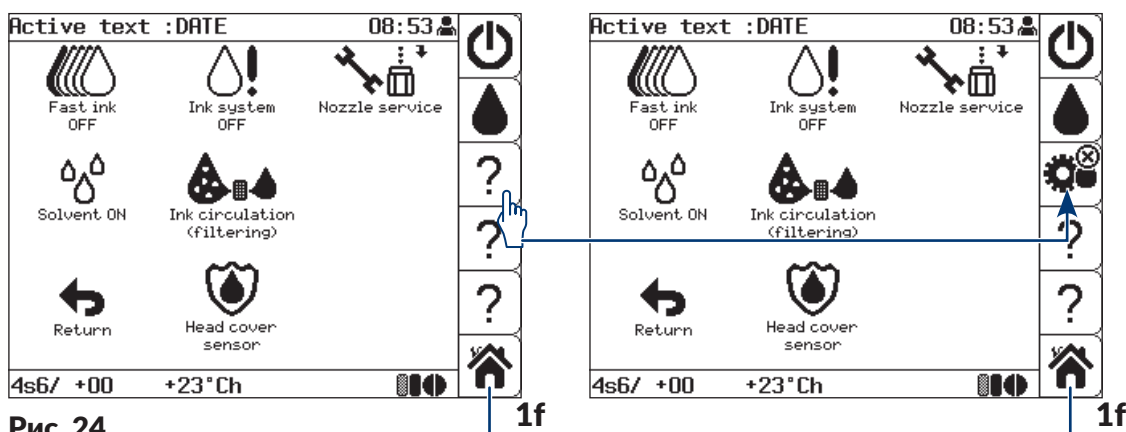


Рис. 24.




Значок **?** в строке функциональных значков **1f** означает, что в данной позиции пользователем не создан значок быстрого доступа.

3. Нажмите , чтобы перейти в главное окно.

Значок в строке функциональных значков **1f** является значком быстрого доступа для → → .

Для удаления значков быстрого доступа:

1. Нажмите  в строке функциональных значков **1f**, чтобы перейти к нужной ветке меню.

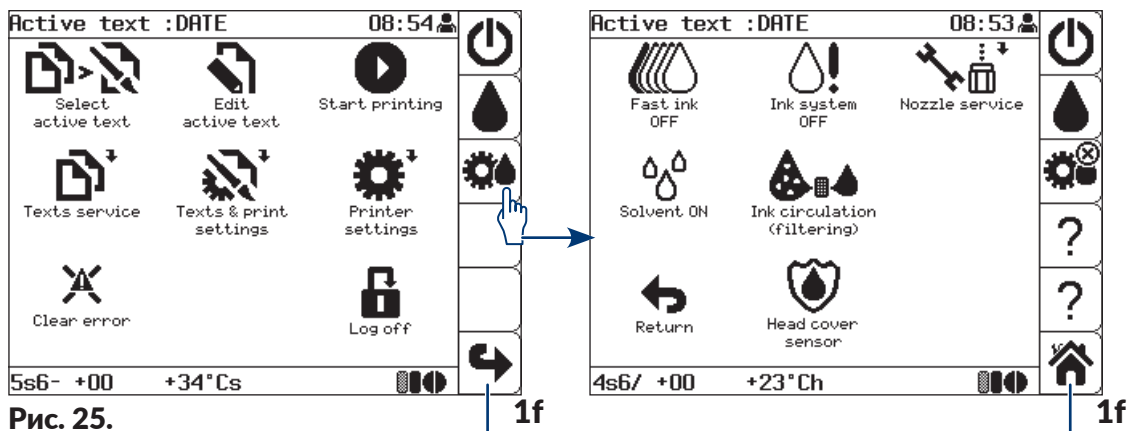




Рис. 25.

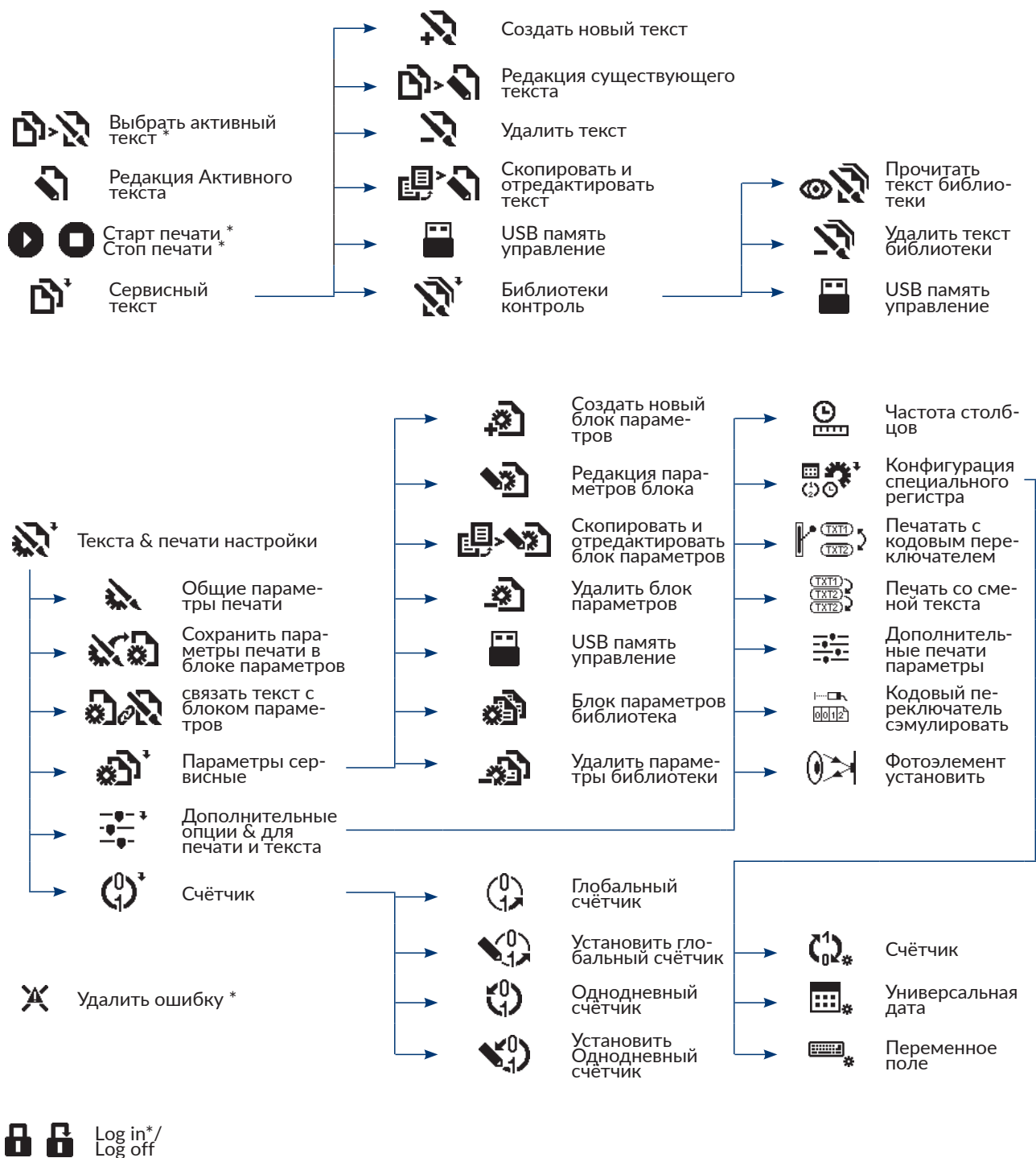


В целевой для данного значка быстрого доступа ветке меню на значке быстрого доступа отображается дополнительный значок , который означает возможность удаления значка быстрого доступа, назначенного пользователем.

2. Нажмите .

Значок быстрого доступа в строке функциональных значков **1f** заменен значком . Значок быстрого доступа, назначенный пользователем, удален.

3.4.1.3. СТРУКТУРА МЕНЮ



Удалить ошибку*

Log in* / Log off

Рис. 26.

* доступны для ОПЕРАТОРА

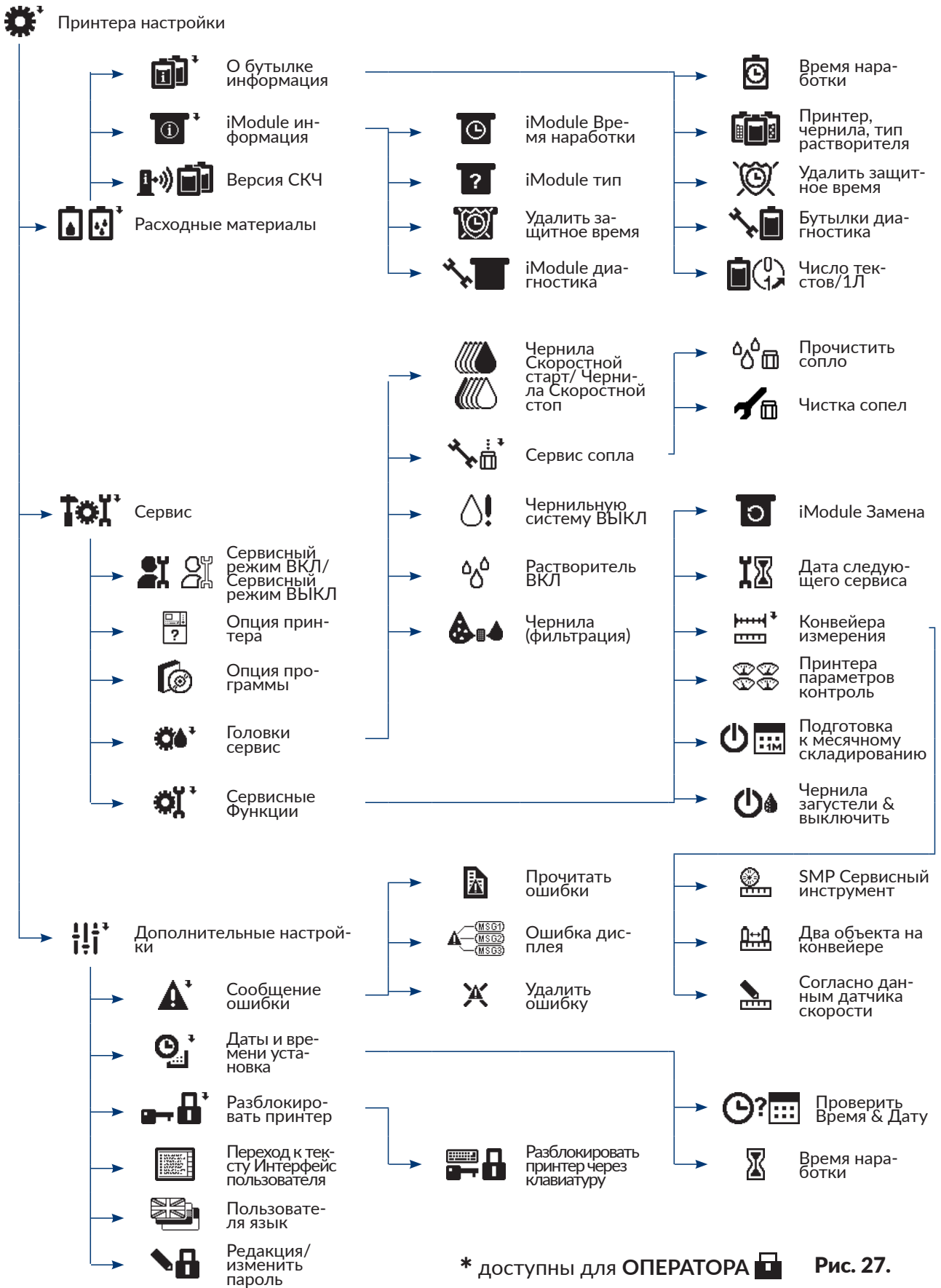


Рис. 27.

3.4.2. ТЕКСТОВОЕ МЕНЮ

Текстовое меню, состоящее из текстовых команд, предназначено в основном для опытных пользователей, для которых графического меню может быть недостаточно. Текстовое меню содержит все функции устройства.

Нажмите **ГРАФИЧЕСКОЕ МЕНЮ** → , чтобы вернуться в графическое меню.



Текстовое меню не описано в настоящей инструкции.

3.5. ВНУТРЕННИЙ ПУЛЬТ

Внутренний пульт **13** (см. [Рис. 4 на странице 29](#)), на котором есть несколько светодиодов, расположенных на микросхемах в отсеке электроники, служат для информирования о состоянии принтера и сигнализации об ошибках.

Сигнализация с помощью внутреннего пульта **13** не доступна для пользователя во время обычной эксплуатации принтера. Она может быть полезна для диагностики и решения проблем с принтером.



Подробная информация о внутреннем пульте приведена в разделе **«10.1. Внутренний пульт»**.

3.6. УДАЛЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Услуга **«my.ebs.ink»** позволяет получить удаленный доступ к принтеру с помощью компьютера PC и интерфейса Ethernet.



Услуга **„my.ebs.ink“** не описана в настоящем документе. Для получения информации о возможных опциях свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИНТЕРА

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИНТЕРА

4.1. ЗАПУСК ПРИНТЕРА

Для пуска принтера:

1. Вставьте штепсель **3a** (см. **Рис. 3 на странице 28**) в электрическую розетку.
2. Установите главный выключатель питания **POWER (5)**; см. **Рис. 5 на странице 30** на панели подключения аксессуаров **4** в положение „I”.



Принтер перейдет в режим ожидания, так называемый режим standby.

Светодиод между клавишами  и  горит красным светом.

Экран погашен.




3. Нажмите клавишу .



Начнется процедура запуска принтера, которая продолжается несколько минут и состоит из нескольких этапов:

- Светодиод между клавишами  и  горит зеленым светом.
- На дисплее появляется экран приветствия, а через несколько секунд главный экран.




Во время процедуры запуска принтера защитное приспособление на время транспортировки **14a** (см. **Рис. 10 на странице 35**) iModule® должно быть открыто. Попытка запустить устройство с закрытым защитным приспособлением на время транспортировки iModule® приведет к появлению сообщения об ошибке. В этом случае:

- сбросьте ошибку клавишей ,
- откройте защитное приспособление на время транспортировки **14a** iModule®,
- нажмите значок  в строке функциональных значков **1f** (см. **Рис. 22 на странице 62**) или значок , чтобы продолжить процедуру запуска принтера.

- В строке функциональных значков **1f** появится значок ; поток чернил в печатающей головке выключен.
- Светодиод над клавишей  горит зеленым цветом в течение нескольких секунд, а затем гаснет; выполняется проверка блока высокого напряжения.
- Счетчик в строке состояния принтера **1h** начинает отсчитывать время до конца процедуры запуска.




Если во время процедуры запуска на экране появится дополнительное сообщение, не связанное с процедурой запуска, или другая информация, ознакомьтесь с ним и нажмите

.




В случае появления сообщения о необходимости проведения периодического сервисного обслуживания, свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.


В случае появления ошибки, не позволяющей правильно запустить принтер, действуйте в соответствии с процедурами, описанными в разделах «**10. Обслуживание**» и «**11. Обслуживание ошибок**», либо свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

- Светодиод над клавишей  мигает зеленым; запуск струи чернил в печатающей головке.
- Светодиод над клавишей  горит зеленым; значок  в строке функциональных знач-

ков **1f** заменен значком ; струя чернил в печатающей головке включена.

- Светодиод **READY** мигает желтым; подготовка к состоянию готовности к печати.
- Светодиод **READY** горит желтым; принтер запущен с правами **ОПЕРАТОРА**  и готов к печати.



Если пароль **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА**  не задан, то принтер запускается с правами **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА** .






Более подробная информация о пользователях приведена в разделе **«3.1. Уровни доступа/Пользователи»**.

Активный текст, название которого отображается в информационной строке **1g**, готов к печати.

4.2. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА

Принтер может быть выключен независимо от режима, в котором он находится, например, во время печати. В этом случае печать прерывается.



Время (указанное в минутах), в течение которого принтер был выключен непосредственно перед его включением, можно прочитать с помощью  →  →  →  (позиция **PrOFF**). Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА** .



4.2.1. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В ОБЫЧНОМ РЕЖИМЕ

Выключение принтера в обычном режиме обеспечивает необходимую чистоту внутри головки, а также безаварийную работу устройства и является единственным рекомендованным режимом выключения во время обычной эксплуатации устройства.







Принтер, выключенный в обычном режиме, может оставаться выключенным в течение не более 1 недели.

Для выключение принтера в обычном режиме:


1. Нажмите значок  в строке функциональных значков **1f** (см. **Рис. 22 на странице 62**) или клавишу .






Клавишу  нужно нажать и удерживать минимум 1 секунду.

2. В случае использования значка , дополнительно нажмите , чтобы продолжить. При использовании клавиши  дополнительное подтверждение не нужно.

Начнется процедура выключения принтера, которая продолжается несколько минут и состоит из нескольких этапов:

- Если принтер находился в состоянии готовности к печати, желтый диод LED **READY** погаснет.
- Светодиод над клавишей  мигает зеленым; отключается струя чернил в печатающей головке.

- На экране высвечивается сообщение: **ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА**
- 3. Нажмите , чтобы подтвердить.
- Счетчик в строке состояния принтера **1h** начинает отсчитывать время до конца процедуры выключения.
- Процедура выключения принтера завершается, когда светодиод между клавишами  и  горит красным, а экран гаснет; принтер находится в режиме ожидания, так называемом «режиме standby».
- 4. При необходимости отключения принтера от электросети установите главный выключатель питания **POWER (5)**; см. **Рис. 5 на странице 30**) на панели подключения аксессуаров **4** в положение „O”
или
вытащите штепсель **3а** (см. **Рис. 3 на странице 28**) из электрической розетки.



Слишком частое выключение принтера в обычном режиме может привести к чрезмерному разжижению чернил в системе чернил.

4.2.2. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В СЕРВИСНОМ РЕЖИМЕ

Выключение принтера в сервисном режиме рекомендуется только в случае необходимости проведения кратковременного профилактического или сервисного обслуживания, например, в печатающей головке.

Выключение принтера в сервисном режиме также рекомендуется, когда устройство приходится часто включать и выключать. Это предотвращает излишнее разжижение чернил в системе.




Принтер, выключенный в сервисном режиме, может оставаться выключенным не более 1 часа.



Для выключение принтера в сервисном режиме:



1. Нажмите и удерживайте клавишу , а также нажмите клавишу .



Клавишу  нужно нажать и удерживать минимум 1 секунду.

Начнется процедура выключения принтера в сервисном режиме, которая продолжается несколько минут и состоит из нескольких этапов:

- Если принтер находился в состоянии готовности к печати, желтый светодиод **READY** погаснет.
- Светодиод над клавишей  мигает зеленым; отключается струя чернил в печатающей головке.
- На экране высвечивается сообщение: **ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА**
- 2. Нажмите , чтобы подтвердить.
- Счетчик в строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**) начинает отсчитывать время до конца процедуры выключения.

- Процедура выключения принтера завершается, когда светодиод между клавишами  и  горит красным, а экран гаснет; принтер находится в режиме ожидания, так называемом «режиме standby».
- 3. При необходимости отключения принтера от электросети установите главный выключатель питания **POWER (5)**; см. [Рис. 5 на странице 30](#)) на панели подключения аксессуаров **4** в положение „O”
или
вытащите штепсель **3a** (см. [Рис. 3 на странице 28](#)) из электрической розетки.





Перед запуском принтера, выключенного в сервисном режиме, рекомендуется попрыскать на сопла **2e** (см. [Рис. 8 на странице 33](#)) в печатающей головке растворителем.

4.2.3. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В АВАРИЙНОМ РЕЖИМЕ

Выключать принтер в аварийном режиме можно только в случае явной аварии устройства, когда длящееся несколько минут выключение в обычном режиме могло бы вызвать дополнительный ущерб, например, разлив чернил.



Принтер, выключенный в аварийном режиме, может оставаться выключенным не более 1 часа.

Нажмите и удерживайте клавишу , а также нажмите клавишу , чтобы выключить принтер в аварийном режиме.



Клавишу  нужно нажать и удерживать как минимум 1 секунду.

Выключение принтера в аварийном режиме проходит также, как выключение принтера в сервисном режиме. Подробная информация о процедуре выключения в сервисном режиме приведена в разделе [«4.2.2. Выключение принтера в сервисном режиме»](#).



Немедленно выключить принтер в аварийном режиме можно также с помощью главного выключателя питания **POWER (5)** на панели подключения аксессуаров **4**, установив его в положение «O» или вытащив сетевую вилку **3a** из сети электропитания.

Перед запуском принтера, выключенного в аварийном режиме, рекомендуется попрыскать на сопла **2e** (см. [Рис. 8 на странице 33](#)) в печатающей головке растворителем.

4.2.4. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА С ПОДГОТОВКОЙ К СКЛАДИРОВАНИЮ



Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА** .



Принтер, выключенный с подготовкой к складированию, может оставаться выключенным в течение не более 1 месяца.

Выключать принтер с подготовкой к складированию рекомендуется только в том случае, если принтер нужно подготовить к перевозке или хранению.


Нажмите  →  →  →  , чтобы выключить принтер с подготовкой к складированию.








Подробная информация о процедуре приведена в разделе «9.4. Хранение и транспортировка».

4.2.5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ С ЗАГУСТЕНИЕМ ЧЕРНИЛ



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА .

Выключение принтера с загустением чернил рекомендуется только в том случае, если у чернил в системе чернил низкая вязкость.

Нажмите  →  →  →  , чтобы выключить принтер с загустением чернил.



Выключение с загустением может продолжаться значительно дольше, чем в обычном режиме (даже 1 час).



4.3. ПЕЧАТЬ

4.3.1. ВЫБОР ТЕКСТА ДЛЯ ПЕЧАТИ

Название активного текста, то есть выбранного в данный момент для печати, отображается в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).

Во время печати в информационной строке **1g** отображается название печатаемого текста.

Для замены текста для печати (активного текста):

1. Нажмите   или название активного текста в информационной строке **1g**.




Функция не доступна во время печати.

Отобразится библиотека текстов.

2. Выберите нужный текст из библиотеки.

В нижней части окна отображается фрагмент содержимого выбранного текста:

3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.

В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.

Выбранный текст является активным текстом.

4.3.2. ЗАПУСК ПЕЧАТИ

Печать может быть запущена только когда принтер находится в режиме готовности к печати, то есть светодиод **READY** горит желтым.

Запустить печать можно двумя способами:

- немедленный запуск печати активного текста,
- запуск печати любого (выбранного) текста из библиотеки.



Если скорость перемещения производственного конвейера, заданная в параметрах печати (параметр **Скор-ть м/мин** или **Скр-ть ft/мин**) превышает максимальную скорость перемещения, принтер перейдет в режим печати с максимальной скоростью перемещения производственного конвейера, что будет подтверждено сообщением **Скорость конвейера завышена в параметрах печати!! Скорость конвейера будет занижена до макс. возможного значения!!**.

Первый запуск печати после изменения значения параметра печати **высота печати** может быть отсрочен на 10-20 секунд, потому что запускается дополнительная процедура изменения алгоритма печати.

Немедленный запуск печати активного текста

Нажмите клавишу .




Чтобы можно было сразу запустить печать, должен быть активен нужный текст.

Начнется печать активного текста.

Светодиод над клавишей  горит зеленым.


В строке состояния принтера **1h** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) появится буква „p”, а также высота печатаемого текста в точках; принтер печатает.

Запуск печати выбранного текста

1. Нажмите .
2. Введите название текста, который нужно напечатать

или

нажмите , чтобы выбрать текст из библиотеки.

3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.

Начнется печать активного текста.

Светодиод над клавишей  горит зеленым.

В строке состояния принтера **1h** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) появится буква „p”, а также высота печатаемого текста в точках; принтер печатает.


В информационной строке **1g** отображается название печатаемого текста.

4.3.3. ОСТАНОВКА ПЕЧАТИ

Остановить печать можно двумя способами:

- немедленно остановить печать,
- остановить печать после завершения печати текущего текста.

Немедленная остановка печати

Нажмите клавишу .

Печать текста остановлена.

Светодиод над клавишей  гаснет.

В строке состояния принтера **1h** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) появится буква «s»; состояние готовности к печати.

Остановка печати после завершения печати текущего текста

1. Нажмите .
2. Нажмите , чтобы продолжить.


Печать текста остановлена.

Светодиод над клавишей  гаснет.

В строке состояния принтера **1h** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) появится буква «s»; состояние готовности к печати.

4.3.4. ПЕЧАТЬ С КОДОВЫМ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА .

Печать с кодовым переключателем **CS** (англ. Code Switch) рекомендуется в том случае, когда тексты для печати нужно часто менять.

Кодовый переключатель встречается в двух вариантах:

- кодовый переключатель, эмулируемый в принтере,
- аппаратный кодовый переключатель; внешнее устройство, подключенное к принтеру (опция).



Описание опционального аппаратного кодового переключателя содержится в отдельном документе.

Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «[1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II](#)».

Для запуска печати с эмуляцией кодового переключателя:

1. Подготовьте нужные текст для печати.

Требования к текстам для печати с кодовым переключателем:

- названия текстов должны состоять из одних цифр (0, ... , 9) на первых четырех позициях названия текста; остальные позиции названия текста должны оставаться пустыми,
- содержимое текстов должно быть задано таким образом, чтобы они правильно печатались с однократно заданными глобальными параметрами печати,
- если для текстов необходимы разные параметры печати, то для каждого из них должен быть подготовлен (а затем связан с текстом) соответствующий блок параметров.





Перед запуском печати с кодовым переключателем рекомендуется по очереди запустить печать подготовленных текстов для проверки правильности печати с установленными глобальными параметрами печати. Более подробная информация приведена в разделе «4.3.2. Запуск печати».

Описание создания текстов приведено в разделе «5.7. Обслуживание текстов». Описание создания блоков параметров приведено в разделе «5.9. Обслуживание блока параметров». Описание привязки текстов к блокам параметров приведено в разделе «4.5.4. Соединение текста с блоком параметров».

2. Нажмите .

Светодиод над клавишей  горит зеленым.

В строке состояния **1h** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) появляется буква „p”, а также высота печатаемого текста, указанная в точках (до момента выбора текста это значение „1”); принтер ожидает выбора текста для печати.

3. Нажмите , чтобы выбрать текст для печати.
4. Введите название текста для печати из 4 символов.
5. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.



Сообщения об ошибках появляются в том случае, если:

- текста с таким названием не существует,
- неправильные параметры печати для выбранного текста.

Начнется печать активного текста.

В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.

В строке состояния принтера **1h** появляется высота печатаемого текста в точках.

6. Повторяйте действия, указанные в пунктах **3 - 5**, чтобы по очереди выбирать для печати предварительно подготовленные тексты.

4.3.5. Печать с заменой текста



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА

Печать с заменой текста позволяет автоматически печатать до **36** текстов без остановки и запуска печати перед каждым очередным текстом.

Для запуска печати с заменой текста:

1. Подготовьте нужные текст для печати.

Требования к текстам для печати с заменой текста:

- названия последующих текстов должны состоять из: постоянного элемента длиной не более трех символов (например, ТХТ) и индекса из одного символа, являющегося цифрой или заглавной буквой (по очереди: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, А, В, С, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z), например, пр. ТХТ1, ТХТ2, ..., ТХТ9, ТХТ0, ТХТА, ТХТВ, ..., ТХТХ, ТХТУ, ТХТЗ,
- содержимое текстов должно быть задано таким образом, чтобы они правильно печатались с однократно заданными глобальными параметрами печати,
- если для текстов необходимы разные параметры печати, то для каждого из них должен быть подготовлен (а затем связан с текстом) блок параметров.



Перед запуском печати с заменой текста рекомендуется по очереди запустить печать подготовленных текстов для проверки правильности печати с установленными глобальными параметрами печати. Более подробная информация приведена в разделе «4.3.2. Запуск печати».

Описание создания текстов приведено в разделе «5.7.1. Создание нового текста». Описание создания блоков параметров приведено в разделе «5.9. Обслуживание блока параметров». Описание привязки текстов к блокам параметров приведено в разделе «4.5.4. Соединение текста с блоком параметров».

2. Нажмите → →
3. Введите количество последующих текстов для печати (1–36).
4. Нажмите , чтобы продолжить.
5. Введите сокращенное название текста, то есть постоянный элемент текстов (макс. 3 символа).

6. Нажмите , чтобы продолжить.



Сообщения об ошибках появляются в том случае, если:

- текст с указанным сокращенным названием и индексом «1» не существует,
- индексы последующих текстов неправильные,
- количество идентифицированных текстов меньше введенного числа текстов для печати,
- в библиотеке отсутствуют тексты или названия неправильные,
- параметры печати для выбранного в данный момент текста неправильные.

Если количество подготовленных текстов с данным постоянным элементом больше количества введенных текстов для печати, лишние тексты будут пропущены.

После печати последнего текста печать начнется сначала.

Печать с заменой текста запущена; первым ВСЕГДА будет печататься текст с индексом «1».

В информационной строке **1g** (см. **Рис. 22 на странице 62**) отображается название печатаемого в данный момент текста.

В строке состояния принтера **1h** появляется высота печатаемого текста в точках.

Запуск печати текста с очередным индексом происходит в момент обнаружения предмета фотодетектором.



Для правильного запуска печати текстов с порядковыми индексами:

- значение параметра печати **Повтор текста** должно отличаться от **НЕПРЕР**, подробная информация приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**,
- фотодетектор должен быть правильно настроен; подробная информация приведена в разделе **«8.5. Конфигурация фотодетектора»**.

4.4. ПРОСМОТР ПЕЧАТАЕМОГО ТЕКСТА

Чтобы просмотреть печатаемый в настоящий момент текст, нажмите название печатаемого текста в информационной строке **1g** (см. **Рис. 28**).

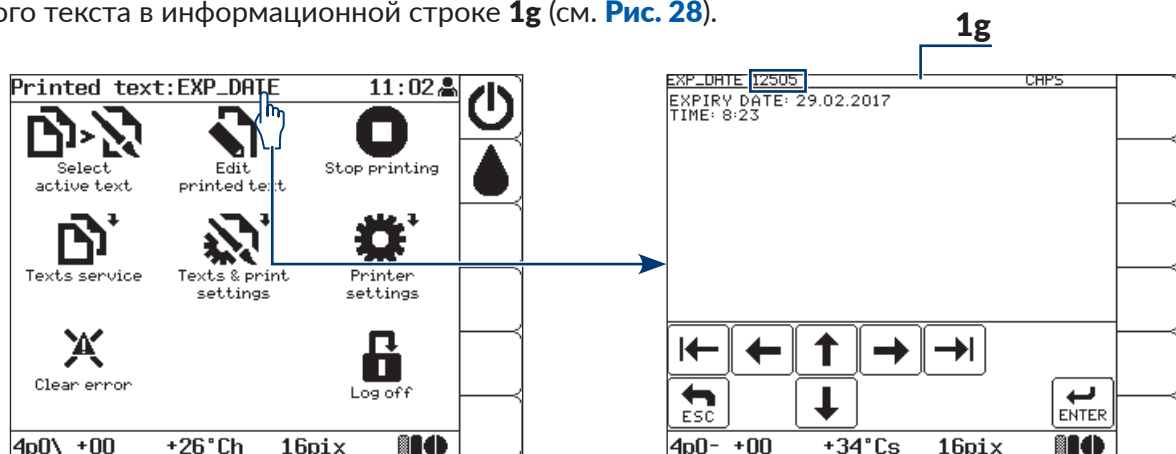


Рис. 28.

Окно предварительного просмотра печатаемого текста может быть открыто автоматически непосредственно после запуска печати (также в случае кодовой печати и печати с заменой текста). Данную функцию можно включить с помощью

 → Просм. текста.

В информационной строке **1g** в окне предварительного просмотра печати может отображаться счетчик изменений. Данную функцию можно включить с помощью

 → Пок.сч.смены.



Подробная информация о счетчиках приведена в разделе «7.1. Счетчики предметов, на которые наносятся надписи».

4.5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ



Обслуживание функций, связанных с параметрами печати, недоступно для ОПЕРАТОРА 

Глобальные параметры печати непосредственно влияют на внешний вид печатаемых текстов. Они позволяют адаптировать получаемые надписи к требованиям пользователя.

Установленные один раз глобальные параметры печати записываются в память принтера и влияют на каждый печатаемый текст.

При изменении печатаемого текста часто возникает необходимость изменить глобальные параметры печати. В связи с этим рекомендуется записать параметры печати в виде блока параметров, а затем связать блок параметров с текстом. В этом случае выбор текста, связанного с блоком параметров, приведет к автоматической загрузке параметров печати. При необходимости эти параметры можно изменить.

Если параметры печати, загруженные из связанного с текстом блока параметров, будут временно изменены, а изменения не будут записаны в блок, то в момент запуска печати будут снова загружены параметры из блока.



Подробная информация об обслуживании блоков параметров приведена в разделе «5.9. Обслуживание блока параметров».

4.5.1. РЕДАКТИРОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ





Глобальные параметры печати можно изменить в любой момент, но во время печати можно менять только выбранные параметры печати.


Для изменения глобальных параметров печати:


1. Нажмите .
2. Настройте параметры печати в соответствии с приведенными ниже описаниями.






В приведенных ниже описаниях позиция «*» информирует о том, что данный параметр печати может быть изменен во время печати.


Параметр печати	Диапазон значений	*
Актив. текст		НЕТ
Редактирование активного/печатаемого текста. Активный текст можно изменить с помощью значков  ,  или  .		
 После выбора активного текста, к которому привязан блок параметров (см. описание параметра Блок пар-ов) параметры печати будут загружены из связанного блока параметров. Параметр не активен во время создания/редактирования блока параметров.		







Параметр печати	Диапазон значений	*
Блок пар-ов	Справочный параметр	НЕТ
Название блок параметров, присоединенного к активному тексту.		
 Если активный текст не соединен с блоком параметров, то параметр не отображает значения. Параметр не активен во время создания/редактирования блока параметров.		


Параметр печати	Диапазон значений	*
Высота (pix)	Справочный параметр	НЕТ
Высота активного/печатаемого текста в точках.		
 Если активный текст не выбран (например, был удален), то вместо значения параметра Высота (pix) отображается информация о том, что текст не существует. Параметр не активен во время создания/редактирования блока параметров.		




Параметр печати	Диапазон значений	*
выс. матрицы	МАЛАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ	НЕТ
Приблизительная регулировка высоты печатаемых надписей путем выбора одного из настроенных значений высоты. Точная настройка высоты печатаемых надписей должна осуществляться путем изменения расстояния между торцом печатающей головки и предметом, на который наносится надпись.		
 При выставлении слишком большого расстояния между торцом печатающей головки и предметом, на который наносится надпись, может ухудшиться качество печати. Максимальное расстояние составляет 30 мм , при этом каждый раз после увеличения расстояния нужно проверять качество печати.		
 Если, несмотря на то, что значение параметра выс. матрицы = МАЛАЯ, а также максимального уменьшения расстояния между торцом головки и предметом, на который наносится надпись, высота печатаемой надписи слишком большая, ее можно дополнительно уменьшить с помощью параметра высота печати .		






Параметр печати	Диапазон значений	*
высота печати	≤ 100% (диапазон значений зависит от выбранного алгоритма печати)	НЕТ
<p>Дополнительная регулировка высоты печатаемой надписи, позволяющая уменьшить высоту надписи в том случае, когда несмотря на установку значения параметра выс. матрицы = МАЛАЯ и максимальное уменьшение расстояние торца печатающей головке до предмета, на который наносится надпись, не удалось получить надписи нужной высоты.</p>		
<p> Стандартно значение параметра должно быть равно 100%. Диапазоны значений параметра, а также полученная таким образом высота надписей для различных алгоритмов печати, приведены в таблице в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».</p> <p>Первый запуск печати после изменения значения параметра печати высота печати может быть отсрочен на 10-20 секунд, потому что запускается дополнительная процедура изменения алгоритма печати.</p>		


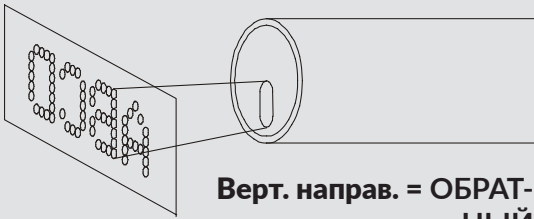
Параметр печати	Диапазон значений	*
Скор-ть печат	МЕДЛЕНО, СРЕДНЯЯ, БЫСТРО	НЕТ
<p>Уровень скорости: МЕДЛЕНО - уровень, позволяющий получить наилучшее качество надписей, СРЕДНЯЯ - средний уровень, БЫСТРО - уровень, позволяющий получить максимальную скорость печати.</p> <p>Параметр также отображает (после символа «<») максимальную скорость перемещения производственного конвейера, возможную для выбранного алгоритма печати (в м/мин или футов/мин).</p> <p>В том случае, если печать тактируется с внутреннего генератора (Тактирование = ГЕН.) это значение является максимальным для параметра Скор-ть м/мин или Скр-ть ft/мин.</p> <p>Максимальная скорость производственного конвейера не отображается во время создания/редактирования блока параметров.</p>		
<p> Если Скор-ть печат = БЫСТРО, то:</p> <ul style="list-style-type: none"> - активный текст не может содержать подтекстов типа ШТРИХ-КОД, - в случае необходимости использования в тексте символов выше 12 точек, следует выбирать матрицы символов, название которых начинается с «Fast», - использование в активном тексте полужирного начертания снижает максимальную скорость перемещения производственного конвейера (это не относится к «супербыстрым» профилям - подробная информация в разделах «5.3. Профили текстов» и «8.6.2. Сопоставление скорости печати»), - если активный текст содержит подтекст типа ГРАФИКА, то для фрагмента текста, содержащего этот подтекст, заданное горизонтальное разрешение надписи не гарантируется. <p>Невыполнение этих критериев приведет к появлению сообщению об ошибке. В этом случае измените содержание текста или выберите другой уровень скорости (параметр Скор-ть печат).</p>		





Параметр печати	Диапазон значений	*
Тактирование	SHAFT, ГЕН.	НЕТ
<p>Источник сигнала, тактирующего печать, то есть сигнала, задающего начало печати последующих столбцов надписи:</p> <p>SHAFT - печать тактируется датчиком скорости перемещения производственного конвейера (shaft-encoder); рекомендуется в том случае, когда скорость перемещения производственного конвейера не является стабильной;</p> <p>ГЕН. - печать тактируется внутренним генератором; рекомендуется в том случае, когда скорость перемещения производственного конвейера является стабильной.</p> <p>Параметр также отображает (после символа «=») актуальную скорость производственного конвейера (в м/мин или футов/мин), которая является:</p> <ul style="list-style-type: none"> - значением, приближенным к значению параметра Скор-ть м/мин или Скр-ть ft/мин когда печать тактируется с внутреннего генератора (Тактирование = ГЕН.); - измеренной скоростью перемещения производственного конвейера, когда печать тактируется с помощью энкодера (Тактирование = SHAFT). <p>Актуальная скорость производственного конвейера не отображается во время создания/редактирования блока параметров.</p>		
<p> <i>Скорость перемещения конвейера отображается правильно при условии, что значения параметров:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Скор-ть м/мин или Скр-ть ft/мин если печать тактируется с помощью внутреннего генератора (Тактирование = ГЕН.) или - Пар.дат.имп/м или Пар.дат.им/ин если печать тактируется с помощью энкодера (Тактирование = SHAFT) <p>соответствуют значениям измеренным/рассчитанным с помощью функции в меню  →  →  →  → . Более подробная информация приведена в разделе «7.3. Определение параметров производственного конвейера».</p>		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Разреш.кап/см или Разреш.кап/ин	1 - 100 кап/см или 2,5 - 254 кап/дюйм	ДА
<p>Заданное разрешение надписей, то есть столбцов текста на единицу длины (1 см или 1 дюйм).</p>		
<p> <i>В случае, если печать тактируется с помощью энкодера (Тактирование = SHAFT), параметр также отображает реальное разрешение и разницу между заданным и реальным разрешением (в %). Разница между заданным и реальным разрешением зависит от качества использованного энкодера. Дополнительные данные не отображаются во время создания/редактирования блока параметров.</i></p> <p><i>В том случае, когда печать тактируется от внутреннего генератора (Тактирование = ГЕН.), реальное разрешение равно заданному разрешению.</i></p>		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Скор-ть м/мин или Скр-ть ft/мин	≤ максимальная скорость конвейера (см. описание параметра Скор-ть печат)	ДА
<p> Параметр доступен только если печать тактируется с помощью внутреннего генератора (Тактирование = ГЕН.).</p> <p>Скорость перемещения производственного конвейера. Значение параметра должно быть равно измеренной скорости производственного конвейера.</p> <p> Скорость перемещения производственного конвейера можно измерить с помощью функции в меню . Более подробная информация приведена в разделе «7.3. Определение параметров производственного конвейера».</p>		





Параметр печати	Диапазон значений	*
Пар.дат.имп/м или Пар.дат.им/in	50 - 300000 имп/м или 1 - 7620 имп/дюйм (касается виртуальной постоянной энкодера)	ДА
<p> Параметр доступен только если печать тактируется с помощью энкодера (Тактирование = SHAFT).</p> <p>Реальное (а также виртуальное, то есть рассчитанное с помощью параметра Множ. энкод.) количество импульсов, передаваемых через энкодер, приходящееся на единицу длины (метр или дюйм); так называемая постоянная энкодера. Значение параметра должно быть равно измеренной/рассчитанной постоянной использованного энкодера. Во время создания/редактирования блока параметров виртуальная и реальная постоянная энкодера равны.</p> <p> Значение параметра Множ. энкод. можно изменить с помощью . Более подробная информация приведена в разделе «8.4. Настройка энкодера».</p> <p> Постоянную энкодера можно измерить/рассчитать с помощью функции в меню . Более подробная информация приведена в разделе «7.3. Определение параметров производственного конвейера».</p>		



Параметр печати	Диапазон значений	*
Верт. направ.	СТАНДАРТНЫЙ, ОБРАТНЫЙ	ДА
Вертикальное направление печати.		
 <p>Верт. направ. = СТАНДАРТНЫЙ</p>  <p>Верт. направ. = ОБРАТНЫЙ</p>		
<p>Рекомендуемое вертикальное направление печати это: СТАНДАРТНЫЙ.</p> <p>i Направление ОБРАТНЫЙ рекомендуется только в том случае, когда возникает необходимость нанесения надписи на предмет в его нижней части (рядом с поверхностью производственного конвейера) и надпись с настройками Верт. направ. = СТАНДАРТНЫЙ была бы нанесена слишком высоко.</p>		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Отступ	0,0 - 6553,5 мм или 0,0 - 258,01 дюйма	ДА
Отступ (в мм или дюймах) от начала предмета (момент срабатывания фотодетектора) до начала печати.		
<p>i Отступ измеряется правильно, при условии, что значения параметров:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Скор-ть м/мин или Скр-ть ft/мин если печать тактируется с помощью внутреннего генератора (Тактирование = ГЕН.) или - Пар.дат.имп/м или Пар.дат.им/in если печать тактируется с помощью энкодера (Тактирование = SHAFT) <p>соответствуют значениям измеренным/рассчитанным с помощью функции в меню  →  →  → . Более подробная информация приведена в разделе «7.3. Определение параметров производственного конвейера».</p>		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Отступ 2	0,0 - 6553,5 мм или 0,0 - 258,01 дюйма	ДА
Опциональный параметр активен только для опции программного обеспечения ROBOT.		
<p>i Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 VOLTMARK® II».</p>		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Повтор текста	1, 2, 3, ..., 65534, НЕПРЕР	ДА
<p>Количество повторов печатаемого текста.</p>		
<p><i>Если Повтор текста > 1, то расстояние между началами последующих повторов текста установите с помощью параметра Расст между Т.</i></p> <p><i>Если Расст между Т = 0,0, то последующие повторы текста будут печататься без отступа, а их количество будет ограничено до 6, даже если значение параметра Повтор текста больше 6.</i></p> <p><i>Для получения нужного количества повторов надписей на предметах (особенно если Повтор текста = НЕПРЕР) необходимо соответствующим образом настроить параметры работы фотодетектора. Более подробная информация приведена в разделе «8.5. Конфигурация фотодетектора».</i></p>		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Расст между Т	0,0 - 6553,5 мм или 0,0 - 258,01 дюйма	ДА
<p><i>Параметр активен, только когда Повтор текста > 1.</i></p>		
<p>Расстояние (в мм или дюймах) между началами последующих повторов печатаемого текста.</p>		
<p><i>Если значение параметра Расст между Т меньше длины текста, то последующие повторы печатаемого текста будут отделены четырьмя пустыми столбцами.</i></p> <p><i>Если Расст между Т = 0,0, то последующие повторы текста будут печататься без отступа, а их количество будет ограничено до 6, даже если значение параметра Повтор текста больше 6.</i></p> <p><i>Расстояние повторов измеряется правильно, при условии, что значения параметров:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Скор-ть м/мин или Скр-ть ft/мин если печать тактируется с помощью внутреннего генератора (Тактирование = ГЕН.) или - Пар.дат.имп/м или Пар.дат.им/in если печать тактируется с помощью энкодера (Тактирование = SHAFT) <p><i>соответствуют значениям измеренным/рассчитанным с помощью функции в меню  →  →  → . Более подробная информация приведена в разделе «7.3. Определение параметров производственного конвейера».</i></p>		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Напрв. перем.	НАЛЕВО, НАПРАВО	ДА
Направление перемещения предметов перед печатающей головкой.		
		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Ед. сдвига	ДЕНЬ, НЕДЕЛЯ, МЕСЯЦ, ГОД	ДА
Единица сдвига печатаемой даты по сравнению с текущей датой. Параметр используется во время печати так называемого срока годности с помощью специального реестра Число+сдвиг .		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Сдвиг	(диапазон значения зависит от значения параметра печати Ед. сдвига)	ДА
Значение сдвига печатаемой даты по сравнению с текущей датой указана в единицах, выбранных с помощью параметра Ед. сдвига . Параметр используется во время печати так называемого срока годности с помощью специального реестра Число+сдвиг .		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Прир.вр.ЧЧ:ММ	00:00 - 23:59	ДА
Смещение часа смены даты с полуночи на другой час в течение суток, например, на час начала рабочей смены, то есть, например, если Прир.вр.ЧЧ:ММ = 06:00 , то дата изменится в 6:00 . Параметр используется во время печати даты с помощью специального реестра WILL число .		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Шаг счётчика	1 - 9	ДА
Приращение растущего или убывающего счетчика. Параметр используется во время печати автоматической нумерации предметов с помощью специальных реестров Прямой счёт или Обратн.счёт .		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Кратн.столб-в	1 - 10	ДА
Количество повторов каждого столбца печатаемого текста.		

Параметр печати	Диапазон значений	*
Печат.кажд. п	1 - 50	НЕТ

Параметр активен только для опции программного обеспечения IGNORE.



Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».

Параметр печати	Диапазон значений	*
Режим скор.	НОРМ-НО, ТЕСТ	НЕТ



Изменять значение параметра может только СОТРУДНИК СЕРВИСА

Запуск режима печати с максимальной скоростью (**Режим скор.** = ТЕСТ), который может использовать **СОТРУДНИК СЕРВИСА** во время настройки принтера на рабочем месте.



Не все комбинации параметров **выс. матрицы**, **Скор-ть печат** и **Высота (pix)** допустимы. В случае выбора неправильной комбинации указанных выше параметров печати, в строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**) появится фрагмент сообщения об ошибке. Для отображения всего сообщения нажмите а затем измените значения указанных параметров печати в соответствии с содержанием сообщения об ошибке.

В случае сложностей с правильной настройкой глобальных параметров печати рекомендуется задать параметры печати по умолчанию с помощью значка . Выбор параметров печати по умолчанию позволяет напечатать большую часть текстов.

- Нажмите , чтобы подтвердить изменение параметров печати. Отображается вопрос о записи параметров в блоке параметров.
- Нажмите , чтобы записать глобальные параметры печати в блоке параметров или , чтобы отказаться от записи параметров в блоке.
- Если вы хотите записать параметры в блоке, введите название блока и нажмите , чтобы выбрать существующий блок параметров для перезаписи.
- Нажмите , чтобы подтвердить запись параметров печати в блоке. Блок параметров с указанным названием записан в библиотеке.



4.5.2. НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ ПО УМОЛЧАНИЮ

Для максимального упрощения запуска печати в принтере имеется комплект параметров печати по умолчанию. Этот комплект позволяет запустить печать большей части текстов пользователя и является основой для дальнейшего изменения значений параметров печати для адаптации печатаемых надписей к требованиям пользователя.



Комплект параметров печати по умолчанию может не подходить для некоторых специфических текстов (например, очень длинных).

Для настройки параметров печати по умолчанию:






1. Нажмите  в окне настройки параметров печати.
2. Нажмите , чтобы подтвердить.
Параметры печати по умолчанию заданы.

4.5.3. ЗАПИСЬ ГЛОБАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ В БЛОКЕ ПАРАМЕТРОВ

Запись глобальных параметров печати в блоке параметров возможна непосредственно после изменения параметров с помощью  → .

Можно также записать глобальные параметры печати в блоке параметров в любой момент.

Для записи глобальных параметров печати в блоке параметров:

1. Нажмите  →  → .
2. Введите название блока или нажмите , чтобы выбрать существующий блок параметров для перезаписи.
3. Нажмите , чтобы подтвердить запись параметров печати в блоке.
Глобальные параметры печати сохранены в блоке параметров с указанным названием.

4.5.4. СОЕДИНЕНИЕ ТЕКСТА С БЛОКОМ ПАРАМЕТРОВ

Параметры печати в блоке параметров чаще всего задаются для конкретного текста. Для того чтобы после выбора текста для печати были загружены установленные параметры, блок нужно соединить с текстом.

Любой блок параметров может быть соединен с несколькими текстами.







Для получения информации, какие тексты в библиотеке текстов соединены с блоками параметров, нажмите  →  →  → . Эта функция также позволяет соединять тексты с блоками параметров и отсоединять блоки параметров от текстов.




Блок параметров можно соединить с текстом (или изменить блок параметров, связанный с текстом) двумя способами:

- с помощью  →  → 
- с помощью значка  во время чтения библиотеки тестов.



Библиотеку текстов можно прочитать с помощью  →  →  → . Более подробная информация приведена в разделе «5.8.1. Просмотр библиотеки текстов».

Для соединения текста с блоком параметров / изменения связанного блока параметров.



1. Нажмите .
Отобразится библиотека текстов.
2. Выберите текст из библиотеки.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.
Отобразится библиотека блока параметров.
4. Выберите блок параметров из библиотеки.
5. Нажмите , чтобы подтвердить выбор блока параметров.
Блок параметров связан с текстом.

ИЛИ

1. Нажмите .
Отобразится библиотека текстов.



Тексты в библиотеке отображаются в формате:
НАЗВАНИЕ ТЕКСТА: НАЗВАНИЕ СВЯЗАННОГО БЛОКА ПАРАМЕТРОВ.

2. Выберите текст из библиотеки:
 - соединенный с блоком параметров, если вы хотите изменить связанный блок,
 - не соединенный с блоком параметров, если вы хотите соединить блок параметров с текстом.
3. Нажмите .
Отобразится библиотека блока параметров.
4. Выберите блок параметров из библиотеки.
5. Нажмите , чтобы подтвердить выбор блока параметров.
Выбранный блок параметров связан с текстом.


4.5.5. ОТСОЕДИНЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ ОТ ТЕКСТА

Для отсоединения блока параметров от текста:

1. Нажмите .
Отобразится библиотека текстов.



Тексты в библиотеке отображаются в формате:
НАЗВАНИЕ ТЕКСТА: НАЗВАНИЕ СВЯЗАННОГО БЛОКА ПАРАМЕТРОВ.

2. Выберите текст, соединенный с блоком параметров.
3. Нажмите .
Блок параметров отсоединен от выбранного текста.

После отсоединения блока параметров от текста, печать текста будет происходить на основе глобальных параметров печати.

4.6. ЗАМЕНА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

4.6.1. ЗАМЕНА БУТЫЛКИ С ЧЕРНИЛАМИ/РАСТВОРИТЕЛЕМ



Необходимые детали:

- новая бутылка с растворителем **15** (см. [Рис. 9 на странице 34](#)), соответствующим использованному ранее
ИЛИ

- новая бутылка с чернилами **16**, соответствующими использованным ранее

О приближении срока замены бутылки будет указано в сообщении:

- **Мало растворителя в бутылке** или **Мало раств.** в случае бутылка с растворителем или

Мало чернил в бутылке или **Мало чернил** в случае бутылки с чернилами.

Свяжитесь со своим дистрибьютором, чтобы заказать новую бутылку с соответствующим растворителем и чернилами. Необходимая информация указана на бутылке, установленной в принтере.

О необходимости замены бутылки будет указано:

- в сообщении: **НЕТ РАСТВОРИТЕЛЯ** или **РАСТВОРИТЕЛЬ: БУТЫЛКА ПУСТА** в случае бутылки с растворителем или
- в сообщении: **НЕТ ЧЕРНИЛ** или **ЧЕРНИЛА: БУТЫЛКА ПУСТА** в случае бутылки с чернилами,
- звуковая сигнализация.
- мигание красного светодиода LED **ERROR** на операторском пульте **1** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)),
- мигание фона дисплея красным цветом.







Бутылку следует заменить незамедлительно после появления указанных выше предупреждений. Это также можно сделать во время печати. В противном случае, если поддержание правильных параметров чернил не будет возможным, или уровень чернил в iModule® будет слишком низким, печать будет остановлена, а принтер выключится.

Графические индикаторы расхода чернил/растворителя отображаются в строке состояния принтера **1h** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)):

Индикатор уровня чернил					
Индикатор уровня растворителя					
Уровень [%]	100-76	75-63	62-38	37-12	<12



Подробные сведения об установленных в принтере бутылках можно получить с помощью  →   → .

Более подробная информация приведена в разделе «7.10.1. Сведения о бутылках».

Рис. 29 замена бутылки на примере бутылки с чернилами.

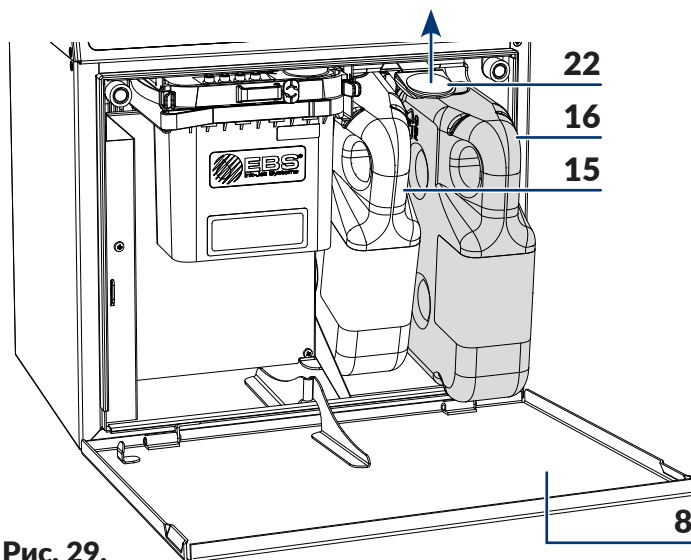


Рис. 29.

8	Дверцы отсека расходных материалов.
15	Бутылка с растворителем (с белым колпачком).
16	Бутылка с чернилами (с черным колпачком).
22	Фиксирующая защелка бутылки.

Для замены бутылки:

1. Откройте дверцы отсека с расходными материалами **8** (см. **Рис. 29**).
2. Поднимите защелку **22**, фиксирующую бутылку.
3. Извлеките пустую бутылку с растворителем **15** или чернилами **16** из принтера.

На экране может появиться сообщение:

РАСТВОРИТЕЛЬ: НЕТ БУТЫЛКИ в случае бутылки с растворителем **15**

или

ЧЕРНИЛА: НЕТ БУТЫЛКИ. в случае бутылки с чернилами **16**.

4. Поднимите защелку **22**, фиксирующую бутылку.
5. Вставьте новую бутылку вместо пустой, надавив до заметного сопротивления.
6. Опустите фиксирующую защелку **22** таким образом, чтобы она попала в паз на бутылке. Появится сообщение **ПРОВЕРКА КОДА: ПОДОЖДИТЕ ОКОЛО 10 СЕКУНД.**
7. Подождите несколько секунд. Появится сообщение **БУТЫЛКА ПРИНЯТА.**

Новая бутылка установлена.



Бутылку можно использовать только в одном принтере. Невозможно переставить подтвержденную бутылку в другой принтер.

Утилизируйте пустую бутылку в соответствии с правилами отдельного сбора отходов.

8. Закройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.

4.6.2. ЗАМЕНА iMODULE®



Процедура недоступна для **ОПЕРАТОРА**



Необходимые узлы:

- новый iModule®,
- 4 транспортировочные заглушки типа I (см. рисунок рядом, № детали P581158); поставляется вместе с новым iModule®.



Периодическая замена iModule® обеспечивает безаварийную работу устройства и должна быть осуществлена, когда устройство сигнализирует о необходимости замены iModule®. При несоблюдении сроков замены печать будет невозможна.

Графический индикатор износа iModule® отображается в строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**):

Индикатор									
До замены осталось [%]	100-88	87-76	75-63	62-51	50-38	37-26	25-13	12-1	<1



Сведения об установленном в принтере iModule® можно получить с помощью



Более подробная информация приведена в разделе **«7.10.2. Сведения о iModule®»**.

О приближении срока замены iModule® информирует одно из сообщений:

- **До конца работы iModule осталось менее 10% времени. ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ,**
- **До конца работы iModule осталось менее 300 часов ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ,**
- **До конца срока годности iModule осталось менее месяца. ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ.**



Эти отображаются циклически, а также после каждого включения принтера.

Свяжитесь со своим дистрибьютором, чтобы сообщить и необходимости скорой замены iModule®. Необходимая информация об используемом в принтере iModule® приведена на этикетке iModule®, установленного в принтере.

Для замены iModule®:


1. Запустите принтер и подождите, пока он не будет готов к печати.

Принтер запущен и готов к печати, когда светодиод LED **READY** горит желтым цветом.

2. Нажмите  →  →  → .


Появится сообщение:

**Процедура замены iModule.
ВЫ УВЕРЕНЫ (Д-Н)?
(Д=ENTER, Н=ESC).**

3. Нажмите , чтобы продолжить.


Появится сообщение:

**Подготовить новый iModule. Уровень чернил в бутылке не должен быть ниже 3см.
ENTER - дальше., ESC - выйти..**

4. Приготовьте новый iModule®.
5. Снимите транспортные заглушки типа I  21 с патрубков нового iModule® (см. [Рис. 12 на странице 37](#)).
6. Откройте дверцы отсека с расходными материалами 8.
7. Убедитесь, что количество чернил в бутылке хватит для наполнения нового iModule®.



Уровень чернила в бутылке должен составлять мин. 3 см.

8. Нажмите , чтобы продолжить.

Появится сообщение:

**Идет процедура замены iModule. iModule под давлением !! Не убирать iModule.
Ждите соотв. сообщения.**

9. Не выполняйте никаких действий и ждите следующего сообщения.

Появится сообщение:

**Во время работы принтера: -разожмите пальцем на iModule защёлку крепления
-Потяните за створки iModule потихоньку вперёд. Держите iModule постоянно в
вертикальном положении.**

10. Отведите в стороны фиксирующие защелки 27 iModule® (см. [Рис. 30](#)).
11. Используя ленту-держатель 14с, медленно извлеките iModule® из принтера.



Чтобы гарантировать полный отсос чернил из патрубков iModule®, извлекайте его медленно и оставьте защитное приспособление на время транспортировки 14а открытым. Если извлекать iModule® слишком быстро или закрыть защитное приспособление на время транспортировки, может вытечь небольшое количество чернил из патрубка iModule®.



Во время извлечения iModule® держите его в вертикальном положении.

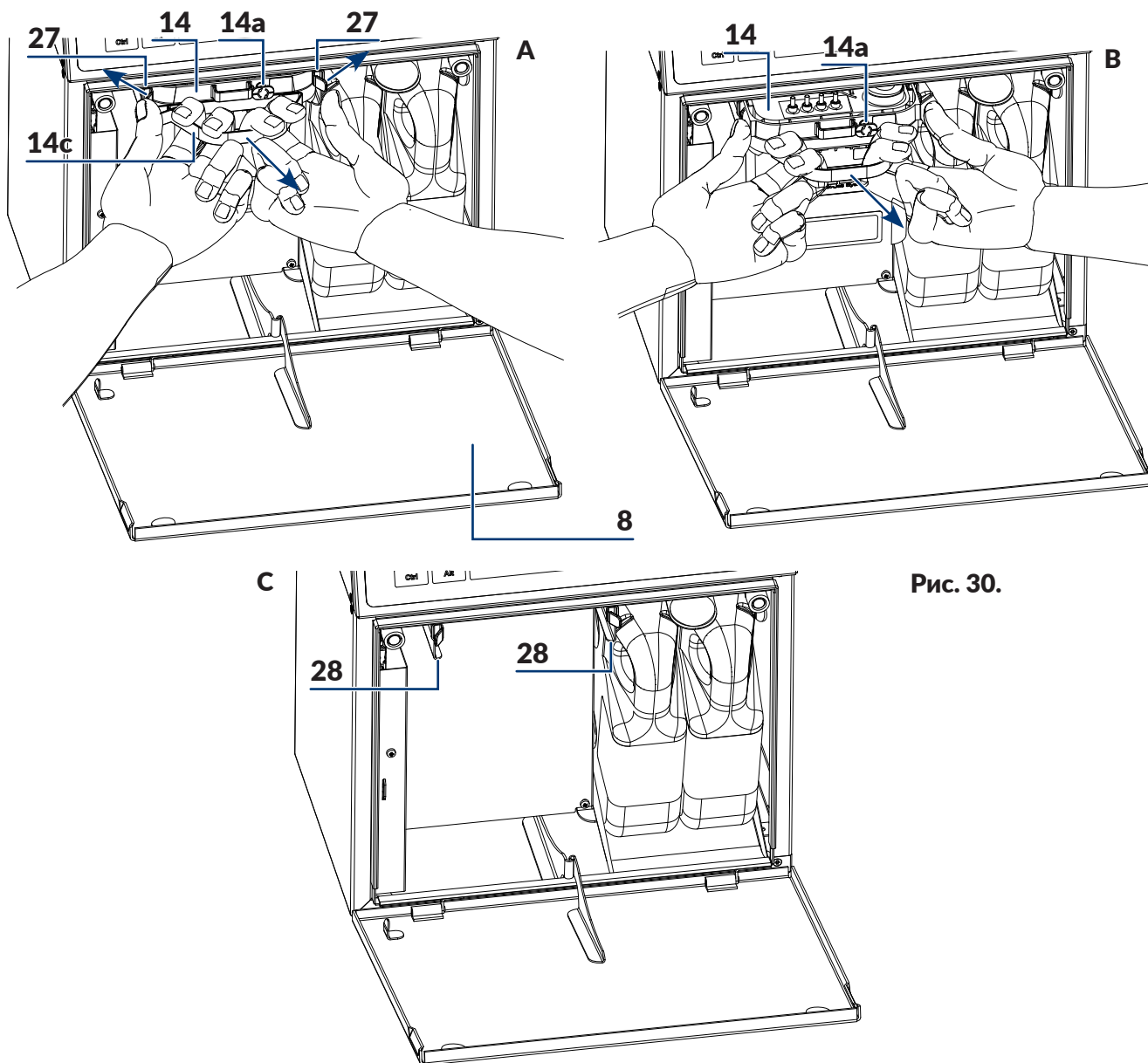


Рис. 30.

8	Дверцы отсека расходных материалов.
14	iModule®.
14a	Защита iModule® во время транспортировки.
14c	Лента-держатель.
27	Фиксирующие защелки iModule®.
28	Направляющие iModule®.


Появится сообщение:

- Установите имеющиеся пробки транспортировки iModule на штуцера iModule
- Закройте на iModule клапан транспортировки
- Установите новый iModule и по-

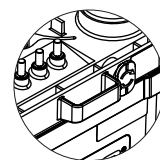
дождитесь следующего сообщения.



Отсутствие iModule® в устройстве сигнализируется коротким звуковым сигналом.

12. Патрубки **14b** (см. **Рис. 10 на странице 35**) удаляемого iModule® предохраните с помощью транспортных заглушек типа  **21**, снятых с патрубков нового iModule®.

13. Закройте защитное приспособление на время транспортировки **14a** iModule®, то есть поверните защитное приспособление на 90° и нажмите до упора.



Подробная информация о iModule® и транспортных заглушках приведена в разделе «**2.2.4.2. iModule®**».


14. Установите новый iModule®, перемещая его **горизонтально** по направляющим **28** до момента защелкивания фиксирующих заглушек **27**.



Установка нового iModule® должна производиться как можно быстрее после извлечения старого iModule®.

Появится сообщение со сведениями об обнаруженном iModule® и вопрос

Вы действительно хотите установ.? (Д-Н)?
(Д=ENTER, Н=ESC).

15. Нажмите , чтобы продолжить.

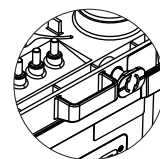
Появится сообщение:


ПРОВЕРКА КОДА: ПОДОЖДИТЕ ОКОЛО 10 СЕКУНД

а затем:

Откройте трансп. защиту затем нажмите ENTER.

16. Откройте защитное приспособление на время транспортировки **14a** нового iModule®, то есть вытащите его до упора и поверните на 90°.



17. Нажмите , чтобы продолжить.

Появится сообщение:

Наполнение iModule. Транспортные заглушки должны быть открыты !! Ждите.


18. Не выполняйте никаких действий и ждите следующего сообщения.



В зависимости от параметров чернил в бутылке, наполнение iModule® может длиться до 10 минут!

Появится сообщение:

iModule заменен правильно
Нажми ENTER...

19. Нажмите , чтобы продолжить.

Появится сообщение:

iModule
iModule принят
Нажми ENTER...






iModule® можно использовать только в одном принтере. Невозможно переставить подтвержденный iModule® в другой принтер.

20. Нажмите , чтобы завершить процедуру замены iModule®.

Принтер запущен и готов к печати, когда светодиод LED **READY** горит желтым цветом.



После завершения процедуры замены iModule® принтер переходит в сервисный режим.

Сервисный режим можно отключить с помощью  →  → .

Утилизируйте извлеченный iModule® в соответствии с правилами отдельного сбора отходов.

21. Закройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.

РЕДАКТИРОВАНИЕ

5. РЕДАКТИРОВАНИЯ ТЕКСТОВ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ



Функции, описанные в настоящем разделе, недоступны для ОПЕРАТОРА

5.1. ТЕКСТОВЫЙ РЕДАКТОР

Текстовый редактор запускается всеми функциями, служащими для создания/редактирования текстов:

Значки	Функция
	Создание нового текста.
	Редактирование существующего текста.
	Редактирование активного/печатаемого текста.
	Копирование и редактирование текста.

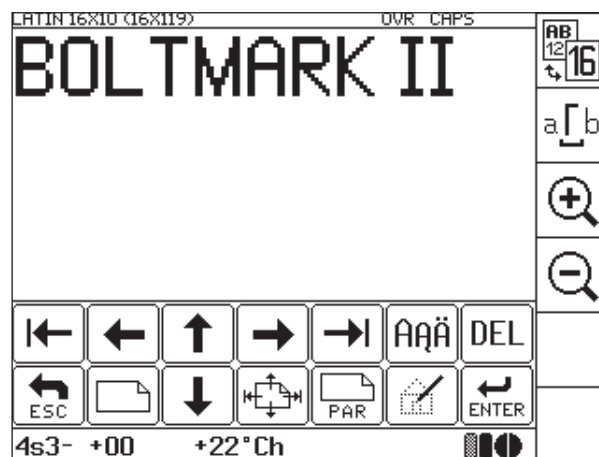












Рис. 31.

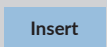

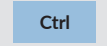
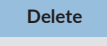

В окне текстового редактора доступны следующие функциональные значки:

Значок/значки	Функция
	Навигация в рамках выбранного подтекста или между подтекстами. Если текст не помещается в области просмотра в окне редактора, стрелки могут также служить для перемещения всего текста в окне редактора.
	Установка курсора на первом или последнем символе подтекста. Положение курсора в тексте можно также задать, щелкнув в заданном месте в окне текстового редактора.

Значок/значки	Функция
	<p>Перемещение подтекста <u>на один горизонтальный ряд</u> вверх или вниз. Перемещение подтекста <u>на один подтекст</u> влево или вправо.</p> <hr/> <p><i>Во время перемещения подтекста учитываются ограничения, вызванные выбранным профилем текста. Более подробная информация приведена в разделе «5.3. Профили текстов».</i></p> <p><i>Подробная информация о перемещении подтекстов приведена в разделе «5.4.7. Изменение положения подтекста в тексте».</i></p>
	<p>Создание нового подтекста с указанием положения по отношению к текущему подтексту.</p> <hr/> <p><i>Во время создания подтекста учитываются ограничения, вызванные выбранным профилем текста. Более подробная информация приведена в разделе «5.3. Профили текстов».</i></p> <p><i>Подробная информация о создании подтекстов приведена в разделе «5.4. Создание/Редактирование подтекста».</i></p>
	<p>Редактирование параметров текущего подтекста, в частности, изменение типа подтекста.</p> <hr/> <p><i>Подробная информация о типах и параметрах подтекстов приведена в разделе «5.4. Создание/Редактирование подтекста».</i></p>
	<p>Создание национальных символов в матрицах латинских символов или альтернативных символов в некоторых остальных матрицах. Каждое очередное нажатие значка приводит к выбору следующего языка, имеющегося в принтере. Идентификатор активного языка отображается в информационной строке 1g (см. Рис. 22 на странице 62); например, K:POL, K:ESP, K:GREEK.</p> <hr/> <p><i>После выбора матрицы, генерирующей китайские символы (параметр Матрица = China 11 или China 16 для подтекстов типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ), значок  заменяется значком , который служит для запуска фонетического режима ввода китайских символов (так называемый „ПИНЬИНЬ“). Подробная информация о вводе китайских символов приведена в разделе «5.4.3.3. Ввод китайских СИМВОЛОВ».</i></p>
	<p>Запуск графического редактора.</p> <hr/> <p><i>Функция активна, если текущий подтекст является подтекстом типа ГРАФИКА. Более подробная информация приведена в разделе «5.4.4. Создание/Редактирование подтекста типа ГРАФИКА».</i></p>

Значок/значки	Функция
	<p>Удаление текущего символа подтекста типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ. Удаление всего подтекста типа ГРАФИКА, ШТРИХ-КОД или НАЗВАНИЕ ТЕКСТА.</p> <hr/> <p> Для удаление всего подтекста необходимо дополнительное подтверждение.</p>
	<p>Информация о выбранном в данный момент профиле (подсвечивается в списке профилей). Информация о профилях, не рекомендуемых для данного принтера (отмечены символом «-» в списке профилей). Изменение профиля текста.</p> <hr/> <p> Подробная информация об изменении профилей текста приведена в разделе «5.3. Профили текстов».</p>
	<p>Изменение режима отображения пробела в окне текстового редактора.</p> <hr/> <p> Независимо от выбранного режима отображения, пробелы всегда печатаются как пустые места.</p>
	<p>Увеличение/уменьшение масштаба предварительного просмотра текста в окне редактора.</p> <hr/> <p> При выходе из текстового редактора настроенный пользователем масштаб предварительного просмотра текста записывается и автоматически выставляется при повторном запуске редактора.</p>
	<p>Выход из текстового редактора без сохранения изменений.</p>
	<p>Выход из текстового редактора и сохранение текста в библиотеке.</p>

В окне текстового редактора доступны также дополнительные функции, которые можно запустить только с помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)):

Клавиши	Функция
	<p>Выбор режима вставки символов в подтексте типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ. INS - вставка символа на месте курсора, OVR - перезапись символа, выделенного курсором. Режим вставки отображается в информационной строке 1g (см. Рис. 22 на странице 62).</p> <hr/> <p> При выходе из текстового редактора настроенный пользователем режим вставки символов сохраняется и автоматически выставляется при повторном запуске редактора.</p>
 	<p>Стирание всего подтекста независимо от его типа.</p> <hr/> <p> Стирание подтекста происходит сразу и без дополнительного подтверждения.</p>

5.2. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ

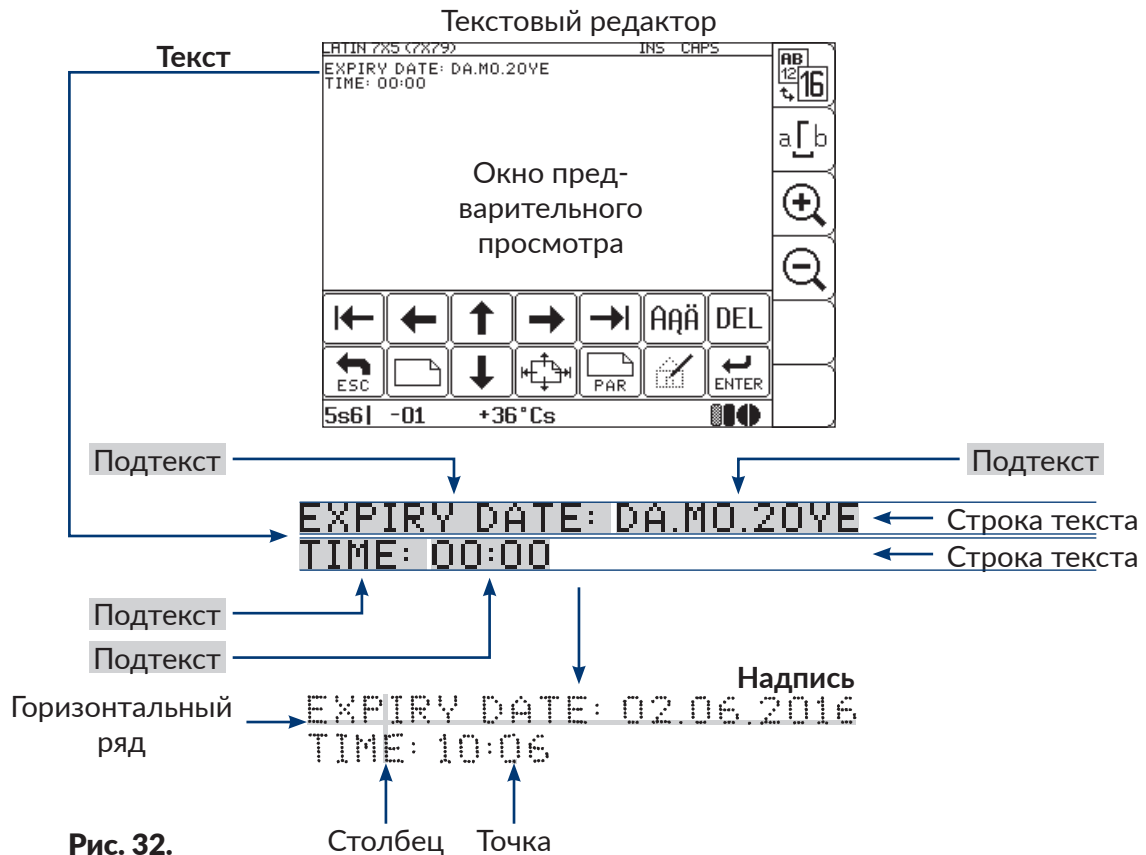



Рис. 32.

Основные понятия и правила, используемые во время редактирования и печати текстов.

- **Текст**, создаваемый/редактируемый пользователем в **текстовом редакторе**, состоит из **подтекстов**.
- **Текст** может состоять из одной **строки**, многих **строк** или являться сложным текстом.
- После запуска печати подготовленного **текста** на предмете появляется **надпись**.
- Внешний вид **надписи** на предмете зависит от **параметров печати** и **параметров подтекстов**, из которых состоит **текст**.
- **Надпись** состоит из **точек**.
- **Точки** надписи образуют вертикальные ряды (**столбцы**) и горизонтальные ряды (**линии**).
- Вертикальное разрешение **надписи** определяется как количество **рядов** (или **точек**) на единицу высоты.
- Горизонтальное разрешение **надписи** определяется как количество **столбцов** (или **точек**) на единицу длины.
- Для получения необходимой разборчивости надписи, рекомендуется делать вертикальное разрешение равным горизонтальному или большим.

5.3. Профили текстов

Профиль текста можно задать во время создания нового текста. Его также можно изменить в любой момент во время редактирования текста с помощью значка  в окне текстового редактора. Этот значок также позволяет получить информацию о:

- выбранном в данный момент профиле (подсвечивается в списке профилей),
- профилях, не рекомендуемых для данного принтера (отмечены символом «-» в списке профилей).

Профили текстов, доступные в принтере, разделены на три группы:

- профили общего назначения; позволяют редактировать любые тексты (однострочные, многострочные, сложные),
- профили, предназначенные только для многострочных текстов,
- супербыстрые профили: («SF»).

Профили общего назначения:

- макс. высота 5 точек,
- макс. высота 7 точек,
- макс. высота 11 точек,
- макс. высота 16 точек,
- макс. высота 25 точек,
- макс. высота 32 точек.

Профили, предназначенные только для многострочных текстов:

- 2 строки x 7 точек,
- 3 строки x 7 точек,
- 4 строки x 7 точек,
- 2 строки x 11 точек.

Супербыстрые профили:




- макс. выс. 16 точек, быстро,
- макс. выс. 32 точек, быстро,
- 3 строки x 7 точек, быстро.



Тестам, которые импортированы в принтер с помощью импорта, но не имеют назначенного профиля, назначается так называемый **профиль по умолчанию**. Более подробная информация приведена в разделе **«8.2. Выбор профиля по умолчанию импортируемых текстов»**.

Список профилей, рекомендуемых для данного принтера, зависит от максимальной высоты текста, которую данный принтер может напечатать. Не рекомендуемые профили, то есть со слишком большой высотой для данного принтера, обозначены в списке профилей знаком «-».



Сведения о максимальной высоте текста, которую может напечатать данный принтер, можно получить с помощью  →  →  → . Более подробная информация приведена в разделе «7.6. Сведения о принтере».

Применение в тексте не рекомендуемого профиля, обозначенного знаком «-», приведет к следующему:

- текст можно редактировать, но каждая операция с ним приводит к появлению предупреждающего сообщения,
- текст не может быть напечатан на данном принтере; попытка запуска печати приведет к появлению сообщения **ПРЕВЫШЕНИЕ ВЫСОТЫ ТЕКСТА Для этой версии принтера**.

Выбрать соответствующий профиль текста очень важно, потому что:

- он вводит определенные ограничения во время редактирования текста,
- он влияет на возможность получения максимальной скорости печати данного текста и на качество надписей.



В случае создания только многострочных текстов рекомендуется использовать профили, предназначенные для многострочных текстов.

В случае прочих текстов (особенно составных текстов) рекомендуется использовать профили общего назначения.



Алгоритмы печати, используемые в супербыстрых профилях («SF»), оптимизированы для достижения более высокой скорости печати за счет качества надписей. В связи с этим их применение в стандартных приложениях не рекомендуется.

Ограничения во время редактирования текста, вызванные выбранным профилем текста:

- матрицы символов, доступные для подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, ограничены матрицами, высота которых не превышает размера, указанного в названии (например, макс. 32 точки для профиля **макс. высота 32 точек** или макс. 7 точки для профиля **4 строки x 7 точек**),
- максимальная высота подтекстов типа **ГРАФИКА** или **ШТРИХ-КОД** не может быть больше, чем указано в названии профиля (например, макс. 32 точки для профиля **макс. высота 32 точек** или макс. 7 точки для профиля **4 строки x 7 точек**),
- максимальная высота текста, вызванного по названию в подтекст типа **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА** не может быть больше, чем указано в названии профиля (например, макс. 32 точки для профиля **макс. высота 32 точек** или макс. 7 точки для профиля **4 строки x 7 точек**),
- перемещение подтекстов в вертикальном направлении возможно только в диапазоне разрешенных горизонтальных рядов.



Подробная информация о типах подтекстов приведена в разделе «5.4.1. Типы подтекстов».

Разрешенные горизонтальные ряды (обозначенные зеленым цветом) в окне текстового редактора для профиля общего назначения:

		Профиль общего назначения					
		макс. высота 5 точек	макс. высота 7 точек	макс. высота 11 точек	макс. высота 16 точек	макс. высота 25 точек	макс. высота 32 точек
Номер горизонтального ряда в окне текстового редактора	1						
	2						
	3						
	4						
	5						
	6						
	7						
	8						
	9						
	10						
	11						
	12						
	13						
	14						
	15						
	16						
	17						
	18						
	19						
	20						
	21						
	22						
	23						
	24						
	25						
	26						
	27						
	28						
	29						
	30						
	31						
	32						

Разрешенные горизонтальные ряды (обозначенные зеленым цветом) в окне текстового редактора для профилей, предназначенных для многострочных текстов:



		Профиль, предназначенный для многострочных текстов.			
		2 строки x 7 точек	3 строки x 7 точек	4 строки x 7 точек	2 строки x 11 точек
Номер горизонтального ряда в окне текстового редактора	1				
	2				
	3	1 строка			
	4				
	5				
	6				
	7				
	8				
	9				
	10				
	11				
	12	2 строка			
	13				
	14				
	15				
	16				
	17				
	18				
	19				
	20				
	21				
	22				
	23				
	24				
	25				
	26				
	27				
	28				
	29				
	30				
	31				
	32				

Разрешенные горизонтальные ряды в окне текстового редактора для супербыстрых профилей:

- для профиля **макс. выс. 16 точек, быстро** такие же, как для профиля общего назначения **макс. высота 16 точек** (см. выше),
- для профиля **макс. выс. 32 точек, быстро** такие же, как для профиля общего назначения **макс. высота 32 точек** (см. выше),
- для профиля **3 строки x 7 точек, быстро** такие же, как для профиля для многострочных текстов **3 строки x 7 точек** (см. выше).

5.3.1. ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ ТЕКСТА

Для изменения профиля текста:

1. Нажмите  в окне текстового редактора.
Отобразится список доступных профилей текста.
Выбранный в данный момент профиль текста подсвечивается.
Не рекомендуемые профили обозначены символом «-».
2. Выберите профиль текста.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор.
Отображается окно текстового редактора.
Профиль изменен.

Если содержание текста не соответствует требованиям выбранного профиля текста, то при попытке записи текста:

- появится сообщение об ошибке, а после его принятия
- курсор будет перемещаться на следующие подтексты, не соответствующие требованиям профиля.



В этом случае измените содержимое/параметры последующих подтекстов таким образом, чтобы они соответствовали требованиям профиля или выберите другой профиль текста.

Если данный подтекст полностью выходит за диапазон горизонтальных рядов, разрешенных для выбранного профиля текста, нет возможности редактировать его параметры. Его можно только удалить или переместить по вертикали, чтобы он оказался в разрешенном диапазоне, а затем изменить параметры подтекста.

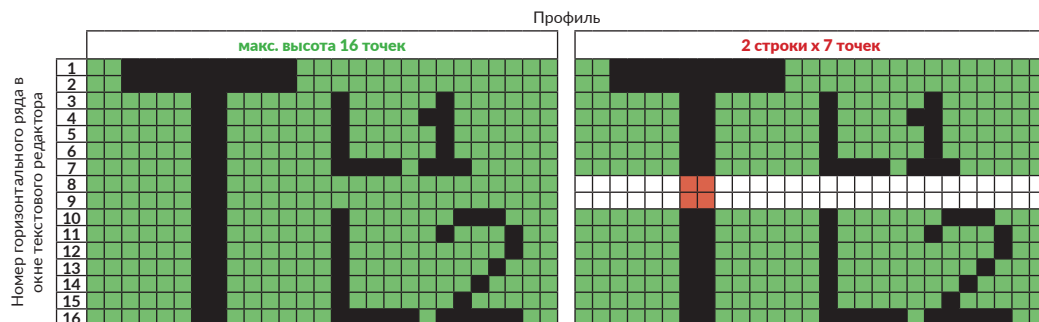
5.3.2. ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОФИЛЕЙ ТЕКСТОВ

Пример выбора соответствующего профиля текста для текста, состоящего из трех подтекстов:

- подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с содержимым «Т» и высотой 16 точек (рядов),
- подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с содержимым «L1» и высотой 5 точек (рядов),
- подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с содержимым «L2» и высотой 7 точек (рядов),



Подробная информация о типах и параметрах подтекстов приведена в разделе «5.4. Создание/Редактирование подтекста».



В связи с тем, что текст из этого примера является составным, оптимальным выбором в данном случае является профиль общего назначения **макс. высота 16 точек**.



Тест из примера также соответствует требованиям профилей **макс. высота 25 точек, макс. высота 32 точек, макс. выс. 16 точек, быстро, макс. выс. 32 точек, быстро** но их применение не оптимально для данного текста.

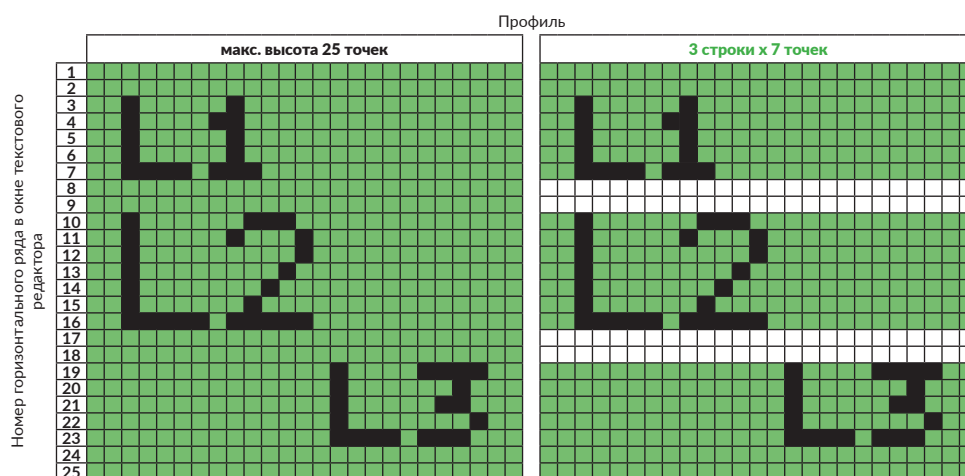
Выбор профиля, предназначенного для многострочных текстов (в примере выше **2 строки x 7 точек**) невозможен, потому что часть текста оказалась бы в диапазоне неразрешенных горизонтальных рядов (ряды 8 и 9).

Пример выбора соответствующего профиля текста для многострочного текста, состоящего из трех подтекстов:

- подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с содержимым «L1» и высотой 5 точек (рядов),
- подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с содержимым «L2» и высотой 7 точек (рядов),
- подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с содержимым «L3» и высотой 5 точек (рядов).



Подробная информация о типах и параметрах подтекстов приведена в разделе **«5.4. Создание/Редактирование подтекста»**.



В связи с тем, что текст из этого примера является многострочным, оптимальным выбо-

ром в данном случае является профиль для многострочных текстов **3 строки x 7 точек**.



Тест из примера также соответствует требованиям профилей **макс. высота 25 точек** (показаны на рисунке выше), **макс. высота 32 точек, макс. выс. 32 точек, быстро, 3 строки x 7 точек, быстро**, но их применение не оптимально для данного текста.


5.4. СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА

5.4.1. Типы подтекстов

Тексты в принтере могут состоять из следующих типов подтекстов:

- ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ (тип текста = Текст),
- ГРАФИКА (тип текста = Графика),
- ШТРИХ-КОД (тип текста = Штрих .код),
- НАЗВАНИЕ ТЕКСТА; другой текст из библиотеки текстов, вызванный по названию (тип текста = Встав.текст).



Выбор типа подтекста осуществляется с помощью параметра **тип текста** в параметрах данного подтекста, которые доступны после нажатия на значок  в текстовом редакторе.

5.4.2. ПАРАМЕТРЫ ПОДТЕКСТОВ

У каждого из типов подтекстов есть группа параметров, которые служат для его настройки. Часть параметров является общей для нескольких (или всех) типов подтекстов, а часть касается только одного типа.

В приведенной ниже таблице содержатся:

- параметры подтекстов;
- сокращенные названия параметров, доступные в текстовом редакторе во время настройки подтекстов,
- сведения о том, в каком типе подтекстов доступен данный параметр.

Параметр	Название	ПОСЛЕ- ДОВА- ТЕЛЬ- НОСТЬ СИМВО- ЛОВ	ГРАФИ- КА	ШТРИХ- КОД	НАЗВА- НИЕ ТЕКСТА
Тип подтекста	тип текста	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Матрица, в соответствии с которой генерируются символы	Матрица	<input checked="" type="checkbox"/>			
Внешний вид текста	Тип шрифт	<input checked="" type="checkbox"/>			
Ширина символов	Шир. симв.	<input checked="" type="checkbox"/>			
Интервал между символами	Промежут.	<input checked="" type="checkbox"/>			

Параметр	Название	ПОСЛЕ- ДОВА- ТЕЛЬ- НОСТЬ СИМВО- ЛОВ	ГРАФИ- КА	ШТРИХ- КОД	НАЗВА- НИЕ ТЕКСТА
Ротация символов	Вращение	<input checked="" type="checkbox"/>			
Специальный реестр	Спец. Рег.	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Начальный интервал	Отст. внач	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Конечный интервал	Отст. вкце	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Высота подтекста	Высота		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Длина подтекста	Длина		<input checked="" type="checkbox"/>		
Тип штрих-кода	Код			<input checked="" type="checkbox"/>	
Размер кода 2D (опция)	Высота зн			<input checked="" type="checkbox"/>	
Содержимое штрих-кода	Содержан.			<input checked="" type="checkbox"/>	
Повторение столбцов кода 1D и 2D (опция)	Удлинен. X			<input checked="" type="checkbox"/>	
Повторение горизонтальных рядов кода 2D (опция)	Удлинен. У			<input checked="" type="checkbox"/>	
Корректировка штрих-кода	Коррект.			<input checked="" type="checkbox"/>	
Название вызванного текста	Наз. текст			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Цифр под штрих-кодом	Подпись			<input checked="" type="checkbox"/>	
Отступ подписи от кода.	Отст. сигн			<input checked="" type="checkbox"/>	
Инверсия штрих-кода	Инверсия			<input checked="" type="checkbox"/>	

5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ

Подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** является набором символов алфавита (в том числе национальных символов), цифр и дополнительных символов, которые можно ввести с буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. **Рис. 20 на странице 58**).













Пример создания/печати текста, содержащего подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, находится в разделе **«6.1. Редактирование и печать простого текста»**.

Символы генерируются на основе матриц (так называемых генераторов символов).

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ может быть подтекстом:

- со статическим содержанием, то есть одинаковым на каждой надписи,
- с динамическим содержанием, то есть обновляемым после каждой надписи, для этой цели служат **специальные реестры**; подробная информация приведена в разделе **«5.6. Подтексты с обновляемым содержанием (Специальные реестры)»**.

Для создания подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**:


1. Нажмите  в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.
Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимальной возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.
3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.

Параметр подтекста	Диапазон значений.
тип текста	Текст, Графика, Штрих .код, Встав.текст
Тип подтекста.	

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Матрица	Зависит от от выбранного профиля текста и настроек пользователя.
Матрица символов (генератор символов, шрифт) на основе которой будут генерироваться символы подтекста.	



Подробная информация о матрицах символов приведена в разделе **«5.4.3.1. Матрицы символов в подтексте типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ»**.

Список отображаемых матриц символов может быть ограничена наиболее часто используемыми с помощью значка .


Параметр подтекста	Диапазон значений.
Тип шрифт	Жирн.шрифт, Нормальный, Длина *2 ... Длина *15
Вид символов в подтексте. Символы могут быть полужирными или каждый столбец подтекста может многократно (2-15) повторяться.	




Если в параметрах печати **Скор-ть печат = БЫСТРО**, то использование в подтексте выделение полужирным снижает максимальную скорость перемещения производственного конвейера. Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Шир. симв.	Постоянная, Пропорциональная
Ширина символов в подтексте. Символы могут иметь постоянную ширину или ширина каждого символа может быть пропорциональна его содержанию.	


Параметр подтекста	Диапазон значений.
Промежут.	0 - 15
Интервал между символами в подтексте, выраженный в столбцах.	

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Вращение	НЕТ, Направо, Вверх ног., Налево
Ротация символов в подтексте. Параметр позволяет получить так называемый точечный шрифт, который используется, в частности, для нанесения надписей на кабели, например:	
 Не все матрицы символов могут полностью использоваться для точечных надписей. В случае использования некоторых матриц более широкие символы (например, «M», «W»), могут быть пропущены или обрезаны.	

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Спец. Рег.	НЕТ, Прямой счёт, Обратн.счёт, Время, Число, Спец. канал, Унив. счёт, Унив.число, Число+сдвиг, WILL число, Перем. поле
Описание, должен ли подтекст иметь статическое или динамическое содержание (то есть специальный реестр). В случае выбора динамического содержания параметр позволяет выбрать тип использованного специального реестра.	
 Подробная информация о специальных реестрах приведена в разделе «5.6. Подтексты с обновляемым содержанием (Специальные реестры)».	

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Отст. внач	0 - 5000
Интервал перед подтекстом выражается в количестве пустых столбцов.	

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Отст. вкце	0 - 5000
Интервал после подтекста выражается в количестве пустых столбцов.	

- Нажмите , чтобы записать параметры подтекста.
- С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. **Рис. 20 на странице 58**) вве-

дите содержание подтекста.



Для ввода национальных символов используйте значок .

Создан подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с заданными параметрами и введенным содержанием.

5.4.3.1. Матрицы символов в подтексте типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ

Каждый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** состоит из знаков, генерируемых на основе так называемых матриц символов.

Выбор соответствующей матрицы происходит с помощью параметра **Матрица** в параметрах подтекста.

*Название каждой матрицы содержит высоту символов матрицы, указанную в горизонтальных рядах (например, Latin **7**x**5**, Spec **16**). Названия некоторых матриц также содержат среднюю ширину символов в матрице, указанную в столбцах (например, Latin 16x**14**, Cyrillic 12x**7**).*




*Матрицы символов, названия которых начинаются с префикса „Fast” (например, **Fast** Latin 16x9) оптимизированы для использования высоких скоростей перемещения производственного конвейера для высоких символов. Эти матрицы должны использоваться, когда:*

- в параметрах печати **Скор-ть печати = БЫСТРО**,
- существует необходимость использования в подтексте символов выше 12 точек.

*Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.*

Матрицы латинских символов

При использовании матриц латинских символов (перечисленных в приведенной ниже таблице) значок  служит для запуска режима ввода национальных символов. Это могут быть следующие символы:



- **GER**: немецкие,
- **POL**: польские,
- **DAN**: датские,
- **ESP**: испанские,
- **SVE**: шведские,
- **TUR**: турецкие,
- **POR**: португальские,
- **GREEK** - греческие,
- **CESKY**: чешские,
- **SLOVAK**: словацкие.

*Идентификатор выбранного языка отображается в информационной строке **1g** (см. **Рис. 22 на странице 62**), например, **K:GER**.*

Матрица:	доступны национальные символы
Lat__5x5__ ABCDEFGHIJKL1234567890abcde+fghijk	отсутствует
Latin 5x5 ABCDEFGHI12345678abcde+f	отсутствует
Latin 7x4 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØΠäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR, GREEK, CESKY
Latin 7x5 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØΠäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR, GREEK, CESKY, SLOVAK
Latin 9x5 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR
Latin 9x7 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE
Latin 11x7 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE
Latin 12x6 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR
Latin 12x7 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR
Latin 14x9 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR
Latin 16x10 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØΠäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR, GREEK, CESKY, SLOVAK
Latin 16x14 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØ äöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE
Latin 21x15 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØ äöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR,
Latin 25x15 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZØΠ äöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR, GREEK, CESKY, SLOVAK
Latin 32x18 ABCD1234ÄÖßÜACEŁNÓŠZZ ØΠäöüäcēłńóšzøñ	GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR, GREEK, CESKY, SLOVAK

Матрица:

доступны национальные символы

Fast Latin 16x9 GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR, GREEK, CESKY, SLOVAK
 ABCD1234ÄÖßÜACEŁŃÓŚŻŹŲŃäöüaácełńóśżźøñ

Fast Latin 25x15 GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR, GREEK, CESKY, SLOVAK
 ABCD1234ÄÖßÜACEŁŃÓŚŻŹŲŃäöüaácełńóśżźøñ


Fast Latin 32x18 GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR, GREEK, CESKY, SLOVAK
 ABCD1234ÄÖßÜACEŁŃÓŚŻŹŲŃäöüaácełńóśżźøñ

Script 32 GER, POL, DAN, ESP, SVE
 ABCD1234ÄÖßÜACEŁŃÓŚŻŹŲŃäöüaácełńóśżźøñ

Styl 25x16 GER, POL, DAN, ESP, SVE, TUR, POR
 ABCD1234ÄÖßÜACEŁŃÓŚŻŹŲŃäöüaácełńóśżźøñ

Styl 32 GER, POL, DAN, ESP, SVE
 ABCD1234ÄÖßÜACEŁŃÓŚŻŹŲŃäöüaácełńóśżźøñ

Матрицы символов кириллицы:

При использовании матриц символов кириллицы (перечисленных в приведенной ниже таблице) значок  служит для запуска режима ввода дополнительных национальных символов. Это могут быть следующие символы:

- **CYRYLIC2**: украинские,
- **KAZAKH**: казахские.




Идентификатор выбранного языка отображается в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)), например, **K:CYRYLIC2**.

Использование матриц символов кириллицы рекомендуется в принтерах, оснащенных соответствующей буквенно-цифровой клавиатурой **1d**, содержащей символы кириллицы. Более подробная информация о клавиатурах приведена в разделе [«3.3.2. Буквенно-цифровая клавиатура»](#).

Матрица:	доступны национальные символы
Cyrylic 5x5 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234	CYRYLIC2, KAZAKH
Cyrylic 7x6 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Cyrylic 9x7 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Cyrylic 12x7 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Cyrylic 12x9 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Cyryl.16x10 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Cyryl.25x19 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Cyrylic 32x24 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234 ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Fast Cyrylic 16 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Fast Cyrylic 25 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH
Fast Cyrylic 32 ЩГУЦЙЯЧИДЛЫФ1234 ЙЦГЩДЛЫФЯЧИ	CYRYLIC2, KAZAKH

Примеры матриц арабских символов



При использовании матриц арабских символов (перечисленных в приведенной ниже таблице) значок  служит для запуска режима ввода альтернативных символов. В этом режиме в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) отображается идентификатор **K:ALT**.

Использование матриц арабских символов рекомендуется в принтерах, оснащенных соответствующей буквенно-цифровой клавиатурой **1d**, содержащей арабские символы. Более подробная информация о клавиатурах приведена в разделе **«3.3.2. Буквенно-цифровая клавиатура»**.

Матрица:

Arabic EG 7

ه ع ك ل ك ط ف ب ث ش ص ع ء م ن ه ؤ ا ل ك ط خ ه ؤ ع ص ش س ث ب

Arabic EG 16

ه ع ك ل ك ط ف ب ث ش ص ع ء م ن ه ؤ ا ل ك ط خ ه ؤ ع ص ش س ث ب

Матрицы арабских цифр



Во время использования матриц арабских цифр (перечисленных в приведенной ниже таблице), значок не активен.

Матрица:

Arab.Dig.7

١٢٣٤٥٦٧٨٩٠

Arab.Dig.9

١٢٣٤٥٦٧٨٩٠

Arab.Dig.16

١٢٣٤٥٦٧٨٩٠

Arab.Dig.25

١٢٣٤٥٦٧٨٩٠

Матрицы специальных символов:



Во время использования матриц специальных символов (перечисленных в приведенной ниже таблице), значок не активен.

В приведенной ниже таблице также содержится информация о клавишах на буквенно-цифровой клавиатуре **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)), служащий для ввода специальных символов.

Матрица:

Spec 7

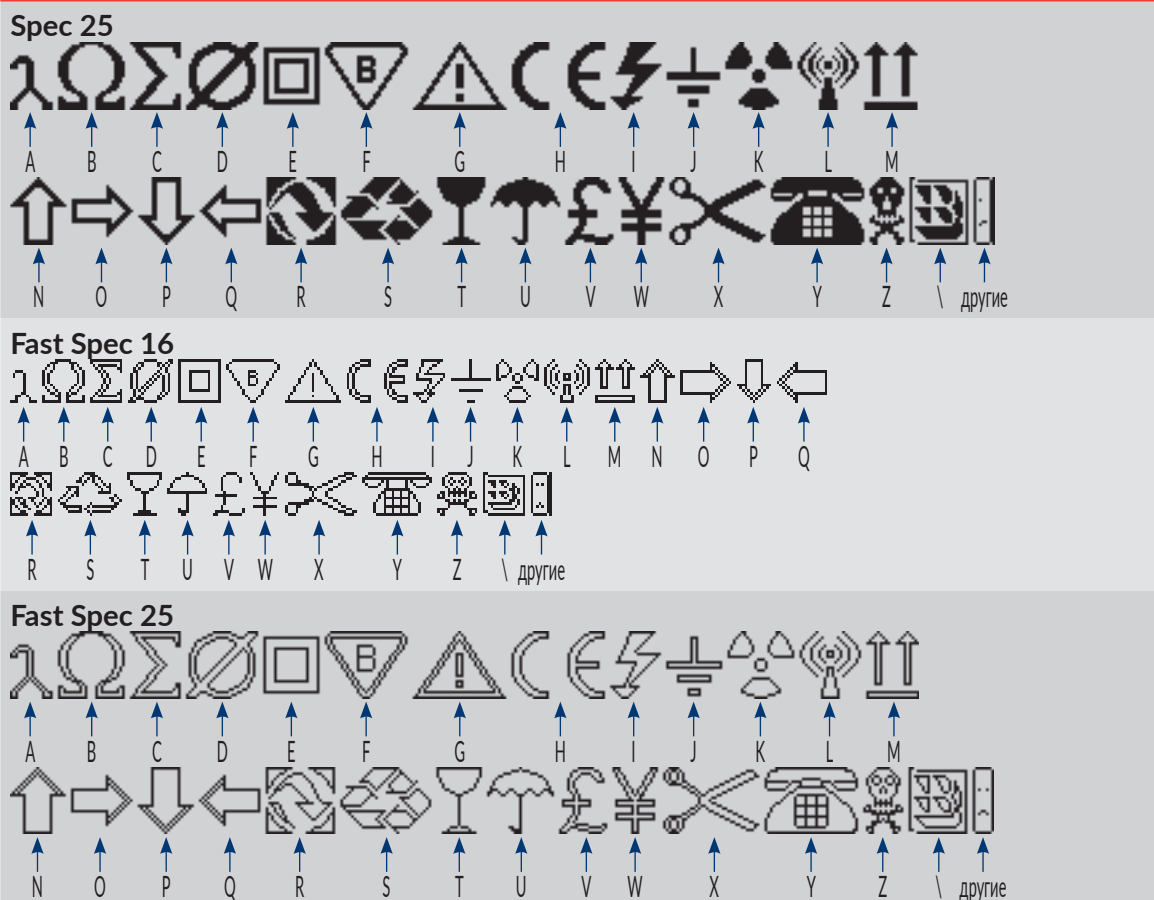
λ Ω Σ Ø □ € ⚡ ↑ ↑ ↓ ↓ ↺ ↻ £ ¥ Ⓜ
↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑
A B C D E H J M N O P Q T U V W другие

Spec 16

λ Ω Σ Ø □ ▽ ⚠ Ⓒ € ⚡ ↑ ↑ ↻ ↺ ↻ ↻ ↻ Ⓜ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎
↑
A B C D E F G H J M N O P Q S T U V W X Y \ другие



Матрица:



Список доступных в принтере матриц символов зависит от опции программного обеспечения принтера. Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе **«1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 VOLTMARK® II»**.



Количество матриц символов доступна во время настройки параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, зависит от выбранного профиля текста. Дополнительный список отображаемых матриц можно ограничить чаще всего используемыми, нажав **PAR** на параметре **Матрица**.

Помимо матриц символов, содержащихся в приведенных выше таблицах, могут быть доступны, в частности, следующие матрицы:

- латинских символов: **MePILF 12, Styl 25x16 pl**,
- армянских символов: **Armenian 7, Armenian 16**,
- японских символов: **Katakana & Kanji 7, Katakana & Kanji 9, Katakana & Kanji 10, Katakana & Kanji 12, Katakana & Kanji 16, Katakana & Kanji 25, Katakana & Kanji 32**,
- китайских символов: **China 11, China 16**.



После выбора **China 11** или **China 16**, в текстовом редакторе появится значок **拼音**, который служит для запуска режима ввода китайских символов (так называемый „ПИНЬИНЬ”). Более подробная информация приведена в разделе **«5.4.3.3. Ввод китайских символов»**.

5.4.3.2. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ В МАТРИЦАХ СИМВОЛОВ

Большая часть матриц латинских символов содержит национальные символы выбранных языков.

Для ввода национального символа нужного языка:

1. Проверьте, содержит ли используемая матрица символов национальные символы нужного языка. Если нет, выберите соответствующую матрицу символов.



Подробная информация о доступных в принтере матриц символов приведена в разделе «5.4.3.1. Матрицы символов в подтексте типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ».

2. Нажмите столько раз, чтобы в информационной строке **1g** (см. Рис. 22 на странице 62) появился идентификатор нужного языка (например, K:ESP для испанского языка).

Текстовый редактор находится в режиме ввода национальных символов.

3. Нажмите нужную клавишу из приведенных ниже таблиц, чтобы получить соответствующий ей национальный символ.

Национальный символ из нужного языка вставлен в содержание подтекста.

Редактор выходит из режима ввода национальных символов; в информационной строке **1g** отображается название матрицы используемых символов.



Текстовый редактор запоминает язык, на котором был введен национальный символ. Поэтому перед вводом очередного национального символа достаточно одного нажатия , чтобы был установлен соответствующий язык.

Немецкие национальные символы (K:GER)

+ клавиша →	A	O	U	S	\$
= символ	Ä	Ö	Ü	ß	€
+ клавиша →	a	o	u	s	4
= символ	ä	ö	ü	ß	€

Польские национальные символы (K:POL)

+ клавиша →	A	C	E	L	N	O	S	X	Z	\$
= символ	Ą	Ć	Ę	Ł	Ń	Ó	Ś	Ź	Ż	€
+ клавиша →	a	c	e	l	n	o	s	X.	z	4
= символ	ą	ć	ę	ł	ń	ó	ś	ź	ż	€

Датские национальные символы (K:DAN)

+ клавиша →	A	E	O	\$
= символ	Å	Æ	Ø	€
+ клавиша →	a		o	4
= символ	å		ø	€

Испанские национальные символы (K:ESP)

AltGr + клавиша →	N	\$
= символ	Ñ	€
AltGr + клавиша →	n	4
= символ	ñ	€

Шведские национальные символы (K:SVE)

AltGr + клавиша →	-	=	[\$
= символ	Å	Ä	Ö	€
AltGr + клавиша →	_	+	{	4
= символ	å	ä	ö	€

Турецкие национальные символы (K:TUR)

AltGr + клавиша →	C	G	I	S	O	U	\$
= символ	Ç	Ğ	İ	Ş	Ö	Ü	€
AltGr + клавиша →	c	g	i	s	o	u	4
= символ	ç	ğ	ı	ş	ö	ü	€

Португальские национальные символы (K:POR)

AltGr + клавиша →	F	A	D	S	C	E	R	I	O	K	P	U	Y	\$
= символ	À	Á	Â	Ã	Ç	É	Ê	Í	Ó	Ô	Õ	Ú	Û	€
AltGr + клавиша →	f	a	d	s	c	e	r	i	o	k	p	u	y	4
= символ	à	á	â	ã	ç	é	ê	í	ó	ô	õ	ú	ü	€

Греческие национальные символы (K:GREEK)

AltGr + клавиша →	C	D	F	G	J	L	Q	S	U	V
= символ	Ψ (пси)	Δ (дельта)	Φ (фи)	Γ (гамма)	Ξ (кси)	Λ (лямбда)	Π (пи)	Σ (сигма)	Θ (фита)	Ω (омега)

Чешские национальные символы (K:CESKY)

AltGr + клавиша →	A	C	D	E	Q	I	N	O	R	S	T	U	X	Y	Z	\$
= символ	Á	Č	Ď	É	Ě	Í	Ň	Ó	Ř	Š	Ť	Ú	Ů	Ý	Ž	€
AltGr + клавиша →	a	c	d	e	q	i	n	o	r	s	t	u	x	y	z	4
= символ	á	č	ď	é	ě	í	ň	ó	ř	š	ť	ú	ů	ý	ž	€

Словацкие национальные символы (K:SLOVAK)

AltGr + клавиша →	Q	P	A	C	D	E	W	I	N	O	S	T	U	Y	Z	L	K	R	\$
= символ	Ä	Ô	Á	Č	Ď	É	Ě	Í	Ň	Ó	Š	Ť	Ú	Ý	Ž	Ĺ	Ľ	Ř	€

Словацкие национальные символы (K:SLOVAK)

ĀāĀ + клавиша →	q	p	a	c	d	e	w	i	n	o	s	t	u	y	z	l	k	r	4
= символ	ä	ô	á	č	d'	é	ě	í	ň	ó	š	ť	ú	ý	ž	í	l'	ř	€

5.4.3.3. Ввод китайских символов


Для запуска режима фонетического ввода китайских символов:

1. В параметрах подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** выберите соответствующую матрицу символов; параметр **Матрица** = **China 11** или **China 16**.

Значок  заменен значком .

2. Нажмите .

Запущен режим фонетического ввода китайских символов (так называемый „ПИНЬИНЬ“).

3. С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. **Рис. 20 на странице 58**) введите латинский текст, соответствующий нужному китайскому символу **A** (см. **Рис. 33**). Для удаления латинских символов используйте значок .

Отображается список китайских символов, подходящих к латинскому тексту.

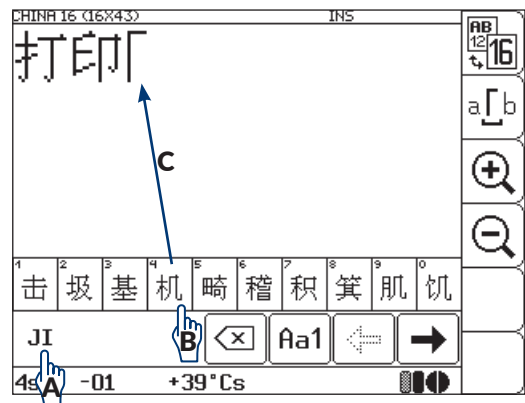


Рис. 33.

4. Выберите нужный китайский символ **B**.

Выбранный символ вставляется в содержание подтекста **C**.

5. Введите очередные китайские символы аналогичным образом.

6. Нажмите , чтобы выйти из фонетического режима ввода китайских символов.

На экране отобразится стандартный текстовый редактор.

5.4.4. Создание/Редактирование подтекста типа ГРАФИКА

Подтекст типа ГРАФИКА является совокупностью независимо располагаемых точек (пикселей). Содержание подтекста типа ГРАФИКА подготавливается с помощью графического редактора.



В случае использования в тексте подтекста типа ГРАФИКА, для параметра печати **Скор-ть печат = БЫСТРО** требуемое горизонтальное разрешение для фрагмента, содержащего указанный выше подтекст, не гарантируется. Более подробная информация приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».

Пример создания/печати текста, содержащего подтекст типа ГРАФИКА, находится в разделе «6.5. Редактирование и печать графики».

Для создания подтекста типа ГРАФИКА:

1. Нажмите в окне текстового редактора.

Подсвечиваются значки ; режим создания подтекста включен.

2. Нажмите или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.

Создан новый подтекст типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ с максимальной возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.

3. Нажмите , чтобы заменить тип подтекста на ГРАФИКА (тип текста = Графика) и задать параметры подтекста.



Параметр подтекста	Диапазон значений
тип текста	Текст, Графика, Штрих .код, Встав.текст
Тип подтекста.	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Высота	Зависит от выбранного профиля текста.
Максимальная высота подтекста, выраженная в горизонтальных рядах.	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Длина	1 - 32767
Максимальная длина подтекста, выраженная в столбцах.	


Параметр подтекста	Диапазон значений
Отст. внач	0 - 5000
Интервал перед подтекстом выражается в количестве пустых столбцов.	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Отст. вкце	0 - 5000
Интервал после подтекста выражается в количестве пустых столбцов.	

4. Нажмите , чтобы записать параметры подтекста.
5. Нажмите , чтобы запустить графический редактор.




Описание работы с графическим редактором приведено в разделе «5.4.4.1. Графический редактор».

6. С помощью текстового редактора подготовьте содержание подтекста.
7. Нажмите , чтобы записать содержание подтекста.

Создан подтекст типа **ГРАФИКА** с заданными параметрами и введенным содержанием.

5.4.4.1. ГРАФИЧЕСКИЙ РЕДАКТОР

Графический редактор запускается с помощью значка  в окне текстового редактора и служит для создания/редактирования содержания подтекстов типа **ГРАФИКА**.



Графический редактор может быть запущен только для подтекстов типа **ГРАФИКА**.

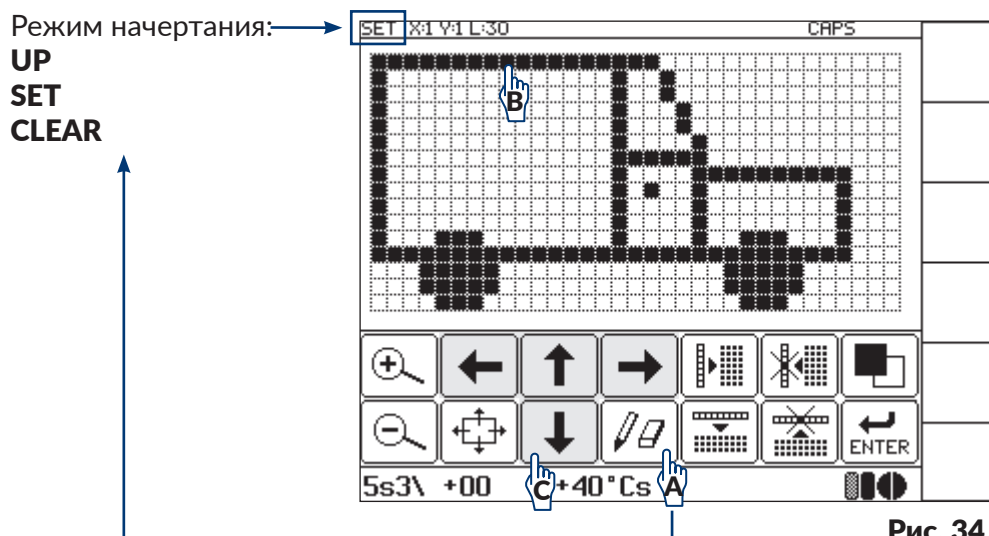






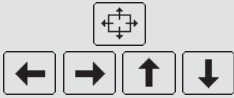

















Рис. 34.

Рекомендуемый способ создания графики:

- выберите режим рисования **SET** с помощью значка  **A** (см. Рис. 34),
- непосредственное нажатие очередных точек с помощью инструмента с тупым концом, например, стилуса **B**
или
перемещение курсора с помощью значков , , ,  **C**.

В окне графического редактора доступны следующие функциональные значки:

Значок/значки	Функция
	Увеличение/уменьшение масштаба предварительного просмотра текста в окне редактора.
	Перемещение зоны предварительного просмотра в указанном направлении.  <i>Количество точек перемещения зависит от масштаба предварительного просмотра.</i>
	Режим начертания: UP - имеет два значения: - перемещение курсора с помощью значков  ,  ,  ,  без изменения состояния точек, - отмена точек, нажимаемых непосредственно, SET - установка значков, CLEAR - стирание точек.  <i>Идентификатор выбранного режима начертания отображается в информационной строке 1g (см. Рис. 34 на странице 123).</i>
	Перемещение курсора в указанном направлении с учетом режима начертания.  <i>Перемещение курсора вправо (за пределы границы, установленной длиной подтекста) приведет к вставке новых столбцов и изменению длины подтекста.</i>
	Вставка пустого столбца со смещением следующих столбцов вправо на одну точку.
	Удаление текущего столбца со смещением столбцов влево на одну точку.
	Вставка пустого горизонтального ряда со смещением расположенных ниже рядов вниз на одну точку (без изменения высоты подтекста).
	Удаление текущего горизонтального ряда со смещением расположенных ниже рядов вверх на одну точку (без изменения высоты подтекста).
	Отмена всех точек, из которых состоит графика.
	Подтверждение внесенных изменений и возвращение в текстовый редактор.

В окне текстового редактора доступны также дополнительные функции, которые можно запустить только с помощью буквенно-цифровой клавиатуры:

Клавиши	Функция
Space	Отмена точки, указанной курсором.
Shift ← → ↑ ↓	Перемещение курсора в указанном направлении.
Esc	Отказ от изменений и возврат в текстовый редактор.

5.4.5. Создание/Редактирование подтекста типа ШТРИХ-КОД

Подтекст тип **ШТРИХ-КОД** позволяет генерировать различные типы кодов одномерные (1D) или двухмерные (2D) штрих-коды, описанные в соответствующих стандартах.

*В случае использования в тексте подтекста типа ШТРИХ-КОД, значение параметра печати **Скор-ть печат** не должно быть **БЫСТРО**. Более подробная информация приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».*




Двухмерные коды (2D) являются опцией программного обеспечения. Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 VOLTMARK® II».

Пример создания/печати текста, содержащего подтекст типа ШТРИХ-КОД, находится в разделе «6.6. Редактирование и печать штрих-кода».

ШТРИХ-КОД может быть подтекстом:

- со статическим содержанием, то есть одинаковым на каждой надписи,
- с динамическим содержанием, то есть обновляемым после каждой надписи, для этой цели служат **специальные реестры**; подробная информация приведена в разделе «5.6. Подтексты с обновляемым содержанием (Специальные реестры)».
- с содержанием, которое вводится непосредственно в настройках подтекста,
- с содержанием, которое берется из другого текста.


Для создания подтекста типа ШТРИХ-КОД:

1. Нажмите  в окне текстового редактора.

Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.

2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.

Создан новый подтекст типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ с максимальной возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.

3. Нажмите , чтобы изменить тип подтекста на ШТРИХ-КОД (тип текста = Штрих.код), задать параметры подтекста и ввести содержание подтекста (параметр Со-

держан.).

Параметр подтекста	Диапазон значений
тип текста	Текст, Графика, Штрих .код, Встав.текст
Тип подтекста.	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Код	Зависит от опций программного обеспечения принтера
Тип штрих-кода.	



Список доступных в принтере штрих-кодов зависит от опции программного обеспечения принтера.. Для получения информации о доступных кодах свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Содержан.	Зависит от типа штрих-кода

Информация, которая должна содержаться в штрих-коде. Информация должна соответствовать выбранному типу штрих-кода.



В случае использования специального реестра **Спец. Рег. = Содержание текста**, информация в штрих-коде берется из другого текста из библиотеки, вызываемого по названию. Несмотря на это значение параметра **Содержан.** должно быть проверено, потому что используется для выбора алгоритма кодирования и определения длины штрих-кода.

Параметр подтекста	Диапазон значений
Высота	Зависит от выбранного профиля текста

Максимальная высота одномерного штрих-кода с цифрами под ним в качестве опции, выраженная в горизонтальных рядах.




Для двумерных кодов параметр **Высота** заменен параметром **Высота зн.**


Высота зн	Зависит от выбранного профиля текста
-----------	--------------------------------------


Размер (в формате высота x ширина) двумерного кода, выраженная в горизонтальных рядах и столбцах.




Для двумерных кодов параметр **Высота зн** заменен параметром **Высота**.

Параметр подтекста	Диапазон значений
Удлинен. X	1 - 16
Количество повторов каждого столбца одномерного или двухмерного кода.	
Удлинен. Y	1 - 16 для кодов 2D (зависит от выбранного профиля текста) Не используется для кодов 1D
Количество повторов каждого горизонтального ряда двухмерного штрих-кода.	
	С помощью параметров Удлинен. X и Удлинен. Y можно улучшить читаемость двухмерных штрих-кодов. Если Удлинен. X = 1 и Удлинен. Y = 1, то одну точку кода приходится одна пишущая точка. Если Удлинен. X = 2 и Удлинен. Y = 2, то на одну точку кода приходятся четыре пишущие точки, что значительно улучшает читаемость кода, но при этом уменьшает диапазон значения параметра Высота зн.

Параметр подтекста	Диапазон значений
Коррект.	0, -1, -2, -3 (зависит от значения параметра Удлинен. X) для кодов 1D Не используется для кодов 2D.
Корректировка значения параметра Удлинен. X для заполненных столбцов одномерного штрих-кода.	
	Во время печати на впитывающих поверхностях заполненные столбцы могут расплываться, что может нарушить пропорции между заполненными и пустыми столбцами. В этом случае использование параметра Коррект. может улучшить читаемость штрих-кода.

Параметр подтекста	Диапазон значений
Спец. Рег.	НЕТ, Прямой счёт, Обратн.счёт, Спец.канал, Содержание текста
Описание, должен ли подтекст иметь статическое или динамическое содержание (то есть специальный реестр). В случае выбора динамического содержания параметр позволяет выбрать тип использованного специального реестра.	
	Подробная информация о специальных реестрах приведена в разделе «5.6. Подтексты с обновляемым содержанием (Специальные реестры)».


Параметр подтекста	Диапазон значений
Наз. текст	
<p>Название текста из библиотеки текстов, который будет содержанием штрих-кода. Текст выбирается:</p> <ul style="list-style-type: none"> - путем ввода его названия с клавиатуры, - из библиотеки текстов с помощью клавиши  . 	
<p><i>Параметр Наз. текст активен, только когда Спец. Рег. = Содержание текста.</i></p> <p><i>Содержание текста, вызываемого через название в качестве содержания штрих-кода, должно соответствовать выбранному типу штрих-кода.</i></p> <p><i>Хотя содержание штрих-кода берется из другого текста из библиотеки, значение параметра Содержан. также должно быть проверено.</i></p> <p><i>Более подробная информация приведена в разделе «5.6.5. Содержимое другого текста как содержимое штрих-кода».</i></p>	


Параметр подтекста	Диапазон значений
Отст. внач	0 - 5000
Интервал перед подтекстом выражается в количестве пустых столбцов.	

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Отст. вкце	0 - 5000
Интервал после подтекста выражается в количестве пустых столбцов.	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Подпись	5 рix, 7 рix, НЕТ для кодов 1D Не используется для кодов 2D.
Указание, должны ли быть добавлены цифры под одномерным штрих-кодом, а если да, то какой высоты.	
<p><i>Цифры добавляются только в том случае, если сумма высоты подписи (Подпись), отступа между подписью и кодом (Отст. сигн), а также минимальной высоты кода (равной одному горизонтальному ряду), не превышает максимальной высоты кода (Высота).</i></p>	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Отст. сигн	1 рix, 2 рix для кодов 1D Не используется для кодов 2D.
Отступ между одномерным штрих-кодом и цифрами выражен в горизонтальных рядах.	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Инверсия	ДА, НЕТ
<p>Указание, должен ли штрих-код печататься с инверсией. Инверсия одномерного штрих-кода заключается в том, что заполненные столбцы не печатаются, а печатаются пустые столбцы. До и после штрих-кода добавляются заполненные поля. Инверсия двухмерного кода заключается в том, что все точки штрих-кода печатаются в негативе.</p>	
<p> Чтобы двухмерный штрих-код, напечатанный инверсией, был читаемым, он должен быть окружен рамкой, состоящей из полностью заполненных подтекстов типа ГРАФИКА.</p> <p>Инверсия штрих-кода может быть полезной, например, при печати светлыми чернилами на темном основании.</p>	

4. Нажмите , чтобы записать параметры подтекста.

Генерируется штрих-код выбранного типа с введенным содержанием.

5.4.6. Создание/Редактирование подтекста типа **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА**

Подтекст типа **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА** позволяет вызвать (путем указания названия) содержание любого текста из библиотеки текстов в качестве содержания подтекста.




Текст, вызванный по названию, должен соответствовать требованиям профиля, заданного в тексте, для которого оно вызывается. В противном случае отобразится сообщение об ошибке.

Пример создания/печати текста, содержащего подтекст типа **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА**, находится в разделе **«6.7. Редактирование и печать сложного текста»**.

С помощью подтекстов типа **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА** можно создавать сложный текст, состоящий из нескольких других текстов из библиотеки.


Для создания подтекста типа **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА**:

1. Нажмите  в окне текстового редактора.

Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.

2. Нажмите , или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.

Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимальной возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.

3. Нажмите , чтобы изменить тип подтекста на **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА** (тип текста = **Встав.текст**), задать параметры подтекста и выбрать текст из библиотеки,


который будет являться содержанием (параметр **Наз. текст**).

Параметр подтекста	Диапазон значений
тип текста	Текст, Графика, Штрих .код, Встав.текст
Тип подтекста.	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Наз. текст	
Название текста из библиотеки текстов, вызванного как содержание подтекста. Текст выбирается:	
- путем ввода его названия с клавиатуры,	
- из библиотеки текстов с помощью клавиши Alt .	

Параметр подтекста	Диапазон значений.
Отст. внач	0 - 5000
Интервал перед подтекстом выражается в количестве пустых столбцов.	

Параметр подтекста	Диапазон значений
Отст. вкце	0 - 5000
Интервал после подтекста выражается в количестве пустых столбцов.	

4. Нажмите , чтобы записать параметры подтекста.

Создается подтекст типа **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА** с заданными параметрами и содержанием, взятым из указанного текста.

5.4.7. ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПОДТЕКСТА В ТЕКСТЕ



Во время перемещения подтекста учитываются ограничения, вызванные выбранным профилем текста. Более подробная информация приведена в разделе **«5.3. Профили текстов»**.

Перемещение одного подтекста может повлиять на расположение остальных подтекстов в тексте, потому что они всегда сдвигаются к левой стороне.

Для изменения горизонтального положения подтекста в тексте:






1. Выберите подтекст, положение которого вы хотите изменить.

2. Нажмите .


Подсвечиваются значки , , , ; режим изменения положения подтекста включен.

3. Нажимайте  или , чтобы переместить подтекст на один подтекст влево или













вправо.

4. Снова нажмите , чтобы выключить режим изменения положения подтекста. Значки , , ,  перестают подсвечиваться. Режим изменения положения подтекста выключен.






На горизонтальное расположение подтекста в тексте также влияют параметры подтекста **Отст. внач** и **Отст. вкце**, доступные при нажатии значка .

Для изменения вертикального положения подтекста в тексте:


1. Выберите подтекст, положение которого вы хотите изменить.
2. Нажмите . Подсвечиваются значки , , , ; режим изменения положения подтекста включен.
3. Нажимайте  или , чтобы перемещать подтекст точка за точкой вверх или вниз.
4. Снова нажмите , чтобы выключить режим изменения положения подтекста. Значки , , ,  перестают подсвечиваться. Режим изменения положения подтекста выключен.

5.5. УДАЛЕНИЕ ПОДТЕКСТА



Для удаления подтекста:

1. Выберите подтекст, который следует удалить.
2. Нажмите значок  или клавишу  и .



Значок  служит для:

- удаления целиком подтекстов типа **ГРАФИКА, ШТРИХ-КОД и НАЗВАНИЕ ТЕКСТА**,
- удаления текущего символа подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**.

3. В случае использования значка  (для подтекстов типа **ГРАФИКА, ШТРИХ-КОД и НАЗВАНИЕ ТЕКСТА**) нажмите , чтобы подтвердить. Выбранный подтекст удален.

5.6. Подтексты с обновляемым содержанием (Специальные реестры)

Специальные реестры являются разновидностью подтекстов типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** и **ШТРИХ-КОД**, содержание которых обновляется после нанесения каждой надписи.



В одном тексте можно использовать максимально 6 специальных реестров.

В приведенной ниже таблице содержатся:

- доступные в принтере специальные реестры,
- значение параметра **Спец. Рег.**, которое нужно задать в параметрах подтекста, чтобы использовать нужный специальный реестр,
- информация о том, в каком из типов подтекста может быть использован данный реестр.

Специальный реестр	Спец. Рег.	ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ	ШТРИХ-КОД
Увеличивающийся счетчик предметов	Прямой счёт	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Уменьшающийся счетчик предметов	Обратн.счёт	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Текущее время	Время	<input type="checkbox"/>	
Текущая дата	Число	<input type="checkbox"/>	
Данные с внешнего устройства	Спец.канал	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Универсальный счетчик предметов	Унив. счёт	<input type="checkbox"/>	
Универсальные дата и время Идентификатор рабочей смены	Унив.число	<input type="checkbox"/>	
Дата смещена на определенное количество дней (так называемый срок годности)	Число+сдвиг	<input type="checkbox"/>	
Дата смещена на определенное количество часов и минут (так называемая смещенная дата)	WILL число	<input type="checkbox"/>	
Подтекст с содержанием, введенным в момент запуска печати	Перем. поле	<input type="checkbox"/>	
Содержимое любого текста как содержимое штрих-кода	Содержание текста		<input type="checkbox"/>

5.6.1. СЧЕТЧИКИ ПРЕДМЕТОВ

5.6.1.1. УВЕЛИЧИВАЮЩИЙСЯ СЧЕТЧИК

Специальный реестр **Прямой счёт** позволяет печатать порядковый номер на каждом предмете, на который наносится надпись. Нумерация меняется в порядке возрастания, а каждый последующий номер больше предыдущего на значение параметра **Шаг счётчика**, заданного в параметрах печати.













Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».

Пример создания/печати текста, содержащего специальный реестр **Прямой счёт**, находится в разделе «6.4. Редактирование и печать автоматической нумерации».


Увеличивающийся счетчик может являться:

- подтекстом типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, печать явным способом,
- подтекстом типа **ШТРИХ-КОД**; печать в виде штрих-кода.

Для создания специального реестра **Прямой счёт**:

1. Нажмите  в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.
Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимально возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.
3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
4. Выберите для параметра **тип текста** значение **Текст** или **Штрих .код**, в зависимости от того, должен ли печататься счетчик явным образом или как содержимое штрих-кода.
5. Задайте для параметра **Спец. Рег.** значение **Прямой счёт**.



Если специальный реестр **Прямой счёт** использован в подтексте типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, то отсчет может осуществлять также в шестнадцатеричном коде. Режим отсчета можно изменить, нажав  на позиции **Спец. Рег.**.

6. В случае выбора **тип текста** = **Штрих .код**, введите значение параметра **Содер-**

жан.

или

в случае выбора **тип текста** = **Текст**, введите содержимое подтекста.



Введенное значение выполняет две задачи:

- задает начальное значение счетчика,
- определяет диапазон подсчета, например, ввод последовательности 056 означает счет с трехзначными цифрами.

Пример: ввод последовательности 056 приведет к следующему отсчету (**Шаг счётчика** = 1):


056, 057, 058, ... , 999, 000, 001, 002, ... , 999, 000, 001, 002, и т.п.

7. Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе «5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**».


Описание параметров подтекста типа **ШТРИХ-КОД** приведено в разделе «5.4.5. Создание/Редактирование подтекста типа **ШТРИХ-КОД**».

8. Нажмите  чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.

В зависимости от настроек значения параметра **тип текста** создается подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел, или подтекст типа **ШТРИХ-КОД**, содержащий значение, взятое из значения параметра **Содержан..**

9. Нажмите  чтобы записать текст.

Специальный реестр **Прямой счёт** создан.

10. Нажмите  **Шаг счётчика**, чтобы задать значение приращения счетчика.

5.6.1.2. Уменьшающийся счетчик

Специальный реестр **Обратн.счёт** позволяет печатать порядковый номер на каждом предмете, на который наносится надпись. Нумерация меняется в порядке уменьшения, а каждый последующий номер меньше предыдущего на значение параметра **Шаг счётчика**, заданного в параметрах печати.













Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».

Уменьшающийся счетчик может являться:

- подтекстом типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, печать явным способом,
- подтекстом типа **ШТРИХ-КОД**, печать в виде штрих-кода.

Для создания специального реестра Обратн.счёт:

1. Нажмите  в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.
Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимально возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.
3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
4. Выберите для параметра **тип текста** значение **Текст** или **Штрих .код**, в зависимости от того, должен ли печататься счетчик явным образом или как содержимое штрих-кода.
5. Задайте значение параметра **Спец. Рег. Обратн.счёт**.
6. В случае выбора **тип текста** = **Штрих .код**, введите значение параметра **Содержан.**
или
В случае выбора **тип текста** = **Текст**, введите содержимое подтекста.

Введенное значение выполняет две задачи:

- задает начальное значение счетчика,
- определяет диапазон отсчета, например, ввод последовательности 056 означает счет с трехзначными цифрами.



Пример: ввод последовательности 056 приведет к следующему отсчету (**Шаг счётчика** = 1):







056, 055, 054, ... , 000, 999, 998, 997, ... , 000, 999, 998, 997, и т.н.

7. Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе «5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**».

Описание параметров подтекста типа **ШТРИХ-КОД** приведено в разделе «5.4.5. Создание/Редактирование подтекста типа **ШТРИХ-КОД**».

8. Нажмите , чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.
В зависимости от настроек значения параметра **тип текста** создается подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел, или подтекст типа **ШТРИХ-КОД**, содержащий значение, взятое из значения параметра **Содержан.**.
9. Нажмите , чтобы записать текст.
Создан специальный реестр **Обратн.счёт**.
10. Нажмите     **Шаг счётчика**, чтобы задать значение отрицательного приращения счетчика.

5.6.1.3. УНИВЕРСАЛЬНЫЙ СЧЕТЧИК

Специальный реестр **Унив. счёт** позволяет печатать автоматическую нумерацию с учетом требований пользователя на каждом предмете, на который наносится надпись.

Специальный реестр **Унив. счёт** состоит из двух членов:

- главный счетчик (счетчик № 1),
- вспомогательный счетчик (счетчик № 2).



Главный счетчик всегда печатается, а вспомогательный счетчик не обязательно должен печататься.

Вспомогательный счетчик считает, даже если он не печатается, а его текущее состояние можно узнать в параметрах реестра (параметр **Знач.счётч2**).

Принцип действия универсального счетчика основной конфигурации (**Режим: Нормальный**).

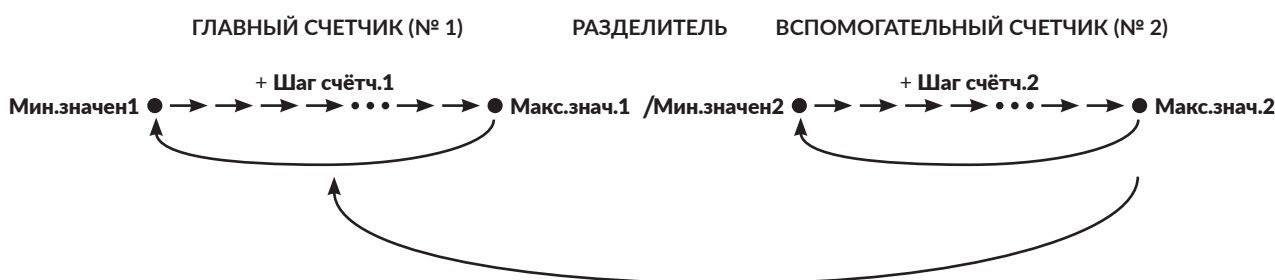


Рис. 35. ПЕРЕПОЛНЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО СЧЕТЧИКА

- вспомогательный счетчик отсчитывает постоянно,
- изменение состояния главного счетчика происходит после переполнения вспомогательного счетчика,
- если **Мин.значен2 = Макс.знач.2**, универсальный счетчик ведет себя так, словно отсчет ведет только главный счетчик.



Сведения о главного или вспомогательного счетчика может быть в качестве опции соединена с внешним сигналом, управляющим внешним устройством. Для получения информации о возможных опциях свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Требования, касающиеся содержания специального реестра **Унив. счёт**:

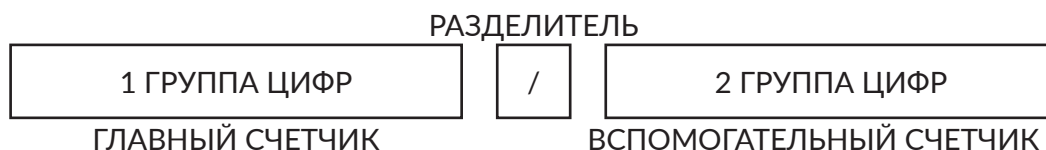


Рис. 36.

- может состоять из одной (печатается только основной счетчик) или двух (печатается два счетчика) групп цифр,

- в случае ввода двух групп цифр они должны быть разделены одним символом разделителя,



Разделитель может любым символом, кроме цифр и пробела.


Разделитель всегда виден во время редактирования содержания реестра, но может не выводиться на печать (параметр **н.разд.знак**).

- количество цифр в группах определяет «длина счетчика», например, 3 цифры означает, что счетчик считает максимально до 999,
- числовые значения, вводящиеся как группы цифр, являются начальными значениями счетчиков при первом запуске печати.



Для создания специального реестра **Унив. счёт**:

1. нажмите  в окне текстового редактора.

Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.

2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.

Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимально возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.

3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
4. Задайте значение параметра **Спец. Рег.** равным **Унив. счёт**
5. Нажмите  в положении **Спец. Рег.**, чтобы задать дополнительные параметры специального реестра, такие как:

Параметр реестра

Диапазон значений.

Режим

Нормальный, Специальный

Режим работы универсального счетчика:

Нормальный - стандартный режим работы универсального счетчика; печать обновленного главного или вспомогательного счетчика (если печатается) на каждом предмете,

Специальный - расширенный режим работы универсального счетчика; дополнительно позволяет:

- печатать неизменяемое значение на определенном количестве предметов, например, для общей нумерации предметов, складированных в групповой упаковке,

- получать скачок в нумерации главного счетчика; например, для нумерации предметов, складированных на паллетах.

Параметр реестра

Диапазон значений

Подавить 0

ДА, НЕТ

Скрытие не влияющих на значение нулей в обоих элементах универсального счетчика.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

н.разд.знак	ДА, НЕТ
--------------------	---------

Скрытие разделителя во время печати.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Нач.печати1	ПРОДОЛЖИТЬ, НАЧ. ЗНАЧЕНИЕ, МИН/МАКС
--------------------	-------------------------------------

Режим определения значения главного счетчика (№ 1) после возобновления печати:

ПРОДОЛЖИТЬ - подсчет продолжается,

НАЧ. ЗНАЧЕНИЕ - подсчет начинается со значения, заданного параметром **Нач. значен1** (если **Режим** = **Нормальный**) или со значения, введенного в содержании подтекста (если **Режим** = **Специальный**),

МИН/МАКС - подсчет начинается со значения, заданного параметром **Мин. значен1** (если счетчик увеличивается) или параметром **Макс.знач.1** (если счетчик уменьшается).

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Нач.значен1	0 - 4 294 967 295
--------------------	-------------------



Параметр **Нач.значен1** активен, только когда **Режим** = **Нормальный**.

Начальное значение главного счетчика после возобновления печати, если **Нач. печати1** = **НАЧ. ЗНАЧЕНИЕ**.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Мин.значен1	0 - 4 294 967 295
--------------------	-------------------

Параметр имеет два значения:

- Минимальное значение главного счетчика, с которого каждый раз начинается отсчет после переполнения, если главный счетчик является увеличивающимся. Начальное значение главного счетчика после возобновления печати, если **Нач. печати1** = **МИН/МАКС** (если счетчик растущий).

Параметр реестра	Диапазон значений.
------------------	--------------------

Макс.знач.1	0 - 4 294 967 295
--------------------	-------------------

Параметр имеет два значения:

- Максимальное значение главного счетчика, с которого каждый раз начинается отсчет после переполнения, если главный счетчик является уменьшающимся.
- Начальное значение главного счетчика после возобновления печати, если **Нач.печати1** = **МИН/МАКС** (если счетчик уменьшающийся).



Если **Макс.знач.1** > **Мин.значен1**, то основной счетчик является растущим счетчиком.

Если **Макс.знач.1** > **Мин.значен1**, то основной счетчик является уменьшающимся счетчиком.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Шаг счётч.1	0 - 255
--------------------	---------

Приращение главного счетчика.

Значение, на которое каждый раз увеличивается растущий главный счетчик или уменьшается уменьшающийся главный счетчик.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Нач.печати2	ПРОДОЛЖИТЬ, НАЧ. ЗНАЧЕНИЕ, МИН/МАКС
--------------------	-------------------------------------

Режим определения значения вспомогательного счетчика (№ 2) после возобновления печати:

ПРОДОЛЖИТЬ - подсчет продолжается,

НАЧ. ЗНАЧЕНИЕ - подсчет начинается со значения, заданного параметром **Нач.значен2** (если **Режим** = **Нормальный**) или со значения, введенного в содержании подтекста (если **Режим** = **Специальный**),

МИН/МАКС - подсчет начинается со значения, заданного параметром **Мин.значен2** (если счетчик увеличивается) или параметром **Макс.знач.2** (если счетчик уменьшается).

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Нач.значен2	0 - 65 535
--------------------	------------



Параметр **Нач.значен2** активен, только когда **Режим** = **Нормальный**.

Начальное значение вспомогательного счетчика после возобновления печати, если **Нач.печати2** = **НАЧ. ЗНАЧЕНИЕ**.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Мин.значен2	0 - 65 535
--------------------	------------

Параметр имеет два значения:

- Минимальное значение вспомогательного счетчика, с которого каждый раз начинается отсчет после переполнения, если вспомогательный счетчик является увеличивающимся.

- Начальное значение вспомогательного счетчика после возобновления печати, если **Нач.печати2** = **МИН/МАКС** (если счетчик растущий).

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Макс.знач.2	0 - 65 535
--------------------	------------

Параметр имеет два значения:

- Максимальное значение вспомогательного счетчика, с которого каждый раз начинается отсчет после переполнения, если вспомогательный счетчик является уменьшающимся.

- Начальное значение вспомогательного счетчика после возобновления печати, если **Нач.печати2** = **МИН/МАКС** (если счетчик уменьшающийся).



Если **Макс.знач.2** > **Мин.значен2**, то вспомогательный счетчик является растущим счетчиком.

Если **Макс.знач.2** < **Мин.значен2**, то вспомогательный счетчик является уменьшающимся счетчиком.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Шаг счётч.2	0 - 255
--------------------	---------

Приращение вспомогательного счетчика.
 Значение, на которое каждый раз увеличивается растущий вспомогательный счетчик или уменьшается уменьшающийся вспомогательный счетчик.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Знач.счётч2	Справочный параметр.
--------------------	----------------------

Актуальное значение вспомогательного счетчика.



Если вспомогательный счетчик печатается, значение параметра **Знач. счётч2** равно печатаемому в данный момент значению вспомогательного счетчика.

Если вспомогательный счетчик не печатается, то считывание значения параметра **Знач.счётч2** является единственной возможностью получить данные об актуальном значении вспомогательного счетчика.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Сп.Реж.макс	0 - 65 535
--------------------	------------



Параметр **Сп.Реж.макс** активен, только когда **Режим** = **Специальный**.

Количество предметов, на которых должен быть напечатан один и тот же текст, то есть количество предметов, для которых состояние вспомогательного и главного счетчика не меняются.
 Счетчик предметов, на которые наносится одинаковая надпись, например, складированных в групповую упаковку.

Параметр реестра	Диапазон значений
------------------	-------------------

Сп.Реж.счёт	0 - 65 535
--------------------	------------



Параметр **Сп.Реж.счёт** активен, только когда **Режим** = **Специальный**.

Начальное значение счетчика предметов, на которые наносится одинаковый текст (то есть значения параметра **Сп.Реж.макс**) после возобновления печати.

Параметр реестра	Диапазон значений
Кол.на подд	0 - 65 535



Параметр **Кол.на подд** активен, только когда **Режим** = **Специальный**.


Количество предметов/упаковок на паллете.

Значение, на которое перескакивает главного счетчика, например, во время нанесения надписей на предметы, которые складываются на паллету, при этом отсчет главного счетчика зависит от того, растущий это счетчик или уменьшающийся.

6. Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе «**5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**».

7. Нажмите , чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.

Создан подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел.

8. Введите содержание подтекста.



Правила ввода содержания подтекста описаны в начале настоящего раздела.

9. Нажмите , чтобы записать текст.

Специальный реестр **Унив. счёт** создан.

Пример 1:

Основные положения:

- описываемые предметы складываются на паллетах по 20 штук в очередности **A → B** (см. **Рис. 37**),
- паллеты складываются на стеллажах по 4 паллеты (одна на другой),
- нумерация предметов на каждом стеллаже одинаковая (то есть после завершения нанесения надписей на предметы, предназначенные для одного стеллажа, отсчет должен начинаться заново),
- на каждом предмете должно быть напечатано:
№ паллеты (1-4),
№ предмета на паллете (1-20),
в формате № паллеты/№ предмета (вместе с незначащими нулями и разделителем),
- в случае прерывания и возобновления печати должен печататься очередной номер.

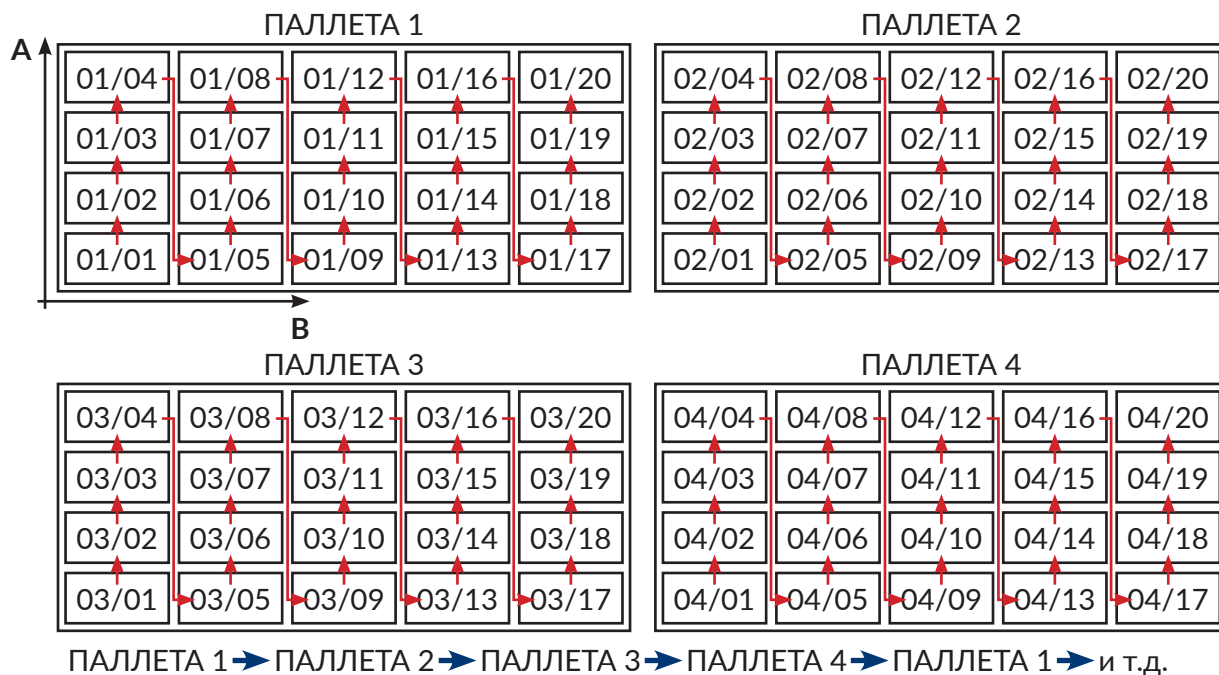


Рис. 37.

Настройки универсального счетчика:

- Общие настройки:
Режим = Нормальный
Подавить 0 = НЕТ
н.разд.знак = НЕТ
- настройки главного счетчика (счетчик паллет):
Нач.печати1 = ПРОДОЛЖИТЬ
Нач.значен1 = 1
Мин.значен1 = 1
Макс.знач.1 = 4
Шаг счётч.1 = 1
- настройки вспомогательного счетчика (счетчик предметов на паллете):
Нач.печати2 = ПРОДОЛЖИТЬ
Нач.значен2 = 1
Мин.значен2 = 1
Макс.знач.2 = 20
Шаг счётч.2 = 1
Знач.счётч2 = 1
- содержание подтекста:
01/01

Последующие надписи на предметах (в формате № паллеты/№ предмета на паллете):

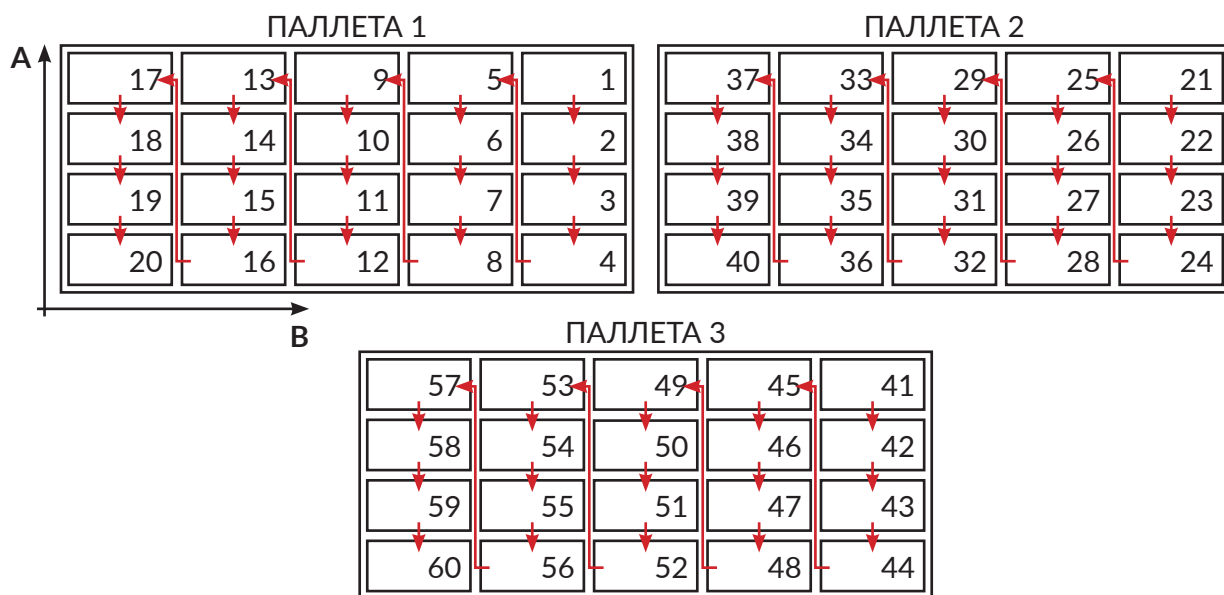
ПАЛЛЕТА 1
 01/01, 01/02, ..., 01/20
 → ПАЛЛЕТА 2
 02/01, 02/02, ..., 02/20

- ➔ ПАЛЛЕТА 3
03/01, 03/02, ..., 03/20
- ➔ ПАЛЛЕТА 4
04/01, 04/02, ..., 04/20
- ПЕРЕЗАПУСК СЧЕТЧИКОВ, ➔ ПАЛЛЕТА 1
01/01, 01/02, ..., и т.д.

Пример 2:

Основные положения:

- описываемые предметы располагаются по 4 штуки в групповой упаковке типа I; нумерация всех четырех предметов в упаковке одинаковая,
- упаковки типа I помещают по 64 штуке в групповую упаковку типа II; в формате 4 x 4 x 4 в соответствии с уменьшающейся нумерацией (64 ➔ 63 ➔ ... ➔ 1),
- упаковки типа II складироваются на паллетах по 20 штук в очередности **A ➔ B** (см. **Рис. 38**),
- паллеты складироваются на стеллажах по 3 паллеты (одна на другой),
- нумерация предметов на каждом стеллаже одинаковая (то есть после завершения нанесения надписей на предметы, предназначенные для одного стеллажа, отсчет должен начинаться заново),
- на каждом предмете должно быть напечатано:
 № упаковки типа II на стеллаже (1–60 с учетом способа укладки упаковок типа II на паллетах),
 № упаковки типа I в упаковке типа II (1-64),
 в формате № упаковки типа II/паллеты /№ упаковки типа I (вместе с незначащими нолями и разделителем), в случае прерывания и возобновления печати должен печататься порядковый номер.



ПАЛЛЕТА 1 ➔ ПАЛЛЕТА 2 ➔ ПАЛЛЕТА 3 ➔ ПАЛЛЕТА 1 ➔ и т.д.

Рис. 38.

Настройки универсального счетчика:

- Общие настройки:
Режим = Специальный
Подавить 0 = НЕТ
н.разд.знак = НЕТ
- настройки главного счетчика (счетчик упаковок типа II со смещением каждые 20 упаковок).
Нач.печати1 = ПРОДОЛЖИТЬ
Мин.значен1 = 1
Макс.знач.1 = 60
Шаг счётч.1 = 1
Кол.на подд = 20
- настройки вспомогательного счетчика (уменьшающийся счетчик упаковок типа I в упаковках типа II).
Нач.печати2 = ПРОДОЛЖИТЬ
Мин.значен2 = 64
Макс.знач.2 = 1
Шаг счётч.2 = 1
Знач.счётч2 = 1
- настройки, связанные с повторением надписи на всех 4 предметах типа I:
Сп.Реж.макс = 4
Сп.Реж.счёт = 1
- содержание подтекста:
20/64

Последовательные надписи на предметах (в формате N° упаковки типа II/N° упаковки типа I, по 4 одинаковых надписей на предметах в упаковке типа I):

ПАЛЛЕТА 1

20/64, 20/64, 20/64, 20/64, 20/63, ..., 20/02, 20/01, 20/01, 20/01, 20/01, 19/64, 19/64, 19/64, 19/64, 19/63, ..., 01/02, 01/01, 01/01, 01/01, 01/01

➔ ПАЛЛЕТА 2 (скачок нумерации упаковок типа II на 20 единиц вперед)

40/64, 40/64, 40/64, 40/64, 40/63, ..., 40/02, 40/01, 40/01, 40/01, 40/01, 39/64, 39/64, 39/64, 39/64, 39/63, ..., 21/02, 21/01, 21/01, 21/01, 21/01

➔ ПАЛЛЕТА 3 (скачок нумерации упаковок типа II на 20 единиц вперед)

60/64, 60/64, 60/64, 60/64, 60/63, ..., 60/02, 60/01, 60/01, 60/01, 60/01, 59/64, 59/64, 59/64, 59/64, 59/63, ..., 41/02, 41/01, 41/01, 41/01, 41/01

СБРОС СЧЕТЧИКОВ, ➔ ПАЛЛЕТА 1

20/64, 20/64, 20/64, 20/64, 20/63, ..., и т.д..

5.6.2. ДАТА И ВРЕМЯ

5.6.2.1. ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ

Специальный реестр **Время** позволяет печатать текущее время (час, минуты, секунды) в 24-часовом формате на каждом предмете.



В случае необходимости печати времени в расширенном формате необходимо использовать специальный реестр **Унив.число**. Более подробная информация приведена в разделе «5.6.2.3. Универсальные дата и время, Идентификатор рабочей смены».

Пример создания/печати текста, содержащего специальный реестр **Время**, находится в разделе «6.2. Редактирование и печать текущей даты и времени».

Для создания специального реестра **Время**:

1. Нажмите в окне текстового редактора.

Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.

2. Нажмите или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.

Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимально возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.

3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
4. Задайте для параметра **Спец. Рег.** значение **Время**.
5. Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе «5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**».

6. Нажмите , чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.

Создан подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел.

7. Введите содержание подтекста.




Содержание подтекста должно соответствовать следующим требованиям:

- максимально 8 значимых символов в формате: 2 обновляемых символа, 1 символ разделителя, 2 обновляемых символа, 1 символ разделителя, 2 обновляемых символа,
- обновление всегда происходит с левой стороны (в следующем порядке: час, минута, секунда), от первого символа, отличного от пробела, до конца подтекста или до пробела,
- если содержимое подтекста короче 8 символов, время будет обрезано с правой стороны.

Примеры:

00:00:00 или 12/34/56 - час (разделитель) минута (разделитель) секунда,
00:00 или 12/34 - час (разделитель) минута,
00 или 12 - час.

8. Нажмите  чтобы записать текст.
Специальный реестр **Время** создан.

5.6.2.2. ТЕКУЩАЯ ДАТА










Специальный реестр **Число** позволяет печатать текущую дату (день, месяц, две последних цифры года) в системе с високосным годом на каждом предмете, на который наносится надпись.




*В случае необходимости печати даты в расширенном формате, например, в случае необходимости печати всех четырех цифр года, необходимо использовать специальный реестр **Унив.число**. Более подробная информация приведена в разделе **«5.6.2.3. Универсальные дата и время, Идентификатор рабочей смены»**.*

*Пример создания/печати текста, содержащего специальный реестр **Число**, находится в разделе **«6.2. Редактирование и печать текущей даты и времени»**.*

Для создания специального реестра **Число**:


1. Нажмите  в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.

Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимально возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.

3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
4. Задайте для параметра **Спец. Рег.** значение **Число**.
5. Задайте остальные параметры подтекста.



*Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе **«5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ»**.*


6. Нажмите , чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.
Создан подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел.

7. Введите содержание подтекста.



Содержание подтекста должно соответствовать следующим требованиям:
 - максимально 8 значимых символов в формате: 2 обновляемых символа, 1 символ разделителя, 2 обновляемых символа, 1 символ разделителя, 2 обновляемых символа,
 - обновление всегда происходит с правой стороны (в следующем порядке: год, месяц, день), от первого символа, отличного от пробела, до конца подтекста или до пробела,
 - если содержимое подтекста короче 8 символов, дата будет обрезано с левой стороны.

Примеры:
 00.00.00 или 12/06/17 - день (разделитель) месяц (разделитель) год,
 00.00 или 06/17 - месяц (разделитель) год,
 00 или 17 - год.

8. Нажмите  чтобы записать текст.


Специальный реестр **Число** создан.



5.6.2.3. УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ДАТА И ВРЕМЯ, ИДЕНТИФИКАТОР РАБОЧЕЙ СМЕНЫ


Специальный реестр **Унив.число** позволяет печатать любые компоненты текущего времени и даты, а также идентификатор рабочей смены на каждом предмете, на который наносится надпись.




Компоненты времени и даты, а также идентификатор рабочей смены кодируются в содержании подтекста с помощью следующих символов:



В приведенной ниже таблице столбец „*” информирует о том, может ли быть изменено кодирование данного компонента с помощью . Более подробная информация об изменении кодирования компонентов реестра и установки рабочих смен приведена в разделе «8.1.7. Настройка специальных реестров».

Символ	Компонент даты/времени/идентификатора рабочей смены	*
D	Десятки дней даты. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <p>Способ печати десятков дней даты можно изменить с помощью  ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ. Более подробная информация приведена в разделе «8.1.7. Настройка специальных реестров».</p> </div>	ДА
A	Единицы дней даты.	ДА











Символ	Компонент даты/времени/идентификатора рабочей смены	*
	Десятки месяцев даты.	
M	<p>Способ печати десятков месяцев даты можно изменить с помощью  → ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ. Более подробная информация приведена в разделе «8.1.7. Настройка специальных реестров».</p>	ДА
O	Единицы месяцев даты.	ДА
Y	Десятки лет даты.	ДА
E	Единицы лет даты.	ДА
V	Десятки единиц времени.	ДА
C	Единицы часов времени.	ДА
I	Десятки минут времени.	ДА
J	Единицы минут времени.	ДА
	Десятки секунд времени (опция).	
T	<p>Для получения информации о возможных опциях свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.</p>	ДА
	Единицы секунд времени (опция).	
U	<p>Для получения информации о возможных опциях свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.</p>	ДА
W	Десятки номера недели года.	НЕТ
K	Единицы номера недели года.	НЕТ
a	Номер недели, кодируемый одним символом.	ДА
d	Номер дня месяца, кодируемый одним символом.	ДА
	Десятки лет даты по номеру недели года.	
y	<p>Пример: Если 53 неделя года заканчивается 5 января следующего года, то дни с 1 по 5 января относятся к предыдущему году.</p>	НЕТ
	Единицы лет даты по номеру недели года.	
e	<p>Пример: Если 53 неделя года заканчивается 5 января следующего года, то дни с 1 по 5 января относятся к предыдущему году.</p>	НЕТ
m	Номер месяца, кодируемый одним символом.	ДА
P	Сотни номера дня года.	НЕТ
Q	Десятки номера дня года.	НЕТ

Символ	Компонент даты/времени/идентификатора рабочей смены	*
S	Единицы номера дня года.	НЕТ
N	Номер дня недели.	ДА
F	Первая буква 3-буквенного сокращения названия месяца.	НЕТ
	 Сокращения названия месяца соответствует языку, в котором отображается интерфейс пользователя.	
G	Вторая буква 3-буквенного сокращения названия месяца	НЕТ
	 Сокращения названия месяца соответствует языку, в котором отображается интерфейс пользователя.	
H	Третья буква 3-буквенного сокращения названия месяца	НЕТ
	 Сокращения названия месяца соответствует языку, в котором отображается интерфейс пользователя.	
b	Час, кодированный одним символом.	ДА
Z	Идентификатор рабочей смены.	ДА
j	Первая римская цифра идентификатора рабочей смены.	ДА
k	Вторая римская цифра идентификатора рабочей смены.	ДА
l	Третья римская цифра идентификатора рабочей смены.	ДА




Символы, содержащиеся в приведенной выше таблице используются в специальных реестрах **Число+сдвиг** и **WILL число**.

Для создания специального реестра **Унив.число**:

- Нажмите  в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
- Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.
Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимально возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.
- Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
- Задайте для параметра **Спец. Рег.** значение **Унив.число**.
- Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе «5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**».


- Нажмите  чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.
Создан подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел.
- Введите содержание подтекста.



Содержание подтекста может состоять из:

- символов из приведенной выше таблицы; во время печати они заменяются соответствующими компонентами текущего времени и **даты** или идентификатором рабочей смены,
- из произвольных символов, не указанных в таблице; во время печати они остаются без изменений.

Последовательность и количество символов, использованных в подтексте, произвольная.

- Нажмите  чтобы записать текст.
Специальный реестр **Унив.число** создан.

5.6.2.4. Срок годности











Специальный реестр Число+сдвиг позволяет печатать срок годности (текущую дату, смещенную на определенное количество дней, недель, месяцев или лет) на каждом предмете, на который наносится надпись. Единица сдвига задается с помощью параметра **Ед. сдвига**, а значение сдвига помощью параметра **Сдвиг** в параметрах печати.



Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.


Пример создания/печати текста, содержащего специальный реестр **Число+сдвиг**, находится в разделе **«6.3. Редактирование и печать срока годности»**.

Для создания специального реестра **Число+сдвиг**:

- Нажмите  в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
- Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.
Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимально возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.
- Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
- Задайте для параметра **Спец. Рег.** значение **Число+сдвиг**.
- Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе **«5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ»**.






6. Нажмите  чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.
Создан подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел.
7. Введите содержание подтекста.



Содержание подтекста может состоять из:

- символов, содержащихся в разделе **«5.6.2.3. Универсальные дата и время, Идентификатор рабочей смены»**; во время печати они заменяются соответствующими компонентами времени и **срока годности** или идентификатором рабочей смены,
- из произвольных символов, не указанных в таблице; во время печати они остаются без изменений.

Последовательность и количество символов, использованных в подтексте, произвольная.

8. Нажмите  чтобы записать текст.
Специальный реестр **Число+сдвиг** создан.
9. Нажмите  →  → **Ед. сдвига** чтобы задать единицу сдвига текущей даты.
10. Нажмите  →  → **Сдвиг** чтобы задать значение сдвига текущей даты.











5.6.2.5. СМЕЩЕННАЯ ДАТА

Специальный реестр **WILL число** позволяет печатать дату, смещенную на определенное количество часов и минут на каждом предмете, на который наносится надпись. Количество дней смещения задается с помощью параметра **Прир.вр.ЧЧ:ММ**, который настраивается в параметрах печати. Использование смещенной даты позволяет менять дату не в полночь, а в другое время, например, с началом рабочей смены.



Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.


Для создания специального реестра **WILL число**:

1. Нажмите  в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.
Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимально возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.
3. Нажмите  чтобы задать параметры подтекста.
4. Задайте для параметра **Спец. Рег.** значение **WILL число**.

5. Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе «5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**».

6. Нажмите , чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.

Создан подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел.

7. Введите содержание подтекста.



Содержание подтекста может состоять из:

- символов, содержащихся в разделе «5.6.2.3. Универсальные дата и время, Идентификатор рабочей смены»; во время печати они заменяются соответствующими компонентами времени и смещенной даты или идентификатором рабочей смены,
- из произвольных символов, не указанных в таблице; во время печати они остаются без изменений.

Последовательность и количество символов, использованных в подтексте, произвольная.

8. Нажмите , чтобы записать текст.

Специальный реестр **WILL число** создан.

9. Нажмите  → **Прир.вр.ЧЧ:ММ**, чтобы задать количество часов и минут смещения.

5.6.3. Данные с внешнего устройства

Специальный реестр **Спец.канал** позволяет печатать данные, полученные с внешнего устройства (компьютера, сканера штрих-кода, весов и т.п.) на каждом предмете, на который наносится надпись.



Сведения, касающиеся подключения внешних устройств к принтеру, приведены в разделе «2.2.1.2. Панель подключения аксессуаров».

Данные с внешнего устройства могут являться:

- подтекстом типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, печать явным способом,
- подтекстом типа **ШТРИХ-КОД**, печать в виде штрих-кода.


Для создания специального реестра **Спец.канал**:

1. Нажмите  в окне текстового редактора.

Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.

2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.

Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимальной возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.

3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
4. Выберите для параметра **тип текста** значение **Текст** или **Штрих .код**, в зависимости от того, должен ли печататься счетчик явным образом или как содержимое штрих-кода.
5. Задайте значение параметра **Спец. Рег.** равным **Спец.канал**.
6. В случае выбора **тип текста** = **Штрих .код**, введите значение параметра **Содержан.** или
В случае выбора **тип текста** = **Текст**, введите содержимое подтекста.



Введенное значение должно соответствовать следующим требованиям:

- может состоять из произвольных символов,
- является содержанием подтекста по умолчанию, если принтер не получит внешних данных,
- количество символов задает «длину реестра» и должно быть равно количеству символов, пересылаемых с внешнего устройства.

Если «длина реестра» меньше количества пересылаемых данных, они будут обрваны с правой стороны по длине реестра.



Если «длина реестра» больше количества пересылаемых данных, они будут дополнены пробелами с правой стороны до длины реестра.

7. Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе «5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**».

Описание параметров подтекста типа **ШТРИХ-КОД** приведено в разделе «5.4.5. Создание/Редактирование подтекста типа **ШТРИХ-КОД**».

8. Нажмите , чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.
В зависимости от настроек значения параметра **тип текста** создается подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел, или подтекст типа **ШТРИХ-КОД**, содержащий значение, взятое из значения параметра **Содержан.**
9. Нажмите , чтобы записать текст.
Специальный реестр **Спец.канал** создан.

Дополнительные сведения, касающиеся большинства специальных реестров в тексте

Если в тексте находится несколько специальных реестров **Спец.канал**, то данные, пересылаемые на принтер, должны иметь следующий формат:

- порции данных, предназначенные для последующих реестров, должны быть отделены друг от друга символом <TAB> (09 hex),
- передача данных должна быть завершена символом <ENTER> (0D hex).

Порции данных, пересылаемые с внешнего устройства, будут вставляться в последующие подтексты с левой стороны текста направо, а если подтексты идут один под

другим, сначала будут вставляться данные в подтекст, расположенный выше. После получения символа конца передачи данных <ENTER>, принтер отправит символ подтверждения <ACK> (06 hex).



Если количество отправляемых порций данных больше количества специальных реестров **Спец.канал**, то в тексте эти лишние данные будут игнорироваться до символа <ENTER>.

Если количество отправляемых порций данных меньше количества специальных реестров **Спец.канал**, то в тексте эти оставшиеся реестры будут заполняться пробелами.

5.6.4. СОДЕРЖАНИЕ, ВВЕДЕННОЕ В МОМЕНТ ЗАПУСКА ПЕЧАТИ

Специальный реестр **Перем. поле** позволяет печатать на каждом предмете, на который наносится надпись, содержание, введенное в момент запуска печати.

Это содержание может быть введено однократно (если включена проверка правильности текста) или двукратно. Проверка правильности введенного содержания можно включить с помощью → → → → **Повт.Var.Fld.**



Более подробная информация приведена в разделе «8.1.7. Настройка специальных реестров».

Для создания специального реестра **Перем. поле**:

1. Нажмите в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
2. Нажмите или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.
Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимальной возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.
3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
4. Задайте для параметра **Спец. Рег.** значение **Перем. поле**.
5. Нажмите в положении **Спец. Рег.**, чтобы задать дополнительные параметры специального реестра, такие как:
 - название реестра,
 - содержание реестра по умолчанию.

Название реестра не должно быть уникальным, то есть у нескольких реестров может быть одно и тоже название.



Ввод названия реестра и содержания реестра по умолчанию не является обязательным.


Длина названия реестра не может превышать 16 символов.

Сумма длины названия реестра и длины текста по умолчанию не может превышать 27 символов.

6. Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** приведено в разделе «5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**».

7. Нажмите , чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.

Создан подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ**, содержащий один пробел.

8. Введите содержание подтекста.



Введенное содержание подтекста должно соответствовать следующим требованиям:

- может состоять из произвольных символов,
- количество символов задает «длину реестра» и должно быть равно количеству символов, которые будут вводиться в момент запуска печати.

Если «длина реестра» меньше количества введенных символов, они будут обрезаны с правой стороны по длине реестра.

Если «длина реестра» больше количества пересылаемых данных, они будут дополнены пробелами с правой стороны до длины реестра.

9. Нажмите , чтобы записать текст.

Специальный реестр **Перем. поле** создан.

5.6.4.1. ПЕЧАТЬ ТЕКСТА, СОДЕРЖАЩЕГО СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕЕСТР **ПЕРЕМ. ПОЛЕ**

В момент запуска печати текста, содержащего реестр или специальные реестры **Перем. поле**, отображается окно, содержащее:

- номер специального реестра, присваиваемый автоматически,
- название специального реестра, данное в момент создания реестра,
- содержание реестра по умолчанию, введенного в момент создания реестра; это содержание может не изменяться, или будет введено новое содержание реестра, длиной не более 63 символов



Если включена проверка правильности вводимого содержания, ее нужно вводить дважды.











Если текст содержит несколько специальных реестров **Перем. поле**, то в момент запуска печати отображаются по очереди два окна, служащие для ввода содержимого реестров в очередности слева направо, если подтексты идут один под другим, сначала вводится содержимое в реестр, расположенный выше.

Печать начинается после ввода содержания всех специальных реестров **Перем. поле**, содержащихся в тексте.

5.6.5. СОДЕРЖИМОЕ ДРУГОГО ТЕКСТА КАК СОДЕРЖИМОЕ ШТРИХ-КОДА

Специальный реестр **Содержание текста** позволяет печатать на каждом предмете, на который наносится надпись, штрих-код, содержимое которого представляет собой содержимое другого текста из библиотеки текстов.

Для создания специального реестра **Содержание текста**:

1. Нажмите  в окне текстового редактора.
Подсвечиваются значки , , , ; режим создания подтекста включен.
2. Нажмите  или , или , или , чтобы задать положение подтекста относительно текущего подтекста.
Создан новый подтекст типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** с максимальной возможной высотой для выбранного профиля текста, содержащий один пробел.
3. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.
4. Задайте для параметра **тип текста** значение **Штрих .код**.
5. Выберите нужный тип штрих-кода.
6. Задайте значение параметра **Содержан..**

*Значение значения параметра **Содержан..**:*

- может состоять из произвольных символов,
- должно соответствовать требованиям выбранного типа штрих-кода,
- определяют «длину реестра»; во время печати символы, являющиеся значением параметра **Содержан..**, будут заменены символами, взятыми из другого текста и будут являться содержанием штрих-кода.



Если «длина реестра» меньше количества символов, взятых из другого текста, они будут обрезаны с правой стороны по длине реестра.

Если «длина реестра» больше количества символов, взятых из другого текста, они будут дополнены пробелами с правой стороны до длины реестра.

7. Задайте для параметра **Спец. Рег.** значение **Содержание текста**.
8. Введите значение параметра **Наз. текст**, то есть название текста из библиотеки текстов, который будет являться содержанием штрих-кода.

Текст из библиотеки текстов можно также выбрать с помощью клавиши .

Содержание, которое берется из выбранного текста для содержимого штрих-кода, должно соответствовать требованиям выбранного типа штрих-кода.



Для содержимого штрих-кода из выбранного текста берется только содержание подтекстов следующих типов:


- **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** (также используются специальные реестры),
- **НАЗВАНИЕ ТЕКСТА**.

*Содержание подтекстов типа **ГРАФИКА** и **ШТРИХ-КОД** пропускаются.*

9. Задайте остальные параметры подтекста.



Описание параметров подтекста типа **ШТРИХ-КОД** приведено в разделе «5.4.5. Создание/Редактирование подтекста типа ШТРИХ-КОД».

10. Нажмите , чтобы продолжить и вернуться в окно текстового редактора.

Генерируется штрих-код с содержимым, введенным с помощью параметра **Содержан..**



Содержимое штрих-кода обновляется путем взятия содержимого из выбранного текста во время нанесения последующих надписей.

11. Нажмите , чтобы записать текст.

Специальный реестр **Содержание текста** создан.

5.7. ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕКСТОВ




Каждый текст может иметь название максимум из восьми символов, состоящее из прописных и строчных букв, цифр и некоторых символов за исключением пробела, точки и знаков , / \ ; : * ? " < > | [] { } = +.

5.7.1. СОЗДАНИЕ НОВОГО ТЕКСТА

Функция позволяет создать новый текст и записывать его в библиотеке текстов.

Для создания нового текста:

1. Нажмите .
2. Введите название текста.



Если введено название существующего текста, он будет открыт для редактирования.

3. Нажмите , чтобы подтвердить.

Отобразится список профилей текста.

4. Выберите профиль текста, оптимальный для данного текста.

В случае сомнений, касающихся выбора оптимального профиля, используйте профиль по умолчанию, который подсвечивается в списке профилей.



Использование профилей, обозначенных символом „-“ не рекомендуется, потому что текст на основе такого профиля нельзя напечатать на данном принтере.

Подробная информация о профилях текста приведена в разделе «5.3. Профили текстов».


5. Нажмите , чтобы подтвердить.

Отобразится текстовый редактор, позволяющий подготовить нужное содержание

текста.



Подробная информация об использовании текстового редактора приведена в разделе «5.1. Текстовый редактор».

6. Подготовьте нужное содержание текста.
7. Нажмите , чтобы завершить подготовку текста.
Созданный текст записан в библиотеку текстов.



Примеры создания различных видов текста приведены в разделе «6. Примеры редактирования и печати текстов».

5.7.2. РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА


Функция позволяет редактировать выбранный текст из библиотеки текстов.


Для редактирования существующего текста:

1. Нажмите  →  → .

Отобразится библиотека текстов.




Тексты с атрибутом «только для чтения» обозначены символом «+» и могут редактироваться только **СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА** .

2. Выберите текст из библиотеки.
В нижней части окна отображается фрагмент содержимого выбранного текста:
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.
Отображается текстовый редактор, позволяющий редактировать содержание текста и его параметры.



Подробная информация об использовании текстового редактора приведена в разделе «5.1. Текстовый редактор».

4. Измените текст или его параметры.
5. Нажмите , чтобы завершить редактирование текста.
Измененный текст записан в библиотеку текстов.

5.7.3. РЕДАКТИРОВАНИЕ АКТИВНОГО/ПЕЧАТАЕМОГО ТЕКСТА


Функция позволяет редактировать активный текст, а также редактировать печатаемый в данный момент текст без необходимости остановки печати.

Название активного/печатаемого текста отображается в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).

Для редактирования активного/печатаемого текста.

1. Нажмите 




Если активный/печатаемый текст имеет атрибут «только для чтения», его может редактировать только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** .

Отображается текстовый редактор, позволяющий редактировать содержание текста и его параметры.



Подробная информация об использовании текстового редактора приведена в разделе **«5.1. Текстовый редактор»**.

2. Измените текст или его параметры.
3. Нажмите , чтобы завершить редактирование текста.

Активный/печатаемый текст изменен.

В случае редактирования печатаемого в данный момент текста, печать будет продолжена, но с измененным содержанием текста.

5.7.4. КОПИРОВАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА

Функция позволяет копировать любой текст из библиотеки текстов (также с атрибутом «только для чтения») под другим названием, а затем его редактировать.


Для копирования и редактирования существующего текста:

1. Нажмите  →  

Отобразится библиотека текстов.

2. Выберите из библиотеки текст, который вы хотите скопировать.


В нижней части окна отображается фрагмент содержимого выбранного текста:

3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.
4. Введите название текста:

Отображается текстовый редактор, позволяющий редактировать содержание текста и его параметры.



Подробная информация об использовании текстового редактора приведена в разделе **«5.1. Текстовый редактор»**.




5. Измените текст или его параметры.
6. Нажмите , чтобы завершить редактирование текста.
Скопированный и измененный текст записан в библиотеку текстов с новым названием.

5.7.5. УДАЛЕНИЕ ТЕКСТА

Функция позволяет удалить выбранный текст из библиотеки текстов без возможности восстановления.



В случае необходимости удаления большого количества текстов из библиотеки, рекомендуется использовать функции, связанные с обслуживанием памяти USB. С их помощью можно отметить и удалить большое количество текстов. Более подробная информация приведена в разделе «8.7. Импорт/Экспорт файлов».


В случае необходимости удаления всех текстов из библиотеки рекомендуется использовать  →  → . Более подробная информация приведена в разделе «5.8. Обслуживание библиотеки текстов».



Для удаления текста:

1. Нажмите  → .

Отобразится библиотека текстов.



Тексты с атрибутом «только для чтения» обозначены символом «+» и могут быть удалены только **СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА** .

2. Выберите текст из библиотеки.
В нижней части окна отображается фрагмент содержимого выбранного текста.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.
Отобразится просьба подтвердить удаление текста.
4. Нажмите , чтобы подтвердить удаление текста.
Выбранный текст удаляется из библиотеки без возможности восстановления.

5.8. ОБСЛУЖИВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ

5.8.1. ПРОСМОТР БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ


Нажмите  →  → , чтобы прочитать содержание библиотеки текстов.

Отобразится содержимое библиотеки текстов в формате:
НАЗВАНИЕ ТЕКСТА : НАЗВАНИЕ ПРИСОЕДИНЕННОГО БЛОКА ПАРАМЕТРОВ.



Значок «+» перед названием текста сообщает о том, что данный блок параметров имеет атрибут «только для чтения».

Дополнительные операции, которые можно выполнить в окне чтения библиотеки текстов:

 - отсоединение блока параметров от текста,






Более подробная информация приведена в разделе **«4.5.5. Отсоединение блока параметров от текста»**.

 - соединение блока параметров с текстом/замена присоединенного блока параметров,





Более подробная информация приведена в разделе **«4.5.4. Соединение текста с блоком параметров»**.

 /  /  - изменение атрибута «только для чтения» для выбранного текста/текстов.

5.8.1.1. ИЗМЕНЕНИЕ АТРИБУТА «ТОЛЬКО ДЛЯ ЧТЕНИЯ»



Изменить атрибут «только для чтения» может только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** .

Функция позволяет защитить выбранный текст/тексты от случайного изменения/удаления **ОПЕРАТОРОМ**  или **ОПЫТНЫМ ОПЕРАТОРОМ** .



- установка/снятие для выбранного текста атрибута «только для чтения»,



- установка для всех текстов в библиотеке атрибута «только для чтения»,



- снятие для всех текстов в библиотеке атрибута «только для чтения»,

5.8.2. УДАЛЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ

Функция позволяет удалить библиотеку текстов, то есть всех текстов, находящихся в библиотеке, без возможности восстановления.

Для удаления всех текстов в библиотеке:

1. Нажмите  →  → .

Отобразится просьба подтвердить удаление библиотеки текстов.

2. Нажмите , чтобы подтвердить удаление библиотеки текстов.

Тексты из библиотеки текстов удалены безвозвратно.

5.9. ОБСЛУЖИВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ

5.9.1. СОЗДАНИЕ НОВОГО БЛОКА ПАРАМЕТРОВ

Функция позволяет создать новый блок параметров и записать его в библиотеке блока параметров.

Для создания нового блока параметров:

1. Нажмите  →  → .

2. Введите название блока параметров.



Если введено название существующего блока параметров, он будет открыт для редактирования.

3. Нажмите , чтобы подтвердить.

Отобразится окно, которое позволяет менять параметры печати.



Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».

4. Задайте нужные значения параметров печати.



Допустимые значения параметров печати зависят от содержания текста, к которому они относятся. Поскольку во время создания блока параметров он не связан ни с одним текстом, эти значения не проверяются.

5. Нажмите , чтобы завершить подготовку блока параметров.

Подготовленный блок параметров записан в библиотеке блока параметров.



Блок параметров можно также создать на основе глобальных параметров печати. Более подробная информация приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».

5.9.2. РЕДАКТИРОВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ


Функция позволяет редактировать любой блок параметров из библиотеки блока параметров.


Для редактирования существующего блока параметров:

1. Нажмите  →  → .

Отобразится библиотека блока параметров.



Блок параметров с атрибутом «только для чтения» обозначены символом «+» и могут редактироваться только **СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА** .

2. Выберите блок параметров из библиотеки.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор блока параметров.

Отобразится окно, которое позволяет менять параметры печати.



Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

4. Измените нужные значения параметров печати.



Допустимые значения параметров печати зависят от содержания текста, к которому они относятся. Поскольку во время создания блока параметров он не связан ни с одним текстом, эти значения не проверяются.

5. Нажмите , чтобы завершить редактирование блока параметров.

Измененный блок параметров записан в библиотеке блока параметров.


5.9.3. КОПИРОВАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ

Функция позволяет копировать любой блок параметров из библиотеки блоков параметров (также с атрибутом «только для чтения») под другим названием, а затем его редактировать.

Для копирования и редактирования существующего блока параметров:

1. Нажмите  →  →  → .

Отобразится библиотека блока параметров.

2. Выберите блок параметров из библиотеки, который вы хотите скопировать.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор блока параметров.
4. Введите название нового блока параметров.

Отобразится окно, которое позволяет менять параметры печати.




Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

5. Измените нужные значения параметров печати.



Допустимые значения параметров печати зависят от содержания текста, к которому они относятся. Поскольку во время создания блока параметров он не связан ни с одним текстом, эти значения не проверяются.

6. Нажмите , чтобы завершить редактирование блока параметров.

Скопированный и измененный блок параметров записан в библиотеке блок параметров с новым названием.

5.9.4. УДАЛЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ

Функция позволяет удалить выбранный блок параметров из библиотеки блока параметров без возможности восстановления.



В случае необходимости удаления большого количества блоков параметров из библиотеки, рекомендуется использовать функции, связанные с обслуживанием памяти USB. С их помощью можно отметить и удалить большое количество блоков параметров. Более подробная информация приведена в разделе «8.7. Импорт/Экспорт файлов».


В случае необходимости удаления всех блоков параметров из библиотеки рекомендуется использовать   . Более подробная информация приведена в разделе «5.10. Обслуживание библиотеки блока параметров».



Для удаления блока параметров:

1. Нажмите   .

Отобразится библиотека блока параметров.






Блок параметров с атрибутом «только для чтения» обозначены символом «+» и могут быть удалены только СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА .

2. Выберите блок параметров из библиотеки.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор блока параметров.
Отобразится просьба подтвердить удаление блока параметров.
4. Нажмите , чтобы подтвердить удаление блока параметров.

Выбранный блок параметров удаляется из библиотеки без возможности восстановления.

5.9.5. СОЕДИНЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ С ТЕКСТОМ

Функция позволяет соединить блок параметров с текстом.


Нажмите   , чтобы соединить блок параметров с текстом.



Более подробная информация приведена в разделе «4.5.4. Соединение текста с блоком параметров».

5.10. ОБСЛУЖИВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ

5.10.1. ЧТЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ

Нажмите , чтобы прочитать содержание библиотеки блока параметров.

Отобразится содержимое библиотеки блока параметров.



Значок «+» перед названием блока параметров сообщает о том, что данный блок параметров имеет атрибут «только для чтения».

В окне чтения библиотеки блока параметров можно также изменить атрибут «только для чтения» для выбранного блока/блоков параметров.

5.10.1.1. ИЗМЕНЕНИЕ АТТРИБУТА «ТОЛЬКО ДЛЯ ЧТЕНИЯ»



Изменить атрибут «только для чтения» может только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** .

Функция позволяет защитить выбранный блок/блоки параметров от случайного изменения/удаления **ОПЕРАТОРОМ**  или **ОПЫТНЫМ ОПЕРАТОРОМ** .



- установка/снятие для выбранного блока параметров атрибута «только для чтения»,



- установка для всех блоков параметров в библиотеке атрибута «только для чтения»,



- снятие для всех блоков параметров в библиотеке атрибута «только для чтения»,

5.10.2. УДАЛЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ

Функция позволяет удалить библиотеки блоков параметров, то есть всех блоков, находящихся в библиотеке.

Для удаления всех блоков параметров в библиотеке:


1. Нажмите .

Отобразится просьба подтвердить удаление библиотеки блоков параметров.

2. Нажмите , чтобы подтвердить удаление библиотеки блоков параметров.

Блоки параметров из библиотеки удалены без возможности восстановления.



Блок параметров с атрибутом «только для чтения» могут быть удалены только **СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА** .

Производство:



EBS®
Ink-Jet Systeme



D-51588 Nümbrecht-Elsenroth,



+49 (0)2293 / 939-0



www.ebs-inkjet.de

EBS Ink Jet Systeme GmbH

Alte Ziegelei 19-25



+49 (0)2293 / 939-3



mail@ebs-inkjet.de

**... ПРОДОЛЖЕНИЕ
ВО ВТОРОЙ ЧАСТИ**



ПРОМЫШЛЕННЫЕ ПРИНТЕРЫ ТИПА „CONTINUOUS INK-JET”
EBS-6600 VOLTMARK® II

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Часть II

2017/03/30#1.1RU



Часть I

1.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	12
1.1.	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ	12
1.2.	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	13
1.3.	ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ	13
1.4.	ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА	14
1.5.	УСЛОВИЯ РАБОТЫ УСТРОЙСТВА	14
1.6.	ВОЗМОЖНОСТИ НАСТРОЙКИ ПРИНТЕРА EBS-6600 VOLTMARK® II	15
1.6.1.	АППАРАТНЫЕ ОПЦИИ	15
1.6.2.	ПРОГРАММНЫЕ ОПЦИИ	19
1.7.	НАЗНАЧЕНИЕ	24
1.8.	СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ	25
2.	ОПИСАНИЕ ПРИНТЕРА	27
2.1.	ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИНТЕРА	27
2.2.	УСТРОЙСТВО ПРИНТЕРА	28
2.2.1.	Вид СПЕРЕДИ	28
2.2.1.1.	ОТСЕК ЭЛЕКТРОНИКИ	29
2.2.1.2.	ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ АКСЕССУАРОВ	30
2.2.1.3.	ЗАМЕНА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ	31
2.2.2.	Вид СЗАДИ	32
2.2.3.	ПЕЧАТАЮЩАЯ ГОЛОВКА С КАБЕЛЕМ	33
2.2.4.	РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	34
2.2.4.1.	БУТЫЛКИ С ЧЕРНИЛАМИ И РАСТВОРИТЕЛЕМ	34
2.2.4.2.	iMODULE®	35
2.3.	УСТАНОВКА ПРИНТЕРА	36
2.3.1.	КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ	38
2.3.2.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ	39
2.3.2.1.	ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ КАБЕЛЯ ГОЛОВКИ	39
2.3.3.	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СПОСОБЫ УСТАНОВКИ	41
2.3.3.1.	УСТАНОВКА НА ПОДСТАВКЕ	41
2.3.3.2.	УСТАНОВКА НА ПОДВЕСЕ	42
2.3.3.3.	УСТАНОВКЕ НА СТОЛИКЕ	43
2.3.4.	ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ	44
2.3.5.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИМА ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ	44

2.3.6.	УСТАНОВКА БУТЫЛОК	45
2.3.7.	УСТАНОВКА iMODULE®	46
2.3.8.	ИНТЕГРАЦИЯ ПРИНТЕРА С ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ЛИНИЕЙ	47
2.3.8.1.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФОТОДЕТЕКТОРА	48
2.3.8.2.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭНКОДЕРА	51
2.4.	ПЕРВЫЙ ЗАПУСК ПРИНТЕРА	53
2.4.1.	ТЕСТОВАЯ ПЕЧАТЬ	54
3.	ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	56
3.1.	УРОВНИ ДОСТУПА/ПОЛЬЗОВАТЕЛИ	56
3.2.	ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ДОСТУПА/ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	57
3.3.	ПУЛЬТ ОПЕРАТОРА	58
3.3.1.	КЛАВИШИ И СИГНАЛЬНЫЕ СВЕТОДИОДЫ	58
3.3.2.	БУКВЕННО-ЦИФРОВАЯ КЛАВИАТУРА	60
3.3.3.	ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ	61
3.4.	СЕНСОРНЫЙ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ	62
3.4.1.	ГРАФИЧЕСКОЕ МЕНЮ	62
3.4.1.1.	НАВИГАЦИЯ	63
3.4.1.2.	НАЗНАЧЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ГОРЯЧИХ КЛАВИШ	64
3.4.1.3.	СТРУКТУРА МЕНЮ	66
3.4.2.	ТЕКСТОВОЕ МЕНЮ	68
3.5.	ВНУТРЕННИЙ ПУЛЬТ	68
3.6.	УДАЛЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	68
4.	ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИНТЕРА	70
4.1.	ЗАПУСК ПРИНТЕРА	70
4.2.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА	71
4.2.1.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В ОБЫЧНОМ РЕЖИМЕ	71
4.2.2.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В СЕРВИСНОМ РЕЖИМЕ	72
4.2.3.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА В АВАРИЙНОМ РЕЖИМЕ	73
4.2.4.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИНТЕРА С ПОДГОТОВКОЙ К СКЛАДИРОВАНИЮ	73
4.2.5.	ВЫКЛЮЧЕНИЕ С ЗАГУСТЕНИЕМ ЧЕРНИЛ	74
4.3.	ПЕЧАТЬ	74
4.3.1.	ВЫБОР ТЕКСТА ДЛЯ ПЕЧАТИ	74
4.3.2.	ЗАПУСК ПЕЧАТИ	75
4.3.3.	ОСТАНОВКА ПЕЧАТИ	76
4.3.4.	ПЕЧАТЬ С КОДОВЫМ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ	76

4.3.5.	ПЕЧАТЬ С ЗАМЕНОЙ ТЕКСТА	78
4.4.	ПРОСМОТР ПЕЧАТАЕМОГО ТЕКСТА	79
4.5.	ОБСЛУЖИВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ	80
4.5.1.	РЕДАКТИРОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ	80
4.5.2.	НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ ПО УМОЛЧАНИЮ	88
4.5.3.	ЗАПИСЬ ГЛОБАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ В БЛОКЕ ПАРАМЕТРОВ	89
4.5.4.	СОЕДИНЕНИЕ ТЕКСТА С БЛОКОМ ПАРАМЕТРОВ	89
4.5.5.	ОТСОЕДИНЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ ОТ ТЕКСТА	90
4.6.	ЗАМЕНА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ	91
4.6.1.	ЗАМЕНА БУТЫЛКИ С ЧЕРНИЛАМИ/РАСТВОРИТЕЛЕМ	91
4.6.2.	ЗАМЕНА IModule®	93
5.	РЕДАКТИРОВАНИЯ ТЕКСТОВ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ ПЕЧАТИ	99
5.1.	ТЕКСТОВЫЙ РЕДАКТОР	99
5.2.	ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ	103
5.3.	ПРОФИЛИ ТЕКСТОВ	104
5.3.1.	ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ ТЕКСТА	107
5.3.2.	ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОФИЛЕЙ ТЕКСТОВ	107
5.4.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА	109
5.4.1.	ТИПЫ ПОДТЕКСТОВ	109
5.4.2.	ПАРАМЕТРЫ ПОДТЕКСТОВ	109
5.4.3.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА ТИПА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ	110
5.4.3.1.	МАТРИЦЫ СИМВОЛОВ В ПОДТЕКСТЕ ТИПА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ	113
5.4.3.2.	НАЦИОНАЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ В МАТРИЦАХ СИМВОЛОВ	119
5.4.3.3.	ВВОД КИТАЙСКИХ СИМВОЛОВ	121
5.4.4.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА ТИПА ГРАФИКА	122
5.4.4.1.	ГРАФИЧЕСКИЙ РЕДАКТОР	123
5.4.5.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА ТИПА ШТРИХ-КОД	125
5.4.6.	СОЗДАНИЕ/РЕДАКТИРОВАНИЕ ПОДТЕКСТА ТИПА НАЗВАНИЕ ТЕКСТА	129
5.4.7.	ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПОДТЕКСТА В ТЕКСТЕ	130
5.5.	УДАЛЕНИЕ ПОДТЕКСТА	131
5.6.	ПОДТЕКСТЫ С ОБНОВЛЯЕМЫМ СОДЕРЖАНИЕМ (СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕЕСТРЫ)	132
5.6.1.	СЧЕТЧИКИ ПРЕДМЕТОВ	133
5.6.1.1.	УВЕЛИЧИВАЮЩИЙСЯ СЧЕТЧИК	133
5.6.1.2.	УМЕНЬШАЮЩИЙСЯ СЧЕТЧИК	134

5.6.1.3.	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ СЧЕТЧИК	136
5.6.2.	ДАТА И ВРЕМЯ	145
5.6.2.1.	ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ	145
5.6.2.2.	ТЕКУЩАЯ ДАТА	146
5.6.2.3.	УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ДАТА И ВРЕМЯ, ИДЕНТИФИКАТОР РАБОЧЕЙ СМЕНЫ	147
5.6.2.4.	СРОК ГОДНОСТИ	150
5.6.2.5.	СМЕЩЕННАЯ ДАТА	151
5.6.3.	ДАнные с ВНЕШНЕГО УСТРОЙСТВА	152
5.6.4.	СОДЕРЖАНИЕ, ВВЕДЕННОЕ В МОМЕНТ ЗАПУСКА ПЕЧАТИ	154
5.6.4.1.	ПЕЧАТЬ ТЕКСТА, СОДЕРЖАЩЕГО СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕЕСТР ПЕРЕМ. ПОЛЕ	155
5.6.5.	СОДЕРЖИМОЕ ДРУГОГО ТЕКСТА КАК СОДЕРЖИМОЕ ШТРИХ-КОДА	156
5.7.	ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕКСТОВ	157
5.7.1.	СОЗДАНИЕ НОВОГО ТЕКСТА	157
5.7.2.	РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА	158
5.7.3.	РЕДАКТИРОВАНИЕ АКТИВНОГО/ПЕЧАТАЕМОГО ТЕКСТА	159
5.7.4.	КОПИРОВАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА	159
5.7.5.	УДАЛЕНИЕ ТЕКСТА	160
5.8.	ОБСЛУЖИВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ	161
5.8.1.	ПРОСМОТР БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ	161
5.8.1.1.	ИЗМЕНЕНИЕ АТТРИБУТА «ТОЛЬКО ДЛЯ ЧТЕНИЯ»	161
5.8.2.	УДАЛЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ ТЕКСТОВ	162
5.9.	ОБСЛУЖИВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	162
5.9.1.	СОЗДАНИЕ НОВОГО БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	162
5.9.2.	РЕДАКТИРОВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	163
5.9.3.	КОПИРОВАНИЕ И РЕДАКТИРОВАНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	163
5.9.4.	УДАЛЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	164
5.9.5.	СОЕДИНЕНИЕ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ С ТЕКСТОМ	164
5.10.	ОБСЛУЖИВАНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	165
5.10.1.	ЧТЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	165
5.10.1.1.	ИЗМЕНЕНИЕ АТТРИБУТА «ТОЛЬКО ДЛЯ ЧТЕНИЯ»	165
5.10.2.	УДАЛЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ БЛОКА ПАРАМЕТРОВ	165

Часть II

6.	ПРИМЕРЫ РЕДАКТИРОВАНИЯ И ПЕЧАТИ ТЕКСТОВ	177
6.1.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ПРОСТОГО ТЕКСТА	178
6.2.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ	180

6.3.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СРОКА ГОДНОСТИ	184
6.4.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НУМЕРАЦИИ	187
6.5.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ГРАФИКИ	191
6.6.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ШТРИХ-КОДА	193
6.7.	РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СЛОЖНОГО ТЕКСТА	196
7.	ИНФОРМАЦИЯ	202
7.1.	СЧЕТЧИКИ ПРЕДМЕТОВ, НА КОТОРЫЕ НАНОСЯТСЯ НАДПИСИ	202
7.1.1.	СЧЕТЧИК ИЗМЕНЕНИЙ	202
7.1.2.	ГЛОБАЛЬНЫЙ СЧЕТЧИК	202
7.2.	КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ ПЕЧАТИ	203
7.3.	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО КОНВЕЙЕРА	203
7.3.1.	ИЗМЕРЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ КОНВЕЙЕРА С ПОМОЩЬЮ ДВУХ ПРЕДМЕТОВ	203
7.3.2.	ИЗМЕРЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ТРАНСПОНДЕРА С ПОМОЩЬЮ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ SMP	204
7.3.3.	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ЭНКОДЕРА НА ОСНОВАНИИ ДАННЫХ ЭНКОДЕРА	205
7.4.	КОНТРОЛЬ ОСНОВНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПРИНТЕРА	206
7.5.	СРОК ПЕРИОДИЧЕСКОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	207
7.6.	СВЕДЕНИЯ О ПРИНТЕРЕ	208
7.7.	СВЕДЕНИЯ О НАСТРОЙКАХ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	209
7.8.	ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ	209
7.9.	СЧИТЫВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ ПРИНТЕРА	209
7.10.	СВЕДЕНИЯ О РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛАХ	210
7.10.1.	СВЕДЕНИЯ О БУТЫЛКАХ	210
7.10.1.1.	ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЧЕРНИЛ/РАСТВОРИТЕЛЯ	210
7.10.2.	СВЕДЕНИЯ О iMODULE®	211
7.10.2.1.	ИНДИКАТОР ИЗНОСА iMODULE®	211
7.10.3.	СВЕДЕНИЯ О ВЕРСИИ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ЧЕРНИЛ	211
7.11.	СТАТУС ПРИНТЕРА	211
7.11.1.	СТАТУС ПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ	212
8.	НАСТРОЙКА ПРИНТЕРА	216
8.1.	НАСТРОЙКА ИНТЕРФЕЙСА	216
8.1.1.	ИЗМЕНЕНИЕ ЦВЕТОВ ИНТЕРФЕЙСА	216
8.1.2.	ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ	216
8.1.3.	ИЗМЕНЕНИЕ ЯЗЫКА ИНТЕРФЕЙСА	217

8.1.4.	ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМЫ НУЛЯ	217
8.1.5.	НАСТРОЙКА УРОВНЕЙ ДОСТУПА/ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ	218
8.1.5.1.	ИЗМЕНЕНИЕ ПАРОЛЯ ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА	218
8.1.6.	НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ	219
8.1.6.1.	НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ	219
8.1.6.2.	НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ	219
8.1.7.	НАСТРОЙКА СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЕСТРОВ	219
8.1.7.1.	НАСТРОЙКА СЧЕТЧИКОВ	220
8.1.7.2.	НАСТРОЙКА ЭЛЕМЕНТОВ ДАТЫ	220
8.1.7.3.	НАСТРОЙКА РАБОЧИХ СМЕН	221
8.1.7.4.	НАСТРОЙКА МЕНЯЮЩЕГОСЯ ПОЛЯ	222
8.1.7.5.	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ	222
8.2.	ВЫБОР ПРОФИЛЯ ПО УМОЛЧАНИЮ ИМПОРТИРУЕМЫХ ТЕКСТОВ	223
8.3.	ВЫБОР РЕЖИМА ПРЕОБРАЗОВАНИЯ ИМПОРТИРУЕМЫХ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ	223
8.4.	НАСТРОЙКА ЭНКОДЕРА	224
8.5.	КОНФИГУРАЦИЯ ФОТОДЕТЕКТОРА	225
8.6.	РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ПЕЧАТИ	226
8.6.1.	СПОСОБЫ ТАКТИРОВАНИЯ	226
8.6.1.1.	ВНУТРЕННИЙ ГЕНЕРАТОР	226
8.6.1.2.	ЭНКОДЕР	228
8.6.2.	СОПОСТАВЛЕНИЕ СКОРОСТИ ПЕЧАТИ	229
8.7.	ИМПОРТ/ЭКСПОРТ ФАЙЛОВ	232
8.7.1.	УПРАВЛЕНИЕ ФАЙЛАМИ ЧЕРЕЗ РАЗЪЕМ USB	232
8.7.1.1.	ИМПОРТИРОВАНИЕ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ ИЗ ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ ПРИНТЕРОВ	236
9.	ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	238
9.1.	ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ ПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ	239
9.2.	ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ЧЕРНИЛ В ГОЛОВКЕ	240
9.3.	ПЕРИОДИЧЕСКОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	242
9.4.	ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	242
9.4.1.	ХРАНЕНИЕ ПРИНТЕРА	242
9.4.1.1.	ХРАНЕНИЕ В ТЕЧЕНИЕ 1 НЕДЕЛИ	243
9.4.1.2.	ХРАНЕНИЕ НА СРОК ДО 1 МЕСЯЦА	243
9.4.1.3.	ХРАНЕНИЕ В ТЕЧЕНИЕ БОЛЕЕ 1 МЕСЯЦА	245
9.4.2.	ТРАНСПОРТИРОВКА ПРИНТЕРА	247

10. Обслуживание	250
10.1. Внутренний пульт	250
10.1.1. Индикация состояния клапанов и насосов	251
10.1.2. Индикация состояния принтера и ошибок	252
10.1.3. Дополнительная индикация	253
10.2. Обслуживание головки	254
10.2.1. Сервисный режим	254
10.2.2. Включение/выключение потока чернил в печатающей головке	255
10.2.2.1. Выключение/включение струи чернил с промывкой головки	255
10.2.2.2. Быстрое выключение/включение струи чернил	256
10.2.3. Отключение системы чернил	258
10.2.4. Промывка сопла	259
10.2.5. Включение потока растворителя	260
10.2.6. Прочистка сопла	261
10.2.7. Фильтрация чернил	263
10.2.8. Обслуживание датчика кожуха головки	264
10.2.9. Настройка положения струи во всасывающем желобе	265
10.2.9.1. Приблизительная настройка положения струи во всасывающем желобе	265
10.2.9.2. Точная настройка положения струи во всасывающем желобе	267
10.3. Калибровка сенсорного экрана	268
10.4. Снятие защитных блокировок	268
10.4.1. Изменение пароля опытного оператора	270
11. Обслуживание ошибок	272
11.1. Индикация ошибок	272
11.1.1. История сообщений об ошибках	272
11.1.2. Отчет о событиях	273
11.2. Сброс сигналов об ошибках	274
11.3. Решение проблем	275
11.4. Обращение к авторизованному дистрибьютору	287

12.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	289
13.	ОБЗОР ВЕРСИИ	295

ПРИМЕРЫ ПЕЧАТИ

6. ПРИМЕРЫ РЕДАКТИРОВАНИЯ И ПЕЧАТИ ТЕКСТОВ

В данной главе содержатся примеры:

- подготовки текста к печати,



Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА**

- настройки параметров печати,



Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА**

- выбора текста для печати и запуска печати.

Основные положения:

- пользователь ознакомился с содержанием настоящей инструкции и правилами безопасности,
- принтер установлен на рабочем месте и правильно настроен,
- принтер запущен и готов к печати; светодиод **READY** горит желтым светом.

Во всех примерах печать тактируется с внутреннего генератора (параметр печати → → **Тактирование** = ГЕН.). В этом случае надписи можно получить, перемещая вручную предмет (или лист бумаги) перед торцом печатающей головки, но сложно добиться надписей с заданным разрешением и высотой. Если предмет не будет двигаться перед головкой, надпись будет наноситься в одно место, образуя вертикальную черту.

Для получения надписей с заданным разрешением и заданной высотой:

- расположите предмет (или лист бумаги) на соответствующем расстоянии перед торцом печатающей головки,



Рекомендуемые расстояния приведены в отдельных примерах.

- измерьте скорость перемещения производственного конвейера,



Более подробная информация приведена в разделе **«7.3. Определение параметров производственного конвейера»**.

- введите измеренную скорость перемещения производственного конвейера в параметры печати (параметр → → **Скор-ть м/мин**).

Если скорость перемещения производственного конвейера нестабильна, рекомендуется тактирование печати с помощью энкодера.

В этом случае:

- во всех примерах задайте значение параметра печати



→ **Тактирование = SHAFT**,

- измерьте/рассчитайте постоянную энкодера,



Более подробная информация приведена в разделе «7.3. Определение параметров производственного конвейера».

- введите измеренную/рассчитанную постоянную в параметры печати (параметр **Пар.дат. имп/м**).

6.1. РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ПРОСТОГО ТЕКСТА

На предметы должна быть нанесена статичная надпись MY FIRST TEXT.

Для подготовки текста:

MY FIRST TEXT

1. Нажмите
2. Введите название текста: **TEXT**.
3. Нажмите
4. Выберите профиль текста: **макс. высота 7 точек**.
5. Нажмите
6. С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)) введите содержимое текста:

MY△FIRST△TEXT



Символ △ означает пробел.

7. Нажмите
- Текст с названием **TEXT** записан в библиотеку текстов.

С целью выбора созданного текста для печати:

1. Нажмите
2. Выберите из библиотеки текст с названием **TEXT**.
3. Нажмите



В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.

Выбранный текст является активным текстом.

Для настройки параметров печати:

1. Нажмите  → .
2. Задайте параметры печати следующим образом:

Параметр	Значение	Примечания
Актив. текст	ТЕХТ	
Блок пар-ов		Параметр, не используемый в примере.
Высота (ріх)	7	Справочный параметр.
выс. матрицы	ВЫСОКАЯ	
высота печати	100%	
Скор-ть печат	МЕДЛЕНО	Для получения наилучшего качества.
Тактирование	ГЕН.	Тактирование с внутреннего генератора.
Разреш.кап/см	15	Рекомендуемое разрешение для алгоритма печати № 4; см. таблицу в разделе «8.6.2. Со-поставление скорости печати».
Скор-ть м/мин	10	Примерное значение; значение должно быть равно реальной скорости перемещения конвейера.
Верт. направ.	СТАНДАРТНЫЙ	
Отступ	2.0 мм	
Отступ 2	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Повтор текста	1	Одна надпись после срабатывания фотодетектора.
Расст между Т	200.0 мм	Параметр, не используемый в примере.
Напрв. перем.	НАЛЕВО	
Ед. сдвига	ДЕНЬ	Параметр, не используемый в примере.
Сдвиг	0	Параметр, не используемый в примере.
Прир.вр.ЧЧ:ММ	00:00	Параметр, не используемый в примере.
Шаг счётчика	1	Параметр, не используемый в примере.
Кратн.столб-в	1	
Печат.кажд. п	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Режим скор.	НОРМ-НО	

3. Нажмите , чтобы подтвердить изменение параметров печати. Отображается вопрос о записи параметров в блоке параметров.
4. Нажмите , чтобы отказаться от записи параметров в блоке. Параметры печати заданы.

Для запуска печати активного текста:

1. Нажмите клавишу .

Принтер находится в режиме печати и ожидает срабатывания фотодетектора.

2. Расположите предмет, на который наносится надпись (или лист бумаги) на соответствующем расстоянии перед торцом печатающей головки.




Рекомендуемое расстояние предмета от печатающей головки для алгоритма печати № 4 составляет 5 мм. Более подробная информация приведена в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».

3. Вызовите срабатывание фотодетектора, закрыв его ладонью.

После каждого срабатывания фотодетектора на предмет наносится одна надпись.

MY FIRST TEXT

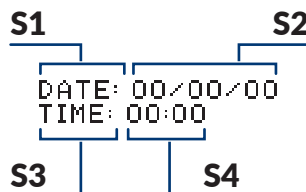
Для остановки снова нажмите клавишу .






6.2. РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

На предметы должна наноситься надпись из двух строк, содержащая:

- текущую дату,
- Текущее время.


Для подготовки текста:



1. Нажмите  → .
2. Введите название текста: **DATETIME**.
3. Нажмите , чтобы подтвердить.
4. Выберите профиль текста: **2 строки x 7 точек**.
5. Нажмите , чтобы продолжить.
6. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S1**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 7x5	
Тип шрифт	Нормальный	
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	




Параметр	Значение	Примечания
Спец. Рег.	НЕТ	Подтекст со постоянным содержанием.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	

- Нажмите , чтобы продолжить.
- С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)) введите содержание подтекста **S1**:


DATE:␣



Символ ␣ означает пробел.




- Нажмите , а затем , чтобы создать подтекст **S2** справа от предыдущего.
- Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S2**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 7x5	
Тип шрифт	Нормальный	
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	Число	Подтекст с динамическим содержанием; текущая дата.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	

- Нажмите , чтобы продолжить.
- С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** введите содержание подтекста **S2**:
00/00/00




Во время печати цифры будут заменены компонентами текущей даты (день/месяц/год).

- Нажмите , а затем , чтобы создать подтекст **S3** ниже предыдущего.
- Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S3**.




Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 7x5	
Тип шрифт	Нормальный	
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	

Параметр	Значение	Примечания
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	НЕТ	Подтекст со постоянным содержанием.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	


15. Нажмите , чтобы продолжить.
16. С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** введите содержание подтекста **S3**:
TIME:␣



Символ ␣ означает пробел.


17. Нажмите , а затем , чтобы создать подтекст **S4** справа от предыдущего.
18. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S4**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 7x5	
Тип шрифт	Нормальный	
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	Время	Подтекст с динамическим содержанием; текущее время.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	


19. Нажмите , чтобы продолжить.
20. С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** введите содержание подтекста **S4**:
00:00




Во время печати цифры будут заменены компонентами текущего времени (час:минута).

21. Нажмите , чтобы записать текст в библиотеке.
 Текст с названием **DATETIME** записан в библиотеку текстов.

С целью выбора созданного текста для печати:


1. Нажмите  или название активного текста в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).
2. Выберите из библиотеки тест с названием **DATETIME**.

- Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.
 В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.
 Выбранный текст является активным текстом.

Для настройки параметров печати:

- Нажмите .
- Задайте параметры печати следующим образом:

Параметр	Значение	Примечания
Актив. текст	DATETIME	
Блок пар-ов		Параметр, не используемый в примере.
Высота (pix)	16	Справочный параметр.
выс. матрицы	ВЫСОКАЯ	
высота печати	100%	
Скор-ть печат	МЕДЛЕНО	Для получения наилучшего качества.
Тактирование	ГЕН.	Тактирование с внутреннего генератора.
Разреш.кап/см	20	Рекомендуемое разрешение для алгоритма печати № 10; см. таблицу в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».
Скор-ть м/мин	10	Примерное значение; значение должно быть равно реальной скорости перемещения конвейера.
Верт. направ.	СТАНДАРТНЫЙ	
Отступ	2.0 мм	
Отступ 2	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Повтор текста	1	Одна надпись после срабатывания фотодетектора.
Расст между Т	200.0 мм	Параметр, не используемый в примере.
Напрв. перем.	НАЛЕВО	
Ед. сдвига	ДЕНЬ	Параметр, не используемый в примере.
Сдвиг	0	Параметр, не используемый в примере.
Прир.вр.ЧЧ:ММ	00:00	Параметр, не используемый в примере.
Шаг счётчика	1	Параметр, не используемый в примере.
Кратн.столб-в	1	
Печат.кажд. n	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Режим скор.	НОРМ-НО	

- Нажмите , чтобы подтвердить изменение параметров печати.
 Отображается вопрос о записи параметров в блоке параметров.

4. Нажмите , чтобы отказаться от записи параметров в блоке.

Параметры печати заданы.

Для запуска печати активного текста:

1. Нажмите клавишу .

Принтер находится в режиме печати и ожидает срабатывания фотодетектора.

2. Расположите предмет, на который наносится надпись (или лист бумаги) на соответствующем расстоянии перед торцом печатающей головки.



Рекомендуемое расстояние предмета от печатающей головки для алгоритма печати № 10 составляет 15 мм. Более подробная информация приведена в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».

3. Вызовите срабатывание фотодетектора, закрыв его ладонью.

После каждого срабатывания фотодетектора на предмет наносится одна надпись.

Пример надписи, выполненной 17.06.2016 в 13:10:

DATE: 17/06/16
 TIME: 13:10

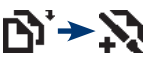



Для остановки снова нажмите клавишу .

6.3. РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СРОКА ГОДНОСТИ

На предмет должен быть нанесен срок годности, то есть текущая дата смещается на определенное количество дней, недель, месяцев или лет вперед. В настоящем примере смещение даты составляет 90 дней.


Для подготовки текста:

Best before: DA/MO/YE
 S1 S2

1. Нажмите .
2. Введите название текста: EXPDATE.
3. Нажмите , чтобы подтвердить.
4. Выберите профиль текста: **макс. высота 16 точек.**
5. Нажмите , чтобы продолжить.
6. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S1**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 7x5	
Тип шрифт	Жирн.шрифт	






Параметр	Значение	Примечания
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	НЕТ	Подтекст со постоянным содержанием.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	

- Нажмите , чтобы продолжить.
- С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)) введите содержание подтекста **S1**:


Best before:



Символ  означает пробел.


- Нажмите , а затем несколько раз , чтобы понизить подтекст до самого низкого (для выбранного профиля текста) положения.
- Нажмите , а затем , чтобы создать подтекст **S2** справа от предыдущего.
- Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S2**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 16x10	
Тип шрифт	Нормальный	
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	Число+сдвиг	Подтекст с динамическим содержанием; срок годности.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	



- Нажмите , чтобы продолжить.
- С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** введите содержание подтекста **S2**:
DA/MO/YE



Во время печати кодирующие символы будут заменены компонентами срока годности.

- Нажмите , чтобы записать текст в библиотеке.
Текст с названием **EXPDATE** записан в библиотеку текстов.

С целью выбора созданного текста для печати:

1. Нажмите  или название активного текста в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).
2. Выберите из библиотеки тест с названием **EXPDATE**.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.


В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.

Выбранный текст является активным текстом.


Для настройки параметров печати:

1. Нажмите   .
2. Задайте параметры печати следующим образом:

Параметр	Значение	Примечания
Актив. текст	EXPDATE.	
Блок пар-ов		Параметр, не используемый в примере.
Высота (pix)	16	Справочный параметр.
выс. матрицы	ВЫСОКАЯ	
высота печати	100%	
Скор-ть печат	МЕДЛЕНО	Для получения наилучшего качества.
Тактирование	ГЕН.	Тактирование с внутреннего генератора.
Разреш.кап/см	20	Рекомендуемое разрешение для алгоритма печати № 10; см. таблицу в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати» .
Скор-ть м/мин	10	Примерное значение; значение должно быть равно реальной скорости перемещения конвейера.
Верт. направ.	СТАНДАРТНЫЙ	
Отступ	2.0 мм	
Отступ 2	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Повтор текста	1	Одна надпись после срабатывания фотодетектора.
Расст между Т	200.0 мм	Параметр, не используемый в примере.
Напрв. перем.	НАЛЕВО	
Ед. сдвига	ДЕНЬ	Единица сдвига текущей даты.
Сдвиг	90	Количество дней смещения текущей даты.
Прир.вр.ЧЧ:ММ	00:00	Параметр, не используемый в примере.
Шаг счётчика	1	Параметр, не используемый в примере.
Кратн.столб-в	1	
Печат.кажд. n	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.

6. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S1**.






Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 16x10	
Тип шрифт	Жирн.шрифт	
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	НЕТ	Подтекст со постоянным содержанием.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	

7. Нажмите , чтобы продолжить.
8. С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)) введите содержание подтекста **S1**:


S/n:␣



Символ ␣ означает пробел.


9. Нажмите , а затем несколько раз , чтобы понизить подтекст **S1** до самого низкого (для выбранного профиля текста) положения.
10. Нажмите , а затем , чтобы создать подтекст **S2** справа от предыдущего.
11. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S2**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 25x15	
Тип шрифт	Нормальный	
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	Прямой счёт	Подтекст с динамическим содержанием; увеличивающийся счетчик.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	

12. Нажмите , чтобы продолжить.
13. С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** введите содержание подтекста **S2**:
 005824




Введенное значение является начальным значением счетчика.


14. Нажмите , чтобы записать текст в библиотеке.

Текст с названием **NUMBER** записан в библиотеку текстов.

С целью выбора созданного текста для печати:

1. Нажмите  или название активного текста в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).

2. Выберите из библиотеки тест с названием **NUMBER**.

3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.

В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.

Выбранный текст является активным текстом.



Для настройки параметров печати:

1. Нажмите   .


2. Задайте параметры печати следующим образом:

Параметр	Значение	Примечания
Актив. текст	NUMBER.	
Блок пар-ов		Параметр, не используемый в примере.
Высота (ріх)	25	Справочный параметр.
выс. матрицы	ВЫСОКАЯ	
высота печати	100%	
Скор-ть печат	МЕДЛЕНО	Для получения наилучшего качества.
Тактирование	ГЕН.	Тактирование с внутреннего генератора.
Разреш.кап/см	20	Рекомендуемое разрешение для алгоритма печати № 13; см. таблицу в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати» .
Скор-ть м/мин	10	Примерное значение; значение должно быть равно реальной скорости перемещения конвейера.
Верт. направ.	СТАНДАРТНЫЙ	
Отступ	2.0 мм	
Отступ 2	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Повтор текста	1	Одна надпись после срабатывания фотодетектора.
Расст между Т	200.0 мм	Параметр, не используемый в примере.
Напрв. перем.	НАЛЕВО	
Ед. сдвига	ДЕНЬ	Параметр, не используемый в примере.
Сдвиг	0	Параметр, не используемый в примере.
Прир.вр.ЧЧ:ММ	00:00	Параметр, не используемый в примере.

Параметр	Значение	Примечания
Шаг счётчика	1	Приращение счетчика.
Кратн.столб-в	1	
Печат.кажд. n	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Режим скор.	НОРМ-НО	

- Нажмите , чтобы подтвердить изменение параметров печати. Отображается вопрос о записи параметров в блоке параметров.
- Нажмите , чтобы отказаться от записи параметров в блоке. Параметры печати заданы.

Для запуска печати активного текста:

- Нажмите клавишу . Принтер находится в режиме печати и ожидает срабатывания фотодетектора.
- Расположите предмет, на который наносится надпись (или лист бумаги) на соответствующем расстоянии перед торцом печатающей головки.



Рекомендуемое расстояние предмета от печатающей головки для алгоритма печати № 13 составляет 30 мм. Более подробная информация приведена в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».

- Вызовите срабатывание фотодетектора, закрыв его ладонью. После каждого срабатывания фотодетектора на предметы наносятся надписи, содержащие автоматическую нумерацию:

S/n: 005824
 ↓
 S/n: 005825
 ↓
 S/n: 005826






Для остановки снова нажмите клавишу .

6.5. РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ГРАФИКИ



На предметах должна печататься графика, заданная пользователем.

Для подготовки текста:



1. Нажмите  → .
2. Введите название текста: **WARNING**.
3. Нажмите , чтобы подтвердить.
4. Выберите профиль текста: **макс. высота 25 точек**.
5. Нажмите , чтобы продолжить.
6. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Графика	
Высота	25	Высота зависит от использованного профиля текста.
Длина	25	
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	

7. Нажмите , чтобы продолжить.
8. Нажмите , чтобы запустить графический редактор.
9. С помощью графического редактора создайте графику.

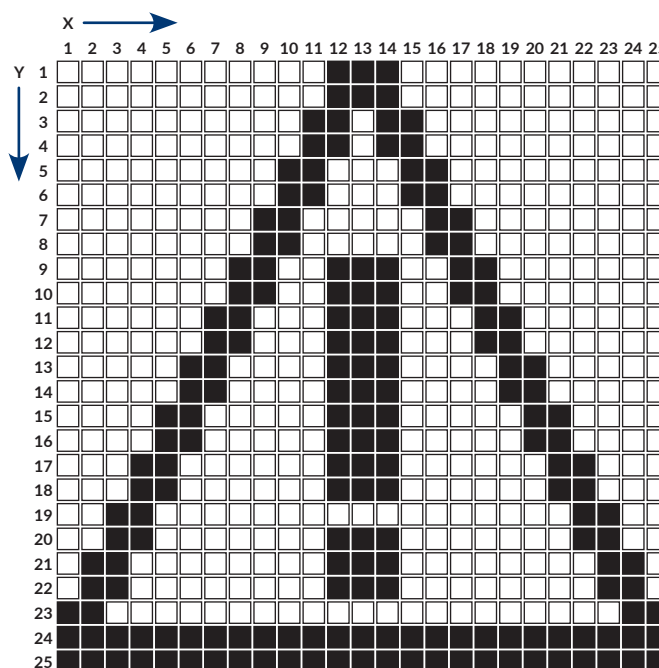



Рис. 39.





Более подробная информация приведена в разделе «5.4.4.1. Графический редактор».

10. Нажмите , чтобы записать текст в библиотеке.

Текст с названием **WARNING** записан в библиотеку текстов.

С целью выбора созданного текста для печати:

1. Нажмите  или название активного текста в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).
2. Выберите из библиотеки тест с названием **WARNING**.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.

В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.



Выбранный текст является активным текстом.

Для настройки параметров печати:


1. Нажмите .
2. Задайте параметры печати следующим образом:

Параметр	Значение	Примечания
Актив. текст	WARNING	
Блок пар-ов		Параметр, не используемый в примере.
Высота (pix)	25	Справочный параметр.
выс. матрицы	ВЫСОКАЯ	
высота печати	100%	
Скор-ть печат	МЕДЛЕНО	Для получения наилучшего качества.
Тактирование	ГЕН.	Тактирование с внутреннего генератора.
Разреш.кап/см	20	Рекомендуемое разрешение для алгоритма печати № 13; см. таблицу в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».
Скор-ть м/мин	10	Примерное значение; значение должно быть равно реальной скорости перемещения конвейера.
Верт. направ.	СТАНДАРТНЫЙ	
Отступ	2.0 мм	
Отступ 2	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Повтор текста	1	Одна надпись после срабатывания фотодетектора.
Расст между Т	200.0 мм	Параметр, не используемый в примере.
Напрв. перем.	НАЛЕВО	
Ед. сдвига	ДЕНЬ	Параметр, не используемый в примере.

Параметр	Значение	Примечания
Сдвиг	0	Параметр, не используемый в примере.
Прир.вр.ЧЧ:ММ	00:00	Параметр, не используемый в примере.
Шаг счётчика	1	Параметр, не используемый в примере.
Кратн.столб-в	1	
Печат.кажд. n	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Режим скор.	НОРМ-НО	

- Нажмите , чтобы подтвердить изменение параметров печати.
Отображается вопрос о записи параметров в блоке параметров.
- Нажмите , чтобы отказаться от записи параметров в блоке.
Параметры печати заданы.

Для запуска печати активного текста:

- Нажмите клавишу .
Принтер находится в режиме печати и ожидает срабатывания фотодетектора.
- Расположите предмет, на который наносится надпись (или лист бумаги) на соответствующем расстоянии перед торцом печатающей головки.



Рекомендуемое расстояние предмета от печатающей головки для алгоритма печати № 13 составляет 30 мм. Более подробная информация приведена в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».

- Вызовите срабатывание фотодетектора, закрыв его ладонью.
После каждого срабатывания фотодетектора на предмет наносится одна надпись.



Для остановки снова нажмите клавишу .





6.6. РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ ШТРИХ-КОДА

На предметы должен быть нанесен штрих-код.



- одномерный,
- типа EAN-13,
- с подписью из цифр высотой 7 точек, с отступом от кода в одну точку,
- со значением, заданным пользователем.

Для подготовки текста:





1. Нажмите .
2. Введите название текста: **BARCODE**.
3. Нажмите , чтобы подтвердить.
4. Выберите профиль текста: **макс. высота 25 точек**.
5. Нажмите , чтобы продолжить.
6. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Штрих .код	
Код	EAN-13	
Содержан.	5007463006216	Для кода EAN-13 нужно ввести 12 символов, последний рассчитывается автоматически.
Высота	25	Высота зависит от использованного профиля текста.
Удлинен. X	1	
Удлинен. У	Не используется	Только для кодов 2D.
Коррект.	0	
Спец. Рег.	НЕТ	Подтекст со постоянным содержанием.
Наз. текст	Не используется	Параметр, не используемый в примере.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	
Подпись	7 рix	Включенная цифровая подпись высотой 7 точек.
Отст. сигн	1 рix	Отступ подписи от кода.
Инверсия	НЕТ	

7. Нажмите , чтобы продолжить.
8. Нажмите , чтобы записать текст в библиотеке.

Текст с названием **BARCODE** записан в библиотеку текстов.

С целью выбора созданного текста для печати:

1. Нажмите  или название активного текста в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).
2. Выберите из библиотеки тест с названием **BARCODE**.
3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.



В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.

Выбранный текст является активным текстом.

Для настройки параметров печати:

1. Нажмите .
2. Задайте параметры печати следующим образом:

Параметр	Значение	Примечания
Актив. текст	BARCODE	
Блок пар-ов		Параметр, не используемый в примере.
Высота (ріх)	25	Справочный параметр.
выс. матрицы	ВЫСОКАЯ	
высота печати	100%	
Скор-ть печат	МЕДЛЕНО	Для получения наилучшего качества.
Тактирование	ГЕН.	Тактирование с внутреннего генератора.
Разреш.кап/см	20	Рекомендуемое разрешение для алгоритма печати № 13; см. таблицу в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».
Скор-ть м/мин	10	Примерное значение; значение должно быть равно реальной скорости перемещения конвейера.
Верт. направ.	СТАНДАРТНЫЙ	
Отступ	2.0 мм	
Отступ 2	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Повтор текста	1	Одна печать после срабатывания фотодетектора.
Расст между Т	200.0 мм	Параметр, не используемый в примере.
Напрв. перем.	НАЛЕВО	
Ед. сдвига	ДЕНЬ	Параметр, не используемый в примере.
Сдвиг	0	Параметр, не используемый в примере.
Прир.вр.ЧЧ:ММ	00:00	Параметр, не используемый в примере.
Шаг счётчика	1	Параметр, не используемый в примере.
Кратн.столб-в	1	
Печат.кажд. п	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Режим скор.	НОРМ-НО	

3. Нажмите , чтобы подтвердить изменение параметров печати. Отображается вопрос о записи параметров в блоке параметров.
4. Нажмите , чтобы отказаться от записи параметров в блоке. Параметры печати заданы.

Для запуска печати активного текста:

1. Нажмите клавишу .

Принтер находится в режиме печати и ожидает срабатывания фотодетектора.

2. Расположите предмет, на который наносится надпись (или лист бумаги) на соответствующем расстоянии перед торцом печатающей головки.




Рекомендуемое расстояние предмета от печатающей головки для алгоритма печати № 13 составляет 30 мм. Более подробная информация приведена в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».

3. Вызовите срабатывание фотодетектора, закрыв его ладонью.

После каждого срабатывания фотодетектора на предмет наносится одна надпись.



Для остановки снова нажмите клавишу .

6.7. РЕДАКТИРОВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СЛОЖНОГО ТЕКСТА

На предмет должен быть нанесен сложный текст, который состоит из:






- подтекста, который задается непосредственно в создаваемом тексте,
- предварительно подготовленных текстов, которые вызываются в подтексты по названию:

DATETIME; текст подготовлен в разделе «6.2. Редактирование и печать текущей даты и времени»,

WARNING; текст подготовлен в разделе «6.5. Редактирование и печать графики».


Для подготовки текста:



1. Нажмите  .
2. Введите название текста: **COMPLEX**.
3. Нажмите , чтобы подтвердить.
4. Выберите профиль текста: **макс. высота 25 точек**.
5. Нажмите , чтобы продолжить.
6. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S1**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	




Параметр	Значение	Примечания
Матрица	Latin 16x10	
Тип шрифт	Жирн.шрифт	
Шир. симв.	Пропорциональная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	НЕТ	Подтекст со постоянным содержанием.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	

- Нажмите , чтобы продолжить.
- С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)) введите значение подтекста **S1**:


EBS△INK-JET△SYSTEMS



Символ △ означает пробел.



- Нажмите , а затем , чтобы создать подтекст **S2** ниже предыдущего.
- Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S2**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Текст	
Матрица	Latin 7x5	
Тип шрифт	Нормальный	
Шир. симв.	Пропорциональ- ная	
Промежут.	2	
Вращение	НЕТ	
Спец. Рег.	НЕТ	Подтекст со постоянным содержанием.
Отст. внач	5	Перемещение вправо на 5 точек.
Отст. вкце	0	

- Нажмите , чтобы продолжить.
 - С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** введите содержание подтекста **S2**:
- Manufacturer△of△INK-JET△Printers**



Символ △ означает пробел.

- Нажмите , а затем , чтобы создать подтекст **S3** справа от предыдущего.

14. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S3**.

Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Встав.текст	
Наз. текст	WARNING	Текст WARNING , вызванный по названию.
Отст. внач	3	
Отст. вкце	3	


15. Нажмите , чтобы продолжить.

16. Нажмите , а затем , чтобы создать подтекст **S4** справа от предыдущего.

17. Нажмите , чтобы задать параметры подтекста **S4**.


Параметр	Значение	Примечания
тип текста	Встав.текст	
Наз. текст	DATETIME	Текст DATETIME , вызванный по названию.
Отст. внач	0	
Отст. вкце	0	

18. Нажмите , чтобы продолжить.

19. Нажмите , чтобы записать текст в библиотеке.

Текст с названием **COMPLEX** записан в библиотеке текстов.

С целью выбора созданного текста для печати:

1. Нажмите  или название активного текста в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).

2. Выберите из библиотеки тест с названием **COMPLEX**.

3. Нажмите , чтобы подтвердить выбор текста.

В информационной строке **1g** отображается название выбранного текста.

Выбранный текст является активным текстом.



Для настройки параметров печати:

1. Нажмите   .


2. Задайте параметры печати следующим образом:

Параметр	Значение	Примечания
Актив. текст	COMPLEX	
Блок пар-ов		Параметр, не использующийся в примере
Высота (ріх)	25	Справочный параметр.
выс. матрицы	ВЫСОКАЯ	
высота печати	100%	
Скор-ть печат	МЕДЛЕНО	Для получения наилучшего качества.

Параметр	Значение	Примечания
Тактирование	ГЕН.	Тактирование с внутреннего генератора.
Разреш.кап/см	20	Рекомендуемое разрешение для алгоритма печати № 13; см. таблицу в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».
Скор-ть м/мин	10	Примерное значение; значение должно быть равно реальной скорости перемещения конвейера.
Верт. направ.	СТАНДАРТНЫЙ	
Отступ	2.0 мм	
Отступ 2	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Повтор текста	1	Одна печать после срабатывания фотодетектора.
Расст между Т	200.0 мм	Параметр, не использующийся в примере
Напрв. перем.	НАЛЕВО	
Ед. сдвига	ДЕНЬ	Параметр, не использующийся в примере
Сдвиг	0	Параметр, не использующийся в примере
Прир.вр.ЧЧ:ММ	00:00	Параметр, не использующийся в примере
Шаг счётчика	1	Параметр, не использующийся в примере
Кратн.столб-в	1	
Печат.кажд. n	---	Параметр, связанный с опцией программного обеспечения.
Режим скор.	НОРМ-НО	

- Нажмите , чтобы подтвердить изменение параметров печати.
Отображается вопрос о записи параметров в блоке параметров.
- Нажмите , чтобы отказаться от записи параметров в блоке.
Параметры печати заданы.

Для запуска печати активного текста:

1. Нажмите клавишу .

Принтер находится в режиме печати и ожидает срабатывания фотодетектора.

2. Расположите предмет, на который наносится надпись (или лист бумаги) на соответствующем расстоянии перед торцом печатающей головки.




Рекомендуемое расстояние предмета от печатающей головки для алгоритма печати № 13 составляет 30 мм. Более подробная информация приведена в разделе «8.6.2. Сопоставление скорости печати».

3. Вызовите срабатывание фотодетектора, закрыв его ладонью.

После каждого срабатывания фотодетектора на предмет наносится одна надпись.

Пример надписи, выполненной 17.06.2016 в 13:36:

EBS INK-JET SYSTEMS  DATE: 17/06/16
Manufacturer of INK-JET Printers TIME: 13:36

Для остановки снова нажмите клавишу .

ИНФОРМАЦИЯ

7. ИНФОРМАЦИЯ



Функции, описанные в настоящем разделе, недоступны для ОПЕРАТОРА

7.1. СЧЕТЧИКИ ПРЕДМЕТОВ, НА КОТОРЫЕ НАНОСЯТСЯ НАДПИСИ

Принтер оснащен двумя независимыми счетчиками предметов, на которые наносятся надписи.

- счетчик смены,
- глобальный счетчик.

7.1.1. СЧЕТЧИК ИЗМЕНЕНИЙ

Счетчик может использоваться, например, для подсчета предметов, на которые нанесены надписи за одну рабочую смену.



Показания счетчика смены могут также отображаться в информационной строке **1g** (см. **Рис. 22 на странице 62**) в окне предварительного просмотра печати. Более подробная информация приведена в разделе **«4.4. Просмотр печатаемого текста»**.

Нажмите → → → → , чтобы увидеть показания счетчика смены.

Чтобы изменить/обнулить показания счетчика смены:

1. Нажмите → → → → .
2. Введите нужное числовое значение („0” чтобы обнулить).
3. Нажмите **ENTER**, чтобы подтвердить.

Показания счетчика смены изменены.

7.1.2. ГЛОБАЛЬНЫЙ СЧЕТЧИК

Счетчик может использоваться, например, для подсчета предметов, на которых нанесены надписи за нужный период времени, например, за 1 неделю.

Нажмите → → → → , чтобы увидеть показания глобального счетчика.


Чтобы изменить/обнулить показания глобального счетчика.

1. Нажмите → → → → .
2. Введите нужное числовое значение („0” чтобы обнулить).
3. Нажмите **ENTER**, чтобы подтвердить.

Показания глобального счетчика изменены.

7.2. Контроль скорости печати

Независимо от того, иницируется печать с помощью внутреннего генератора или энкодера, можно узнать примерное мгновенное значение скорости печати (в столбцах в секунду).

Нажмите , чтобы увидеть приблизительную скорость печати.

7.3. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО КОНВЕЙЕРА

Определение параметров производственного конвейера, таких как:

- скорость перемещения производственного конвейера,
- постоянная энкодера, то есть количество импульсов, которое на данную единицу длины выдает энкодер,

очень помогает при настройке параметров печати.

Эти параметры можно определить:

- с помощью двух предметов, поставленных на производственный конвейер,
- с помощью приспособления **SMP** (тахометра),
- с помощью данных, указанных на этикетке энкодера.



На основании данных, указанных на этикетке энкодера, можно определить только постоянную энкодера.

7.3.1. ИЗМЕРЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ КОНВЕЙЕРА С ПОМОЩЬЮ ДВУХ ПРЕДМЕТОВ



Необходимые инструменты:

- два любых предмета,
- фотодетектор,
- энкодер (опция).

Чтобы измерить параметры производственного конвейера:

1. Подключите фотодетектор к принтеру; измерение скорости производственного конвейера.









Более подробная информация приведена в разделе **«2.3.8.1. Подключение фотодетектора»**.

2. Подключите энкодер к принтеру; измерение постоянной энкодера.



Более подробная информация приведена в разделе **«2.3.8.2. Подключение энкодера»**.




3. Поставьте два предмета на неподвижный производственный конвейер, чтобы они:
 - находились в зоне действия фотодетектора,

- расстояние краями предметов составляло **20 см (8 дюймов)**,
 - переместились перед фотодетектором в тот момент, когда производственный конвейер наберет стабильную скорость,
4. Нажмите  →  →  →  →  → .
Процесс измерения запущен.
 5. Запустите конвейер, чтобы предметы могли переместиться перед фотодетектором.
Отображаются измеренные значения параметров:
 - **Постоянная ЭНКОДЕРА имп/м** или **Постоянная ЭНКОДЕРА имп/in**,
 - **Скорость конвейера м/мин** или **Скорость конвейера ft/мин**.



Для измерения скорости производственного конвейера достаточно подключить фотодетектор.

Единицы измерения (мм/дюймы) в устройстве может изменить только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** .

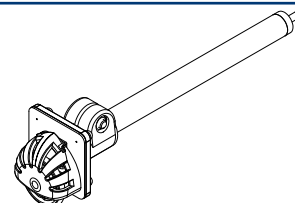
6. Нажмите , чтобы продолжить.
Отображается вопрос о записи измеренного постоянного значения энкодера как значения параметра **Пар.дат.имп/м** или **Пар.дат.им/in** в глобальных параметрах печати.
7. Нажмите , чтобы записать постоянную энкодера
или
нажмите , чтобы завершить измерения без записи.

7.3.2. ИЗМЕРЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ТРАНСПОНДЕРА С ПОМОЩЬЮ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ SMP



Необходимые инструменты:

- ключ для открывания отсека электроники,
- приспособление **SMP**; тахометр (см. рисунок сбоку; № детали **P930069**); доступно также в версии с разъемом для быстрого подключения к принтеру (№ детали **P930068**),
- энкодер (опция).



Чтобы измерить параметры производственного конвейера:

1. Подключите **SMP** к принтеру; измерение скорости производственного конвейера.





Приспособление **SMP** нужно подключить к принтеру так, как подключается фотодетектор. Более подробная информация приведена в разделе **«2.3.8.1. Подключение фотодетектора»**.

2. Подключите энкодер к принтеру; измерение постоянной энкодера.







Более подробная информация приведена в разделе **«2.3.8.2. Подключение энкодера»**.



3. Разместите ролик приспособления **SMP** на поверхности производственного конвейера; ролик должен плотно соприкоснуться с производственным конвейером, то есть не может по нему скользить.





5. Нажмите , чтобы записать постоянную энкодера или нажмите , чтобы завершить измерения без записи.

7.4. КОНТРОЛЬ ОСНОВНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПРИНТЕРА





Нажмите  →  →  → , чтобы получить данные об основных параметрах принтера.

Функция предоставляет доступ к следующим параметрам работы принтера:

Параметр [единица]	Значение
HV [кВТ]	Актуальное значение высокого напряжения.
SHAFT	Состояние энкодера.
	 Состояние энкодера является отражением состояния светодиода SHA внутреннего пульта (12d ; см. Рис. 45 на странице 250).
PHOTO	Состояние фотодетектора и количество всех срабатываний фотодетектора (A + N).
	<i>Контроль состояния фотодетектора (т.е. обнаружение наличия предмета перед торцом фотодетектора) позволяет проверять правильность подключения фотодетектора к принтеру.</i>
	 <i>Правильные значения состояния фотодетектора: - для фотодетекторов NPN (N/C), PNP (N/C): 0 - отсутствие предмета перед фотодетектором, 1 - предмет в радиусе действия фотодетектора, - для фотодетекторов NPN (N/O), PNP (N/O): 1 - отсутствие предмета перед фотодетектором, 0 - предмет в радиусе действия фотодетектора.</i>
	<i>Состояние энкодера является противоположностью состояния светодиода PHOT внутреннего пульта (12d; см. Рис. 45 на странице 250).</i>
A	Количество принятых срабатываний фотодетектора.
N	Количество отвергнутых срабатываний фотодетектора.
S	Количество начатых надписей.
F	Количество завершенных надписей.
p [бар/пси]	Актуальное давление чернил в системе чернил.
v [бар/пси]	Актуальный вакуумметрического давления в системе чернил.

Параметр [единица]	Значение
ас	Отметка проведения процедуры корректировки положения головки.  Процедура корректировки положения головки: - рекомендуется только после изменения вертикального положения печатающей головки по отношению к положению принтера, - может быть выполнена только СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА  .
PrOFF [мин.]	Время, в течение которого принтер был выключен непосредственного перед его включением.
ToF(intake)	«Индикатор состава чернил»; время пролета капель чернил в головке, пропорциональное не зависящей от температуры вязкости чернил. От значения параметра зависит, что следует добавлять в систему чернил: чернила или растворитель.
ToF(p100%)	«Индикатор вязкости чернил»; время пролета капель чернил в головке, пропорциональное вязкости чернил при данной температуре.
Th [°C/°F]	Температура в печатающей головке.  Температура в печатающей головке отображается также в строке состояния принтера 1h (см. Рис. 22 на странице 62) попеременно с температурой в отсеке электроники. Превышение максимальной температуры сигнализируется сообщением об ошибке.
Ts [°C/°F]	Температура в отсеке электроники.  Температура в отсеке электроники отображается также в строке состояния принтера 1h (см. Рис. 22 на странице 62) попеременно с температурой в печатающей головке. Превышение максимальной температуры сигнализируется сообщением об ошибке.
Dist t [мс]	Время от срабатывания фотодетектора до начала печати; касается последнего напечатанного текста.
Txt t [мс]	Время печати последнего текста.
IRQ t [мкс]	Время между очередными столбцами печати последнего напечатанного текста.

7.5. СРОК ПЕРИОДИЧЕСКОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Нажмите  →  →  → , чтобы получить сведения о периодическом сервисном осмотре.

Данная функция предоставляет доступ к следующим сведениям:


Параметр	Значение
ПОСЛЕДНИЙ СЕРВИС	Дата предыдущего периодического обслуживания.

Параметр	Значение
СЛЕДУЮЩИЙ СЕРВИС	Дата очередного периодического обслуживания.
ОСТАВ. ВРЕМЯ РАБОТЫ	Количество часов, оставшееся до очередного обслуживания.



Указанные данные вводятся **СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА**  во время периодического сервисного осмотра.

7.6. СВЕДЕНИЯ О ПРИНТЕРЕ







Нажмите  →  → , чтобы получить сведения о принтере.

Данная функция предоставляет доступ к следующим сведениям:

Параметр	Значение
Ном.устр/Матр	Серийный номер принтера/максимальная высота текста (указана в строках) , который может напечатать принтер. Параметр также информирует о количестве возможных: - изменений идентификатора принтера, - наложений ограничения на продолжительность работы принтера, - активирований/деактивирований опций программного обеспечения,
Стробоскоп	Тип синхронизации стробоскопа.
Тип блока В.Н	Тип блока высокого напряжения (HV).
Частота пьезо	Частота сигнала разбиения потока чернил на капли.
Напряж. фазы	Напряжение фазирования.
Давление черн	Давление чернил в системе чернил.
Усил. фазир.	Расположение усилителя фазирования.
Электр.Фазир.	Расположение датчика сигнала фазирования.
Тип сист.чер.	Тип системы чернил.
Прог./Вар. -- Загрузчик Чернила RKM FLASHкоррек. КОРРЕКТ.опции КОРРЕКТ.черн.	Версии и дополнительные сведения о программном обеспечении принтера (главная управляющая программа, загрузчик, программа, управляющая работой системы чернил, корректирующие таблицы).

7.7. СВЕДЕНИЯ О НАСТРОЙКАХ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Чтобы получить информацию об опциях главной управляющей программой:

1. Нажмите  →  → .
2. Нажмите  (или ) /  чтобы отображать последующие/предыдущие окна с опциями главной управляющей программы.

После просмотра всех окон с информацией об опциях главной управляющей программы принтер свернет окно.



Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II». Для получения информации о возможных настройках свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

7.8. ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ


Нажмите  →  →  → 

или

время, отображаемое в информационной строке **1g**; см. [Рис. 22 на странице 62](#)), чтобы получить данные о текущей дате и времени, заданных в принтере.





Текущее время может изменить **ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР** 



Текущую дату может изменить только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** 

Более подробная информация приведена в разделе «8.1.6. Настройка текущей даты и времени».

7.9. СЧИТЫВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ ПРИНТЕРА

Нажмите  →  →  →  чтобы получить данные об общем количестве часов работы принтера.



Функция также позволяет увидеть количество часов, оставшихся до конца установленного лимита работы принтера, если он был установлен авторизованным дистрибьютором.

7.10. Сведения о расходных материалах

7.10.1. Сведения о бутылках



Объем бутылки с растворителем **900** мл.

Объем бутылки с чернилами **900** мл.

Нажмите → → →

Значок **Значение**

	Сведения об установленных бутылках: - срок годности бутылки с чернилами, - оставшееся время работы [чч:мм], а также температура работы установленной в данный момент бутылки с растворителем (Tav - средняя, Lo - минимальная, Hi - максимальная), - продолжительность работы и температура работы ранее установленной бутылки с растворителем (Tav - средняя, Lo - минимальная, Hi - максимальная), - сведения о защищенном времени бутылок (если оно установлено).
	Подробная информация о типе используемого растворителя и чернил.
	Сброс защищенного времени бутылок (если было установлено). Защищенное время – это время, в которое транспортеры бутылок не проверяются, например, из-за появления ошибки.
	Диагностические сведения о транспортерах установленных бутылок.
	Примерное количество копий наносимой в данный момент надписи, которые можно сделать из одного литра чернил при заданных параметрах печати.
	<i>Во время выполнения функции принтер должен находиться в режиме печати.</i>

7.10.1.1. Индикатор уровня чернил/растворителя

Графические индикаторы примерного уровня чернил/растворителя отображаются в строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**):





Индикатор уровня чернил					
Индикатор уровня растворителя					
Уровень [%]	100-76.	75-63.	62-38.	37-12.	<12



Если для бутылки было установлено защищенное время, то вместо индикаторов уровня чернил и растворителя отображаются знаки „X”.










7.10.2. СВЕДЕНИЯ О iMODULE®

Нажмите  →   →  ↘

Значок	Значение
	Сведения об установленном iModule®: - оставшееся время работы iModule® [гг:мм], - срок годности iModule®, - дата, до истечения которой iModule® должен быть установлен в принтере, - количество установок данного iModule® в принтере („С”).
	Подробная информация о типе установленного iModule®.
	Сброс защищенного времени iModule® (если было установлено). Защищенное время - это время, в которое iModule® бутылок не проверяются, например, из-за появления ошибки.
	Диагностические сведения о транспортдере установленного iModule®.

7.10.2.1. ИНДИКАТОР ИЗНОСА iMODULE®







Графический индикатор износа iModule® отображается в строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**):

Индикатор									
До замены осталось [%]	100-88.	87-76.	75-63.	62-51.	50-38.	37-26.	25-13.	12-1.	<1



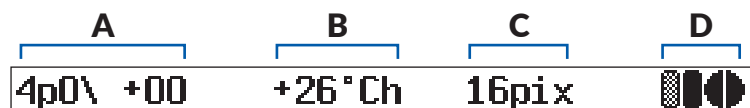
Если для iModule® установлено защищенное время, то вместо индикатора износа iModule® отображается символ „X”.

7.10.3. СВЕДЕНИЯ О ВЕРСИИ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ЧЕРНИЛ


Нажмите  →   →   , чтобы получить сведения о версии программного обеспечения Системы контроля чернил (IMS).

7.11. СТАТУС ПРИНТЕРА

Статус принтера отображается в текущем режиме в строке состояния принтера: **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**):



Статус принтера образуют:

A	Статус печатающей головки.
B	По очереди отображаются: - температура [в °C/°F] в печатающей головке; обозначается „h”, - температура [в °C/°F] в отсеке электроники; обозначается „s”.
C	Высота печатаемого текста, указанная в точках; значение отображается только во время печати.
D	Индикаторы износа бутылок и iModule®.
	 Подробная информация об индикаторах приведена в разделе «7.10. Сведения о расходных материалах».
	Некоторые сообщения об ошибках/предупреждения в момент появления.
	Сведения о выполняемых в настоящий момент процедурах.



Строка состояния принтера **1h** также используется как индикатор выполнения во время выполнения некоторых процедур, например, запуска, выключения принтера. Это позволяет пользователю получить информацию о том, в какой фазе выполнения процедуры находится принтер в данный момент, и сколько осталось до ее завершения.

7.11.1. СТАТУС ПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ

Правильная работа печатающей головки заключается в следующем:

- непрерывный поток чернил поступает из принтера в печатающую головку **2** (см. **Рис. 8 на странице 33**), где разбивается на капли с помощью пушки **2d** и сопла **2e**,
- капли попадают в электрическое поле заряжающего электрода **2f**,
- заряженные капли отклоняются в электрическом поле отклоняющего электрода **2g**, образуя на предмете столбец печатных точек,
- незаряженные капли (которые не используются для нанесения надписи) не отклоняются и попадают во всасывающий желоб **2h**, пролетая над измерительным электродом **2i**, который позволяет получить так называемый **сигнал фазирования**, используемый в процессе **фазирования**.



Фазирование: автоматический процесс контроля заряда капель чернил на основании сигнала фазирования. Расположение точки разбивания непрерывного потока чернил незначительно изменяется во времени. Поэтому система управления должна в текущем режиме обновлять временные зависимости между зарядкой и разбиванием потока чернил на капли.

На основании **сигнала фазирования** создается **статус головки**, который отображается в строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**) и позволяет определить, правильно ли работает печатающая головка.

4p0\ +00

Статус печатающей головки образуют:

Позиция	Значение
	<p>Индикатор качества процесса фазирования. Диапазон значений. 2, 3, 4, 5, 6, 7; оптимальное значение: 4, 5.</p> <hr/> <p> Не очень частые и небольшие (± 1) изменения значения параметра во времени не являются неисправностью.</p>
	<p>Режим работы печатающей головки: r (англ. <u>r</u>estart) - головка в процессе запуска; отсутствует возможность запустить печать, s (англ. <u>s</u>top) - головка в режиме готовности к печати, p (англ. <u>p</u>rint) - головка в режиме печати, b (англ. <u>b</u>reaking) - головка в режиме печати; дополнительная калибровка параметров головки (например, напряжения разбивания) во время диагностического перерыва, v (англ. <u>s</u>ervice) - головка в сервисном режиме; режим позволяет выполнять профилактическое обслуживание головки; возможность запуска печати,</p> <hr/> <p> Сервисный режим также автоматически запускается при снятии крышки головки. В этой ситуации запуск печати невозможен.</p> <p>Более подробная информация приведена в разделе «10.2.1. Сервисный режим».</p> <hr/> <p>c (англ. <u>c</u>over) - снята крышка головки; отсутствует возможность запуска печати.</p> <hr/> <p> Если крышка головки снята, режим „с” запускается автоматически, сервисный режим („v”) отключается с помощью → → </p> <p>Более подробная информация приведена в разделе «10.2.1. Сервисный режим».</p> <hr/> <p>Снимать кожух печатающей головки во время работы принтера могут только специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователь, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя.</p> <p> Если защита (обнаружения снятия кожуха) будет отключена СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА , то после запуска печати (в связи с возможностью доступа к деталям внутри печатающей головки, находящихся под опасным напряжением):</p> <ul style="list-style-type: none"> - в строке состояния принтера 1h (см. Рис. 22 на странице 62) будет циклически отображаться предупреждающее сообщение Головка без защиты, а также значок - цвет фона дисплея изменится на желтый. <p>Более подробная информация приведена в разделе «10.2.8. Обслуживание датчика кожуха головки».</p>

Позиция	Значение
	<p>Номер лучшей фазы, выбранный в процессе фазирования. Диапазон значений. 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.</p> <hr/> <p> Не очень частые и небольшие (± 1) изменения значения параметра во времени не являются неисправностью.</p>
	<p>Индикатор процесса фазирования. Вращение индикатора означает, что идет процесс фазирования.</p>
	<p>Индикатор времени пролета капле чернил в головке (так называемый ToF, англ. Time of Flight), определяющий различия физических свойств капле чернил по сравнению с номинальными свойствами. Диапазон допустимых значений: -02, -01, +00, +01, +02.</p> <hr/> <p>Не очень частые и небольшие (± 1) изменения значения параметра во времени являются нормой.</p> <p> На основании времени пролета капле чернил в головке (ToF) рассчитываются значения параметров:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ToF(100%) - индикатор вязкости чернил, - ToF(intake) - индикатор состава чернил, от значения которого зависит, что будет добавлять в систему чернил: растворитель или чернила. <p>Актуальные значения параметров ToF(p100%) и ToF(intake) можно отобразить с помощью → → → . Более подробная информация приведена в разделе «7.4. Контроль основных параметров принтера».</p>

НАСТРОЙКА ПРИНТЕРА

8. НАСТРОЙКА ПРИНТЕРА

8.1. НАСТРОЙКА ИНТЕРФЕЙСА

8.1.1. ИЗМЕНЕНИЕ ЦВЕТОВ ИНТЕРФЕЙСА

В принтере имеется свыше десяти цветовых схем, которые позволяют подобрать цвета интерфейса в зависимости от предпочтений пользователя.

Цветовую схему можно менять с помощью клавиши **+** и **-**, обозначенных **COLOUR (1e)** (см. **Рис. 20 на странице 58**) на пульте оператора **1**.



Цветовая схема может быть изменена в любой момент.

8.1.2. ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ



*Необходимые инструменты:
- ключ для открывания отсека электроники.*

В принтере доступны два уровня громкости звуков, появляющихся во время использования сенсорного экрана или клавиатуры. Этот звук можно также отключить.

Для изменения уровня звука/отключения звука:

1. Установите главный выключатель питания **POWER (5)**; см. **Рис. 5 на странице 30**) на панели подключения аксессуаров **4** в положение „**О**”.
2. С помощью ключа откройте дверцы отсека электроники **9** (см. **Рис. 40**).

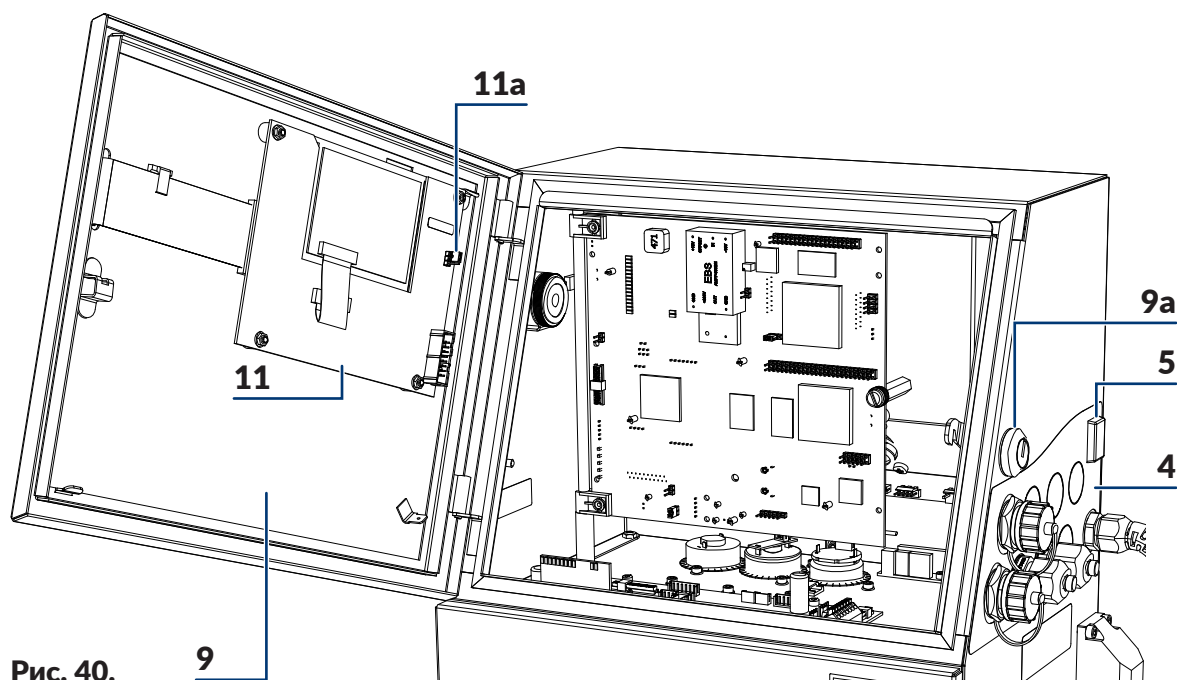


Рис. 40.

4	Панель подключения аксессуаров.
5	Главный выключатель питания POWER ; предохранительный выключатель.

9	Дверцы отсека электроники снабжены замком 9а , запирающимся на ключ.
11	Плата пульта PK6K .
11а	Переключатель Z1 для регулировки громкости.



Все действия, для которых необходимо открывать дверцы отсека электроники **9**, могут выполнять только:

- специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователя, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя,
- когда принтер отключен от электропитания.

3. С помощью переключателя **Z1 (11а)** на плате **PK6K (11)** установите нужный уровень громкости в соответствии с пиктограммами рядом с переключателем.




Полное отключение переключателя **Z1 (11а)** приведет к отключению звука.

4. Заприте на ключ дверцы отсека электроники **9**.
 Уровень громкости настроен.

8.1.3. ИЗМЕНЕНИЕ ЯЗЫКА ИНТЕРФЕЙСА



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА 

Для замены языка интерфейса:

1. Нажмите  →  → .
2. Выберите нужный язык.
3. Нажмите , чтобы подтвердить.


Интерфейс пользователя переключен на нужный язык.



Список доступных языков интерфейса зависит от опций главной программы управления. Для получения информации о доступных языках свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.



8.1.4. ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМЫ НУЛЯ



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА 

В зависимости от требований пользователя, цифра «0» как во время редактирования текстов, так и при печати, может иметь различную форму.




Ноль может быть:

-  - перечеркнутым,
-  - неперечеркнутым.

Нажмите  →  →  → **Форма нуля**, чтобы изменить форму ноля.

8.1.5. НАСТРОЙКА УРОВНЕЙ ДОСТУПА/ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

В принтере доступны следующие уровни доступа (типы пользователей):

- ОПЕРАТОР 
- ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР 
- СОТРУДНИК СЕРВИСА 




ОПЕРАТОР  не защищен паролем доступа.


По умолчанию пароль **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА**  - «ebs».



Пароль **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА**  можно изменить с помощью:



Если пароль **ОПЫТНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  не известен, то связавшись с авторизованным дистрибьютором его можно удалить с помощью  → . Более подробная информация приведена в разделе «[10.4.1. Изменение пароля ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА](#)».

Уровни доступа и связанные с ними права заданы в принтере и не могут быть изменены. Вы можете изменить только пароль **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА** .

8.1.5.1. ИЗМЕНЕНИЕ ПАРОЛЯ ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА



Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА** .


Для изменения пароля **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА** 

1. Нажмите  →  → .

Отображается текущий пароль, закодированный символами «*».

2. Введите новый пароль.



Удаление всех символов текущего пароля приведет к удалению пароля **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА** .

- Введите пароль повторно для проверки.



Проверка пароля выполняется только в том случае, если новый пароль отличается от текущего и не является пустым.

- Нажмите , чтобы подтвердить.

Пароль **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА** изменен/удален.

8.1.6. НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

8.1.6.1. НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕЙ ДАТЫ



Текущую дату в принтере может изменить только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** .

8.1.6.2. НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Для изменения текущего времени в принтере:

- Нажмите время, отображаемое в информационной строке **1g** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).



ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР может также изменить текущее время с помощью → → → .

- Введите текущее время в формате **ЧЧММСС**.



Символ означает пробел.

- Нажмите , чтобы подтвердить.

Текущее время установлено.

8.1.7. НАСТРОЙКА СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЕСТРОВ




Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА** .



Настройка специальных реестров позволяет настроить дополнительные параметры:

- счетчиков (растущий счетчик предметов, уменьшающийся счетчик предметов, универсальный счетчик предметов),
- реестров, использующих кодирующие символы (срок годности, смещенная дата, универсальные время и дата),
- подтекста с содержанием, введенным в момент запуска печати (изменяющееся поле).

8.1.7.1. НАСТРОЙКА СЧЕТЧИКОВ

Нажмите , чтобы настроить дополнительные параметры счетчиков.

Данная функция предоставляет доступ к следующим параметрам:

Параметр	Значение
Сброс счет-ка	<p>Параметр, связанный с опцией программного обеспечения RES_LICZNIKI.</p> <p> Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».</p>
Нач.знач.счёт	<p>Параметр, связанный с опцией программного обеспечения RES_LICZNIKI.</p> <p> Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».</p>

8.1.7.2. НАСТРОЙКА ЭЛЕМЕНТОВ ДАТЫ

Специальные реестры **Унив.число**, **Число+сдвиг**, **WILL число** используют в своей структуре символы, кодирующие элементы даты, времени и идентификатора рабочей смены. Эти символы во время печати заменяются соответствующими значениями, которые можно произвольно изменять. Это позволяет к адаптировать реестры к требованиям пользователя.

 Подробная информация об элементах специальных реестров приведена в разделе «5.6.2.3. Универсальные дата и время, Идентификатор рабочей смены».

Для настройки выбранных элементов специальных реестров:

1. Нажмите .

Отображается список функций, позволяющих настраивать отдельные элементы специальных реестров.

2. Выберите соответствующую функцию (элемент реестров, который вы хотите изменить) из приведенной ниже таблицы.



Приведенная ниже таблица содержит список доступных функций и символы, кодирование которых можно изменить с их помощью.

Описание значения отдельных символов приведено в разделе «5.6.2.3. Универсальные дата и время, Идентификатор рабочей смены».

Элементы реестра	Функция
D, A, M, O, Y, E, B, C, I, J, T, U	КОДИРОВКА ЦИФР

Элементы реестра	Функция
b	КОДИРОВКА ЧАСОВ (1 ЗНАК)
m	КОД МЕСЯЦА (1 ЗНАК)
a	КОД НЕДЕЛИ (1 ЗНАК)
N	КОД ДНЯ НЕДЕЛИ (1 ЗНАК)
d	КОД ДНЯ МЕСЯЦА (1 ЗНАК)

3. Измените выбранные компоненты реестров.

4. Нажмите , чтобы записать изменения.

Выбранные компоненты специальных реестров **Унив.число**, **Число+сдвиг**, **WILL число** изменены. С этого момента использование данного кодирующего символа в реестре приведет к тому, что вместо него будут печататься значения, заданные пользователем.

8.1.7.3. НАСТРОЙКА РАБОЧИХ СМЕН

Принтер позволяет настроить:

- от 2 до 8 рабочих смен по рабочим дням,
- от 2 до 8 рабочих смен по выходным (субботы/воскресенья).

Описание каждой рабочей смены состоит из:

- времени [чч:мм] начала рабочей смены,
- идентификатора рабочей смены, который может быть любым символом.

Рабочая смена заканчивается за минуту до начала следующей описанной смены.

Время начала каждой последующей смены должны быть более поздним, чем начало предыдущей смены.



Символ «X», введенный вместо времени начала данной смены, означает, что данная смена (и последующие смены) не задана.

Идентификатор рабочей смены может быть напечатан с использованием специальных реестров **Унив.число**, **Число+сдвиг**, **WILL число** (кодирующие символы Z, j, k, l). Подробная информация об элементах специальных реестров приведена в разделе «5.6.2.3. Универсальные дата и время, Идентификатор рабочей смены».

Для настройки рабочих смен:

1. Нажмите  →  →  →  → **КОНФИГУРАЦИЯ СМЕН.**


Отображается список всех рабочих смен, которые можно задать в принтере.

2. Задайте необходимые рабочие смены, установив:

- время начала рабочей смены,
- идентификатор рабочей смены.

3. Введите символ «X» вместо времени начала первой не заданной рабочей смены

в будние дни.

4. Введите символ «X» вместо времени начала первой не заданной рабочей смены в выходные дни.
5. Нажмите  чтобы записать изменения.

Заданные рабочие смены записаны. С этого момента использование в специальных реестрах **Унив.число**, **Число+сдвиг**, **WILL число** символов, кодирующих рабочие смены (**Z, j, k, l**), приведет к тому, что вместо них будут печататься значения, заданные пользователем.

8.1.7.4. НАСТРОЙКА МЕНЯЮЩЕГОСЯ ПОЛЯ


Дополнительная настройка специального реестра **Перем. поле** позволяет включить проверку правильности содержания, вводимого в момент запуска печати текста, содержащего реестр.

Для дополнительной настройки меняющегося поля:

1. Нажмите .
2. Задайте значение параметра **Повт.Var.Fld..**

НЕТ: во время запуска печати текста содержание реестра вводится один раз,

ДА: во время запуска печати текста содержание реестра должно вводиться дважды для проверки правильности.

3. Нажмите  чтобы записать изменения.
Специальный реестр **Перем. поле** настроен.

8.1.7.5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

Дополнительные настройки включают способ печати:


- десятков дней (символ **D**),
- десятков месяцев (символ **M**),

специальных реестров **Унив.число**, **Число+сдвиг**, **WILL число** в том случае, если эти значения равны «0».



Подробная информация об элементах специальных реестров приведена в разделе «5.6.2.3. Универсальные дата и время, Идентификатор рабочей смены».

Для изменения дополнительных настроек:


1. Нажмите  **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ**.
2. Выберите способ печати нолей в десятках дней и месяцев:

СТАНДАРТ: ноли печатаются,

ПРОБЕЛ: ноли заменяются пробелами,

БЕЗ НУЛЕЙ: ноли опускаются; остальной текст сдвигается влево, а в конце до-


бавляется пробел, чтобы сохранить длину текста.

3. Нажмите  чтобы записать изменения.

Дополнительные настройки записаны.

8.2. ВЫБОР ПРОФИЛЯ ПО УМОЛЧАНИЮ ИМПОРТИРУЕМЫХ ТЕКСТОВ



Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА** 

В каждом созданном в принтере тексте есть информация о профиле, в соответствии с которым он создан.






Подробная информация о профилях текстов приведена в разделе «5.3. Профили текстов».

Во время переноса текстов между принтерами сведения о профиле сохраняются. Однако при использовании функции импорта, в принтер может быть загружен текст, у которого нет заданного профиля. Это может затронуть текста, созданные в предыдущих моделях принтеров, которые не обслуживали профили текстов.

Поскольку профиль текста является важным параметром текста, во время импорта в принтер текстов без заданного профиля им по умолчанию присваивается так называемый «профиль по умолчанию».

Для выбора профиля по умолчанию для импортируемых текстов:

1. Нажмите  **Ошиб.Проф.текста.**
2. Нажмите , чтобы выбрать профиль.
Отобразится список профилей текста.
3. Выберите профиль.
4. Нажмите , чтобы подтвердить.
Профиль по умолчанию для импортируемых текстов настроен.

8.3. ВЫБОР РЕЖИМА ПРЕОБРАЗОВАНИЯ ИМПОРТИРУЕМЫХ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ




Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА** 

В принтерах **EBS-6600 BOLTMARK® II** формат записи блоков параметров во время экспорта / импорта отличается от формата, используемого принтерами старого образца. В связи с этим, для того чтобы блоки параметров, созданные в принтерах старого образца, можно было правильно импортировать в принтер **EBS-6600 BOLTMARK® II** через **USB**-разъем или

с помощью услуги „my.ebs.ink” необходимо выбрать соответствующий режим преобразования.

Для замены режима преобразования блоков параметров, импортируемых через USB-разъем:

1. Нажмите  **Реж. преобразов..**
2. Выберите режим преобразования в соответствии с приведенной ниже таблицей.



Выбор режима преобразования зависит от:

- версии главной программы управления принтера, в которой были созданы блоки параметров,
- единиц длины (мм/дюймы), используемых в принтере, в котором были созданы блоки параметров.

	<36_0A	<36_0A	≥36_0A	≥36_0A
	мм	дюймы	мм	дюймы
Реж. преобразов.	Преобразова- ние в мм	Преобразова- ние в inch	Ничего	

3. Нажмите  для подтверждения.

Режим преобразования импортируемых блоков параметров установлен.



После каждого включения принтера значение параметра **Реж. преобразов.** устанавливается равным **Ничего**.

8.4. НАСТРОЙКА ЭНКОДЕРА



Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА** 

В случае использования энкодера с низкой постоянной, существует возможность виртуального увеличения постоянной энкодера (количества импульсов на единицу длины) путем увеличения значения параметра **Множ. энкод..** Это позволяет уменьшить различие между заданным расширением печати и реальным разрешением печати.

Подробная информация на тему постоянной энкодера, а также расширению печати приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».



Увеличение значения параметра **Мулт.энкодера** рекомендуется только как временное решение для энкодеров с низкой постоянной энкодера, потому что вызывает сложности с поддержанием постоянного горизонтального разрешения надписей во время изменения скорость перемещения производственного конвейера. Окончательным решением должно стать использование энкодера с более высокой постоянной.

Для замены значения параметра **Множ. энкод.:**

1. Нажмите  **Множ. энкод..**

2. Измените значение параметра в диапазоне 1 - 16.




Стандартно значение параметра должно быть равно 1.

3. Нажмите  для подтверждения.


Значение параметра **Множ. энкод.** установлено.

8.5. КОНФИГУРАЦИЯ ФОТОДЕТЕКТОРА



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА 

Для настройки фотодетектора:

1. Нажмите .
2. Задайте параметры работы фотодетектора.

Параметр работы фотодетектора

Диапазон значений

Фотодетектор

Активный уровень, Фронт



Приведенное ниже описание значения параметра **Фотодетектор** предусматривает правильную настройку типа использованного фотодетектора (параметр **Фронт фото.д.**; см. описание ниже); например, **Фронт фото.д.** = **Передний** для стандартного фотодетектора типа NPN (N/C).

Способ реагирования принтера на сигнал от фотодетектора после запуска печати:

Активный уровень: принтер начинает печать в момент обнаружения предмета фотодетектором и независимо от настроенного количества повторов надписей (параметр печати **Повтор текста**) печатает до момента обнаружения конца предмета фотодетектором;

Фронт: реакция принтера зависит от значения параметра печати **Повтор текста:**


- если значение параметра печати **Повтор текста** отличается от **НЕПРЕР:** принтер начинает печатать в момент обнаружения предмета фотодетектором и печатает определенное количество надписей (заданных параметром печати **Повтор текста**) независимо от того, продолжает ли предмет находиться перед фотодетектором или нет,


- если значение параметра печати **Повтор текста** = **НЕПРЕР:** принтер начинает печатать сразу после запуска печати пользователем и печатает до остановки печати пользователем (так называемая «печать без срабатывания»).



Режим «печати без срабатывания» рекомендован прежде всего в тех случаях, когда использование фотодетектора затруднено или невозможно, например, на кабелях. В случае «печати без срабатывания» значение параметра **Фронт фото.д.** не имеет значения.

Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

Параметр работы фотодетектора	Диапазон значений
Фронт фото.д.	Передний, Задний
Способ обнаружения предмета фотодетектором; подбор срабатывания печати в зависимости от типа фотодетектора.	
Чтобы печать начиналась в момент обнаружения торца предмета фотодетектором нужно настроить: Передний: для фотодетекторов типа NPN (N/C) или PNP (N/C) , Задний: для фотодетекторов типа NPN (N/O) или PNP (N/O) .	
	Если значение параметра Фронт фото.д. изменено в момент печати, то для того, чтобы изменения вступили в силу, нужно остановить и снова запустить печать. Подробная информация о фотодетекторах приведена в разделе «2.3.8.1. Подключение фотодетектора» на странице 48.

3. Нажмите , чтобы записать изменения.
 Настройки фотодетектора записаны.

8.6. РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ПЕЧАТИ

8.6.1. СПОСОБЫ ТАКТИРОВАНИЯ

Начало печати надписи на предмете чаще всего запускается с помощью фотодетектора.

Печать последующих столбцов текста тактируется с помощью импульсов от:

- внутреннего генератора принтера,
- преобразователя скорости вращения, так называемого энкодера.



Изменение способа тактирования недоступно для **ОПЕРАТОРА** .

8.6.1.1. ВНУТРЕННИЙ ГЕНЕРАТОР

Печать последующих столбцов текста тактируется с помощью внутреннего генератора, если параметр печати **Тактирование: ГЕН..**



Более подробная информация приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

Внутренний генератор генерирует импульсы, тактирующие печать последующих столбцов текста независимо от скорости перемещения предметов перед печатающей головкой. Поэтому он используется для производственных конвейеров с постоянной и стабильной во времени скоростью перемещения.

Параметры, влияющие на скорость тактирования столбцов текста (скорость печати)

внутренним генератором:

- **Разреш.кап/см** или **Разреш.кап/in**,
- **Скор-ть м/мин** или **Скр-ть ft/мин**.

Чтобы получить заданное пользователем горизонтальное разрешение надписей (а также другие заданные параметры, например, начальный отступ или отступы между повторяющимися надписями), значение параметра печати **Скор-ть м/мин** или **Скр-ть ft/мин** должно быть равно измеренной скорости перемещения производственного конвейера. Поэтому этот параметр определяется как «скорость перемещения производственного конвейера».



Скорость перемещения производственного конвейера можно измерить с помощью функции в меню  →  →  →  →  . Более подробная информация приведена в разделе «7.3. Определение параметров производственного конвейера».

Максимальное значение скорости перемещения конвейера (значение параметра **Скор-ть м/мин** или **Скр-ть ft/мин**) отличается для всех доступных алгоритмов печати, его можно узнать из значения параметра **Скор-ть печат**.

Значений зависит от:

- активного текста, то есть от:
 - его высоты в точках,
 - использования полужирного начертания,
 - выбранного профиля текста,
- высоты текста; параметр **выс. матрицы**,
- уровня скорости; параметр **Скор-ть печат**,
- заданного горизонтального разрешения; параметр **Разреш.кап/см** или **Разреш.кап/in**.

В связи с тем, что принтер полностью контролирует внутренний генератор, нет возможности запустить печать со скоростью перемещения конвейера, превышающей максимальную скорость для данного алгоритма печати.

При попытке запустить печать с введенной скоростью перемещения производственного конвейера (параметр **Скор-ть м/мин** или **Скр-ть ft/мин**), превышающей максимальное значение, принтер перейдет в режим печати с максимальной скоростью перемещения конвейера, что будет подтверждено сообщением **Скорость конвейера завышена в параметрах печати!! Скорость конвейера будет занижена до макс. возможного значения!!**.

Любые изменения реальной скорости перемещения производственного конвейера во время печати приведут к тому, что горизонтальное разрешение надписей изменится.



Если во время печати с тактированием столбцов надписи с помощью внутреннего генератора производственный конвейер не перемещается, надпись будет печататься на одном месте, образуя вертикальную черту.

8.6.1.2. ЭНКОДЕР

Печать последующих столбцов текста тактируется с помощью энкодера, если параметр печати **Тактирование: SHAFT**.



Более подробная информация приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».















Датчик скорости вращения, то есть энкодер, посылает импульсы, тактирующие печать последующих столбцов текста, частота которых пропорциональна скорости перемещения производственного конвейера, с которым он сопряжен. Поэтому он используется для производственных конвейеров с переменной или нестабильной во времени скоростью перемещения.

Параметры, влияющие на скорость тактирования столбцов текста (скорость печати) энкодером:

- **Разреш.кап/см** или **Разреш.кап/in**,
- **Пар.дат.имп/м** или **Пар.дат.им/in**.

Чтобы получить заданное пользователем горизонтальное разрешение надписей (а также другие заданные параметры, например, начальный отступ или отступы между повторяющимися надписями), значение параметра печати **Пар.дат.имп/м** или **Пар.дат.им/in** должно быть равно измеренной/рассчитанной постоянной используемой энкодера.



Постоянную энкодера можно измерить/рассчитать с помощью функции в меню              . Более подробная информация приведена в разделе «7.3. Определение параметров производственного конвейера».

Максимальное значение скорости перемещения производственного конвейера отличается для всех доступных алгоритмов печати, его можно узнать из значения параметра **Скор-ть печат**.

Это значение зависит от:

- активного текста, то есть от:
 - его высоты в точках,
 - использования полужирного начертания,
 - выбранного профиля текста,
- высоты текста; параметр **выс. матрицы**,
- уровня скорости; параметр **Скор-ть печат**,
- заданного горизонтального разрешения; параметр **Разреш.кап/см** или **Разреш.кап/in**.

Реальная/измеренная скорость перемещения производственного конвейера указывается в текущем режиме как значение параметра **Тактирование**.

Если реальная скорость перемещения производственного конвейера не превышает максимальной скорости перемещения, указываемой с использованием параметра **Скор-ть печат.**, то принтер поддерживает постоянное горизонтальное разрешение надписей.

Различие между реальной и заданным горизонтальным разрешением надписей зависит от использованного энкодера, а тем самым от значения его постоянной. Оба значения разрешения и различие [в %] между ними указываются как значения параметра **Разреш.кап/см** или **Разреш.кап/in**. Чтобы уменьшить различия между указанными выше значениями разрешения:

- используйте энкодер с самой высокой постоянной или



- увеличьте значение параметра  **Множ. энкод.**, который позволяет виртуально увеличить постоянной энкодера (не рекомендуемое временное решение).

Увеличение реальной скорости перемещения производственного конвейера (значение параметра **Тактирование**) выше максимальной скорости печати, которую можно узнать из значения параметра **Скор-ть печат**, приведет к тому, что принтер переключится в режим печати с максимальной скоростью. В этом режиме надписи растягиваются в горизонтальном направлении, а заданное разрешение не поддерживается.

8.6.2. СОПОСТАВЛЕНИЕ СКОРОСТИ ПЕЧАТИ

№ алгоритма печати	Параметры печати				Рекомендуемое расстояние головки до предмета [мм]	Высота надписи (при рекомендуемом расстоянии головки от предмета)				Макс. скорость печати [м/мин] (при рекомендуемом разрешении)	
	Скор-ть печат	выс. матрицы	Высота (pix) (Значение, следующее из реальной высоты текста и/или выбранного профиля текста)	Рекомендуемое Разреш.кап/см		Минимальное [мм] (для параметра печати высота печати [%])	Максимальное [мм] (для параметра печати высота печати [%])	Минимальное [мм] (для параметра печати высота печати [%])	Максимальное [мм] (для параметра печати высота печати [%])	(для текста без полужирного начертания)	(для текста с полужирным начертанием)
1	МЕДЛЕННО	ВЫСОКАЯ	5	15	5	3	77	4	100	125	125
2		СРЕДНЯЯ	5	20	5	2,5	77	3	100	66,9	66,9
3		МАЛАЯ	5	30	5	1,5	77	2	100	62,5	62,5
4		ВЫСОКАЯ	7	15	5	5	80	6,5	100	89,2	89,2
5		СРЕДНЯЯ	7	20	5	3,5	80	4,5	100	66,9	66,9
6		МАЛАЯ	7	30	5	2,5	80	3	100	44,6	44,6
7		ВЫСОКАЯ	11	15	10	5,5	82	7	100	86,2	86,2
8		СРЕДНЯЯ	11	20	10	4	82	5	100	49,3	49,3
9		МАЛАЯ	11	25	10	2,5	82	3	100	30,6	30,6
10		ВЫСОКАЯ	16 / 2x7	20	15	7	84	8	100	29,2	29,2
11		СРЕДНЯЯ	16 / 2x7	30	15	5	84	6	100	19,5	19,5
12		МАЛАЯ	16 / 2x7	35	15	3	84	3,5	100	10,1	10,1
13		ВЫСОКАЯ	25 / 2x11 / 3x7	20	30	9,5	86	10,5	100	14,3	14,3
14		СРЕДНЯЯ	25 / 2x11 / 3x7	30	20	8	86	9	100	10,8	10,8
15		ВЫСОКАЯ	32	25	30	10	88	11	100	6,0	6,0
16		ВЫСОКАЯ	4x7	30	20	8	88	9	100	11,1	11,1

№ алгоритма печати	Параметры печати				Рекомендуемое расстояние головки до предмета [мм]	Высота надписи (при рекомендуемом расстоянии головки от предмета)				Макс. скорость печати [м/мин] (при рекомендуемом разрешении)	
	Скор-ть печат	выс. матрицы	Высота (pix) (Значение, следующее из реальной высоты текста и/или выбранного профиля текста)	Рекомендуемое Разреш.кап/см		Минимальное [мм] (для параметра печати высота печати [%])	Максимальное [мм] (для параметра печати высота печати [%])	Минимальное [мм] (для параметра печати высота печати [%])	Максимальное [мм] (для параметра печати высота печати [%])	(для текста без полужирного начертания)	(для текста с полужирным начертанием)
17	СРЕДНЯЯ	ВЫСОКАЯ	5	15	5	3	77	4	100	227	227
18		СРЕДНЯЯ	5	20	5	2,5	77	3	100	187	187
19		МАЛАЯ	5	35	5	1,5	77	2	100	107	107
20		ВЫСОКАЯ	7	15	5	5	80	6,5	100	178	178
21		СРЕДНЯЯ	7	20	5	3,5	80	4,5	100	133	133
22		МАЛАЯ	7	35	5	2,5	80	3	100	76,5	76,5
23		ВЫСОКАЯ	11	20	5	4	82	5	100	117	117
24		СРЕДНЯЯ	11	25	5	3	82	4	100	68,1	68,1
25		ВЫСОКАЯ	16 / 2x7	20	10	6	84	7	100	58,5	58,5
26		СРЕДНЯЯ	16 / 2x7	30	10	3,5	84	4	100	32,8	32,8
27		ВЫСОКАЯ	25 / 2x11 / 3x7	25	20	8	86	9	100	20,0	20,0
28	ВЫСОКАЯ	32	30	20	8,5	88	9,5	100	7,6	7,6	
29	ВЫСОКАЯ	4x7	35	15	7	88	8	100	12,9	12,9	
30	БЫСТРО	ВЫСОКАЯ	5	15	5	3	77	4	100	500	430
31		СРЕДНЯЯ	5	20	5	2,5	77	3	100	375	322
32		МАЛАЯ	5	35	5	1,5	77	2	100	214	184
33		ВЫСОКАЯ	7	15	5	5	80	6,5	100	357	307
34		СРЕДНЯЯ	7	20	5	3,5	80	4,5	100	267	230
35		МАЛАЯ	7	35	5	2,5	80	3	100	153	131
36		ВЫСОКАЯ	11	20	5	4	82	5	100	170	146
37		СРЕДНЯЯ	11	25	5	3	82	4	100	88,2	75,8
38		ВЫСОКАЯ	16 / 2x7	20	10	6	84	7	100	93,7	80,5
39		СРЕДНЯЯ	16 / 2x7	30	10	3,5	84	4	100	46,2	39,7
40		ВЫСОКАЯ	25 / 2x11 / 3x7	25	20	8	86	9	100	30,0	25,7
41		ВЫСОКАЯ	32	30	20	8,5	88	9,5	100	11,6	10,0
42		ВЫСОКАЯ	4x7	35	15	7	88	8	100	16,7	14,3

Для «супербыстрых» профилей (SF).

№ алгоритма печати	Параметры печати					Высота надписи (при рекомендуемом расстоянии головки от предмета)					Макс. скорость печати [м/мин] (при рекомендуемом разрешении)	
	Скор-ть печат	выс. матрицы	Высота (pix) (Значение, следующее из реальной высоты текста и/или выбранного профиля текста)	Рекомендуемое Разреш. кап/см	Рекомендуемое расстояние головки до предмета [мм]	Минимальное [мм]	Высота печати [%] (для параметра печати)	Максимальное [мм]	Высота печати [%] (для параметра печати)	Для текста без полужирного начертания)	Для текста с полужирным начертанием)	
43	любой	любой	16SF	20	10	6	84	7	100	110	110	
44	любой	любой	32SF	35	15	7	88	8	100	10,8	10,8	
45	МЕДЛЕНО	ВЫСОКАЯ	3x7SF	30	20	8	86	9	100	16,6	16,6	
46	СРЕДНЯЯ			35	15	7	86	8	100	25,5	25,5	
47	БЫСТРО			35	15	7	86	8	100	33,4	28,7	

Таблицы в этом разделе содержат сведения о:

- максимально возможной скорости печати, то есть скорости перемещения производственного конвейера [м/мин.],
- высоте надписи [мм],

для каждого, доступного в принтере алгоритма печати.



Алгоритм печати понимается как сочетание параметров печати **Скор-ть печат**, **выс. матрицы**, **Высота (pix)**. Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

Высота надписи [мм] указана в каждом случае для рекомендуемого для данного алгоритма печати расстояния печатающей головке от предмета [мм]. Рекомендуемые расстояния были подобраны экспериментальным путем, чтобы получить надписи наилучшего качества.



Высота надписи для данного алгоритма печати указана в виде вилки, которую можно получить путем изменения значений параметров печати **высота печати** в допустимом диапазоне. Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

Максимальная скорость печати [м/мин.] в каждом случае указана для рекомендуемого для данного алгоритма печати горизонтального разрешения надписи [точ./см]. Рекомендуемые горизонтальные разрешения подобраны таким образом, чтобы их значения были приближены к вертикальным разрешениям, что позволяет получить более читаемые надписи.



Для алгоритмов печати, в которых параметр печати **Скор-ть печат** = **БЫСТРО**, использование в активном тексте полужирного начертания снижает максимальную скорость перемещения производственного конвейера. Подробная информация о параметрах печати приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

8.7. ИМПОРТ/ЭКСПОРТ ФАЙЛОВ

Используя память **USB**, можно переносить тексты и блок параметров между:

- принтерами **EBS-6600 BOLTMARK® II**,
- принтерами **EBS-6600 BOLTMARK® II**, а также принтерами более старшего типа, оснащенными разъемом **USB**.

Для переноса (импорта/экспорта) текстов и блоков параметров между принтерами **EBS-6600 BOLTMARK® II** и принтерами более старшего поколения, которые не оснащены разъемом **USB**, рекомендуется использование компьютера PC, а также услуги «**my.ebs.ink**». В случае использования услуги «**my.ebs.ink**» необходимо подключение компьютера PC и принтеров к сети Ethernet.




Услуга „**my.ebs.ink**” не описана в настоящем документе. Для получения информации о возможных опциях свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.




В случае импорта блока параметров, созданных в принтерах, отличных от **EBS-6600 BOLTMARK® II**, необходимо выбрать соответствующий режим преобразования. Подробная информация приведена в разделе «**8.3. Выбор режима преобразования импортируемых блоков параметров**».

8.7.1. УПРАВЛЕНИЕ ФАЙЛАМИ ЧЕРЕЗ РАЗЪЕМ USB

Разъем  (**USB**) принтера может использоваться для обмена текстами и блоками параметрами между принтерами, а также между принтером и компьютером PC.



Функции, связанные с управлением файлами через разъем **USB**, не доступны для **ОПЕРАТОРА**. 



Память **USB**, подключенная к разъему **USB** принтера, должна иметь файловую систему **FAT** или **FAT32**.

Сила тока на разъеме **USB** принтера составляет **300 мА**.

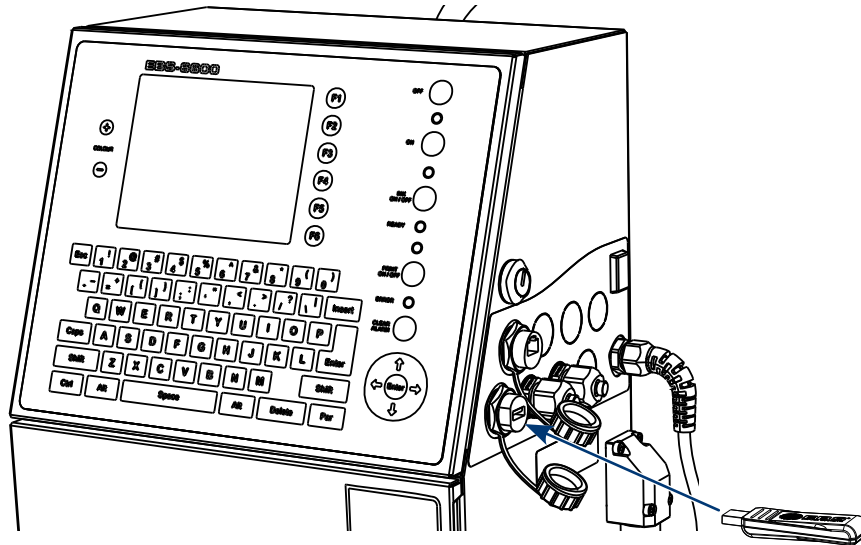


Рис. 41.

Нажмите



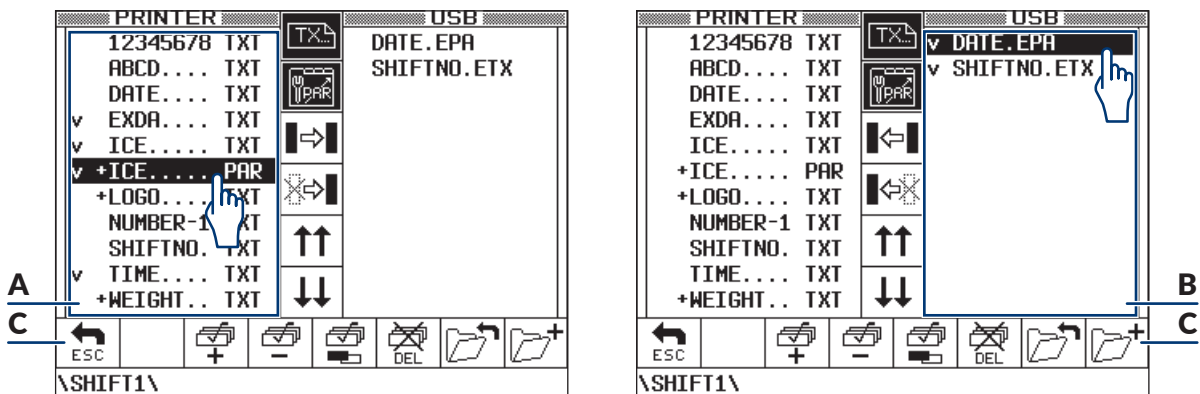
или




или



чтобы получить доступ к управлению файлами через разъем **USB** с помощью менеджера:



A	<p>Окно содержимого памяти принтера; окно содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> - тексты; обозначенные как TXT, - блоки параметров; обозначенные как PAR. 	PRINTER
	<p> <i>Тексты и блоки параметров, обозначенные символом «+», имеют атрибут «только для чтения».</i></p>	







B	<p>Окно содержимого памяти принтера USB; окно содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> - тексты; файлы с расширением *.ETX, - блоки параметров; файлы с расширением *.EPA, - структуру папок в памяти USB. <hr/> <p> <i>Файлы с расширениями, отличными от указанных выше, не отображаются.</i></p> <p><i>Отображаемые названия файлов сокращаются до 8 символов.</i></p>	USB
C	Комплект функциональных значков.	


















В окнах **A**, **B** можно отметить большое количество текстов/блоков параметров, предназначенных для копирования/переноса/удаления. Они обозначены символом «V». Выделение/снятие выделения текста/блока параметров происходит путем двойного нажатия на его имя в списке.





Независимо от активного окна в строке внизу экрана отображается текущий путь доступа к файлам в памяти **USB**.

В окне менеджера доступны следующие функциональные значки:

Значок	Функция
	Включение/выключение отображения текстов в окнах A , B менеджера.
	Включение/выключение отображения блоков параметров в окнах A , B менеджера.
	<p>КОПИРОВАНИЕ выбранных текстов/блоков параметров из памяти принтера в память USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Тексты, скопированные в память USB, записываются как файлы с расширением *.ETX. - Блоки параметров, скопированные в память USB, записываются как файлы с расширением *.EPA. <hr/> <p> <i>Значок доступен, когда курсор находится в окне A, то есть окно A активно.</i></p>
	<p>ПЕРЕНОС выбранных текстов/блоков параметров из памяти принтера в память USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Тексты, перенесенные в память USB, записываются как файлы с расширением *.ETX. - Блоки параметров, перенесенные в память USB, записываются как файлы с расширением *.EPA. <hr/> <p> <i>Значок доступен, когда курсор находится в окне A, то есть окно A активно.</i></p>

Значок	Функция
	<p>КОПИРОВАНИЕ выбранных текстов/блоков параметров из памяти USB в память принтера.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Тексты, скопированные в память принтера, обозначены в окне A как TXT. - Блоки параметров, скопированные в память принтера, обозначены в окне A как PAR. <hr/> <p> Значок доступен, когда курсор находится в окне B, то есть окно B активно.</p>
	<p>ПЕРЕНОС выбранных текстов/блоков параметров из памяти USB в память принтера.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Тексты, перенесенные в память принтера, обозначены в окне A как TXT. - Блоки параметров, перенесенные в память принтера, обозначены в окне A как PAR. <hr/> <p> Значок доступен, когда курсор находится в окне B, то есть окно B активно.</p>
	<p>Прокрутка содержимого активного окна на один экран вверх (PAGE UP).</p>
	<p>Прокрутка содержимого активного окна на один экран вниз (PAGE DOWN).</p>
	<p>Выделение всех текстов/блоков параметров в активном окне.</p>
	<p>Снятие выделения всех текстов/блоков параметров в активном окне.</p>
	<p>Инверсия выделения всех текстов/блоков параметров в активном окне.</p>
	<p>Удаление выбранных текстов/блоков параметров в активном окне.</p>
	<p>Переход на один уровень вверх в дереве папок в памяти USB.</p> <hr/> <p> Функция действует независимо от того, какое окно является активным в данный момент.</p>
	<p>Создание папки на текущем уровне в дереве папок в памяти USB.</p> <hr/> <p> Функция действует независимо от того, какое окно является активным в данный момент.</p>
	<p>Выход из окна менеджера.</p>

Если копируемый/переносимый текст/блок параметров уже существует, могут появиться дополнительные значки:

Значок	Функция
	Перезапись текущего текста/блока параметров.
	Перезапись всех текстов/блоков параметров.
	Пропуск текущего текста/блока параметров.
	Пропуск всех текстов/блоков параметров.

8.7.1.1. ИМПОРТИРОВАНИЕ БЛОКОВ ПАРАМЕТРОВ ИЗ ДРУГИХ МОДЕЛЕЙ ПРИНТЕРОВ

В случае импорта блоков параметров, созданных в принтерах, отличных от **EBS-6600 VOLTMARK® II**, необходимо выбрать соответствующий режим преобразования.

Режим преобразования должен быть задан как при импорте в память **USB**, так и во время использования услуги „my.ebs.ink”.











Более подробная информация приведена в разделе «8.3. Выбор режима преобразования импортируемых блоков параметров».



Если будет неправильно задан режим преобразования, блоки параметров будут неправильно записаны в памяти принтера!

**ПЕРИОДИЧЕСКОЕ
ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

9. ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Профилактическое обслуживание	Временной интервал
Проверка чистоты внутри печатающей головки	<p>Время от времени (рекомендуется 1 раз в месяц).</p> <hr/> <p> В случае обнаружения значительных загрязнений, рекомендуется удалить их с головки. Более подробная информация приведена в разделе «9.1. Очистка внутренней части печатающей головки».</p>
Замена iModule®	<p>После сообщения принтера о необходимости замены.</p> <hr/> <p> Описание процедуры замены iModule® находится в разделе «4.6.2. Замена iModule®».</p>
Периодическое сервисное обслуживание	<p>Не реже, чем через каждые 12 000 часов работы устройства или каждые 3 года.</p> <hr/> <p> Срок очередного периодического сервисного осмотра вводится в принтер авторизованным персоналом сервисного центра дистрибьютора, благодаря этому устройство само уведомит пользователя о необходимости проведения осмотра.</p> <p>Срок очередного осмотра можно проверить с помощью  →  →  → </p>
Замена фильтра чернил в головке.	<p>Не реже чем в рамках периодического сервисного обслуживания.</p> <hr/> <p> Если устройство работает в сильно загрязненной среде, может возникнуть необходимость самостоятельной замены фильтра чернил в головке раньше планируемого срока периодического сервисного осмотра. Описания проблем, после которых может возникнуть необходимость замены фильтра находится в разделе «11.3. Решение проблем». Описание процедуры замены фильтра чернил в головке находится в разделе «9.2. Периодическая замена фильтра чернил в головке».</p>

9.1. ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ ПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ




Необходимые инструменты:

- опрыскиватель с растворителем,
- пистолет продувочный для продувки сжатым воздухом (опция),
- металлический сосуд для слива (ванночка) или впитывающий материал.





Все действия, для которых необходимо открывать дверцы отсека электроники **2b** (см. **Рис. 8 на странице 33**) во время работы принтера могут выполнять только специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователя, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя. Не обученный пользователь может снять кожух головки **2b** только в том случае, когда принтер отключен от электросети.

Для очистки внутренней части печатающей головки:

1. Нажмите  на главном экране, чтобы остановить поток чернил в головке.


Появится сообщение:

**Чернила ON/OFF
ВЫ УВЕРЕНЫ (Д-Н)?
(Д=ENTER, Н=ESC).**

2. Нажмите , чтобы продолжить.
3. Подождите, пока закончится процедура остановки потока чернил.
Процедура завершена, когда зеленый светодиод над клавишей  перестает мигать.
4. Отвинтить винт **2c** (см. **Рис. 8 на странице 33**) крепящий кожух головки **2b**.
5. Вытащите головку из кожуха.

Появится сообщение:


**Нет кожуха головки
Нажми ENTER...**

6. Нажмите , чтобы продолжить.
7. Проверьте нет ли загрязнений внутри головки, особенно зону вокруг всасывающего желоба **2h**.



Если пространство внутри головки не нуждается в чистке, перейдите к пункту **11** настоящей процедуры. В противном случае выполните следующие шаги.




8. Поместите печатающую головку в металлический сосуд для слива жидкостей или положите на впитывающий материал.
9. С помощью опрыскивателя опрыскайте пространство внутри печатающей головки растворителем.
10. С помощью пистолета для продувки сжатым воздухом или впитывающего материала удалите загрязнения из пространства внутри головки.
11. Вставьте головку в кожух **2b**.
12. Завинтите винт **2c**, крепящий кожух головки.

13. Нажмите  на главном экране, чтобы снова включить подачу чернил в головке.

Появится сообщение:




**Чернила ON/OFF
ВЫ УВЕРЕНЫ (Д-Н)?
(Д=ENTER, Н=ESC).**

14. Нажмите , чтобы продолжить.

Поток запущен, когда зеленый светодиод над клавишей  горит зеленым, а значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) заменяется значком .

Принтер готов к печати, когда светодиод **LED READY** горит желтым цветом.



После повторного включения подачи чернил принтер переходит в сервисный режим. Сервисный режим можно отключить с помощью  →  → .

9.2. ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ЧЕРНИЛ В ГОЛОВКЕ



Необходимые инструменты и узлы:

- новый фильтр чернил в корпусе (№ детали **P512554**),
- шуруповерт с битой **Torx T15**,
- металлический сосуд для слива (ванночка) или впитывающий материал.



Все действия, для которых необходимо открывать дверцы отсека электроники **2b** (см. [Рис. 8 на странице 33](#)) во время работы принтера могут выполнять только специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователя, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя. Не обученный пользователь может снять кожух головки **2b** только в том случае, когда принтер отключен от электросети.

Фильтр чернил (см. [Рис. 42 на странице 241](#)) в головке должен менять квалифицированный персонал в рамках периодического сервисного обслуживания устройства.

Если принтер работает в загрязненной (запыленной) среде, может возникнуть необходимость замены фильтра пользователем.



Описание проблем, после появления которых может возникнуть необходимость замены фильтра чернил в головке, приведено в разделе [«11.3. Решение проблем»](#).


Для замены фильтра чернил в головке:

1. Нажмите  на главном экране, чтобы остановить поток чернил в головке.

Появится сообщение:


**Чернила ON/OFF
ВЫ УВЕРЕНЫ (Д-Н)?
(Д=ENTER, Н=ESC).**

2. Нажмите , чтобы продолжить.

3. Подождите, пока закончится процедура остановки потока чернил.
Процедура завершена, когда зеленый светодиод над клавишей  гаснет.
4. Ослабьте винт **2с** (см. [Рис. 8 на странице 33](#)), крепящий кожух **2b** головки.
5. Вытащите головку из кожуха **2b**.

Появится сообщение:

Нет кожуха головки
Нажми ENTER...

6. Нажмите , чтобы продолжить.
7. Положите металлический сосуд для слива жидкости или впитывающий материал под головку.

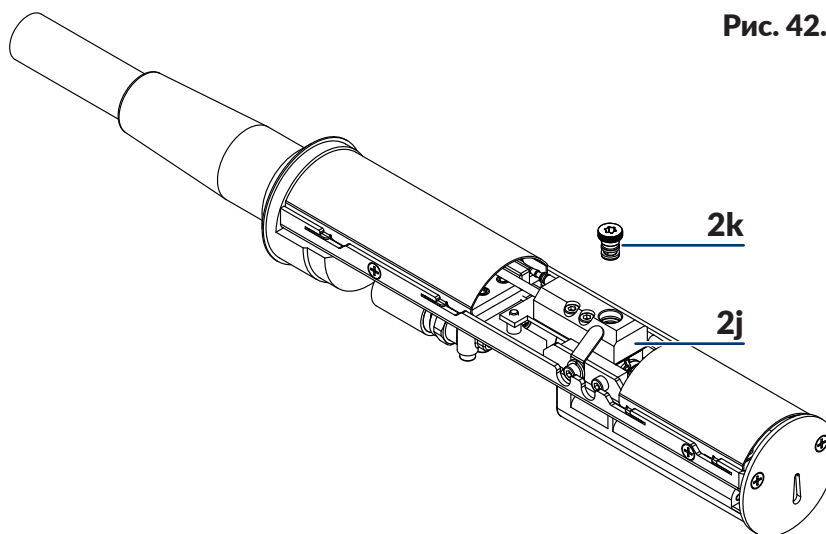



Рис. 42.




2j	Разъемы.
2k	Фильтр чернил в корпусе.

8. С помощью шуруповерта с битой **Torx T15** вывинтите фильтр чернил в корпусе **2k** из патрубка **2j**.
9. С помощью шуруповерта с битой **Torx T15** ввинтите фильтр чернил в корпусе **2k** в патрубок **2j**.
10. Вставьте головку в кожух.
11. Завинтите винт **2с**, крепящий кожух головки.
12. Нажмите  на главном экране, чтобы снова включить подачу чернил в головке.

Появится сообщение:

Чернила ON/OFF
ВЫ УВЕРЕНЫ (Д-Н)?
(Д=ENTER, Н=ESC).

13. Нажмите , чтобы продолжить.




Поток запущен, когда зеленый светодиод над клавишей  горит зеленым, а значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) заменяется значком .

Принтер готов к печати, когда светодиод LED **READY** горит желтым цветом.



Если после замены фильтра чернил в головке поток не попадает в желоб, необходимо выполнить процедуру прочистки сопел. Более подробная информация приведена в разделе «10.2.6. Прочистка сопла».

После повторного включения подачи чернил принтер переходит в сервисный режим.

Сервисный режим можно отключить с помощью  →  → 





9.3. ПЕРИОДИЧЕСКОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодическое сервисное обслуживание принтера должен осуществлять квалифицированный персонал сервиса не реже чем через каждые **12 000 часов** работы или каждые **3 года**. Его необходимо выполнять для обеспечения непрерывной, безаварийной работы принтера.

Когда пройдет срок периодического обслуживания после каждого включения принтера на экране будет появляться сообщение:

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД, СЕРВИС. ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ

Нажми ENTER...

Нажмите  →  →  → , чтобы получить сведения о периодическом сервисном осмотре.

Сведения о периодическом сервисном обслуживании не доступны для **ОПЕРАТОРА** 



Данные вводятся **СОТРУДНИКОМ СЕРВИСА**  во время периодического сервисного осмотра.

Более подробная информация приведена в разделе «7.5. Срок периодического сервисного обслуживания».

9.4. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

9.4.1. ХРАНЕНИЕ ПРИНТЕРА

Способ подготовки принтера к хранению зависит от того, на какой период будет выключено устройство.

Существуют 3 способа подготовки принтера к хранению:

- на период **до 1 недели**,
- на период **до 1 месяцев**,
- на период **свыше 1 месяцев**.



Если принтер будет выключен в аварийном или сервисном режиме, то:

- включите принтер,
- выполните процедуру подготовки в зависимости от того, на какой срок он будет выключен.

Если оставить принтер выключенным в аварийном или сервисном режиме более чем на 1 час, он может быть поврежден.

Климатические условия и допустимое механическое воздействие во время хранения:

- температура: от -5°C до +50°C (от +23°F до +122°F),
- относительная влажность: до 90% без конденсации,
- удары: макс. 1 г, макс. 2 мс.

9.4.1.1. ХРАНЕНИЕ В ТЕЧЕНИЕ 1 НЕДЕЛИ

Для подготовки принтера к хранению не более **1 недели**, выключите принтер в обычном режиме.



Подробная информация о выключении принтера приведена в разделе «4.2. Выключение принтера».

После выключения принтера рекомендуется побрызгать внутри головки растворителем.

После окончания хранения принтера продолжительностью до **1 недели** его можно включить без каких-либо дополнительных действий.



Подробная информация о запуске принтера приведена в разделе «4.1. Запуск принтера».

9.4.1.2. ХРАНЕНИЕ НА СРОК ДО 1 МЕСЯЦА



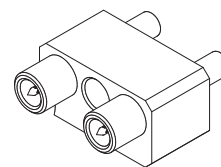
Процедура недоступна для **ОПЕРАТОРА**



Необходимые аксессуары:

- адаптер, позволяющий подключить бутылку с растворителем к патрубку для чернил (№ детали P511772).

Для получения информации об адаптере свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.



Для подготовки принтера к хранению продолжительностью до **1 месяца**:

1. Нажмите → → → .

Появится сообщение:

**ВЫКЛЮЧИТЬ С ПРОМЫВКОЙ КЛАП. V3
ВЫ УВЕРЕНЫ (Д-Н)?
(Д=ENTER, Н=ESC).**

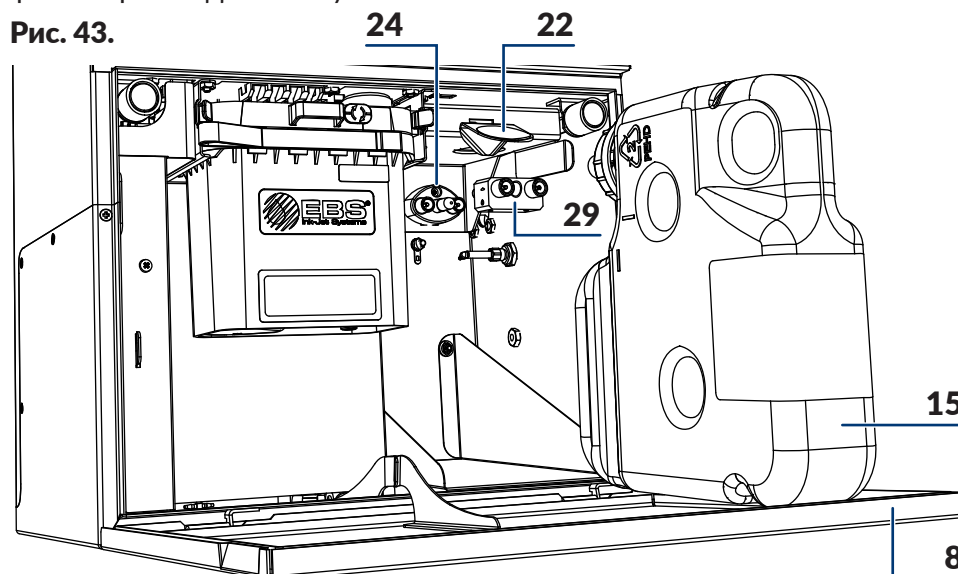
2. Нажмите чтобы продолжить.

Принтер выключится в обычном режиме.






Подробная информация о выключении принтера приведена в разделе «4.2. Выключение принтера».

3. Не выполняя никаких действий, ждите появления сообщения **С помощью адаптера подсоединить бутылку с растворителем вместо бутылки с чернилами и нажать ENTER.**, которое сопровождается звуковым сигналом.



8	Дверцы отсека расходных материалов.
15	Бутылка с растворителем
22	Фиксирующая защелка бутылки.
24	Патрубок бутылки с чернилами (черного цвета)
29	Адаптер.

4. Откройте дверцы отсека с расходными материалами **8** (см. [Рис. 43](#)).
5. Поднимите защелку **22**, фиксирующую бутылку.
6. Извлеките бутылки с растворителем **15** и чернилами **16** из принтера.(см. [Рис. 6 на странице 31](#)).
7. Подключите адаптер **29** к черному разьему **24** с правой стороны.
8. Подключите бутылку с растворителем **15** с белым колпачком к адаптеру **29**.
9. Опустите фиксирующую **22** защелку
10. Нажмите , чтобы продолжить.
Процедура выключения продолжается.
- Процедура выключения принтера завершается, когда светодиод между клавишами  и  горит красным, а экран гаснет; принтер находится в режиме ожидания, так называемом «режиме standby».
11. Поднимите защелку**22**, фиксирующую бутылку.
12. Извлеките бутылки с растворителем **15** из принтера.
13. Опустите защелку **22**, фиксирующую бутылку.
14. Отсоедините адаптер **29** от черного патрубка **24** в отсеке с расходными материалами.
15. Поднимите защелку**22**, фиксирующую бутылку.

16. Подсоедините бутылки к соответствующим патрубкам, прижимая их до заметного сопротивления:
 - бутылку с растворителем **15** с белым колпачком к белому патрубку **23** с левой стороны,
 - бутылку с чернилами **16** с черным колпачком к черному патрубку **24** с правой стороны.
17. Опустите фиксирующую защелку **22** таким образом, чтобы она попала в пазы на бутылках.
18. Закройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.



После выключения принтера рекомендуется *побрызгать* внутри головки растворителем.

После окончания хранения принтера продолжительностью **до 1 месяца** его можно включить без каких-либо дополнительных действий.



Подробная информация о запуске принтера приведена в разделе **«4.1. Запуск принтера»**.

9.4.1.3. ХРАНЕНИЕ В ТЕЧЕНИЕ БОЛЕЕ 1 МЕСЯЦА

Есть две процедуры (**A**, **B**) подготовки принтера к хранению в течение более 1 месяца:

A	<p>Процедура требует каждый месяц включать принтер минимум на 8 часов. Эта процедура заключается в ежемесячной подготовке принтера к хранению продолжительностью до 1 месяца.</p> <hr/> <p> Процедура может выполнить ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР </p> <p> Подробная информация о процедуре приведена в разделе «9.4.1.2. Хранение на срок до 1 месяца».</p>
B	<p>Процедура может выполнить только СОТРУДНИК СЕРВИСА </p> <p> В случае необходимости подготовки принтера к хранению на срок более 1 месяца свяжитесь с дистрибьютором.</p> <p> Если принтер подготовлен к хранению в соответствии с процедурой B, необходимо каждый месяц заряжать аккумулятор, что может сделать любой пользователь. Описание процедуры зарядки аккумуляторов приведено ниже в этом разделе.</p>



Аккумулятор, питающий память, гарантирует сохранность текстов, блоков параметров и других настроек пользователя в течение **около 1 месяца**. В связи с этим необходимо по крайней мере раз в месяц:

- запускать принтер минимум на 8 часов или
- запускать процедуру зарядки аккумулятора.


Для зарядки аккумулятора:



Процедуру может выполнить любой пользователь.

1. Вставьте штепсель **3a** (см. **Рис. 3 на странице 28**) в электрическую розетку.
2. Установите главный выключатель питания **POWER (5)**; см. **Рис. 5 на странице 30**) на панели подключения аксессуаров **4** в положение „I”.
Принтер перейдет в режим ожидания, так называемый режим standby.
Светодиод между клавишами **OFF** и **ON** горит красным светом.
Экран погашен.
3. Не выполняя никаких действий, оставьте принтер в режиме standby **по крайней мере на 8 часов**.
4. Установите главный выключатель питания **POWER (5)** на панели подключения аксессуаров **4** в положение „O”, чтобы завершить зарядку аккумулятора.
Принтер выключен.
Светодиод между клавишами **OFF** и **ON** гаснет.
5. При необходимости извлеките штепсель **3a** из электрической розетки.
6. Повторяйте процедуру зарядки аккумулятора по крайней мере раз в месяц.

После окончания хранения принтера в течение **более 1 месяца**:

- если он был подготовлен к хранению в соответствии с процедурой **A**, можно его запустить без каких-либо дополнительных действий,
- если он был подготовлен к хранению в соответствии с процедурой **B**, его может запустить только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** .

9.4.2. ТРАНСПОРТИРОВКА ПРИНТЕРА



Необходимые аксессуары:

– комплект транспортировочных заглушек (№ детали P512678), в который входит:

- 7 транспортировочных заглушек типа I,
- 5 транспортировочных заглушек типа II,
- 3 транспортировочные заглушки типа III.

Комплект содержит большое количество заглушек, потому что в него также входят запасные заглушки каждого из указанных выше типов.

Для получения информации о транспортировочных заглушках свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.



Для подготовки принтера к транспортировке:

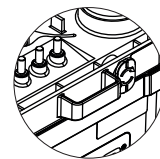
1. Подготовьте принтер к хранению на тот период времени, на который он будет выключен.



Подробная информация на тему подготовки принтера к хранению приведена в разделе «9.4.1. Хранение принтера».

2. Выньте штепсель **3а** (см. **Рис. 3 на странице 28**) из электрической розетки.
3. Откройте дверцы отсека с расходными материалами **8** (см. **Рис. 11 на странице 36**)

4. Закройте защитное приспособление на время транспортировки **14а** iModule®, то есть поверните защитное приспособление на 90° и нажмите до упора.

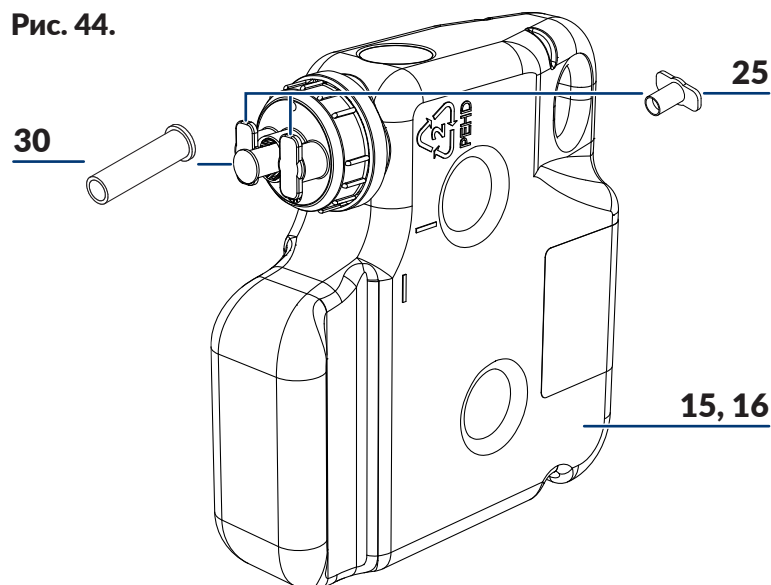


5. Поднимите защелку **22**, фиксирующую бутылку.
6. Извлеките бутылки с растворителем **15** и чернилами **16** из принтера (см. **Рис. 44**).

7. Установите транспортировочные заглушки типа I **21** на патрубки бутылок в принтере:


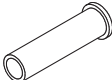

- три заглушки на белые патрубки **23** с левой стороны,
- две заглушки на черные патрубки **24** с правой стороны; только на внешние трубки.

Рис. 44.



15	Бутылка с растворителем.
16	Бутылка с чернилами.
25	Транспортировочная заглушка типа II.
30	Транспортировочная заглушка типа III; только для бутылок с растворителем 15 .

8. Предохраните бутылки:

- бутылку с растворителем **15** с помощью **двух** транспортных заглушек типа II  **25** и **одной** типа III  **30**,
- бутылку с чернилами **16** с помощью **двух** транспортных заглушек типа II  **25**, только на внешние трубки.

9. Закройте дверцы отсека с расходными материалами **8**.

10. Упакуйте принтер и бутылки в упаковку, предохраняющую от механических повреждений.

Принтер можно только транспортировать в его обычном рабочем положении.



*Во время транспортировки принтера или iModule® защитное приспособление на время транспортировки **14a** iModule® должно быть закрыто. Открывать защитное приспособление на время транспортировки можно только после установки принтера на рабочем месте.*

Допустимые механические воздействия внутри упаковки:

- удары: макс. 1 г, макс. 2 мс.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

10. ОБСЛУЖИВАНИЕ

10.1. Внутренний пульт



Необходимые инструменты:
- ключ для открывания отсека электроники.

Внутренний пульт **13** (см. **Рис. 4** на **странице 29**), на котором есть несколько светодиодов (**13a**, **13b**, **12d**; см. **Рис. 45**), расположенных на платах в отсеке электроники, служит для расширенной индикации:

- состояния принтера,
- индикации ошибок.

Индикация с помощью светодиодов внутреннего пульта может быть полезна во время диагностики и решения проблем в процессе эксплуатации принтера.

*Все действия, для которых необходимо открывать дверцы отсека электроники **9**, могут выполнять только специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователя, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя.*



*Чтобы получить доступ к внутреннему пульту, откройте дверцы отсека электроники **9** с помощью ключа. Если принтер работает с открытыми дверцами отсека электроники, соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить печатные платы и не получить удар электрическим током.*

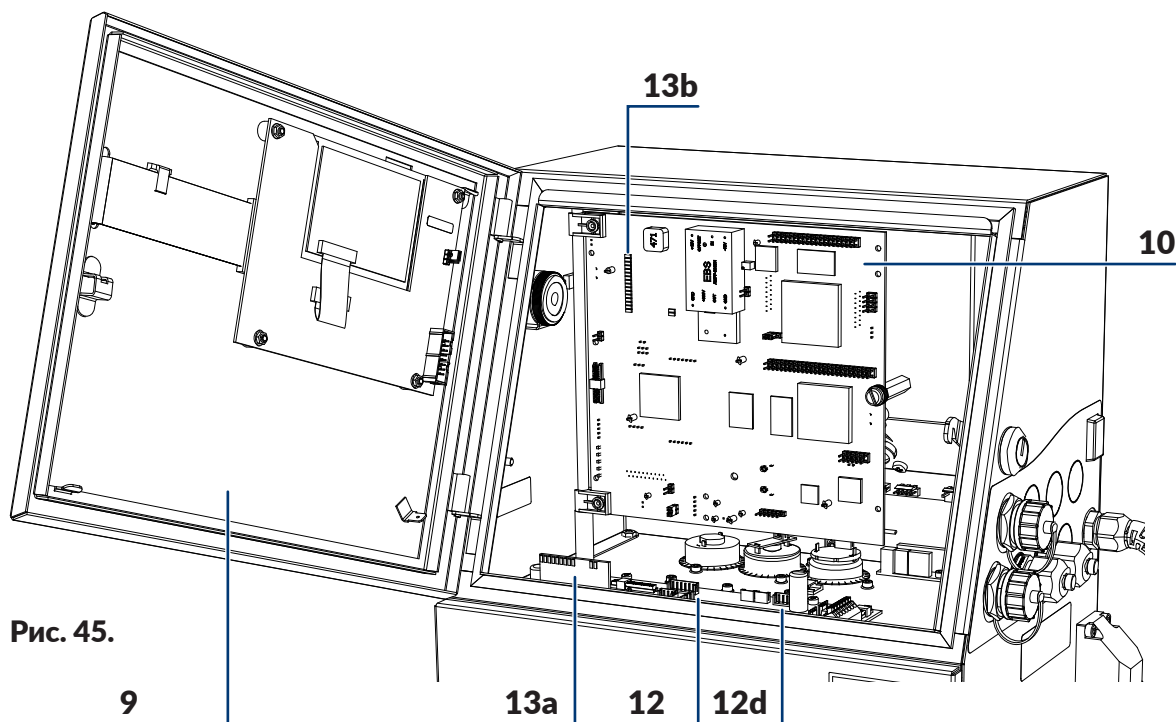


Рис. 45.

- | | |
|----|---|
| 9 | Дверцы отсека электроники снабжены замком 9a , запирающимся на ключ. |
| 10 | Материнская плата RKM . |

12	Плата, управляющая работой системой чернил PSA6K .
12d	Светодиоды внутреннего пульта; индикация состояния фотодетекторов и энкодера.
13a	Светодиоды внутреннего пульта; индикация состояния клапанов и насосов.
13b	Светодиоды внутреннего пульта; индикация состояния принтера и ошибок.

10.1.1. Индикация состояния клапанов и насосов

Значение светодиодов (**13a**; см. **Рис. 45**) внутреннего пульта:

Назва- ние/Цвет	Значение
V0	Состояние клапана V0 .
V1	Состояние клапана V1 .
V2	Состояние клапана V2 .
V3	Состояние клапана V3 .
V4	Состояние клапана V4 .
V5	Состояние клапана V5 .
V6	Состояние клапана V6 .
V7	Состояние клапана V7 .
V8	Состояние клапана V8 .
INK	Состояние давления чернил (так называемого насоса чернил).
VAC	Состояние насоса вакуумметрического давления

Сочетание клапанов во время выбранных процедур в принтере:







V0	V1	V2	V3	V4	V5	V6	V7	V8	Процедура
■	■								Поступление чернил в печатающую головку.
	■	■							Отсасывание чернил из пушки в печатающей головке.
			■		■				Добавление чернил в систему чернил из бутылки.
				■					Добавление растворителя в систему чернил из бутылки.
					■				Наполнение насоса растворителя из бутылки.
					■	■			- Промывка насоса растворителя. - Фильтрация чернил в системе.

V0	V1	V2	V3	V4	V5	V6	V7	V8	Процедура
						■		■	Промывка печатающей головки растворителем.
							■		Промывка насоса вакуумметрического давления растворителем.

10.1.2. Индикация состояния принтера и ошибок


Значение светодиодов (13b; см. [Рис. 45 на странице 250](#)) внутреннего пульта:

Название/ Цвет	Значение
300V_ERR	Ошибка, связанная с напряжением +300V, используемым в процессе зарядки капель чернил.
STAB_ERR	Ошибка, связанная со стабилизатором давления чернил (например, засоренный стабилизатор).
PRESS_ER	Ошибка, связанная с контуром давления чернил (например, падение давления чернил, „timeout” насоса чернил, превышение давления чернил, проблема с датчиком давления чернил).
PH_ERR	Ошибка фазирования в печатающей головке.
VAC_ERR	Ошибка, связанная с контуром вакуумметрического давления (например, засоренный контур желоба, проблема с поступлением чернил из желоба, проблема с датчиком вакуумметрического давления).
PUMP_ERR	Ошибка, связанная с насосом обдува.
INK_LACK	<ul style="list-style-type: none"> - Отсутствие чернил в бутылке с чернилами. - Просрочен срок годности бутылки с чернилами. - Ошибка, связанная с транспондером бутылки с чернилами.
SOL_LACK	<ul style="list-style-type: none"> - Отсутствие растворителя в бутылке с растворителем. - Превышен лимит времен, установленный для бутылки с растворителем. - Ошибка, связанная с транспондером бутылки с растворителем.
HV_ON	<ul style="list-style-type: none"> - Светодиод мигает - ошибка, связанная с высоким напряжением, используемым в процессе отклонения капель чернил. - Светодиод горит - включено высокое напряжение в печатающей головке, означающее состояние печати или тест цепи высокого напряжения. <hr/> <div style="display: flex; align-items: center;"> <p>Светодиод является дублированным светодиодом над клавишей на пульте оператора.</p> </div>
READY	<ul style="list-style-type: none"> - Светодиод мигает - подготовка печатающей головки к печати. - Светодиод горит - состояние готовности к печати. <hr/> <div style="display: flex; align-items: center;"> <p>Светодиод является дублированным светодиодом READY на пульте оператора.</p> </div>

Название/ Цвет	Значение
OVERFLOW	Индикатор верхнего уровня чернил в iModule®; переполнение iModule®.
BOTTOM	Индикатор нижнего уровня чернил в iModule®; начало наполнения системы чернилами / растворителем из бутылки.
EMPTY	Индикатор полностью опустошенного iModule®.
NO_TANK	Отсутствие iModule®.
+VIS_SOL	- Светодиод мигает - значение параметра ToF(intake)* колеблется в районе номинального значения; наполнение системы чернил растворителем из бутылки. - Светодиод мигает - значение параметра ToF(intake)* больше номинального значения; наполнение системы чернил растворителем из бутылки.
-VIS_INK	- Светодиод мигает - значение параметра ToF(intake)* меньше номинального значения; наполнение системы чернил чернилами из бутылки.  <i>Попеременное мигание светодиодов LED +VIS_SOL и -VIS_INK означает отсутствие измерения вязкости чернил в системе; наполнение системы чернил растворителем из бутылки.</i>
POW_ON	- Светодиод мигает - принтер находится в режиме ожидания, так называемом „режиме standby”; светодиод между клавишами  и  на пульте оператора горит красным. - Светодиод горит - принтер включен; светодиод между клавишами  и  на пульте оператора горит зеленым.
ALARM	Любая ошибка.  <i>Светодиод является дублированным светодиодом ERROR на пульте оператора.</i>

* Параметр **ToF(intake)** означает „индикатор состава чернил”.



Значение параметра **ToF(intake)** можно узнать с помощью . Более подробная информация приведена в разделе «7.4. Контроль основных параметров принтера».

10.1.3. Дополнительная индикация

Значение светодиодов (12b; см. [Рис. 45 на странице 250](#)) внутреннего пульта:

Название/ Цвет	Значение
PHOT	Обнаружение предмета фотодетектором А.

Название/ Цвет	Значение
SHA	Импульсы от энкодера; перемещение производственного конвейера.
SHAB	Импульсы от энкодера, позволяющие обнаружить движение назад производственного конвейера (опция).
PHOTB	Обнаружение предмета фотодетектором В (опция).

10.2. ОБСЛУЖИВАНИЕ ГОЛОВКИ



Функции, описанные в настоящем разделе, недоступны для **ОПЕРАТОРА**



Все действия, для которых необходимо открывать дверцы отсека электроники **2b** (см. **Рис. 8 на странице 33**) во время работы принтера могут выполнять только специалисты авторизованного сервиса производителя или пользователя, который прошел соответствующее обучение у авторизованных представителей производителя. Необученный пользователь может снять кожух головки **2b** только в том случае, когда принтер отключен от электросети.

10.2.1. СЕРВИСНЫЙ РЕЖИМ

У принтера имеется специальный сервисный режим, который позволяет выполнять профилактическое / сервисное обслуживание в головке. Принтер в сервисном режиме не сообщает об ошибке фазирования.

Нажмите → → чтобы включить сервисный режим.

В строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**) отображается символ „v”.

Печатающая головка находится в сервисном режиме.

В сервисном режиме можно запустить печать.



Остановка печати приводит к автоматическому выходу из сервисного режима и переходу в режим готовности к печати, обозначенного символом „s” в строке состояния принтера **1h**.

Сервисный режим включается автоматически:

- после снятия кожуха печатающей головке,
- после выполнения процедуры снятия защитных блокировок,
- после замены iModule®,
- после включения струи чернил в печатающей головке.

Нажмите  →  →  чтобы включить сервисный режим.

В строке состояния принтера **1h** отображается символ „s”.

Печатающая головка находится в режиме готовности к печати.



Если сервисный режим был включен автоматически после снятия кожуха головки, то повторная установка кожуха приведет к автоматическому отключению сервисного режима.

10.2.2. Включение/выключение потока чернил в печатающей головке

У принтера имеется два режима выключения/включения струи чернил в печатающей головке:

- полное выключение/включение струи чернил с промывкой головки,
- быстрое выключение/включение струи чернил.

10.2.2.1. Выключение/включение струи чернил с промывкой головки

Выключение струи чернил с промывкой головки - эта процедура аналогична той, которая выполняется во время выключения принтера. Функция позволяет выключить струю чернил на период не более 48 часов. Такой режим выключения струи гарантирует:

- тщательную промывку контура головки,
- защиту контура головки от засыхания.



Слишком частое выключение/включение струи чернил с промывкой контура головки может привести к разжижению чернил в системе чернил или переполнению системы чернил.



Выключение струи чернил с промывкой головки невозможно, когда принтер находится в состоянии печати.





Для выполнения действий, связанных с сервисным / профилактическим обслуживанием печатающей головки рекомендуется быстрое выключение струи чернил.

Для выключения струи чернил с промывкой контура головки:





1. Нажмите значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) или клавишу .
2. В случае использования значка , дополнительно нажмите , чтобы продолжить. При использовании клавиши  дополнительное подтверждение не нужно.

Начнется процедура выключения потока чернил, которая продолжается несколько минут и состоит из нескольких этапов.





- Если принтер находился в состоянии готовности к печати, желтый светодиод **READY**

- гаснет; значок  в строке функциональных значков **1f** меняется на значок 
- Светодиод над клавишей  мигает зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в печатающей головке.
 - Процедура отключения струи чернил завершается, когда светодиод над клавишей  гаснет.

Для выключения струи чернил с промывкой контура головки:

1. Нажмите значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) или клавишу .
2. В случае использования значка , дополнительно нажмите , чтобы продолжить. При использовании клавиши  дополнительное подтверждение не нужно.

Начнется процедура выключения потока чернил, которая продолжается несколько минут и состоит из нескольких этапов.

- Светодиод над клавишей  мигает зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в печатающей головке.
- Светодиод над клавишей  горит зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в печатающей головке; значок  в строке функциональных значков **1f** заменяется значком .
- Светодиод **READY** мигает желтым.
- В строке состояния принтера **1h** появляется статус принтера.
- Процедура включения струи чернил завершается, когда светодиод **READY** горит желтым; принтер готов к печати.



После повторного включения струи чернил принтер находится в сервисном режиме. Сервисный режим можно отключить с помощью



10.2.2.2. Быстрое выключение/включение струи чернил

Быстрое выключение струи чернил в печатающей головке следует использовать в случае необходимости выполнения действий, связанных с сервисным / профилактическим обслуживанием печатающей головки, которые длятся не более 15 минут. По прошествии этого времени принтер будет автоматически выключен без промывки контура головки.

Для быстрого отключения струи чернил в головке:

Нажмите 

В момент запуска процедуры на экране появится сообщение
ВНИМАНИЕ: В ТЕЧЕНИЕ 15 МИНУТ ВКЛЮЧИТЬ ЧЕРНИЛА !!
Нажми **ENTER**... и начнется отсчет 15 минут.







За минуту до окончания времени появится дополнительное предупредительное сообщение, сопровождающееся звуковым сигналом.


Если в течение 15 минут струя чернил не будет снова запущена, принтер будет включен без промывки контура головки.

Принятие сообщения к сведению можно подтвердить в любой момент нажатием 

Начнется процедура быстрого выключения струи чернил, которая продолжается несколько секунд и состоит из нескольких этапов:

- Если принтер находился в состоянии готовности к печати, желтый светодиод **READY** гаснет; значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) заменяется значком .
- Светодиод над клавишей  мигает зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в печатающей головке.
- Процедура быстрого отключения струи чернил завершается, когда светодиод над клавишей  гаснет.

Если принтер выключится автоматически без промывки контура головки, то по истечении 15 минут:





-  **попрыскайте** внутри печатающей головки растворителем,
- как можно быстрее снова включите принтер.

Если оставить принтер, который был выключен без промывки контура головки, могут засохнуть чернила в контуре печатающей головки.

Для быстрого включения струи чернил в головке:

Нажмите 

Начнется процедура включения струи чернил, которая продолжается несколько секунд и состоит из нескольких этапов:

- Светодиод над клавишей  мигает зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в печатающей головке.
- Светодиод над клавишей  горит зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в головке; значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) заменяется значком .
- Светодиод **READY** мигает желтым.
- В строке состояния принтера **1h** появляется статус принтера.
- Процедура быстрого включения струи чернил завершается, когда светодиод **READY** горит желтым; принтер готов к печати.



После повторного включения струи чернил принтер находится в сервисном режиме. Сервисный режим можно отключить с помощью



10.2.3. Отключение системы чернил

Функция приводит к отключению системы чернил, независимо от того, какая процедура выполняется в данный момент. Функция может быть использована для следующих процедур:

- промывка сопла,
- циркуляция растворителя в печатающей головке,
- фильтрация чернил.



Отключение системы чернил невозможно, когда принтер находится в состоянии печати.

Для отключения системы чернил:

Нажмите

В момент запуска процедуры на экране появится сообщение
ВНИМАНИЕ: В ТЕЧЕНИЕ 15 МИНУТ ВКЛЮЧИТЬ ЧЕРНИЛА !!
Нажми **ENTER...** и начнется отсчет 15 минут.



За минуту до окончания времени появится дополнительное предупредительное сообщение, сопровождающееся звуковым сигналом.

Если в течение 15 минут струя чернил не будет снова запущена, принтер будет включен без промывки контура головки.

Принятие сообщения к сведению можно подтвердить в любой момент нажатием

Начнется процедура быстрого выключения системы чернил, которая продолжается несколько секунд и состоит из нескольких этапов:

- Если принтер находился в состоянии готовности к печати, желтый светодиод **READY** гаснет; значок в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) меняется на значок .
- Светодиод над клавишей мигает зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в печатающей головке.
- Процедура быстрого отключения струи чернил завершается, когда светодиод над клавишей гаснет.





Если принтер выключится автоматически без промывки контура головки, то по истечении 15 минут:



- попрыскайте внутри печатающей головки растворителем,
- как можно быстрее снова включите принтер.

Если оставить принтер, который был выключен без промывки контура головки, могут засохнуть чернила в контуре печатающей головки.

Процедуру промывки сопла можно сократить с помощью функции отключения системы чернил.

Нажмите  →  →  → , чтобы завершить процедуру промывки сопла в любой момент.

Струю чернил в печатающей головке можно снова включить в любой момент процедуры.

Нажмите  →  →  → , чтобы включить струю чернил в головке.

10.2.5. ВКЛЮЧЕНИЕ ПОТОКА РАСТВОРИТЕЛЯ



Необходимые аксессуары:

- металлический сосуд для слива (ванночка) или впитывающий материал.

Функция позволяет запустить циркуляцию растворителя в печатающей головке для промывки контура головки.

Запускать функцию рекомендуется в следующих случаях:





- поток не попадает в желоб из-за засорения сопла, а промывка сопла не решило проблемы,
- чернила выливаются из желоба, что может свидетельствовать о засорении всасывающего желоба.

Для запуска циркуляции растворителя в печатающей головке:

1. Подставьте металлический сосуд для слива жидкости или впитывающий материал под выходное отверстие головки.

2. Нажмите  →  →  → .

Начнется процедура циркуляции растворителя в печатающей головке, которая продолжается несколько десятков минут и состоит из нескольких этапов:

- Если принтер находился в состоянии готовности к печати, желтый светодиод **READY** гаснет; значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) меняется на значок .
- Светодиод над клавишей  мигает зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в печатающей головке и включении струи растворителя.
- Светодиод над клавишей  гаснет, сигнализируя о выключении струи растворителя.

Чтобы не допустить разжижения чернил в системе чернил или переполнения системы чернил, продолжительность функции ограничена до 20 секунд.





После завершения процедуры может понадобиться удаление загрязнений из печатающей головки. Более подробная информация приведена в разделе [«9.1. Очистка внутренней части печатающей головки»](#).



Если включение циркуляции растворителя в печатающей головке не решило проблемы, выполните последовательно следующие действия:

- прочистите сопло в соответствии с процедурой, описанной в разделе [«10.2.6. Прочистка сопла»](#),
- свяжитесь с авторизованным сервисом дистрибьютора.

Циркуляцию растворителя в головке можно отключить в любой момент с помощью функции отключения системы чернил.

Нажмите  →  →  → , чтобы выключить струю растворителя в головке.

Струю чернил в печатающей головке можно снова включить в любой момент процедуры или после ее завершения.

Нажмите  →  →  → , чтобы включить струю чернил в головке.

10.2.6. Прочистка сопла



Процедуру может выполнить пользователь, прошедший обучение в области профилактического обслуживания принтера и основных сервисных процедур.



Необходимые инструменты:

- плоский ключ на 4,
- шестигранный ключ на 2,
- опрыскиватель с растворителем,
- пистолет для продувки сжатым воздухом,
- металлический сосуд для слива (ванночка) или впитывающий материал.

Отвинчивать сопло для того, чтобы его прочистить, нужно только в том случае, если:

- промывка сопла,



Процедура описана в разделе «10.2.4. Промывка сопла».

- включение потока растворителя,



Процедура описана в разделе «10.2.5. Включение потока растворителя».

не дало результатов.

Для прочистки сопла:

1. Нажмите  →  →  →  →  →  → .

Появляется сообщение:

Функция: прочистка сопла

**ВНИМАНИЕ: В ТЕЧЕНИЕ 15 МИНУТ ВКЛЮЧИТЬ ЧЕРНИЛА !!
ВЫ УВЕРЕНЫ (Д-Н)?**

2. Нажмите , чтобы продолжить.

Появляется сообщение:

Выключите струю

а затем:

Открутите сопло, положите печатающую головку в ёмкость для чернил, нажми-

те **ENTER** и ждите следующего сообщения.

3. Ослабьте винт **2с** (см. **Рис. 46 на странице 262**), крепящий кожух **2b** головки.
4. Вытащите головку из кожуха **2b**.
5. Положите металлический сосуд для слива жидкости или впитывающий материал под головку.

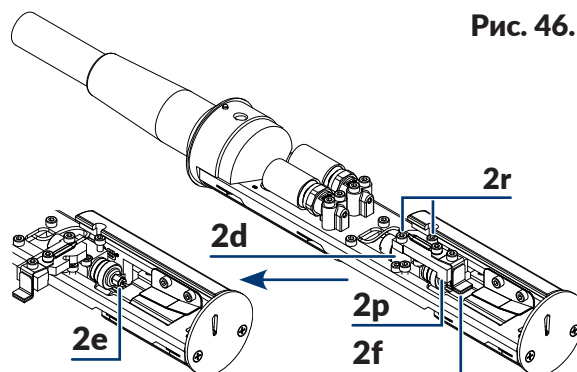



Рис. 46.

2d	Пушка.
2e	Сопло.
2f	Заряжающий электрод.
2p	Держатель заряжающего электрода.
2r	Винты, крепящие держатель 2p заряжающего электрода.

6. С помощью шестигранного ключа **2** ослабьте два винта **2r** (см. **Рис. 46**), крепящие держатель **2p** заряжающего электрода **2f** к пушке **2d**.
7. В соответствии с **Рис. 46** отклоните держатель **2p** заряжающего электрода **2f** примерно на 90° в сторону.
8. С помощью плоского ключа на **4** отвинтите сопло **2e**.
9. Нажмите , чтобы продолжить.

Появляется сообщение:

Промывка пушки



На данном этапе процедуры из пушки вылетают струи растворителя под высоким давлением, поэтому соблюдайте осторожность, чтобы вас не забрызгало.

а затем:

Прочистите сопло с использованием промывочного растворителя и очищенного сжатого воздуха, накрутите сопло на пушку, нажмите ENTER.

10. Тщательно промойте сопло **2e** растворителем. Рекомендуется продуть сопло сжатым воздухом в противоположную сторону от направления струи чернил.
11. С помощью плоского ключа на **4** закрепите сопло **2e**. Завинтите сопло **2e** до ощущения первого сопротивления.
12. Верните держатель **2p** заряжающего электрода **2f** в рабочее положение.
13. С помощью шестигранного ключа на **2** завинтите два винта **2r**, крепящие держатель

2р заряжающего электрода **2f** к пушке **2d**.

14. Нажмите , чтобы продолжить.

Появится сообщение:

Нет кожуха головки
Нажми ENTER...

15. Нажмите , чтобы подтвердить принятие сообщения к сведению.

Начинается процедура включения струи чернил, которая может продолжаться несколько секунд.

Процедура прочистки сопла завершается, когда светодиод LED **READY** горит желтым цветом.

Принтер переходит в сервисный режим; в строке состояния принтера **1h** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) отображается символ „v”.

16. Вставьте головку в кожух **2b**.

17. Завинтите винт **2с**, крепящий кожух **2b** головки.

Принтер переходит в режим готовности к печати; в строке состояния принтера **1h** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) отображается символ „s”.



После завершения процедуры прочистки сопла может понадобиться удаление загрязнений из печатающей головки. Более подробная информация приведена в разделе «9.1. Очистка внутренней части печатающей головки».

Если несмотря на выполнение всех рекомендуемых процедур сопло по-прежнему засорено, свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

10.2.7. Фильтрация чернил




Запускать функцию рекомендуется в следующих случаях:




- чернила в системе чернил загрязнены,
- имеются признаки попадания воздуха в систему чернил; например, падение давления чернил или ухудшение качества печати после замены iModule® или после выполнения сервисного обслуживания системы чернил.

Для запуска процедуры фильтрации чернил:

Нажмите 

Начнется процедура фильтрации чернил, которая продолжается около 15 минут и состоит из нескольких этапов:

- Если принтер находился в состоянии готовности к печати, желтый светодиод **READY** гаснет; значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) меняется на значок .
- Светодиод над клавишей  мигает зеленым, сигнализируя о фильтрации чернил, а затем о повторном включении струи чернил в печатающей головке.





- Светодиод над клавишей  горит зеленым, сигнализируя о включении струи чернил в головке; значок  в строке функциональных значков **1f** заменяется значком .
- Светодиод **READY** мигает желтым.
- В строке состояния принтера **1h** появляется статус принтера.
- Процедура фильтрации чернил в сопле завершается, когда светодиод **READY** горит желтым; принтер готов к печати.



Если процедура фильтрации запускается с отключенной струей чернил, то после ее окончания струя чернил не включается.

Если процедура фильтрации запускается после отключения струи чернил в быстром режиме, то после ее окончания принтер выключается.

Фильтрацию чернил можно отключить в любой момент с помощью функции отключения системы чернил.

Нажмите  →  →  → , чтобы завершить процедуру фильтрации чернил.

Струю чернил в печатающей головке можно снова включить в любой момент процедуры.

Нажмите  →  →  → , чтобы включить струю чернил в головке.

10.2.8. Обслуживание датчика кожуха головки


Печатающая головка **2** (см. [Рис. 46 на странице 262](#)) оснащена датчиком, задачей которого является фиксация снятия кожуха головки.

В связи с тем, что во время печати внутри печатающей головки может возникать опасное для жизни напряжение, после снятия кожуха:

- запуск печати невозможен,
- если принтер печатает, печать прерывается,
- дополнительно запускается сервисный режим, позволяющий выполнять профилактическое / сервисное обслуживание головки.

В исключительных случаях, например, если поврежденный датчик кожуха головки не позволяет печатать, существует возможность временного отключения защиты до момента ремонта датчика авторизованным персоналом сервисного центра.



Временно отключить защиту может только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** . Для этой цели свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Когда защита будет временно отключена:

- можно запустить печать независимо от состояния датчика,



Каждый запуск печати при отключенной защите сопровождается предупреждающим сообщением.



При запуске печати при отключенной защите следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установить кожух головки **2b** и завинтить винт **2с**, крепящий кожух головки!

- в связи с доступом к деталям, находящимся под опасным напряжением внутри печатающей головки:

в строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**) циклически отображается предупреждающее сообщение **Головка без защиты** и значок

цвет фона изменится на желтый,

дополнительно, если снят кожух головки, светодиод **ERROR** на пульте оператора **1** (см. **Рис. 20 на странице 58**) будет мигать красным.

10.2.9. Настройка положения струи во всасывающем желобе

Функция установка положения струи во всасывающем желобе может использоваться, когда:

- струя чернил не попадает во всасывающий желоб **2h** (см. **Рис. 47** и **Рис. 48**), несмотря на проведения процедур по очистке сопла,
- нижняя часть печатаемых надписей (состоящая из точек, расположенных ближе всего ко всасывающему желобу **2h**), обрезана.

Настройку струи в желобе можно выполнить двумя способами:

- приблизительная настройка струи в желобе,
- точная настройка струи в желобе.

10.2.9.1. Приблизительная настройка положения струи во всасывающем желобе



Процедуру может выполнить пользователь, прошедшего обучение в области профилактического обслуживания принтера и основных сервисных процедур.



Необходимые инструменты:

- отвертка с плоским шлицем,
- шестигранный ключ на 2,
- металлический сосуд для слива (ванночка) или впитывающий материал.

В том случае, если струя не попадает во всасывающий желоб, выполните по очереди процедуры:

- промывка сопла,



Процедура описана в разделе **«10.2.4. Промывка сопла»**.

- включение потока растворителя,



Процедура описана в разделе **«10.2.5. Включение потока растворителя»**.

- прочистка сопла.



Процедура описана в разделе «10.2.6. Прочистка сопла».

Если несмотря на выполнение указанных выше процедур струя все равно не попадает в желоб, можно использовать приблизительную настройку положения струи во всасывающем желобе.

Для приблизительной регулировки струи во всасывающем желобе **2h**, (см. **Рис. 47** и **Рис. 48**):

1. Ослабьте винт **2c** (см. **Рис. 46 на странице 262**), крепящий кожух **2b** головки.
2. Извлеките головку из кожуха **2b**.


Появится сообщение:

Нет кожуха головки
Нажми ENTER...

Принтер переходит в сервисный режим; в строке состояния принтера **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**) отображается символ „v”.



Подробная информация о сервисном режиме приведена в разделе «10.2.1. Сервисный режим».

3. Положите металлический сосуд для слива жидкости или впитывающий материал под головку.
4. Если струя чернил не включена, нажмите , чтобы ее включить.

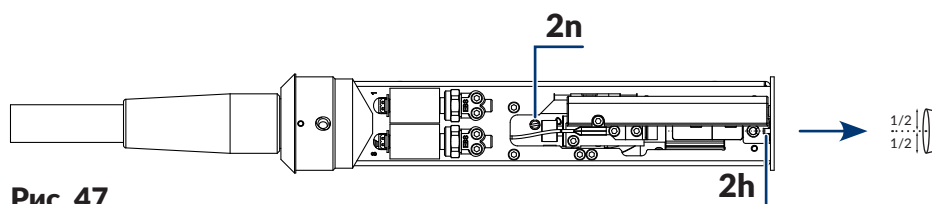


Рис. 47.

2h	Всасывающий желоб.
2n	Регулировочный эксцентрик.

5. С помощью отвертки с плоским шлицем настройте положение струи потока во всасывающем желобе **2h** в горизонтальном направлении. Для регулировки струи в вертикальном направлении служит регулировочный эксцентрик **2n**.

Если смотреть сверху, струя должна попадать во всасывающий желоб **2h** точно в середину входного отверстия.

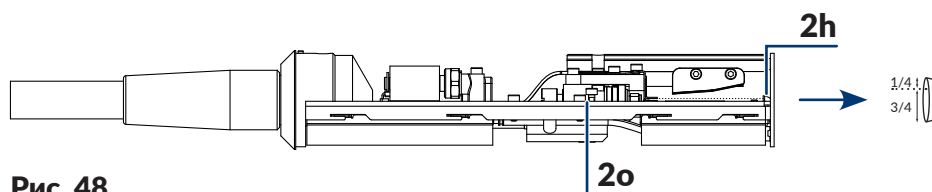


Рис. 48.

2h	Всасывающий желоб.
2o	Регулировочные винты.

6. С помощью шестигранного ключа на **2** настройте положение струи потока во всасывающем желобе **2h** в вертикальном направлении. Для регулировки струи в вертикальном направлении служат регулировочных винта **2o**.

Если смотреть сбоку, струя должна попадать во всасывающий желоб на 1/4 расстояния от верхнего края входного отверстия желоба.

После настройки положения струи завинтите регулировочные винты, чтобы зафиксировать положение струи во всасывающем желобе **2h**.

7. Вставьте головку в кожух **2b**.
8. Завинтите винт **2с**, крепящий кожух **2b** головки.



После завершения процедуры установка положения струи во всасывающем желобе может потребоваться удаление загрязнений из печатающей головки. Более подробная информация приведена в разделе «9.1. Очистка внутренней части печатающей головки».

Если процедура приблизительной настройки струи чернил в желобе не решила проблемы, свяжитесь с авторизованным сервисным центром дистрибьютора, который выполнит точную настройку с помощью специальных инструментов.



Приблизительная настройка струи чернил в желобе должна быть проверена с помощью специальных инструментов во время периодического сервисного осмотра.

10.2.9.2. Точная НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРУИ ВО ВСАСЫВАЮЩЕМ ЖЕЛОБЕ



Процедуру может выполнить только **СОТРУДНИК СЕРВИСА** ⚙️

10.3. КАЛИБРОВКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



Калибровку сенсорного экрана может выполнить только **СОТРУДНИК СЕРВИСА**

10.4. СНЯТИЕ ЗАЩИТНЫХ БЛОКИРОВОК



Функция недоступна для **ОПЕРАТОРА**

Появление некоторых ошибок в принтере может привести:

- отсутствие возможности запуска печати,
- ограниченный доступ к некоторым функциям в принтере (отсутствие возможности войти на более высокий уровень доступа).

Существует возможность временного снятия упомянутых выше блокировок до момента вмешательства специалиста сервисного центра или до момента покупки новой бутылки или нового iModule®.



Для снятия выбранной блокировки необходимо связаться с авторизованным дистрибьютором.

Функция снятия защитных блокировок позволяет, в частности:

- сбросить пароль **ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА**
- удалить лимит продолжительности работы, установленный для принтера,
- увеличить лимит продолжительности работы принтера,
- добавить дополнительные 50 часов работы без проверки бутылок и iModule®; разблокировать печать до установки новой бутылки или iModule®,
- изменить тип или цвет используемых в принтере чернил,
- активировать выбранные опции программного обеспечения.

Для снятия защитных блокировок:

1. Нажмите → → → → →

Отобразится экран с одноразовым кодом.

2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.
3. Сообщите дистрибьютору полученный в принтере одноразовый код и операцию, которую вы хотите выполнить.
Дистрибьютор генерирует ответный код.
4. С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)) введите




полученный от дистрибьютора ответный код.

5. Нажмите , чтобы продолжить.

Указанная блокировка снята.

Во время проведения упомянутой выше процедуры нельзя закрывать экран с одноразовым кодом, потому что в этом случае он станет недействительным.



После завершения процедуры снятия блокировок принтер находится в сервисном режиме. Сервисный режим можно отключить с помощью  →  → .

Если неправильный ответный код будет введен 10 раз подряд, будет необходимо снова запустить принтер, при этом блокировки останутся активными.








10.4.1. ИЗМЕНЕНИЕ ПАРОЛЯ ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА

Если пароль ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА  не известен, существует возможность удалить пароль.






Для процедуры удаления ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА  необходимо связаться с авторизованным дистрибьютором.

Для удаления неизвестного пароля ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА 

1. Нажмите .
Отобразится экран с запросом пароля.
2. Нажмите значок  в строке функциональных значков **1f** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)).
Появляется сообщение:
Вы забыли пароль (Д-Н)?
(Д=ENTER, Н=ESC)
3. Нажмите , чтобы продолжить.
Появляется сообщение:
ЗВОНИ EBS GmbH: +49 2293 939 0
Нажми ENTER...
4. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.
5. Нажмите , чтобы продолжить.
Отобразится экран с одноразовым кодом.
6. Сообщите дистрибьютору полученный в принтере одноразовый код и сообщите о желании удалить пароль ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА .
Дистрибьютор генерирует ответный код.
7. С помощью буквенно-цифровой клавиатуры **1d** введите полученный от дистрибьютора ответный код.
8. Нажмите , чтобы продолжить.
Пароль ОПЫТНОГО ОПЕРАТОРА  удален.

Во время проведения упомянутой выше процедуры нельзя закрывать экран с одноразовым кодом, потому что в этом случае он станет недействительным.



После завершения процедуры удаления пароля принтер находится в сервисном режиме. Сервисный режим можно отключить с помощью  →  → 

Если неправильный ответный код будет введен 10 раз подряд, будет необходимо снова запустить принтер, при этом пароль не будет сброшен.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ОШИБОК

11. Обслуживание ошибок

11.1. Индикация ошибок

Информация об ошибках/предупреждениях в принтере поступает в виде сигнала об ошибке различными способами:

- мигания красного светодиода **ERROR** на пульте оператора **1** (см. [Рис. 20 на странице 58](#)),
- миганием фона дисплея красным цветом,
- раздается звуковой сигнал,
- появляется сообщение об ошибке в рабочем окне **1i** (см. [Рис. 22 на странице 62](#)) или в строке состояния принтера **1h**.

Расширенная индикация ошибок, позволяющая сервисному персоналу диагностировать работу принтера, находится на внутреннем пульте. Подробная информация приведена в разделе «10.1. Внутренний пульт».



В качестве опции появление ошибки может сопровождаться индикацией на внешнем устройстве или запускать дополнительные операции, например, остановку производственного конвейера. Подробная информация о доступных настройках приведена в разделе «1.6. Возможности настройки принтера EBS-6600 BOLTMARK® II».

11.1.1. История сообщений об ошибках



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА

Принтер хранит историю ошибок, не сброшенных с помощью клавиши . Это позволяет определить, что происходило с устройством до и после появления ошибки.

Для прочтения истории сообщений об ошибках:

1. Нажмите → → → (MS01, MS02, MS03).



Если сообщений об ошибках нет, нажатие на значок не даст результата.

2. Нажимайте , чтобы отображались последующие сообщения об ошибках.

После прочтения последнего сообщения об ошибке окно с историей сообщений закрывается.

11.1.2. ОТЧЕТ О СОБЫТИЯХ



Функция недоступна для ОПЕРАТОРА

Ошибки, состояния, а также многие другие события в процессе эксплуатации принтера записываются в памяти устройства в виде отчетов. Это позволяет авторизованному персоналу сервисного центра выполнить комплексную диагностику устройства.

Для прочтения отчета о событиях:

1. Нажмите → → → .
2. Нажимайте / , чтобы отображать сведения о последующих/предыдущих событиях.

Каждая запись в отчете содержит:

- дату первого появления события,
- количество появлений данного события,
- код события,
- сообщения об ошибках, связанные с данным событием, отображавшиеся на экране (если имели место).



Нажатие клавиши приводит к отображению очередных сообщений об ошибках, связанных с данным событием, а после отображения всех сообщений для данного события - к переходу к очередному событию.

После прочтения информации о последнем событии принтер закроет окно с отчетом.



Подобная информация об отчете о событиях приведена в отдельном документе.

Данные в отчете о событиях предназначены для персонала авторизованного сервиса, в распоряжении которого имеется оборудование для расшифровки кодов ошибок.


11.2. Сброс сигналов об ошибках

Сброс сигналов об ошибках служит для отключения звуковой и световой сигнализации в случае появления ошибки.



Сброс индикации ошибок не означает, что проблема решена. Если сигналы об ошибках появятся снова, попробуйте устранить причину ошибки, действуя в соответствии с инструкциями, приведенными ниже в этом разделе, или свяжитесь с авторизованным сервисом дистрибьютора.





Для сброса сигнала об ошибке:

1. Установите причину появления ошибки.
2. Нажмите 

или


клавишу .



ОПЫТНЫЙ ОПЕРАТОР  также может сбросить сообщение об ошибках с помощью  →  →  → .

В момент сброса индикации ошибки сообщения об ошибке/предупреждение удаляется из истории сообщений об ошибках.

Сигнал об ошибке сброшен.

3. Выполните действия, в соответствии с содержанием сообщения об ошибке, например, установите новую бутылку.
4. Нажмите , чтобы подтвердить принятие к сведению информацию в сообщении об ошибке/предупреждении или подтвердить выполнение действия.

11.3. РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Принтер не включается; светодиод между клавишами  и  не горит.

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Проверьте, находится ли главный выключатель питания **POWER (5; см. Рис. 5 на странице 30)** на панели подключения аксессуаров **4** в положение „I”.
2. Проверьте, подключен ли сетевой кабель **3а** (см. **Рис. 3 на странице 28**) к электросети.
3. Проверьте, есть ли напряжение в электросети.
4. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Сообщения/проблемы, связанные с бутылками:

- **Мало растворителя в бутылке**
- **Мало раств.**
- **Мало чернил в бутылке**
- **Мало чернил**
- **НЕТ ЧЕРНИЛ**
- **ЧЕРНИЛА: БУТЫЛКА ПУСТА**
- **НЕТ РАСТВОРИТЕЛЯ**
- **РАСТВОРИТЕЛЬ: БУТЫЛКА ПУСТА**
- **СРОК ГОДНОСТИ БУТЫЛКИ ИСТЕК**

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Подготовьте/закажите соответствующую бутылку.
2. Замените бутылку на новую.



Более подробная информация приведена в разделе **«4.6.1. Замена бутылки с чернилами/растворителем»**.

- **РАСТВОРИТЕЛЬ: НЕТ БУТЫЛКИ**
- **ЧЕРНИЛА: НЕТ БУТЫЛКИ**

(принтер не обнаруживает наличия бутылки)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Установите соответствующую бутылку.



Более подробная информация приведена в разделе **«2.3.6. Установка бутылок»**.

- Чернила предупред. о наполнении
- **ОШИБКА ПОДСОСА ЧЕРН./РАСТВ. ink**
- Раств. Предупред. о наполнении
- Раствор. Ошибка всасывания

(принтер не может скачать чернила/растворитель из бутылки)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Поправьте расположение бутылок в отсеке расходных материалов; прижмите бутылки до заметного сопротивления.
2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Сообщения, связанные с iModule®:

- **До конца работы iModule осталось менее 10% времени. ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ**
- **До конца работы iModule осталось менее 300 часов ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ**
- **До конца срока годности iModule осталось менее месяца. ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ**
- **Превышен срок годности iModule**
- **Превышено время работы iModule**
- **Превыш. время хранения iModule**

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Подготовьте/закажите соответствующий iModule®.
2. Замените iModule® на новый.



Более подробная информация приведена в разделе [«4.6.2. Замена iModule®»](#).

Нет iModule !!

(принтер не обнаруживает наличия iModule®)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Поправьте iModule® в отсеке расходных материалов; прижмите iModule® до заметного сопротивления.
2. Установите iModule®.



Более подробная информация приведена в разделе [«2.3.7. Установка iModule®»](#).

3. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Переполнение в iModule

(датчик верхнего уровня чернил в iModule® обнаружил слишком высокий уровень чернил)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Проверьте и при необходимости исправьте положение принтера. Принтер может работать только в вертикальном положении.



Более подробная информация приведена в разделе **«2.3. Установка принтера»**.

2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

ОШИБКА ФАЗЫ

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Очистите пространство внутри печатающей головки.



Более подробная информация приведена в разделе **«9.1. Очистка внутренней части печатающей головки»**.

2. Запустите процедуру промывки сопла.



Более подробная информация приведена в разделе **«10.2.4. Промывка сопла»**.

3. Запустите циркуляцию растворителя в головке.



Более подробная информация приведена в разделе **«10.2.5. Включение потока растворителя»**.

4. Проверьте положение струи во всасывающем желобе и при необходимости выполните процедуру настройки.



Более подробная информация приведена в разделе **«10.2.9. Настройка положения струи во всасывающем желобе»**.

5. Прочистите сопло.



Более подробная информация приведена в разделе **«10.2.6. Прочистка сопла»**.

6. Замените фильтр чернил в печатающей головке.



Более подробная информация приведена в разделе **«9.2. Периодическая замена фильтра чернил в головке»**.

7. Проверьте, подключено ли защитное заземление.



Более подробная информация приведена в разделе **«2.3.5. Подключение зажима защитного заземления»**.

8. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Сообщения, связанные с запуском печати:

- **УСТР. НЕ ГОТОВО**
- **ToF коррекция не закончена**

(попытка запустить печать или настроить параметры печати, когда принтер еще не находится в состоянии готовности к печати)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Подождите, пока принтер не будет готов к печати; светодиод **READY** горит желтым светом.
2. Снова запустите печать.



Более подробная информация приведена в разделе «4.3.2. Запуск печати».

ОШ.ПРИ СМЕНЕ ТЕКСТА В КОД.ПЕРЕКЛ.

(неправильный текст при печати с заменой текста)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Создайте/импортируйте соответствующие тексты для печати с заменой.



Более подробная информация приведена в разделе «4.3.5. Печать с заменой текста».

2. Снова запустите печать с заменой текста.

ПРЕВЫШЕНИЕ ВЫСОТЫ ТЕКСТА Для этой версии принтера

(попытка запустить печать текста, высота которого превышает максимальную высоту текста, которую может напечатать принтер)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Откорректируйте содержание текста:
 - Используйте разрешенный профиль.



Более подробная информация приведена в разделе «5.3. Профили текстов».

- Уменьшите высоту текста.



Более подробная информация приведена в разделе «5.7.2. Редактирование текста».

2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Нет кожуха головки

(снятие кожуха головки / отвинчивание винта, крепящего кожух головки)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Проверьте, установлен ли кожух головки и при необходимости установите его.
2. Завинтите винт, крепящий кожух головки.
3. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Сообщения/ошибки, связанные с параметрами печати:

- **увел. в ПАРАМ. ПЕЧ. выс. матрицы** или **умен. в ПАРАМЕТРЫ ПЕЧАТИ Скор-ть** или **умен. высоту текста [Точки]**.
- **ОШИБКА, штрих-код недопустим для парам.Скорость=БЫСТРАЯ**
- **ОШИБКА, неправ.выбор скорость=БЫСТРАЯ**

(неправильное сочетание параметров печати или неправильное содержание активного текста)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Исправьте значения параметры печати **выс. матрицы** и **Скор-ть печат.**



Более подробная информация приведена в разделе «[4.5. Обслуживание параметров печати](#)».

2. Проверьте и в случае необходимости исправьте содержание активного текста.



Более подробная информация приведена в разделе «[5.7.2. Редактирование текста](#)».

Сообщения/ошибки, связанные с редактированием текста:

- **Высокая матрица или неправильная вертикальная позиция подтекста.**
- **Корректир.не возможна Вертик.позиция подтекста**

(содержание текста не соответствует требованиям выбранного профиля текста)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Выберите соответствующий профиль текста.



Более подробная информация приведена в разделе «[5.3. Профили текстов](#)».

2. Скорректируйте расположение и параметры подтекстов, чтобы они соответствовали требованиям выбранного профиля текста.



Более подробная информация приведена в разделе «[5.4. Создание/Редактирование подтекста](#)».

3. Проверьте и в случае необходимости исправьте содержание текста.



Более подробная информация приведена в разделе «[5.7.2. Редактирование текста](#)».

Отсутствие требуемого генератора символов.

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Проверьте настройки отображения матриц символов.



Более подробная информация приведена в разделе «[5.4.3. Создание/Редактирование подтекста типа ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ](#)».

2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Сообщения/проблемы, связанные с текстами/блоками параметров:

- **НЕТ ТЕКСТОВ В БИБЛИОТЕКЕ**
- **ОТСУТСТВИЕ БЛОКОВ ПАР. В БИБЛ.**
- **ТЕКСТ НЕ СУЩ-ЕТ**

(отсутствие требуемого текста/блока параметров или пустая библиотека текстов/блоков параметров)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Создайте/импортируйте текст/блок параметров.

ПРИНТЕР В ПЕЧАТИ

(попытка запуска печати или выполнения другой операции, запрещенной в тот момент, когда принтер находится в состоянии печати)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Остановите печать.



Более подробная информация приведена в разделе **«4.3.3. Остановка печати»**.

2. Снова запустите нужную операцию.

Ошибка энкодера/генератора

(отсутствие импульсов, тактирующих печать, несмотря на многократное инициирование печати с помощью фотодетектора)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Запустите производственный конвейер.
2. Проверьте подключение энкодера к принтеру.



Более подробная информация приведена в разделе **«2.3.8. Интеграция принтера с производственной линией»**.

3. Измените источник тактирования печати на внутренний генератор; параметр печати **Тактирование = ГЕН.**



Более подробная информация приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

Надписи не печатаются несмотря на запуск печати.

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Установите тактирование с помощью внутреннего генератора; параметр печати **Тактирование = ГЕН.**
или
если печать тактируется с помощью энкодера; параметр печати **Тактирование = SHAFT** – проверьте, перемещается ли производственный конвейер.



Более подробная информация приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

Надписи не печатаются несмотря на запуск печати.

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

2. Проверьте подключение фотодетектора и энкодера к принтеру.



Более подробная информация приведена в разделе **«2.3.8. Интеграция принтера с производственной линией»**.

3. Проверьте настройки фотодетектора.



Более подробная информация приведена в разделе **«8.5. Конфигурация фотодетектора»**.

4. Проверьте, находятся ли предметы, на которые наносится надпись, в зоне действия фотодетектора.

Слишком высокая высота надписей

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Измените значение параметра печати **выс. матрицы**.



Более подробная информация приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

2. Уменьшите расстояние между торцом печатающей головки и предметами, на которые наносится надпись.
3. Откорректируйте содержание текста:
 - используйте более низкие матрицы символов,
 - в случае подтекстов типа **ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ** используйте ротацию (так называемый точечный шрифт).



Более подробная информация приведена в разделе **«5.7.2. Редактирование текста»**.

4. Измените значение параметра печати **высота печати**.



Более подробная информация приведена в разделе **«4.5. Обслуживание параметров печати»**.

У надписей отсутствует необходима горизонтальное разрешение

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Тактирование от внутреннего генератора: задайте значение параметра печати **Скор-ть м/мин** или **Скр-ть ft/мин** таким образом, чтобы оно было равно измеренной скорости перемещения производственного конвейера или тактирование с помощью энкодера: задайте значение параметра печати **Пар.дат. имп/м** или **Пар.дат.им/in** таким образом, чтобы оно было равно измеренной/рассчитанной постоянной энкодера.



Более подробная информация приведена в разделах «4.5. Обслуживание параметров печати» и «7.3. Определение параметров производственного конвейера».

2. Измерьте скорость перемещения производственного конвейера.
3. Тактирование с помощью энкодера: используйте энкодер с более высокой постоянной энкодера или (временно) увеличьте значение параметра **Множ. энкод.**



Более подробная информация приведена в разделе «8.4. Настройка энкодера».

4. В случае использования печатаемом тексте подтекста типа **ГРАФИКА**: уменьшите значение параметра печати. **Скор-ть печат.**



Более подробная информация приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».

Надписи не попадают в соответствующее место на предметы, на которые наносятся надписи

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Тактирование от внутреннего генератора: задайте значение параметра печати **Скор-ть м/мин** или **Скр-ть ft/мин** таким образом, чтобы оно было равно измеренной скорости перемещения производственного конвейера или тактирование с помощью энкодера: задайте значение параметра печати **Пар.дат. имп/м** или **Пар.дат.им/in** таким образом, чтобы оно было равно измеренной/рассчитанной постоянной энкодера.



Более подробная информация приведена в разделах «4.5. Обслуживание параметров печати» и «7.3. Определение параметров производственного конвейера».

2. Измените значение параметров печати **Отступ**, **Расст между Т**.



Более подробная информация приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».

3. Проверьте положение фотодетектора на производственном конвейере.

Надписи наносятся на предмет слишком высоко

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Расположите печатающую головку как можно ближе к поверхности производственного конвейера.
2. Поверните печатающую головку на 180°.
3. Измените значение параметра печати **Верт. направ.**



Более подробная информация приведена в разделе «4.5. Обслуживание параметров печати».

ОШ. ВЫСОКОГО НАПР-ИЯ

(ошибка, связанная с напряжением, используемом для отклонения капель, образующих надпись)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Очистите пространство внутри печатающей головки.



Более подробная информация приведена в разделе «9.1. Очистка внутренней части печатающей головки».

2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

- **ОШИБКА +300V**

- **ОШИБКА вкл./выкл. +300В !!**

(ошибка, связанная с напряжением, используемом для заряда капель)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД, СЕРВИС. ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ

(подошел срок выполнения периодического сервисного осмотра)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Подтвердите принятие сообщения к сведению.
2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

РАЗРЯЖЕН АККУМУЛЯТОР !! ПОВРЕЖДЕНО СОДЕРЖИМОЕ ПАМЯТИ !!

(разрядился аккумулятор, отвечающий за сохранение памяти; ошибка может проявляться по-разному, например, переключение языка интерфейса на английский язык, потеря текстов и блоков параметров)

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Ухудшение качества надписей

Значение параметра ToF, отображаемого в строке состояния принтера 1h

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Замените фильтр чернил в печатающей головке.



Более подробная информация приведена в разделе «9.2. Периодическая замена фильтра чернил в головке».

2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Обрезание нижней части надписей

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Проверьте положение струи во всасывающем желобе и при необходимости выполните процедуру настройки.



Более подробная информация приведена в разделе «10.2.9. Настройка положения струи во всасывающем желобе».

2. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Надписи кривые, волнистые, рваные, нестабильные

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Прочно закрепите печатающую головку.
2. Стабилизируйте производственный конвейер.
3. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Неисправности, связанные с контуром давления чернил:

- **ЗАНИЖЕННОЕ ДАВЛЕНИЕ ЧЕРНИЛ**
- **ВРЕМЯ РАБ.ЧЕРН-ОГО НАСОСА ПРЕВЫШ.**
- **ПРЕВЫШ. МАКС. ДАВЛЕНИЯ ЧЕРНИЛ**
- **ОШИБКА ДАТЧИКА ДАВЛЕНИЯ**
- **ЗАСОРЕНИЕ СТАБИЛИЗАТОРА ДАВЛЕНИЯ !!**
- **ДАВЛЕНИЕ ЧЕРНИЛ НЕ СБРАСЫВАЕТСЯ**

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

Неисправности, связанные с контуром вакуумметрического давления:

- Вакуум не возрастает, Откройте iModule Транспортная страховка и включите струю чернил
- **ПРОБЛЕМА С ОТСОСОМ ЧЕРНИЛ ИЗ ЖЕЛОБА**
- **ЖЕЛОБ ЗАСОРЕН**
- **ОШИБКА ДАТЧИКА ВАКУУМА.**

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Проверьте и при необходимости откройте защитное приспособление на время транспортировки iModule®.
2. Проверьте и при необходимости прочистите отверстие для выхода испарений.
3. Проверьте положение струи во всасывающем желобе и при необходимости выполните процедуру настройки.



Более подробная информация приведена в разделе «**10.2.9. Настройка положения струи во всасывающем желобе.**».

4. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

СТРУЯ НЕ ПОПАДАЕТ В ЖЕЛОБ

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

1. Очистите пространство внутри печатающей головки.



Более подробная информация приведена в разделе «**9.1. Очистка внутренней части печатающей головки.**».

2. Запустите процедуру промывки сопла.



Более подробная информация приведена в разделе «**10.2.4. Промывка сопла.**».

3. Запустите циркуляцию растворителя в головке.



Более подробная информация приведена в разделе «**10.2.5. Включение потока растворителя.**».

4. Проверьте положение струи во всасывающем желобе и при необходимости выполните процедуру настройки.



Более подробная информация приведена в разделе «**10.2.9. Настройка положения струи во всасывающем желобе.**».

5. Прочистите сопло.



Более подробная информация приведена в разделе «**10.2.6. Прочистка сопла.**».

СТРУЯ НЕ ПОПАДАЕТ В ЖЕЛОБ

Для устранения причины ошибки выполните последовательно:

6. Замените фильтр чернил в печатающей головке.



Более подробная информация приведена в разделе «**9.2. Периодическая замена фильтра чернил в головке**».

7. Свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.



В случае появления ошибки, не перечисленной выше, действуйте в соответствии с содержанием сообщения об ошибке, а если проблема не будет решена, свяжитесь с авторизованным дистрибьютором.

11.4. ОБРАЩЕНИЕ К АВТОРИЗОВАННОМУ ДИСТРИБЬЮТОРУ

Если пользователь не может самостоятельно решить проблему, необходимо связаться с авторизованным дистрибьютором. В этом случае соберите информацию, которая поможет диагностировать неисправность или исключить возможные ошибки при обслуживании устройства.

Необходимые сведения:

1. Название принтера, тип, имеющиеся опции.
2. Тип или симптомы неисправности:
3. Состояние принтера в момент появления неисправности:
4. Статус принтера отображается в строке состояния принтера: **1h** (см. **Рис. 22 на странице 62**):



Более подробная информация приведена в разделе «**7.11. Статус принтера**».

5. Состояние светодиодов внутреннего пульта.



Более подробная информация приведена в разделе «**10.1. Внутренний пульт**».

6. История сообщений об ошибках



Более подробная информация приведена в разделе «**11.1.1. История сообщений об ошибках**».

7. Отчет о событиях.



Более подробная информация приведена в разделе «**11.1.2. Отчет о событиях**».

8. Параметры печати.



Более подробная информация приведена в разделе «**4.5. Обслуживание параметров печати**».

9. Серийный номер принтера и версии программного обеспечения.



Более подробная информация приведена в разделе «**7.6. Сведения о принтере**».

10. Сведения об установленных в принтере бутылках и iModule®.



Более подробная информация приведена в разделе «**7.10. Сведения о расходных материалах**».

11. История сервисного обслуживания.

12. Сведения о печатаемом тексте:

- типы и содержание подтекстов,
- высота текстов в точках.

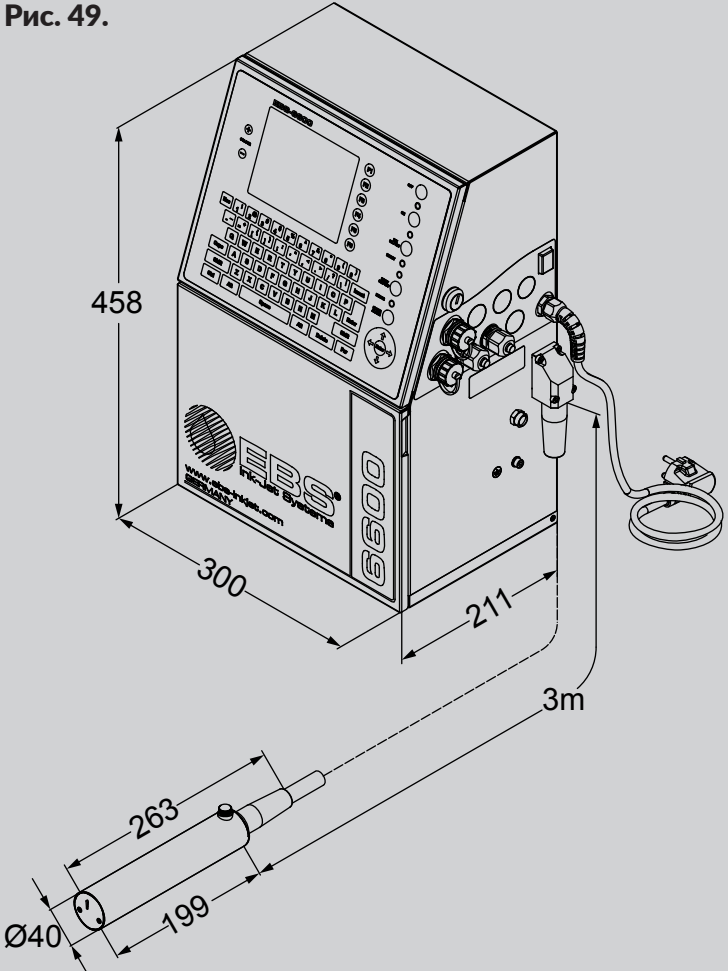


Обращайтесь только в авторизованный сервисный центр, чаще всего связанный с местным дистрибьютором оборудования. Это гарантирует быструю и профессиональную помощь в случае любой неисправности устройства.




ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ


Параметры устройства

<p>Габариты</p>	<p>Рис. 49.</p>  <ul style="list-style-type: none"> - ЖК-дисплей: диагональ 5,7"/144,8 мм. - Диаметр форсунки: 57 µm. - Длина электрического кабеля: 220 см.
<p>Корпус</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Нержавеющая сталь.
<p>Вес</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Принтер в комплекте (без бутылок): около 12,5 кг. - Бутылка с чернилами: ок. 0,9 кг (900 мл). - Бутылка с растворителем: ок. 0,9 кг (900 мл).

Параметры устройства

<p>Степень защиты</p>	<p>Корпус принтера (за исключением печатающей головки):</p> <ul style="list-style-type: none"> - IP55 (стандарт). - IP65 (опция; с внешним наддувом). <hr/> <p> Для обеспечения класса герметичности корпуса принтера IP55 (или опционально IP65), все неиспользуемые разъемы на панели подключения аксессуаров 4 (см. Рис. 5 на странице 30) должны быть защищены заглушками:</p> <ul style="list-style-type: none"> - для выводов (№ детали 4810252) или - для разъемов быстрого подключения аксессуаров (№ детали 2240065).
<p> Более подробная информация приведена в разделе «2.3.2. Предварительные действия».</p>	<p>Печатающая головка:</p> <ul style="list-style-type: none"> - IP53 (в обычных условиях работы). <hr/> <p> В связи с тем, что по функциональным причинам печатающая головка имеет отверстие вылета чернил:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нет возможности обеспечить защиту от проникновения внутрь твердых тел диаметром менее 2,5 мм (отличных от пыли), что соответствует классу герметичности IP3X (относительно пыленепроницаемости), - если печатающая головка установлена таким образом, что ее положение отличается от горизонтального, а отверстие вылета чернил направлено вверх, (включая позицию вертикально вверх) нет возможности защитить ее от проникновения воды внутрь.
<p>Печатающая головка</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Количество головок: 1. - Длина кабеля головки: 3м (стандарт), 4м, 6м (опция). - Минимальный радиус изгиба кабеля: 75 мм; для статичной работы, 150 мм; для динамичной работы.
<p>Тип чернил</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Непигментные; на основе метилэтилкетона или этанола (более подробная информация приведена в паспортах безопасности доступных чернил).
<p>Разъемы</p>	<ul style="list-style-type: none"> - USB; выход по току 300 мА. - ETHERNET. - PHOTO: вход фотодетектора. - SHAFT: вход энкодера. - опциональные разъемы (например, RS-232).
<p>Условия работы</p>	
<p>Рабочее положение принтера</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Вертикальное.


Условия работы

Рабочее положение головки	- Любое.
Расстояние головки до предмета	- 0 - 30 мм.
Высота надписи	- 1,4 - 16 мм.
Срабатывание печати	- Фотодетектор.
Тактирование столбцов надписи	- Внутренний генератор. - Датчик скорости вращения (энкодер).
Питание	- Напряжение питания: 100 - 240 VAC, 50/60 Гц. - Максимальное потребление тока (при обычных условиях работы): 0,6 - 0,2 А.
	<p> Если принтер оснащен опциональным аварийным блоком питания (ИБП), то после запуска принтера с полностью разряженными конденсаторами аварийного блока питания, потребление тока в течение небольшого промежутка времени может незначительно превышать указанные максимальные значения.</p> <p>Цепь питания принтера должна быть защищена предохранителем с номинальным током: макс. 16 А для 230 VAC или макс. 20 А для 110 VAC.</p>
Климатические условия	- Рабочая температура: +5 - +40°C (+41 - +104°F); для статичной работы, +15 - +40°C (+59 - +104°F); для динамичной работы. - Относительная влажность: до 90% без конденсации. - Вибрация: макс.: 1 г, макс. 10 Гц. - Удары: макс. 1 г, макс. 2 мс.


Спецификация

Максимальное количество текстов	- 100 (стандарт).
	- 1000, 2000 (опция).

Спецификация

<p>Типы подтекстов</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СИМВОЛОВ. - ГРАФИКА. - ШТРИХ-КОД. - НАЗВАНИЕ ТЕКСТА. <p>Подтекст с содержанием:</p> <ul style="list-style-type: none"> - статичным, - динамичным (так называемые специальные реестры: счетчики, дата, срок годности, время, идентификатор смены, внешние данные, изменяемые поля, содержание текста).
<p>Матрицы символов</p>	<ul style="list-style-type: none"> - латинские: 5x5, 7x4, 7x5, 9x5, 9x7, 11x7, 12x6, 12x7, 14x9, 16x9, 16x10, 16x14, 21x15, 25x15, 32x18 (в том числе национальные символы: немецкие, польские, датские, испанские, шведские, турецкие, португальские, греческие, чешские, словацкие), - кириллицы, 5x5, 7x6, 9x7, 12x7, 12x9, 16x10, 25x19, 32x24 (в том числе украинские, казахские), - арабские, - специальные, - армянские, - японские, - китайские. <hr/> <p style="text-align: right;"><i>Разрешены любые комбинации указанных выше матриц с учетом ограничений, вызванных выбранным профилем текста.</i></p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">  </div> <div> <p>С помощью указанных выше матриц можно создавать тексты:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1-строчные, - 2-строчные, - 3-строчные, - 4-строчные, - смешанные. </div> </div>

Спецификация

<p>Штрих-коды</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Одномерные штрих-коды (1D): Datalogic, Matrix, 2/5 5 Bars, 2/5 IATA, Interleaved, Code 39, EAN-8, EAN-13, EAN-13 +EAN5, UPC-A, UPC-A EBS, UPC-E, Код 128, EAN-128, Код 128B, ITF8, ITF14. - Двухмерный штрих-код (2D) Data Matrix ECC-200 (опция).
<p>Графика</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Редактируется с помощью графического редактора. - С максимальной высотой, зависящей от выбранного профиля текста.
<p>Максимальная скорость печати (для параметра печати: Скор-ть печат = БЫСТРО)</p> <hr/> <p> В столбце сбоку обозначение в кавычках означает использованный профиль текста, при этом „SF” означает супер быстрый профиль. Более подробная информация приведена в разделах «5.3. Профили текстов» и «8.6.2. Сопоставление скорости печати».</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 1 строка 5x5 + 1 столбец отступа между символами: 2083 симв./сек (500 м/мин при 15 кап./см, „5”). - 2 строки 5x5 + 1 столбец отступа между символами: 1889 симв./сек (170 м/мин при 20 кап./см, „11”). - 3 строки 5x5 + 1 столбец отступа между символами: 974 симв./сек (33,4 м/мин при 35 кап./см, „3x7SF”). - 4 строки 5x5 + 1 столбец отступа между символами: 833 симв./сек (30 м/мин при 25 кап./см, „25”). - 5 строк 5x5 + 1 столбец отступа между символами: 525 симв./сек (10,8 м/мин при 35 кап./см, „32SF”). - 1 строка 7x4 + 1 столбец отступа между символами: 1785 симв./сек (357 м/мин при 15 кап./см, „7”). - 2 строки 7x4 + 1 столбец отступа между символами: 1467 символов/с (110 м/мин при 20 кап./см, „16S”). - 3 строки 7x4 + 1 столбец отступа между символами: 1169 симв./сек (33,4 м/мин при 35 кап./см, „3x7SF”). - 4 строки 7x4 + 1 столбец отступа между символами: 779 симв./сек (16,7 м/мин при 35 кап./см, „4x7”). - 1 строка 11x7 + 1 столбец отступа между символами: 708 симв./сек (170 м/мин при 20 кап./см, „11”). - 2 строки 11x7 + 1 столбец отступа между символами: 313 симв./сек (30 м/мин при 25 кап./см, „2x11”). - 1 строка 16x9 + 1 столбец отступа между символами: 367 симв./сек (110 м/мин при 20 кап./см, „16SF”). - 1 строка 25x15 + 1 столбец отступа между символами: 78 симв./сек (30 м/мин при 25 кап./см, „25”). - 1 строка 32x18 + 1 столбец отступа между символами: 33 симв./сек (10,8 м/мин при 35 кап./см, „32SF”).

ОБЗОР ВЕРСИИ

13. ОБЗОР ВЕРСИИ

Версия	Дата публикации	Версия главной управляющей программы
2017/03/30#1.1RU	03.04.2017	36_0A

Производство:



EBS®
Ink-Jet Systeme



D-51588 Nümbrecht-Elsenroth,



+49 (0)2293 / 939-0



www.ebs-inkjet.de

EBS Ink Jet Systeme GmbH

Alte Ziegelei 19-25



+49 (0)2293 / 939-3



mail@ebs-inkjet.de

